華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇三九〇號
每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證局版台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號·中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下·旺角辦事處：上海街四九七號地下·北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣總經銷：台北市中山北路三段四十三號三樓 電話……五九二九九七六六號

法國家統計局報導
日工業生產力 急起直追美國
日汽車電子產品價格具競爭力 論質量名氣則遠遜於西歐國家

（法新社法國巴黎八日電）法國國家統計局今日報導稱，日本的工業生產力在超越西德、法國以及英國之後，現已急起直追美國。以平均人口的生產力來計算，美國的比例應爲一百，日本企穩於九十一、法國爲六十九、西德爲六十七、而英國最差，僅得三十八。統計局報導稱，在一九五零年代初期，日本的工業生產力僅達十五，而沒有一個歐洲國家超過四十。該報導指出，任何一個國家中的最佳表現工業分別是：日本以電子及機械工業稱著，美國以紡織業爲佳，西德的鋼鐵業、法國的食品業以及英國的化學工業均是表表者。報導指出，雖然日本的工業獲得進展，日本在紡織以及食品環節上表現仍差。不過，該報導又認爲，出口並不是經常由最多產的工業所帶領。統計局指出，日本的外貿盈餘是建築於價格具競爭能力的汽車，以及電子工業方面。不過，除了價格競爭力之外，若論質量及名氣來說，日本則落後於英國的機械，或西德的化學及汽車工業。

蘇主席兩父子同聲同氣
責北約擴軍野心 存心發動核子戰
美代表反駁蘇指責是無中生有

（路透社斯德哥爾摩七日電）當蘇聯主席安德洛波夫之子指責北大西洋公約組織準備發動一次核子戰爭時，蘇聯與美國即在歐洲裁軍會議中發生激辯。安德洛波夫的兒子埃高爾·安德洛波夫是蘇聯代表團中的一名高級成員。他向三十五國代表宣稱，北大西洋公約組織現正把軍備競賽升級，存心發動一次先發制人的核子襲擊。埃高爾在其演說中稱：「這種情形使避過一場刻正細意規劃的戰爭之責，才是最重要之事。」美國代表團團長古特拜隨即答稱：「參加今次會議的國家正準備發動一場核子戰爭的指陳是無中生有及錯誤的。他們煽動政治波瀾及損害今次會議的聲譽。對於今次會議很多人都寄予厚望」。古特拜呼籲互相對話，并且引述了蘇聯外長葛羅米柯在會議揭幕時所發表籲請建立冷靜的，穩重的東西方關係一聲明。他說，「這就是我們所需要的，沒有了這些，就不能有對話，也不能有一致的意見。」但埃高爾卻使一個希望浮現，縱使蘇聯於去年十一月從日內瓦的核子飛彈談判中退席，但新的武器管制協議仍然可能達成的。埃高爾說，「我們認爲甚至時至今日，仍然存在着抑制軍備競賽新回合開始的可能性，以便建立起政府之間的正常關係。」但於提及北大西洋公約組織在西歐部署中程核彈時，他說自從去年確定斯德哥爾摩會議的權責以來，已經出現一種新的國際情勢。他堅持對於裁軍須有一種綜合性的做法，此中牽涉及一些政治措施，諸如不首先使用核子武器及放棄使用武力等協定之類就是。他說，倘若會議不依蘇聯的建議尋求達成放棄使用武力的協定，而以達成技術性協定爲首要，無異於眼光短淺及捨本逐末，有若「我們祇見樹木而不見森林」。

國防部長 高爾否認 推卸責任

（美聯社西德波恩八日電）西德總理高爾否認國防部長華納對涉嫌爲同性戀者的基斯林將軍處置不當的責任將由較低級的官員承担的說法。高爾說「政府中無人須爲此事負責，所謂『小官依法嚴辦，大官逍遙法外』的說法並不是我的政策」，高爾在爲時兩個鐘頭的眾議院辯論會上作上述表示。高爾爲其拒絕華納因在無充份證據的情形下，將北約組織第二號人物基斯林將軍革職而提出辭職的決定辯護但他拒絕對此事做具體的評論，他指出所有和此事有關的人將向國會調查委員會作證，「詳細報告何時，何地，何事發生的細節。」

聯邦備儲局長警告
美借債應付赤字 勢必使經濟崩潰

（法新社華盛頓八日電）美國聯邦儲備局局長獲加宜稱，美國將借國外的金錢來資助國內財政的不敷，他並警告稱要改變趨勢的時間無多。他於美國眾議院預算委員會內作證時並稱：世界的最大經濟最富有的經濟體行將成爲國際中的一個純粹負債者，且不久將是最大的。美國的預算不敷數本年約爲二千億美元。獲加提出警告：此不敷之巨，可使經濟崩潰。他補充稱：政府或國會，都不能不理會金融市場對此不敷數的反應，亦不能不理會對利率再急昇之危險。他並稱：市場有自己的心思，他們永遠不會服侍國王或國會議員或選舉的方便，他是談及美國行將於十一月舉行總統與國會的選舉。他並告訴該委員會稱：此中的緊張，現在只是被經濟復甦的力量與快速等其他因素掩蓋着，但時間與全部復甦過去後，那些在預言中的後果，將變成較明顯事實，我們對預算之不敷，現在仍有採取行動的時間，但我的判斷認爲此時間已不多了。

清除國際貿易障礙
美促召開會議 討論保護主義

（美聯社華盛頓八日電）美國主持經濟政策的副國務卿華利斯稱，列根總統政府現正增強壓力，以使召開國際貿易會議。上一次此類的會議，始自「尼克遜回合」，但此名稱於尼克遜辭去總統職後已改名爲「東京會談」，最終便於一九七九年簽訂了一連串協定，以減少關稅及消除貿易方面的其他障礙。華利斯並告美國國會聯合經濟委員會稱：在長遠方面來說，我們很注重這新的一輪貿易談判，以之爲消除貿易障礙及改善國際貿易氣氛的綜合方法。第二次世界大戰後展開的這連串的談判，已可作爲使貿易較易進行的基礎，這些談判，有助於打擊各地採取保護貿易的趨勢，這種趨勢的政府，均已一致認爲一九六〇年代及一九七〇年代的繁榮能擴展至多個國家該大大地歸功於國際貿易之大大地增加，它們並一致認爲「保護貿易主義」對任何人都是壞的。無奈商界與勞工卻孕育此種主義。列根總統在上月發表的國情咨文中主張舉行上述新的一輪談判。

所羅門群島 六點四級 强烈地震

（法新社澳尼阿拉八日電）此間澳洲高級專員說，南太平洋的所羅門羣島今日發生强烈地震，首都的建築物受到損害。高級專員蘇輝德說，尚未接到有關此次四十秒鐘地震所造成的傷亡報告。地震發生於今晨八點卅二分，强度爲雷治特制的六點四級。震央位於此間東南五十九哩的瓜達康納爾島的僻遠山區。東京氣象局說，在震央所得的地震强度爲七點五級，雷治特地震儀的六度，即表示會引起嚴重的損失。而七級的强度則會造成嚴重而廣泛的損失。蘇輝德說：上午十一時，又發生了一次雷治特制五級的餘震。這位澳洲外交家說，震力很强，指示針亦自地震儀上震脫出來。這是第一次的地震，歷時四十秒。

中蘇即將簽訂 每年貿易協議
倍增雙方貿易價值

（法新社北京八日電）此間外交界消息人士今日宣稱中蘇兩國即將簽訂每年的貿易協議，提出要倍增它們的貿易價值。預料蘇聯副外貿部長格里辛將於今後幾日內抵達北京，準備簽訂該項協議。該蘇聯外交界消息人士說，在去年，中蘇兩國的雙邊貿易總值爲八億美元，是一九八二年雙邊貿易總值的三倍。同時，亦預料中蘇兩國所要簽訂的新雙邊貿易協議提出將貿易總值增加到十六億美元，倘若如此，則蘇聯將名列中國大陸與社會主義國家貿易的榜首，超過羅馬尼亞。在目前，羅國是中國大陸最大的貿易拍檔。據謂在中蘇兩國上個回合的關係正常化談判中，曾經提出兩國要倍增貿易總值，該回合談判是去年十月在北京舉行。東歐消息人士表示，蘇方曾經一度提出今年兩國雙邊貿易總值要增加廿億美元。隨着在一九八二年十月恢復政治對話，中蘇兩國雙邊貿易總值在過去兩年已經迅速增長。由於兩國繼續舉行談判，以求改善關係，兩國已努力迅速改善在經濟文化，體育等方面的交流關係，尤其是互派代表團訪問。

美公衆利益團體一語道破
白宮隧道網存在弱點 深恐被恐怖份子利用

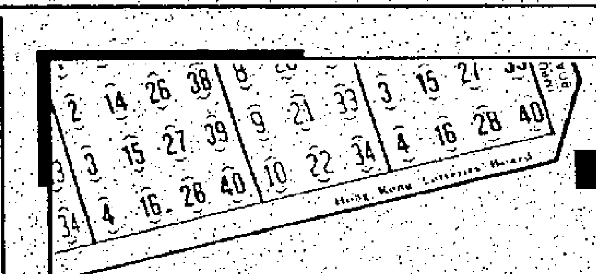
（合衆國際社華盛頓八日電）公衆利益團體的調查人員星期三日說，受到新的三合土路障保護的白宮，可能仍然很輕易地成爲想到利用地下隧道的恐怖份子的容易襲擊的目標。政治革新會——一個無黨派的監察政治浪費與辦事欠效率的團體說，它與此間電視台進行的調查，發現了進入白宮的新通路。政治革新會發言人葛斯納說：「有兩套隧道網，其中一套是白宮地底下的公用事業的隧道網，另一套則是許多政府建築物之間的蒸氣隧道網。」當局最近在白宮門前設立了鋼筋三合土的路障，以防止恐怖主義者的貨車炸彈的襲擊，像貝魯特美國海軍陸戰隊總部及美國大使所會遭受的那樣。葛斯納說，這兩套隧道網是聯成一起的，它提供給任何研究過白宮藍圖的人進入白宮之路，道個藍圖可以透過政府土地局向營造商取得。政治革新會的透露，是故意含糊其辭的，但不致將有用的情報，提供給恐怖團體。特工發言人對合衆國際社記者說：「我們對在白宮內已建立的安全，抱有信心。」

蘇聯、捷克和匈牙利軍隊在捷克聯合舉行演習。（合衆國際社）

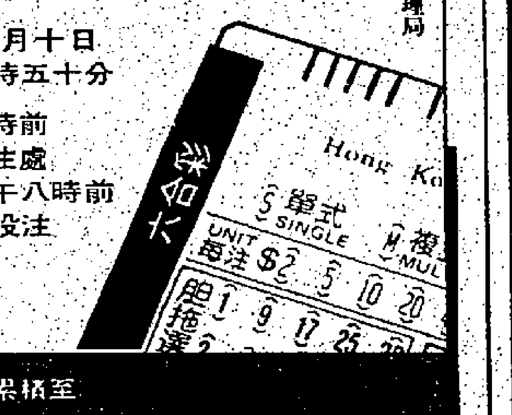
位於交通樞紐 連接荃灣地鐵總站 最佳辦公室地點

南豐中心
荃灣地王
玻璃幕牆高級寫字樓
各大商業機構經已遷入辦公，僅餘有限單位
單位面積由373呎起至全層31,965呎
月租每呎$3 另免租三個月
另有裝修完竣單位歡迎駕臨現場參觀

豪華購物商場規模宏大！
連貫地鐵站行人天橋，地下巴士總站，每天數萬人次必經之路。
舖位由110-1504呎
每間售廿七萬餘起
一樓僅餘少量單位
二、三樓已售予中國國貨公司
四、五樓擬經營大酒樓
七樓醫務所
租售處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大厦9字樓 電話：5-235235，5-217417（內線331）
或本中心辦事處引看，電話：0-462928（假日照常）



六合彩
第11/84期中獎號碼
1 5 20 28 37 40 36
頭獎派彩
$774,993
香港獎券管理局
下次攪珠日期 二月十日 星期五 下午六時五十分
請於當日下午六時前在各馬會場外投注處 或攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注
查詢開彩結果 請電5-7587



金多寶彩池已累積至

生力啤酒廠有限公司
為一九八三年末期股息及紅利啓事
本公司在今日舉行之會議，董事會建議派發截至一九八三年十二月三十一日止之末期股息每股一角四分，另紅利每股增爲二角六分。
董事會議決本公司第二十一屆股東週年大會，於一九八四年三月二十三日（星期五）中午十二時假新界深井生力啤酒廠召開。如上述末期股息及現金紅利爲股東通過，則在會議結束後，即可根據一九八四年二月二十二日之股東登記名册於一九八四年三月二十三日派發。
本公司由一九八四年二月二十二日至二月二十八日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。
承董事會命
秘書何大衞謹啓
一九八四年二月七日

生力啤酒廠有限公司
（根據香港公司法例成立）
第二十一屆股東週年大會
茲定於一九八四年三月二十三日（星期五）中午十二時假香港新界深井生力啤酒廠舉行生力啤酒廠有限公司第二十一屆週年大會，處理如下普通事項：
省覽本公司截至一九八三年十二月三十一日止之年度結算書及董事會與核數師報告，隨後選舉董事，指聘核數師及規定報酬金額，與及宣佈股息。
本公司由一九八四年二月二十二日至二月二十八日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。
承董事會命
秘書何大衞謹啓
一九八四年二月七日

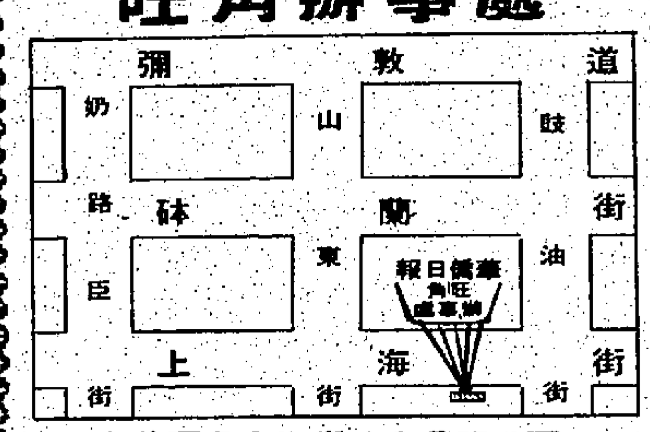
粉嶺蓬瀛僊館
賀邱師寶誕同慶春燈
甲帳迎春，春回大地，子神接福，福滿華堂。正值鼠年，共沾鴻運，粉嶺蓬瀛仙館，謹訂於正月十一日（即本週日）預賀邱長春祖師寶誕，並舉行春節聯歡投燈勝會，是晨九時半啓壇，十時半朝賀，正午競投勝意花燈，同時謹具齋筵，分次開席（十二時，一時半，三時，四時半）歡迎同門道侶，各界善信，翩然惠臨，共叨福庇。

華英昌中區大廈 高尚寫字樓招租
大道中一五八至一六四號二百餘至千餘呎中央冷氣獨一業權管理週全已有間隔隨租隨用華英昌有限公司電五－四五六二〇八洽詢

尖沙咀加連威老道舖連地庫招租
貼近彌敦道即繽繽服裝隔鄰舖位連地庫共五千多呎冷氣設備適合銀行高級時裝旅遊等生意美敦大廈管理員引看 電：3－845233洽

清潔香港 人人有責

華僑日報
旺角辦事處



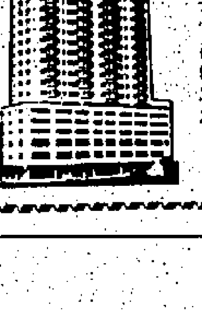
九龍旺角上海街497號地下
電話：3——840749
歡迎惠登廣告
每日下午五時半截稿

前加拿大政府高級移民官
及曾任職盧登堡律師樓
(CECIL L. ROTENBERG. Q.C.)

移民顧問麥理迪先生
(KENNETH J. McALISTER)
謹訂於一九八四年二月一日
在下列地址正式開業。
專辦一切移民往加事宜
辦事處：K.J. McALISTER & ASSOCIATES 6 LANSING SQUARE (VICTORIA PARK. AVE./SHEPPARD AVE.E. 附近) SUITE 242, TORONTO, ONTARIO M2J 1T5 (416) 493—7901
香港聯絡電話：3—649354 NANCY HO

華僑日報 分類廣告 每天十二元 費廉效大

安福樓
英皇道181-191號 天后廟道15號 一近銅鑼灣裁判署一
安居此處志可酬 福壽康寧財祿就 樓宗閣高同享覽 好景常在樂悠悠
租
舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：380至720呎
八樓起住宅實用面積430至600呎約三千餘元水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）
如欲租詢（辦公時間）英皇道18號本大廈三樓309室洽 電話：六六八四一三



油尖彌敦道地王 商住兩用樓平租
大華戲院斜對面金滿樓六至七百餘尺兩至四房合商住用交通便·加連威老道單邊美敦大廈九龍公園七百至九百餘尺獨一業權管理週全電③八四五二一三洽

上環永樂街
新商業旺樓特價租售
永樂街一式七號獨立寫字樓九九九年期每層五百餘呎租售舖位連閣千餘尺租電⑥四五六式〇八洽

霍克總理告訴趙紫陽
南韓欲與北京建立友好關係
趙紫陽興緻勃勃細聽說端詳

（美聯社北京八日電）澳洲總理霍克星期三向趙紫陽總理，轉達南韓欲與中國建立友好聯系的希望，并稱趙紫陽總理「興緻勃勃地」細聽。一名澳洲高級官員稍後引述趙紫陽對霍克稱，中國承認北韓與南韓在一個政府之下進行統一是行不通的。中國外交部官員們未有迅速證實趙紫陽的聲話，該項聲言將表示中國對於南北分隔超過三十年的朝鮮統一問題，作出了重大的讓步。霍克是與趙紫陽會談三小時後在記者招待會上發表說話。他稱他對趙紫陽謂，南韓是「眞正有意」與中國發展友好關係，一向以來，中國不承認南韓政權，而支持北韓。他稱：「趙紫陽總理很有興趣地細聽我們說之事。時間將會證明一切。」

趙紫陽霍克二次會談
中澳協議共同努力 緩和國際緊張局勢

（北京二月八日電）國務院總理趙紫陽今天上午同澳大利亞總理羅伯特·霍克在友好誠摯的氣氛中就廣泛的國際問題進行了首輪會談。趙紫陽指出，當前世界形勢充滿着危機。在這種形勢下，中澳兩個友好國家之間，特別是兩國最高領導層之間保持經常的磋商和對話并就共同關心的國際問題交換意見，是非常有益，非常重要的。他說，這樣做不僅可以加深相互了解，而且可以協調彼此的政策和行動，從而有利于國際形勢的緩和，有利于世界的和平與穩定。霍克說，在過去十年中，澳大利亞在對外關係中是有變化的。在這些變化中，對待澳中關係的態度上的變化最爲突出。他說，現在，澳中兩國在貿易和經濟技術方面開展着友好的合作，兩國在許多國際問題上有相同的看法。澳中關係已成爲澳大利亞對外關係的重要組成部分。趙紫陽再次呼吁美蘇兩國停止核軍備競賽。他說，兩個超級大國的核軍備競賽不斷升級，我們對此感到不安。美蘇兩個超級大國應該大幅度削減核武器。中國政府支持一切有利于緩和世界局勢和維護世界和平與穩定的倡議和行動。他說，我們對核不擴散條約持批評態度，因爲那是一個歧視其他國家的條約。但是中國對核擴散問題不會採取不負責的態度。他重申，中國不主張，不鼓勵核擴散，也不幫助別的國家發展核武器。據有關人士說，中澳兩國總理將于明天繼續舉行會談。

華國鋒送給舒密特
大熊貓珍珍病死 多方面診療無效

（美聯社西柏林八日電）西柏林動物園的發言人說，該動物園的寵兒「珍珍」，星期三日，顯然因爲感染而不治死去，雖則曾盡力爲牠輸血，終告無效。牠是僅有的十二隻被捕獲養在動物園中的大熊貓之一。動物園女發言人舒密德說：「已計劃剖驗以查明牠的死因，但似乎是腸臟受到感染」。她在電話訪問中對美聯社記者說，這隻五歲大的熊貓，星期二晚腎臟失去作用，延至星期三早上十時不治。「雖則已盡力施救」。珍珍於一星期之前生病，會於西柏林自由大學接受輸血，血液是由牠的配偶「寶寶」和倫敦動物園的熊貓「佳佳」「捐」出的。動物園說，珍珍因感染而致失去水份過多，及內部出血。除却由倫敦將「佳佳的血液空運柏林之外，倫敦動物院並派出獸醫奈特前來協助治療這頭生病的動物。據報寶寶星期三日健康情況極好，並無爲珍珍而憔悴的跡象。這兩頭熊貓，是前中共主席華國鋒，送給前西德總理舒密特的禮物。自從一九八〇年十一月起，牠們即住在柏林動物園內的特別籠子內，牠們很快便成爲參觀者的寵兒。

趙紫陽歡宴霍克伉儷

（北京二月八日電）趙紫陽總理今晚在這裏說，中國和澳大利亞的友好合作關係將一年比一年更加深入、更加廣泛地發展下去。霍克總理的來訪將爲兩國關係的穩定、持久發展增添新的動力。他說，中澳都很關心緩和國際緊張局勢，特別維護亞太地區的和平穩定。趙紫陽是在爲歡迎澳大利亞總理和夫人來中國訪問舉行的宴會上說這番話的。他說，今天上午，他同霍克總理就國際形勢進行了友好和深入的會談。他指出，當今這個世界很不安寧，國際局勢仍很緊張。造成這種局面的主要根源是超級大國對世界霸權的爭奪。它們爲此一直在進行狂熱的軍備競賽，特別是核軍備競賽。

李先念主席會見霍克

（北京二月八日電）李先念主席和夫人林佳楣今天下午在人民大會堂會見了澳大利亞總理羅伯特·霍克和夫人黑茲爾·霍克。在交談中李先念說，中澳兩國關係正在日益發展。霍克總理這次訪問將進一步加強兩國關係，增進相互的了解。李先念希望兩國能在更廣泛的領域裏進行合作。霍克表示他很高興能與李先念主席見面。他說，李先念一九八〇年訪問過澳大利亞，人們都還記得他那次訪問。澳大利亞希望通過互訪，進一步發展兩國已經十分鞏固的關係。霍克說，澳中兩國可以擴大相互間的經濟技術合作。會見時李先念還向霍克介紹了中國國內情況。

法總統響應列根「星球戰」觀念
建議設歐洲太空站

（合衆、路透、法新、美聯社荷蘭海牙八日電）現在荷蘭訪問之法國總統米蘭特響應美總統列根對於「星球戰爭」的概念，提出二項「劍及履及」和「雙管齊下」式的建議：（一）建立及發射一經常有人駐守的「歐洲太空站」。（二）建立一「歐洲太空共同組織」。法總統之提出上述二項建議，顯然使他成爲第一個正視外太空可能發生使用雷射式武器進行突襲事件的歐洲領袖。法總統今日在荷蘭總理的午宴招待會上發言：「目前已經到了將眼光放到核武器防衞範疇以外的時機，如果我們稍一蹉跎，便會形成貽誤本身安全的後果，因爲外太空戰爭的威脅可能在比較我們意料中時間更早來臨。」法總統舉出歐洲應該怎樣在「星球戰爭」時代自衞：「如果歐洲有意在征服太空方面有所作爲，最低限度應該發射一個有人駐守的太空站，可以進行觀察及轉遞訊息，以便在眞正威脅來臨時，不至無所措其手足。如果做到這一點，我們在防衞便算跨進了一大步。」米蘭特指出：「我們不能忘記過來世界在電子及電腦科技方面進展之速，而世界上有些國家已經可以製造出以「光速」發射的「物體」。（法總統所說顯然暗指雷射武器。）米蘭特又指出：「爲了應付未來的軍事現實，「歐洲共同太空組織」的觀念，必需重視。」

社論
聯合國裁軍會議本會期主要課題

聯合國裁軍會議的一九八四年春季會期，已於本月七日在日內瓦揭幕。

聯合國裁軍會議是一種多國間裁軍協議機構，一九六〇年開始時，稱爲十八國裁軍會議，一九六九年改稱爲「裁軍委員會會議」（CCD），迨至一九七九年，增加委員，再改稱爲「裁軍談判委員會」（CD），從今年起，又改稱爲「裁軍會議」（CD）。

此種會議儘管接受聯合國大會的要求，並且須向聯合國大會提出報告，但是，却爲不即不離的獨立機構，有四十個國家參加。

此次會議開始時，會宣讀聯合國秘書長佩雷斯的一篇演說詞，主要內容如下：去年在日內瓦的工作，以及世界大事的進程，「未能保證」達到裁減軍備的目標。常規武器的殺傷力越來越大，每天殺死的人數之多，達到可悲的程度。核子戰爭的危險，引起聯合國各成員國人民日益深切的關注。他呼籲各國政府更加堅決地尋求可以共同接受的裁軍條約，「這樣始能使目前的會議打破僵局，取得進展」。佩氏這番話，堪稱語重心長。

自從北約的西德、英、義等國去年開始部署美國製造的潘與二型及巡航型中程飛彈，蘇聯甚爲激動，不僅宣佈中止它與美國關於裁減歐洲區核子戰力的談判和美蘇限制戰略軍備的談判，還中止華約與北約關於平衡削減中歐常規軍力的談判。雖然蘇聯隨後表示，華約將於今年三月間，恢復與北約談判削減中歐常規軍力問題，惟因東西的對立非常尖銳，所以各方對於本會期裁軍會議的前景，都不敢樂觀。

蘇聯出席此次會議的代表團人員中，包括有蘇聯主席安德羅波夫之子埃高爾·安德羅波夫。他向三十五國代表雲集的會議宣稱，北約目前正把軍備競賽升級，存心發動一次先發制人的核子襲擊。此種情形，使企圖避過一場現正細意規劃的戰爭的眞正威脅，才是最重要的事。

對於埃高爾·安德羅波夫的指責，美國代表團團長古特拜隨即答覆說：「謂參加此次會議的國家正在準備一場核子戰爭的指責，是無中生有和錯誤的。他們掀起政治風波，並且指壞此次會議的聲譽。事實上，很多人對於此次會議，都寄予厚望」。古氏還引述蘇聯外交部長葛羅米柯在會議揭幕時所發表的聲明。葛氏籲請「建立一種冷靜的尊重的東西關係」。此時此際，東西雙方實在亟須冷靜，改善關係。

華約與北約的武力，關於歐洲區核子戰力方面，約爲五與二之比，關於常規的陸空軍力方面，華約不僅人數較多，武器裝備亦然，所以感到威脅的，實爲非共產國家方面，埃高爾的指責，殊無根據。

預料此次會議討論的最主要議題，將集中於怎樣縮小關於禁止使用化學武器方面所存有的歧見。蘇聯上月主張舉行一項有關建立歐洲無化學武器區的東西談判。估計蘇聯或許會在此項會議上，採取新的行動。至於美國，最近宣佈，可能在下月，把一項條約草案，提請會議討論，俾作進一步談判的基礎。

此次會議討論的第二個主要議題，是有關舉行一項禁止所有核子試驗的談判的。因爲要想裁減核子軍備，禁止核子試驗是一項很重要的方法。關於禁止核子試驗問題，儘管美、蘇、英三國早在一九六三年時，簽訂了一項條約，禁止在大氣層、地面和水下進行核子試驗。但是第一，當時締結條約的，僅有美蘇英三國，至於其他國家，例如法國、中共等，沒有參加，不受限制，繼續舉行核子試驗。第二，美蘇英三國，就中特別是美蘇兩國，儘管不在大氣層、地面和水下試驗核子爆炸，但是却在地下進行，並且次數不少，美蘇的核子武器，隨之不斷改進。此次裁軍會議對於核子試爆一事，殊應致力討論，以期能夠完全限制。

至對「防止輻射線武器」、「防止核子戰爭」、「防止太空擴軍競爭」等問題，亦應分別討論，提出建議，向聯合國大會報告。

駐貝魯特澳洲使館多次遭受炮射彈擊

（法新社澳洲堪培拉八日電）外交部人士今日稱：位於西貝魯特的澳大利亞駐黎巴嫩使館建築物，曾被炮彈直接命中多次。炮彈使大使館受到嚴重破壞，領事辦公室也遭到摧毀。在大使館工作的四名澳大利亞人平安無恙。外交部長海頓已向澳大利亞駐黎巴嫩臨時代辦觀蘭發出指令，要他甄酌決定撤退使館人員。

新春二月，廣州市青年聯合會、青年研究會和廣州市文化公園聯合舉辦「美在青年中」文化諮詢集市，這次集市以「美化生活，美化心靈，美化青年」爲內容，參加活動的有專家、學者、大學生、自學青年和個體戶青春。圖爲廣州師範學院地理系師生擺設的「青年之友諮詢站」，展示岩石、礦物標本、航空立體圖片等實物，向青年介紹有關的地理知識。（劉玉生攝）

瑞典油商展開爭奪戰，油價一降再降「拉客」，至星期三爲止，每公升油價已由二點六一克朗降至二點五一克朗。（合衆國際社）

「人民日報」揭發
黑龍江中共組織整黨走過場黑幕

（北京二月八日電）黑龍江省雙鴨山市糧食局中共組織的整黨走了過場。「人民日報」在今天發表的通訊中揭露了這件事。這是迄今爲止中國報紙上公開披露整黨走了過場第一個典型事例。據記者劉實雁、劉國勝寫的這篇通訊報道，黑龍江省雙鴨山市糧食局黨委書記銀海江、組織科長段連喜等人，在「文革」中就結成幫派體系，他們把持糧食局的大權，依靠市委某負責人的包庇、支持，幹了大量壞事。他們吃吃喝喝，「許多人事升降任免和調動，就是在酒席桌上拍板的。凡是屬於自己這一伙的人，入黨、提幹、升級一概優先，無論是「三種人」、品質敗壞甚至被「雙開除」（指開除黨籍和公籍）的人，概不例外。」這個「由『三種人』和以權謀私者聯合組成的幫伙體系」的單位，在整黨試點中「任何問題都原封不動」。但是，它們的所謂「整黨試點經驗」，却向全省作了介紹。「整黨必須防止走過場」一這是中共在整黨決定中明確指出的。爲了防止走過場，決定對整黨結束的單位要進行驗收，並規定了驗收的標準。「人民日報」今天揭露雙鴨山市糧食局整黨走過場的問題，表明中共決心要把整黨搞好。

廣西兩年處理經濟罪犯案三千多件

（南寧二月八日電）據廣西有關部門統計，一九八二年一月至一九八三年年底，廣西共立案查處縣以上各類經濟犯罪案件三千六百六十七宗，已處理結案三千零五十四宗，佔案件總數百分之八十三點二八。在已處理結案的這些案件中，給予政紀處分的有一千三百多人，其中撤銷行政職務的二百七十人。受中共黨紀處分的一千四百多人，其中被開除黨籍的五百八十一人。此外，依法判刑的有五百八十七人。追繳贓款（包括贓物、折款）一千五百四十萬元。依法制裁經濟犯罪份子，使經濟犯罪活動有所收斂。

舒爾茲訪問格林納達

（北京二月八日電）聖薩治消息：美國國務卿喬治·舒爾茲昨日對格林納達進行了六小時的訪問，研究了這個東加勒比海島國在美軍去年十月入侵後的「安全」等問題。

根據外國通訊社報導，舒爾茲同格林納達臨時政府還討論了這個「香料之島」的經濟恢復問題。里根政府在美軍入侵這個島國後，已答允向它提供一千七百萬美元的援助。

舒爾茲在訪問期間，參加了當天慶祝格林納達脫離英國殖民統治而獨立的十週年活動，參觀了去年侵略格林納達的美軍第八十二空降師在這次慶祝活動中進行的跳傘表演。

舒爾茲還爲美國駐格林納達的第一個大使館升起了美國國旗。在這以前，美國駐格林納達大使常駐在巴巴多斯。舒爾茲乘坐的美國空軍飛機在格林納達島上未完工的薩林斯角機場降落。這個機場原來由古巴援建。去年美軍入侵後驅逐古巴援建人員，工程宣告中斷。列根政府曾指責古巴援建這個機場的目的是爲了便於蘇聯和古巴運輸武器，而推翻的格林納達政府則堅持說是爲了發展這個國家的旅遊業。美國務卿在訪問格林納達期間，同這個國家的臨時政府討論了繼續完成這個機場工程的問題。

北京再次抨擊美韓軍事演習

（北京月日八日電）外交部新聞司副司長王振宇說：「對最近美國、南朝鮮舉行大規模的聯合軍事演習，加劇這一地區的緊張局勢的行動，我們是反對的」。王振宇是在今天下午舉行的新聞發布會上回答記者提出的關于中國對美國和南朝鮮的「協作精神八四」聯合軍事演習有何評論的問題時說這番話的。王振宇說，「我們希朝鮮半島局勢緩和」。王振宇還宣佈，應國務委員兼外交部長吳學謙的邀請，由外交部長阿爾巴·迪亞洛率領的上沃爾特政府代表團將于二月十日對中國進行友好訪問。訪華期間，他將同吳學謙外長就進一步發展中、上兩國友好合作關係以及雙方共同關心的問題交換意見

一九八四年二月八日，國務院總理趙紫陽同澳大利亞總理羅伯特·霍克在北京人民大會堂舉行會談。（李生南攝）

嚴寒持續侵襲美國
死亡超過六千人
多數死因寒冷引致疾病意外

（美聯社美國華盛頓七日電）據政府的氣候專家估計：於十二月底所出現的嚴寒天氣，可能已在美國各地致超過六千人喪生。據「國家海洋及大氣層研究所」指出：今年年底全國各地死亡人士，比起一九八二年同期的兩週內多出六千零十二人。「該研究所的杜格·里甘芝及華盛頓新聞處謂：「死亡數字大有增加，我們認爲嚴寒是主要的因素」。他說：「雖然嚴寒天氣是導致死亡的直接因素，例如因冰冷至死等，但是，它在整個死亡數字上只佔一個很小的比例，因爲大多數人均是死於流傳性感冒、肺炎、火警及汽車意外。」「然而，我們必須要十分小心地調查，因爲如果沒有進一步的調查，我們只能說死亡數字之所以增加，僅是由於天氣寒冷所致。」

愛斯基摩人近時多自殺

（美聯社阿拉斯加科茲布七日電）北阿拉斯加的愛斯基摩人在鬥爭，以適應一個跟他們傳統大爲不同的現代紀。目前還遇上自殺率驚人之高的問題：他們的自殺率比美國全國平均自殺率高出十倍多。科茲布公共衞生部門醫院的精神病護士法羅達絲·賈頓說：「男人多數是飲彈或吊頸。女人則服毒。」賈女士由一九七八年起便一直在上述醫院工作。美國全國自殺率爲十萬人大約有十二個，但阿拉斯加西北的科茲布區的自殺率則爲每十萬人就有一百五十個。那一地區只有人口六千人左右。

二次漫步太空前
五太空人稍息 研究攝影工作
此次升空悲喜交集

（美聯、路透、合衆社美國佛羅里達州坎納維爾角太空基地七日電）美國穿梭機「挑戰者」號上的五位太空人在經過連日的緊張，刺激，忙碌，興奮而又失望的征空歷程後，今日在準備第二次太空漫步之前，獲得稍息，利用這個時間，在機內從事電影拍攝及其他實驗性的工作。穿梭機上所拍錄的電影，將作爲太空總署保存及研究的檔案資料。此次「挑戰者」號的第十度征空，目前已經歷「兩大悲，一大喜」，「兩大悲」者爲前後在機上所發射的兩顆人造通訊衞星均不能進入預期的飛行軌道，雖云過不在穿梭機而在衞星所配備的火箭（建造上述二衞星的「曉治航空工程公司」已承認發射失敗的原因在第一段火箭在預定時問的十五分鐘之前即行發射，使衞星的「升空力」減弱，致闖入錯誤的發放軌道），不過已成爲此次征空的二大憾事「一大喜」者爲已有二名太空人順利完成有史以來第一次脫離母機的太空漫步。目下太空人正準備於明（星期四）日進行第二次的「自由太空漫步」，以確定人類可以脫離母機在太空操作（包括修理及調整人造衞星的任務在內）的信念。穿梭機上的拍攝電影工作由太空人麥納爾主理，他富有拍攝電影經驗，「太空總署」稱之爲「施素德美第二」（本報按：施素德美係荷里活三〇及四〇年代的大導演，作品有「十字軍東征」等影片），「挑戰者」號所拍成的電影將在太空基地「行星館」內的三六〇度弧形銀幕上放映，係紀錄片的形式，定名爲：「美國穿梭機的太空歷程。」

蘇青年比中國落後
百分之四十都上了烟癮

（路透社莫斯科七日電）在蘇聯超過七千萬人，大概成年人的人口三分一，是經常吸烟的，而根據已故蘇聯主席布里茲尼夫的私人醫生說，有迹象顯示這數字正在逐漸增加。莫斯科的心病學中心主任查佐夫，在一政治的自我教育」月刊發表一篇文章說，最近調查顯示，所有十六歲的青年中，百分四十是經常吸烟者。另一問題是百分之三十的人口身體是過重的，查佐夫在他文章中說，這些事實顯出蘇聯公民甚少做些保持及改善健康的事情，說明了爲甚麽心臟病者正漸次增加，而人民的壽命不再逐漸提高。這位醫生說，除非他們更加努力照料自己，改良醫藥的治療差不多的無用的。

（文訊）據香港消息：中國年青人吸烟的，可能超過百分四十，凌駕蘇聯之上。

美太空人麥根勒斯今日二次漫步太空
兩衞星失靈英保險公司損失重大

（美聯社坎納華拉八日電）挑戰者穿梭機太空人星期二首次不用安全帶在太空漫步，展開太空新的一頁，太空人麥根勒斯首先（史超域隨後）背負價值一千萬美元的噴射推進器，緩緩脫離穿梭機，向上飛行，離開穿梭機大約比一個足球場還遠的距離，雖然他們沒有速度感覺，但每秒飛行四點八英里（七點七公里），他們會於星期四再作同樣操作。麥根勒斯爲在太空作短時間之自由漫步，會準備了十年，創下一如一九六九年太空人杭斯朗首次在月球漫步的壯舉。他說：「這對杭斯朗來說，只是一小步，但對我來說，是跳了一大步」。

（美聯社倫敦八日電）英勞埃德保險公司一著名保險經紀星期二說，美太空穿梭機挑戰者發射兩枚衞星失敗，使該公司損失五千多萬鎊（七千萬美元）的保險費。麥里特並稱，對下次穿梭機的保險，會相應提高，他繼稱，保險費數目，會在下次發射前公佈，但他拒絕說明增加之數目。他說，「西聯星六號」保險額爲一億〇五百萬元，該衞星於上星期五失靈，「帕拉帕B二號」衞星投保七千五百萬美元，於星期一失靈。

春節廣東旅客一百廿萬人次

（廣州二月八日電）今年從廣東各口岸入境同內地過春節的港澳同胞和華僑顧客增加，據統計，一月二十三日至二月六日達七十七萬多人次，比去年同期增加百份之十八點七；出境四十多萬人次，增加百份之三十一點二，入出境總數達一百二十多萬人次，增加百份之二十二點六。今年春節期間各口岸接待旅客準備工作做得好旅客普遍反映較好。口岸驗放效率比以往明顯提高，九龍和拱北海關分別擴大場地，增加了通道，還將免稅通道從過去的十二條擴大到六十八條，并改進驗查方法，提高驗放速度，增加旅檢人員，整日分班查驗不間斷。另外，口岸現場服務比較周到，旅客一進入羅湖橋頭，有專人指導行駛路綫，聯檢單位和鐵路車站等都設有專人爲旅客排憂解難，照顧老弱病殘，治療急病患者，購買車票，安排食宿等。據不完全統計，僅九龍海關、車站、動植檢疫所拾到旅客丟失的現金就達六萬多元港幣，失主領回後稱謝不已。各口岸基本做到客人當天入境當天疏運完畢。秩序良好，至今未發生大事故。目前旅客已轉到出境高峰期，各海關口岸繼續做好各項工作，使客人乘興而來，滿意而歸。

北京春節花砲好市

（北京二月八日電）據「北京日報」今天報導，甲子年春節期間，全市居民花了五百七十多萬元，購買鞭炮、烟花，比去年增長百份之三十五。今年春節，北京市日雜公司供應的各類花炮，比去年顯著增加。其中，小鞭花炮近九億個，雙響、三響花炮一千四百多萬個。各類烟花一千七百多萬個。雙響、三響花炮早在除夕前被爭購一空。到昨天爲止，小鞭花炮、烟花的全市批發庫存基本告罄。

一九八四年冬季奧運會，昨日在南斯拉夫舉行。圖示兩名蘇聯溜冰好手分秒必爭勤加練習。（合衆國際社）

北京地區入冬無雪

（北京二月八日電）去年入冬以來，中國大陸一些地區氣候反常。北京地區無雪，天氣乾旱。而一向無雪或少雪的江蘇、浙江、雲南等地，却降了罕見的大雪。

據氣象部門分析，北京地區缺雪的主要原因，是北方冷空氣較強，南方暖空氣過不來，不能造成降雪。天旱、濕度小，對塑料大棚裏的植物生長有利，但對小麥「士旁加商」情有影響。氣象部門預測，北京地區二月中旬可能有一次降雪量不大；下旬可能有一次大雪。

輸往第三世界
歐美製殺蟲劑 每年殺萬多人

（法新社荷蘭烏得勒支七日電）在第三世界中，每年有一萬多人因使服殺蟲劑而死，另有三十五萬人因殺蟲劑中毒而致病。這是今天在這裏開幕的殺蟲劑行動網會議的透露。它發表聲明說，由美國和歐洲輸入第三世界和歐洲的殺蟲劑應該禁止，除非一個第三世界國家特別需要一種殺蟲劑並完全知道它的有害副作用而已。

拉美國家的債務危機
陳仲賢

去年，雖然西方世界的經濟開始緩慢回升，拉丁美洲國家却經歷了戰後最嚴重的經濟危機，生產繼續下降，通貨膨脹繼續增長，社會購買力下降，嚴重的經濟困難，在一些國家引起了政局動盪，尤其突出的巨額外債又成爲多數拉美國家的難題，這是該地區半個世紀以來最棘手的一年。

一九八三年底估計，拉美國家的外債已達三千一百億美元，其中巴西、墨西哥、阿根廷和委內瑞拉四國佔二千六百七十億美元。

出口是拉美國家外匯收入的重要來源，也是用以償付外債的重要手段。但是去年拉美國家深受不合理的國際貿易關係之害，初級產品價格低，西方發達國家又採取保護主義的歧視政策。去年拉美國家的出口量增加了百分之七，出口總值反而下降了百分之一點三。在大幅壓縮進口之後，拉美國家去年外貿順差有較大的增加，達三百一十億美元，但拉美國家出口賺回的外匯，遠不夠支付到期的外債本息。據估計，拉美國家一年支付外債的利息佔其出口值百分之三十五。就阿根廷而言，去年有三十多億美元的外貿順差，但也不夠支付四十一億美元外債利息。而巴西外債達九百五十億美元，去年外債利息佔其出口值的百分之八十八。據阿根廷官方估計，該國今年到期的債務本息約爲二百十億美元，約達出口值的二倍多。其他一些拉美國家情況也相似，因此，拉美國家在今年裏償還債務仍將十分困難。

近年來，許多拉美國家先後與國際貨幣基金組織和國際銀行界進行續借貸款的談判。爲了得到新的貸款，它們被迫採取緊縮措施。但這樣緊縮政策，在經濟上造成生產下降，工廠倒閉，失業人數增加，失業率高達百分之三十，加上物價上漲，使低收入階層生活更爲窮困，經濟危機已使得一些國家政局不穩，社會矛盾日趨激化。

拉美國家會多次召開會議討論外債危機。在改革不合理的國際金融體系之前，它們仍要求發達國家降低利率，延長還債期限，改善國際貿易條件，但均收效甚微。

拉美國家外債中，有八百億美元以上是欠美國銀行的，但拉美國家與美國之間的談判，被喻爲「聾子對話」。美國只要負債國勒緊腰帶，却沒有誠意聽取拉美國家的呼聲。事實上，它們的債務危機在不小程度上是發達國家轉嫁經濟危機的後果之一。因此，合理解決這個難題，不僅是爲了使負債國擺脫困境，而且對債權國本身亦有利。不久前召開的拉美銀行家會議發表聲明，要求債權國和負債國共同努力，以達成相應的協議，但發達國家却缺乏誠意。新近，拉美領導人在厄瓜多爾首都基多召開「拉美經濟會議」，討論經濟和外債問題，謀求解決危機的共同辦法。但經濟專家認爲，鑒於該區經濟衰退嚴重，以及接近四百億美元的債務利息，即使各國致力達成協議，重新安排基本債務，仍難克服今年經濟和債務危機。

美亞利桑那州議會
向列根上陳情書 應重視與台關係
指出北京並非美國可靠盟友

（中央社華盛頓電）美國亞利桑那州議會通過一項表達州議會意見的陳情書，敦請列根總統與中華民國重建官方關係。州陳情書也請美國國會採取所有必要措施，以實現美國對中華民國政府與人民的承諾。

美國參議員高華德會以書面聲明要求參議院將亞利桑那州這項陳情書列入國會紀錄。他說，北京不會永遠存在。「北京所施行的極權主義和國家社會主義證明業已失敗。共產主義遲早會因爲它本身腐化與內部的矛盾而瓦解。」

高華德參議員指出，「一享有數千年文明的中國人民比任何人都更瞭解歷史的循環，「過去，中國人民總是推倒壓制性的政府，繼之享有更高層次的成就、經濟和軍事力量。因此暴虐的秦朝爲大漢朝所取代，而這段歷史將會重演，屆時共產帝王將被推毀或自行毀滅，而由一個以憲法爲基礎的自由政府取代。」

高華德說，亞利桑那州議會已加強他以前所提撤銷承認中共及恢復正式承認中華民國的建議。他說：「北京現在不是，而且也永遠不會是可靠的盟友，或世界上民主與自由市場國家的夥伴。」高華德在聲明中又說，美國總統與國會應該採納亞利桑那州議會的陳情書，給予中華民國安全保證。他並表示，希望亞利桑那州的陳情書會鼓舞其他州採取同樣的決議。昨天在國會紀錄中發表的這項亞利桑那州陳情書中說：「中華民國從一九一二年建國以來，一直是，而且將繼續是美國最忠誠的盟友，在一次大戰，二次大戰、韓戰和越戰期間都會在軍事與政治上支持美國。中華民國在對美國利益與國防非常重要的東亞與西太平洋地區的防衞上，佔據重要的樞紐地位，擁有可於美國需要時使用的廣泛的空中與海上系統，並且始終將軍事力量用於自由世界利益上。」

它又說：「中華民國的政治與經濟安定，其一千八百萬人民的自由生活方式，高度生活水準與基本人權，及美國的軍事安全，都將因爲中華民國與美國重建正式外交與軍事關係而大爲增進與加強。」

局勢逆轉急速任務難達成

美英義駐貝和平部隊
已分別撤返本國艦上

西貝大局底定居民開始清理瓦礫
美政府正加緊重新評估對黎政策

（路透社貝魯特八日電）右翼長槍黨電台報導：一百一十人的英國駐黎巴嫩維持和平部隊，今日由直升機從貝魯特南部的基地，運送到停泊於附近海面的英國戰艦上。

英國部隊這項調動，是在列根總統宣佈將美國海軍陸戰隊由貝魯特機場的基地撤至美國戰艦上數小時之後進行的。與此同時，貝魯特街上有少數商店開門營業，西貝魯特居民開始清理激戰之後的瓦礫，在最近的這次戰事中，至少有一百五十人喪生，六百人受傷。在經過昨日及星期一十七個小時的慘烈戰鬥之後，回教左翼民兵從政府軍手中奪取了西貝魯特的大部份據點。

由戰事令電話聯絡中斷，有關英國維持和平部隊已撤出貝魯特的報導，無法立即得到此地英軍的證實。

（法新社華盛頓八日電）美國總統列根將駐守貝魯特的美國軍隊撤退之決定，今日在頓華盛看來，是一種失敗行動。因爲，雖然他此項行動已經獲得批准，但是，卻無法令到黎巴嫩不受敘利亞控制。儘管列根總統昨晚辯稱：參加駐守黎國的多國和平軍爲數一千五百名美國海軍陸戰隊撤回美國第六艦隊，將會給予美國調動戰機和大炮出擊的有利條件。然而，甚少政治家或觀察家信服他的此種理論。無可否認，列根總統此項決定在政治上是獲得批准，亦能迎合美國民衆厭倦黎國血腥戰爭的心理。

不過，在美國國會議員當中，不管是民主黨抑或共和黨的，大部份都表示：希望列根總統能夠採取進一步行動，使駐守黎國的海軍部隊和海軍陸戰隊全部撤走。作爲列根總統在國會中最堅決的盟友，加州參議員威爾遜說：「總統決定後美軍到黎國，顯示黎國總統阿敏．詹美耶的政府之存在，但是，現在阿敏總統政府似乎已名存實亡，那末，我軍亦應該回老家了。」由威爾遜此種說法可以想見，美國對黎國所許下的承諾已告不穩定。

事實上，駐守貝魯特的美國海軍陸戰隊撤回美艦，已形成一種防衛眞空的危險。進而使列根總統的黎國戰略出現問題。

美國電視台評論員指出：雖然列根總統認爲撤離該批美軍是爲了免受襲擊，但事實上，此乃是美國政府的失敗。

（美聯社華盛頓七日電）美國政府在加緊重新評估美國對黎巴嫩政策之際，今天（週二）已從貝魯特撤走美大使館官員廿五人暨親屬十七人。美對黎政策之檢討，包括改變現駐黎國之海軍陸戰隊一千六百人所担當角色。駐貝魯特國際機場之美海軍陸戰隊防地，今天已備受迫擊炮與大炮之轟擊，遭嚴重損毀。美軍已用迫擊炮還火七十五發，該機場今天已關閉。

（法新社羅馬七日電）義大利國會人士今日稱：黎巴嫩多國維持和平部隊中的義大利軍，即將撤至黎巴嫩海岸外的義軍艦隻上。不過，上述人士卻排除義軍即將撤回義國的可能性。

上述人士表示：義國將於未來廿四小時內與其盟國達成協議，屆時會作出決定。義大利國防部長斯帕多里尼今日與三軍總司令進行諮商，並會見總統帕蒂尼。

（美聯社華盛頓八日電）列根總統昨日宣佈美國海軍陸戰隊將由貝魯特撤至海岸外的艦隻上後，獲得兩黨國會議員的支持，但有些民主黨人仍極力主張全面撤退。

列根在加州發古作出上述宣佈時，參議院仍在開會，而衆議院則已休會。

參議院共和黨領袖貝克對記者表示：列根決定讓海軍陸戰隊撤退之舉，「是對此局勢的唯一謹慎答覆，另一可供選擇的辦法，是增加該區的駐軍，但這並非明智的做法。」

衆議院議長奧尼爾對列根此項決定表示歡迎，但謂「我希望他會促進此進程……雖然我和其他人默許他的決定，但前些時候已有跡象顯示，總統的政策從開始時已屬錯誤。」衆議院共和黨領袖米歇爾認爲列根的決定「是明智的。我們在該區仍有駐軍。貝魯特的政治和軍事局勢實在混亂，因此不應採取永久的行動。」

參議員高華德亦讚揚列根的決定，但謂「仍未足夠。」

八位民主黨總統候選人之一的參議員克蘭斯頓表示：列根的決定，標誌着「使列根政府之黎巴嫩政策合有常識及現實性的第一步。」他指出：美國應避開黎巴嫩的內戰，意即「完全及儘可能迅速撤退——艦隻，飛機，顧問及海軍陸戰隊。」

（路透社倫敦八日電）對於美國總統列根之聲明，將現駐貝魯特之美海軍陸戰隊，撤至貝市海岸外之美國戰艦，此間英國首相府今天未有立即置評，亦未就此舉對現駐貝市之英軍部隊所能有的影響，加以評述。

首相府一位女發言人向記者們提到首相戴卓爾夫人昨天（週二）發表之聲明，謂她經與其他參與駐黎多國維持和平軍之各國政府密切聯絡，並且密切注意着英軍部隊一百一十人之安全。除美、英兩國外，其餘派兵參加維持和平軍之兩國——法國及義大利，對於美軍部隊調動之舉，亦都未有立即置評。

戴卓爾夫人昨天經會見高級閣員們，就黎局情勢惡化，進行了連串冗長的磋商。據今晨新聞消息報導，爲準備英軍可能撤退之一着，已作爲安排。

英國也可能跟美國一樣，將英軍部隊調到黎國海岸外之英海軍艦艇，其爲一艘直升機補給艦，二萬三千噸「信賴」號，現駐在貝魯特離岸海面。此外，駐塞浦路斯島之英軍基地阿克羅提里，亦與黎巴嫩相距不遠，在直升機航程之內。

謀殺黎巴嫩前任總統
是敘利亞現任總統
阿沙德的策劃主使
由廿六歲的黎籍青年放置炸彈

（法新社．華盛頓八日電）華盛頓郵報今日報導，美國及以色列情報部門官員，相信一九八二年黎巴嫩前任總統巴沙．詹美耶被殺事件，是由敘利亞人策劃和實行，而阿沙德總統可能授權這項行動。

前以色列軍方情報部首長沙蓋對華盛頓郵報表示：有可靠的證據顯示：阿沙德總統親身批准了敘利亞空軍情報組人員行刺巴沙．詹美耶的行動。

另外不肯透露姓名的美國情報部官員亦對該報表示，由廿六歲的黎巴嫩人名查東波（譯音）的放置炸彈，炸死巴沙．詹美耶。而查氏是受敘利亞駐黎巴嫩特務納西夫上尉指揮的。一位中央情報局高級官員謂：「該行刺案可追查到敘利亞政府的最高當局，但我們並沒有那樣做」。

以色列國防部長艾倫斯對華盛頓郵報表示，他不能夠證實阿沙德總統策劃了暗殺巴沙．詹美耶的行動，但他已被搜集到的證據「說服」，相信阿沙德至少在事發前已經知道這項暗殺計劃，並批准其付諸實行。艾倫斯說：「我想我們現在已經可以肯定，行刺巴沙．詹美耶總統，襲擊貝魯特美國大使館，美國海軍陸戰隊總部，以及法國維持和平部隊基地的所有行動，都是由敘利亞策劃的」。被殺的巴沙．詹美耶總統，是黎巴嫩現任總統阿敏．詹美耶的兄弟。

陸羽再世嘆不如 （圖片說明）國立歷史博物館爲宏揚傳統文化，配合在台北舉行的「中華古代茶具展」，七日下午，特地邀請專家在該館作茶藝示範。（中央社）

美駐聯合國大使強調
美軍部隊撤回艦上
並非對外政策失敗
只是避免暴力行徑及注視未來

（路透社紐西蘭威靈頓八日電）美駐聯合國大使卻柏德力克今日稱：總統列根決定將貝魯特美海軍陸戰隊撤至美艦上去，並非是美國對外政策的一項失敗。

卻柏德力克作兩日訪問紐西蘭期間在記者招待會上稱：任何人此刻專注於美國之政策，是否成功或失敗，則短視這種事態對黎巴嫩人民之意義，及失去對人道和政治之意義。

他認爲黎巴嫩的混亂局勢，對黎政府之威脅，暴力行徑、破壞停火、對生命和秩序廣泛存在着危險性。對此等謀求破壞黎巴嫩政府的人士而言是一項勝利。

他說：由於列根總統不希望陸戰隊成爲「伏在窩中的鴨子」，故將他們撤到艦上去。列根曾強調採取迅速報復行動的政策，倘美軍遭受炮火攻擊的話。

去歲南韓客機空難
美國一名死亡乘客
家屬要求蘇聯賠償
代表律師提出金額六千萬美元

（合衆社華盛頓七日電）美國新澤西州律師貝克今日宣稱：他已代表他的當事人——去年九月被蘇聯擊落「南韓民航」客機上罹難的一位廿三歲美國公民的家人——控告蘇聯政府要求賠償六千萬美元，這是有史以來第一宗正式向蘇聯提出的控案。此一控美國務院證實：此一控案已正式知會蘇聯政府，這是有史以來第一宗經由外交途徑正式以美國人民身份控告蘇聯政府的案件，此案一開，其他在同一「空難」事件中遇害的美國乘客家屬亦可能同樣向蘇聯政府提出賠償訴訟。根據美國法律：蘇聯政府可以就控案在六十日之內提出答辯。目前無人能預測蘇聯政府對此次成爲美國法院「被告」一事，將會作出何種反應。主持本案的律師說：如果蘇聯對此控案一如過往之採取「不聞不問」的態度，他會將案上控「華盛頓地方法院」，要求作出「缺席裁判」，沒收蘇聯在美的等值（六千萬美元）資產，作爲賠償。

黎局頹勢已成之際
蘇政治局一委員
定下週訪問敘利亞

（路透社蘇聯莫斯科八日電）蘇聯今日宣稱：政治局委員阿里葉夫將於下週訪問敘利亞，與敘利亞政府舉行會談。

官方塔斯社稱：第一副總理阿里葉夫將於二月中旬進行一次「短暫之工作訪向」。該社未有透露其他詳情，蘇聯報章並無表示克宮一名高級官員計劃訪問敘利亞，而阿里葉夫此行，似乎與黎巴嫩局勢惡化有關。

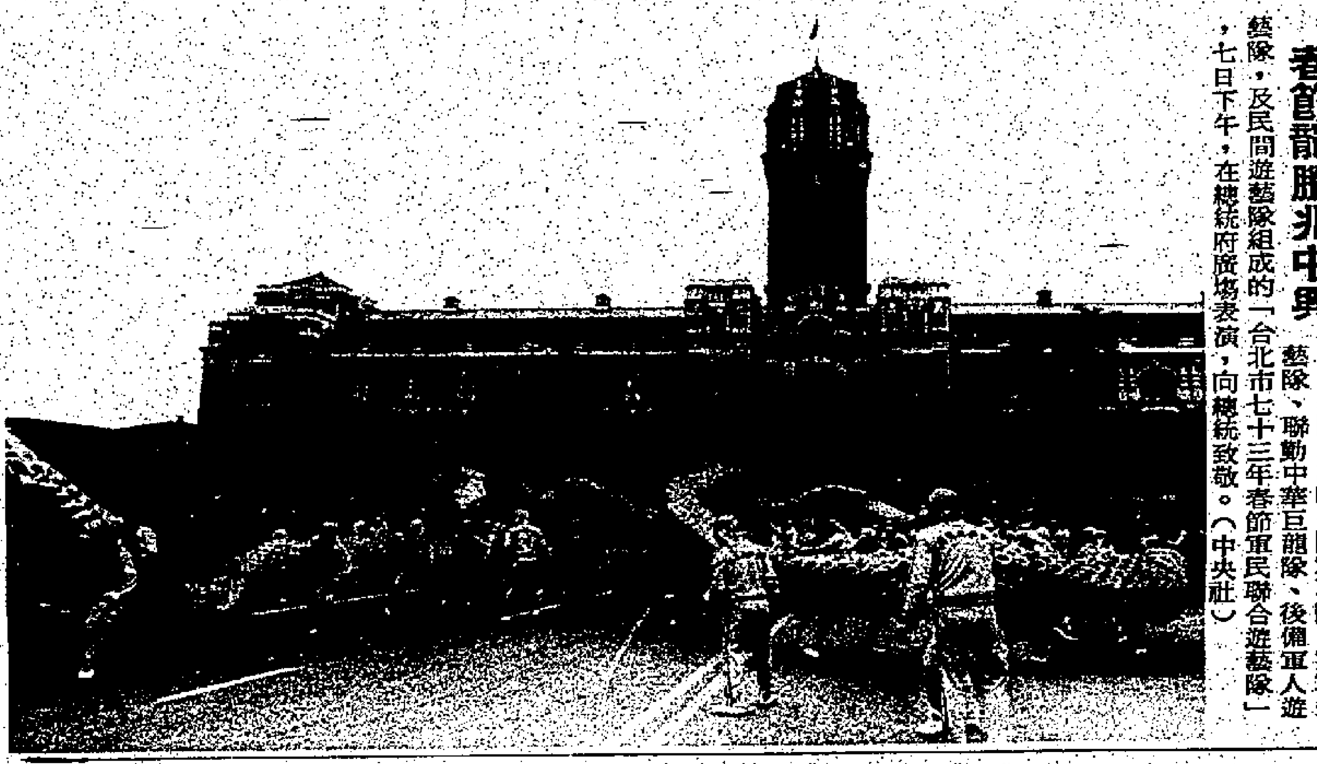
莫斯科是敘利亞的主要支持國和八備供應國。由國家控制的蘇聯報章一直聲言支持企圖罷黜總統詹美耶的反對派民兵。

台灣教區兩總主教
羅光賈彥文
訪問梵蒂岡

（中央社梵蒂岡七日電）中國主教團主席羅光總主教與台北總主教賈彥文，昨天抵達此間，準備訪問一個月。

中華民國駐教廷大使周書楷，由羅大方蒙席陪同，會在羅馬達文西國際機場歡迎羅光總主教。

羅光與賈彥文總主教，昨天下午隨即轉往羅馬東南方二十七公里的一個小城洛卡迪巴巴，參加由普世博愛運動主辦的五天避靜活動。世界各地數百名主教，每年都前來義大利參加這項避靜。五年前在義大利創始的普世博愛運動，已遍及世界許多國家，包括中華民國。



春節龍騰兆中興 （圖片說明）陸軍聯隊、空軍遊藝隊、聯勤中華巨龍隊、後備軍人遊藝隊，及民間遊藝隊組成的「台北市七十三年春節軍民聯合遊藝隊」，七日下午，在總統府廣場表演，向總統致敬。（中央社）

國大代表
絡續返台

（中央社台北八日電）國民大會代表湯永年、張錫校、高殿陞、葉同榮等人，定明天下午分別自美國和香港飛到台北，參加第一屆國民大會第七次會議。近日來自海外返國的國大代表還有王藍、黃和德、李序中、李玉純、張玉麟、汪思聰、王淑廉、唐堆、張曉景、林李樹範、陳繼賢、黃光學、王雅麗、周梓、楊愷齡、鄒肇棣、達列里汗、馬教靜等人。

化戾氣爲祥和促進格島旅遊業
美將協助完成
格林納達機場
舒爾茲參加格島獨立節後表示

（路透社巴多斯蒲治城八日電）美國國務卿舒爾茲今日表示：美國可能會接手完成由古巴開始興建的格林納達飛機場，但指出該機場將來不會作軍事用途。

舒爾茲沒有對此表示作進一步地解釋，他指出古巴建造該機場的目的，是用它作爲侵略的工具。

舒爾茲是在出席完格林納達第一個美國大使館的升旗儀式後，在記者招待會上作上述表示。他稍後即飛往巴巴多斯，這是他拉丁美洲及加勒比海地區九日訪問的最後一站。

（路透社格林納達聖喬治七日電）美國國務卿舒爾茲今天在格林納達獨立日飛抵該島，並在古巴人建造但尚未完工的機場着陸。自去年十月美軍入侵格島，古巴人即被逐走。

列根政府稱該機場構成了戰略性的威脅，但格島的臨時政府則希望它早日完工，以助旅遊業。自去年十月二十五日一千九百名美軍入侵格島以來，舒爾茲是美國到訪該國的最高官員，碰巧格島在慶祝脫離英國獨立十週年紀念。

舒爾茲是訪問南美洲後順道到此，他將於總督府會晤斯庫恩總督後前赴巴巴多斯。他在機上告訴記者，他希望親身視察格島的經濟問題及成立新政府的進展。該島計劃在今年年底舉行選舉。

自列根政府入侵格島後，美國援助格島超過一千七百萬美元。

舒爾茲又會出席美國在格島的第一間大使館的開幕禮。舒爾茲在巴巴多斯將會晤東加勒比海國家組織的領袖，預料他會提出該地區安全問題。他表示以安全條約聯繫各島是解決問題的一項途徑。

波蘭政治犯
作接力絕食
一工會領袖絕食兩月
刻仍在獄中性命垂危

（法新社華沙八日電）波共當局今天承認：絕食已兩個月，抗議政治犯在獄中横遭虐待的波蘭工運地下領袖巴盧比斯基的性命危在旦夕。

波共政府發言人烏班並且說現正將包括葡萄糖在內的營養料注射入已從波北部一監獄轉送至當地監獄醫院的巴氏體內。他還說：最令醫生担憂的是此人的心臟，因爲他在開始絕食抗議之前，已有心臟病。

該發言人證實，波蘭北部兩監獄至今仍有政治犯「接力絕食」的抗議行動，即輪流絕食。關於獄中政治犯被剝奪看書、看電視及接受外來食品包裹的權利，及不准穿內衣褲，甚或在零下冰凍天氣，用膠水喉將凍水射向政治犯的事，被該發言人說成：僅用以對付「拒不服從紀律」的政治犯，他並且否認真正有用凍水」射向政治犯之事，當局雖曾一度考慮及此。

伊斯蘭聖戰組織橫行無忌
阿拉伯聯合會長國
駐巴黎大使遭行刺
頭部中彈傷勢嚴重刻在急救中
前伊朗軍法行政官在倫敦被殺

（路透社法國巴黎八日電）警方今日稱：阿拉伯聯合酋長國大使在其巴黎寓所遭一名獨行槍手開槍射擊，傷勢嚴重。大使華柏拉頭部中槍。槍手事後徒步逃去無蹤。此次開槍事件，係在巴黎富裕之第七區查里斯富羅悅街發生。

警方稱：該大使正離開其寓所之際，槍手即開槍射擊，大使之寓所距大使館不遠。華柏拉大使急被送院救治，至於其情況如何，至今迄未有消息報導。這次開槍襲擊事件，係巴黎廿四小時內發生第二宗類似事件。昨日，槍手會在街上開槍射殺一名前伊朗軍法行政官及其胞弟，一個匿名致電者打電話給倫敦一家新聞機構，聲言他代表伊斯蘭聖戰組織對這宗槍殺事件負責。華柏拉係於一九八○年被委任駐巴黎大使。

（路透社倫敦七日電）一個匿名人士在週二晚致電倫敦一間新聞機構說：回教「聖戰組織」對伊朗放逐將軍奧維西在巴黎被殺的事件負起責任。

恐佈集團「聖戰組織」去年聲稱對黎巴嫩多宗重要爆炸事件負責任。該名致電的男士說：我們將會殺掉伊朗王子，我們會在巴黎，美洲，英國及世界各地殺掉所有反對君主制度的人。」他最後還說：「伊斯蘭萬歲，萬美尼萬歲。」

台灣選出
五部影片
參加坎城
國際影展

（中央社台北八日電）新聞局今天宣布，將選送「風櫃來的人」等五部影片，參加法國坎城影展等五項於上半年舉行的國際性影展。

新聞局電影處於元月間委聘了評選委員挑選適當的影片參加美國休士頓影展、「頭國飄香」參加澳洲雪梨影展、「油麻菜籽」、「風櫃來的人」參加法國坎城影展、「天下第一」參加奧地利維也納影展。五位評選委員包括：汪瑩、劉森堯、徐立功、張昌彥、陳純眞。

在台歸僑新春樂 （圖片說明）中國國民黨中央委員會海外工作會，七日上午，在台北市三軍軍官俱樂部舉行歸僑新春聯誼茶會，歡迎歸國僑胞，由海外工作會主任曾廣順主持，中央委員會秘書長蔣彥士（左）在會中致詞，並與僑胞一一握手，互祝新春快樂。（中央社）

教宗函促列根
致力黎局停火
並函請各派系領袖
以誠相對謀取穩定

（說透社梵蒂岡八日電）教宗若望保祿二世今日表示：他已致函美國總統列根，促請他爲立即停止黎巴嫩戰火而努力。

教宗在其每週一次的例行彌撒中說，他同時亦向敘利亞總統阿沙德及其他中東國家領袖發出類似的函件，教宗謂他對黎巴嫩人民受到如此巨大的災難，感到極爲難過和担心。教宗又呼籲黎巴嫩各派系立即停火，以誠意進行對話，以達到一個公平、有效及穩定的政治局面。

（法新社拍巴特七日電）埃及總統莫巴拉克已於今天抵達此間，訪問摩洛哥，作三天逗留。是爲莫氏執政以來，首次造訪摩國。

他此行，亦成爲自從埃及於一九七九年與以色列簽訂大衛營和約，阿拉伯諸國與埃及絕交以來，首次造訪一個阿拉伯國家之埃及總統。

台灣經濟貿易成長快
檢討過去與展望未來

（中央社特稿）我國對外貿易，經過近兩年來世界經濟不景氣的衝擊，去年已從最困難的階段慢慢好轉，全年貿易總額達四百五十四億餘美元，較經建會預估目標超出百分之三，且成長率高達百分之十點五，是世界上少數高成長的國家之一。

從去年下半年起，我國出口恢復快速成長，進口緩慢增加。全年出口金額爲二百五十一億一千七百餘萬美元，進口二百零二億八千四百多萬美元。

去年以來，我國貿易順差不斷擴大，全年出超已達四十八億三千二百多萬美元，引起各方的關切。蔣總統經國先生更在最近的一次財經會談中，指示經濟部有關單位，努力檢討擴大開放進口措施。

多數開發中國家，去年均面臨貿易赤字、外匯短絀現象，而我國卻能擁有鉅額的出路，實難能可貴。

但爲鼓勵業者進口，提高生產力與穩定物價，並降低鉅額外匯所存在的通貨壓力，國貿局經檢討，已於去年九月間，公告第一批完全開放進口貨品五百二十五節，第二批的檢討並已於一月卅日舉行，會中同意開放八十餘節貨品。

綜觀去年我國進口貨品結構，其中原料、非鐵金屬的進口，下半年有增加的趨勢，顯示存貨偏低情況已獲改善，但鋼鐵的進口減少，表示我國進口替代工業已建立，然而機器、運輸工具的進口減少，反應國內投資意願仍然低落，值得注意。

至於出口貨品的結構，可喜的是，自去年八月起，電子電機產品首次超出紡織品，成爲我國出口第一位，尤其是科技加工層次較高產品，成長高達百分之百或更高，同時極具競爭力，顯示我出口結構逐漸轉變。

我國對外貿易仍集中於美、日兩國。去年出口成長最快者爲美國，約占我出口總額的百分之四十五，可見我對美國市場的依賴極重。而對東南亞貿易關係則日趨密切，尤其是香港爲我國第三大出口市場，但因政治問題，未來的變化目前尚難逆料。

關於對歐洲貿易，我國一向極爲重視，由於歐洲經濟復甦緩慢，加上歐洲各國匯率對美元貶值，使我對歐輸出條件較其他國家不利，但經過兩年來的適應，我國已逐漸打開困局。

然而去年我國對中南美洲及非洲、大洋洲中東的出口貿易，非但沒有增加，反而減少。尤其是前兩者因外匯短缺與外債高築，有效需求較弱，造成對進口予以限制，使我分散市場的努力受到影響。

進口地區成長最快者仍爲日本，對日逆差也繼續擴大，而對美進口的成長僅爲百分之一點二。

去年全年我對美出超已達六十六億餘美元，引起美國各界的關注，我國政府也在去年五月舉行的中美貿易投資研討會，十一月間在美舉行中美工商界聯合會議中一再强調，我改善中美貿易差距的誠意與決心，並派遣了第八次赴美採購團前往擴大採購。

蔣總統經國並在去年十二月舉行的財經座談中，對中美貿易順差的擴大，深表重視，希望行政院成立一個小組，有效研討縮小貿易順差問題。

國貿局長蕭萬長强調，今年我國對美貿易的重點，在於加强對美採購，並協助美商科技產品來華拓銷，或與我合作推銷到鄰近國家市場，以擴大美國銷售網。此外，來華採購的美商，也應同時推銷產品到我國，進行「雙向貿易」。

爲減少對美國的依賴，蕭萬長更呼籲業者，以日本地區作爲今年我分散市場的目標。

政府爲鼓勵業者加强對日拓銷，已訂今年爲對日拓銷行動年，並會同有關單位、公會、外貿協會，擬訂七十三年加强對日拓銷計劃，希望工商界全力配合，進軍日本市場。

改善中日貿易逆差問題，去年成爲大家關注的焦點之一。日方在各界的期盼下，九月間由安西浩率領了二百三十人的輸入促進團來華作九天的訪問，實現江崎眞澄代表團七十一年七月來華會談所達成的協議。

據日方宣佈，這次採購金額共約十一億三千萬美元。我們希望經由此團的來訪，建立中日雙方貿易交流管道，並協助提高我國生產力與改善產業結構，才是解決中日貿易逆差的根本之計。

近年來，我國產品在世界市場的拓銷頗有成效，但短視的廠商仿冒商標、抄襲專利、偽標產地等事件層出不窮，歐美國家對這種侵害行爲，深表關切，有設法抵制我產品進口者，也有對我商品的輸入增加麻煩困擾者。

我國政府因此分別透過不同途徑與對方交涉、磋商，諸如去年三月間中美雙方在台北舉行保護工業財產權會議。此外，美國國會能源及商務委員會於去年十月下旬組團來華，調查仿冒商品情事，以作爲修改美國優惠關稅制度的參考。

杜絕仿冒，有賴我工商業界，改變仿冒抄襲的觀念，積極建立自己的商標，爲我國產品在世界市場樹立良好的信譽。

我國的一個重要外貿推展機構——中華民國對外貿易發展協會，經過十三年的經營，去年十一月，由國貿局副局長江炳坤接掌貿協新任秘書長，並於十二月間的董監事會議中，通過調整組織及重要人事案，工商界對貿協的改革，莫不寄予熱烈的期盼。

一年來，國貿局爲開創外貿新局面，也作了一番努力，如成立設限專案小組，以因應國際貿易保護主義；修訂「紡織品出口配額處理辦法」，以改善紡織品出口秩序；研擬完成「貿易法」草案，以確立我國對外貿易的基本制度，並爲貿易行政各項措施，提供堅實的法律基礎。

一般預測，今年的景氣復甦情況將較去年更樂觀，依經建會所訂七十三年對外貿易目標，出口將爲二百九十四億二千萬美元，成長百分之十七點七，進口二百四十二億三千萬美元，成長百分之廿點九。

我主要出口市場美國，在保護主義日趨盛行的情況下，今後如何確保並擴大美國市場，有賴政府，工商界共同努力。

同時，我國除應繼續開拓新市場，加强分散外銷市場外，仍應積極設法鼓勵增加進口新科技設備，鞏固我國工業化基礎，進而提高產品品質，品級，使我在國際市場保持領先的競爭地位。

融和四海友好和諧的競賽
冬季奧運如期揭幕
只憂慮暴風雪相侵
多運特色爲採訪記者多過選手
年紀最大五十四最輕僅十六歲

（中央社南斯拉夫塞拉耶佛七日電）國際奧委會主席瑛．薩馬朗契在十四屆冬季奧運會揭幕前夕說，奧運給世界一個很好的教訓是：和平是可能的。

薩馬朗契今天中午在記者會上說，此項世界運動會聚集來自世界各國，各種族，以及不同宗教的運動員，他們以友好、合作的態度和諧的比賽。他說，這給世界一個很好的教訓——所有國家都可能擁有和平。薩馬朗契說，在甫結束的奧委會會議上，沒有選出新的國際奧委會委員。他說，一九八五年於東柏林舉行下次會議時，可能將選舉新委員。

（中央社南斯拉夫塞拉耶佛七日電）此間每個人都祈求中歐的暴風雪勿襲擊塞拉耶佛，好讓冬季奧運得以順利舉行。幾天前，人們還在担心降雪量不足。今天，在國際奧委會主席的記者會上，一位發言人說，中歐地區有個暴風雪。我們希望暴風雪不要波及塞拉耶佛地區。但是，今天男子滑降練習已經取消，因爲跑道上風勢太猛。當然，少數室內競賽以及遮護較好地區的比賽，仍將不受影響，但是，此間每個人，包括將近一千五百名選手以及三千七百名新聞人員，仍然祈求天氣好轉。中華隊的選手都爲此項比賽作最好的準備，並預習明天的揭幕典禮。

國際奧委會於今天下午主辦酒會，招待參加冬季奧運各奧委會的代表，以及國際體育協會的代表。中華奧委會副主席張彼德，中華代表團代表許啓祐與陳雲銘，都參加此項酒會。

（中央社南斯拉夫塞拉耶佛七日電）這次總共有來自世界各地三千七百四十五名新聞人員向第十四屆冬季奧運的主辦單位登記，住進記者村，雖然揭幕儀式要到明天下午二時才舉行，但是這些記者已經展開忙碌的採訪工作。

根據今天此間發表的統計，美國記者團的人數最多，有一千零三十二人，接下來是南斯拉夫，七百九十四人，西德二百五十六人，加拿二百四十九人，芬蘭一百一十一人，法國一百一十人。參加第十四屆冬季奧運的選手人數，比記者還少，統計顯示，這次只有三十九個國家一千五百二十名選手登記參加比賽。

統計顯示，參加比賽年紀最大的選手是瑞典的雪車手卡爾克申，五十四歲，他比最年輕的選手，年僅十六歲的阿根廷選手吉拉汀。波比歐年長將近四十歲。

台選手練習續有進步
梅花青天白日旗
在行列中排第五

（中央社南斯拉夫塞拉耶佛七日電）參加第十四屆冬季奧運的選手，於六日預習揭幕典禮。中華——台北的旗幟兩度加入遊行行列。

六日上午十一時三十分，先預習各隊的遊行行列。中華隊由翁明毅持白底梅花青天日隊旗，緊接在瑞典隊後面，接着是土耳其隊，英國隊，以及地主國南斯拉夫隊。接着，在下午二時預習整個揭幕典禮，並有多采多姿的青年舞蹈表演，每一步驟都與預定二月八日的揭幕典禮相同。中華隊的旗幟再度出現在行列中。

（中央社南斯拉夫塞拉耶佛七日電）中華隊雪撬及雪車的選手，六日在練習中又有長足的進步，他們在過去三天來一直穩定進步。

譬如，鄧碧惠的成績就比五日的成績縮短零點五八秒，這次成績爲四十二點五七四秒。在六日練習的各國女選手中，鄧碧惠的成績在前百分之七十四內。莊來春在第四站結束時的成績很好，只有三十九點八九七秒，比她兩天前的成績進步，可惜後來沒有滑完全程。鄧碧惠與莊來春都在單人雪撬項目練習。

中華隊的第二項雪車，五日練習的成績爲第二十六名，六日晉到第二十四名，五日的成績爲一分四十八秒四六，六日的成績爲一分四十七秒九三。中華隊第一項雪車的練習成績則較五日稍差，五日的成績爲一分四十八秒零八，六日的成績爲一分四十八秒一七。中華隊所有選手的身體狀況都很好，胃口好，也有充分的休息。

本港新聞

警方在柴灣截查私家車
緝獲毒品時值二千八百萬元
車尾箱搜出一〇五公斤海洛英鹼
一男子被捕毒品疑從金三角運入

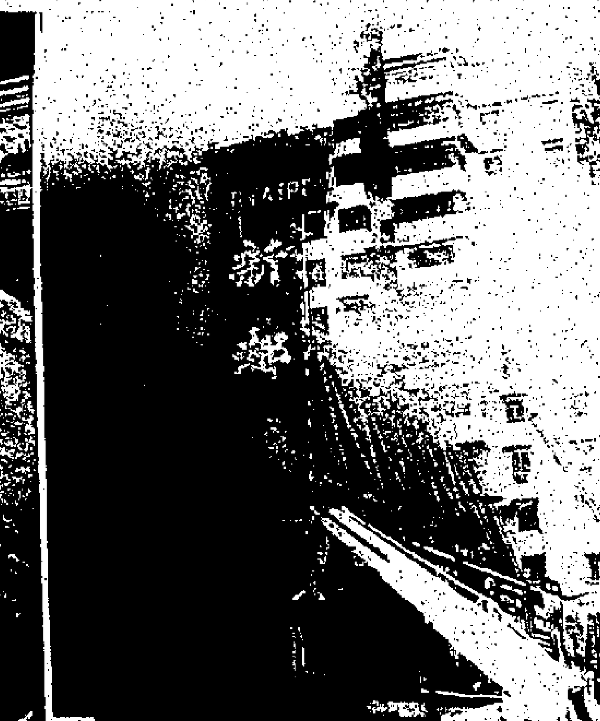
（特訊）警方毒品調查科人員經過數星期的追查和偵察後，終於緝獲毒販的途徑，昨晚時機成熟，在柴灣工廠區附近永泰道截查一部可疑車輛，當時扣查一名男子，並在車尾箱搜出五大袋重一百零五公斤海洛英鹼，時值達二千八百萬元，是本年來調查科破獲的第二大宗毒品案，該男子目前仍被扣留協助調查。

被扣留男子年約四十歲左右，海豐人，至於該男子是否與浣紗花園開槍匪徒有牽連，據調查科人員表示，目前有待詳細調查，暫時未能作進一步發表。

該次行動，是毒品調查科人員連續數星期日以繼夜的成果，終於昨晚在柴灣地區發現一部可疑汽車，於是調查科人員立即展開跟踪，經過轉輾的追截，至晚上九時四十五分左右，警方在柴灣工廠區內永泰道將可疑汽車截停。

經初步調查立即扣留一名駕駛一部CU字頭的私家車男子，並在該私家車尾箱搜出五大袋毒品，重達一百零五公斤；據調查科人員表示，毒品是用蔴包袋分裝成五袋，然後再用膠袋包裹，而每包毒品內都有廿一磚的海洛英鹼，倘若將毒品提煉成三號海洛英，時值達二千八百萬元。

警方表示，今次檢獲的海洛英鹼，相信是毒梟由金三角經水路將毒品偷運抵本港，加上近期本港毒品漲價三成，毒梟便肆無忌憚將毒品私運，但警方相信有足夠能力，將毒梟一網成擒。（合）



圖示：銅鑼灣新都戲院昨午三級發生火警，（右）現場冒出滾滾濃煙，消防員架雲梯撲救。（左）一名消防員手指受傷，正接受敷治。（本報記者攝）

扮顧客多番探路始落手
賊刧五隻名錶 舉槍嚇退追兵

（特訊）一名獨行賊，先後多次到尖沙咀一間錶行佯稱顧客「探路」，昨晨認為「時機」成熟，再到上址拔槍行刧，掠走五隻名貴手錶逃去，價值四十萬元，店員一度窮追，但在手槍指嚇下終讓匪徒逸去。

遇刧的蘇麗珠寶鐘錶公司，位于尖沙咀彌敦道三十五號凱悅酒店商場G一號。

前日下午，一名年約卅歲穿棉襖的男子曾到上址，表示要購買名貴手錶，店員取出一批名貴手錶供他選擇，但因價錢問題未談得攏，男子其後離去。

昨晨十時，該名男子重臨店舖，再度看錶，稍後離去。至十一時左右，男子三度到店舖看錶，店員不虞有詐，拿出一批名貴手錶時，男子突然從懷中拔出手槍，指嚇店員然後掠去其中五隻手錶，奪門而出。一名男職員從後追趕，當至地鐵入口時，被該男子用槍喝止，職員無奈，只好目送匪徒進入地鐵大堂逃去。

稍後職員報警，警方透過電台，通緝該名男子但無所獲。（合）

往警署取車被扣留調查女子
湯鳳美未落案被控 准以萬元保釋外出

（特訊）涉嫌與發生銀行刧案有關的女子湯鳳美，昨晨獲准以現金一萬元保釋外出，但須於本月十五日返警署報到。

廿六歲女子湯鳳美本星期一上午往銅鑼灣警署取車時被扣留，一直被拘留問話，以協助調查浣紗花園的「大槍戰」。

經過四十八小時，警方並未對她落案起訴，至昨日上午十時半，警方准她以一萬元現金保釋外出，但須於本月十五日返警署報到。

湯女於前日下午曾被負責偵辦該案的探隊帶回浣紗大廈槍戰單位，逗留個多小時調查才離去。

她是在本星期一八時四十五分，前往銅鑼灣警署要求取回她的汽車時，被警方拘留。較早前，警方曾發通緝令追緝她，並稱她懷有手槍，為極度危險人物。但湯女往警署時，身上並無攜帶槍械。（合）

新都戲院三級大火 兩消防員撲救受傷
大廈樓上老和尚被烟所困幸獲救

（特訊）銅鑼灣新都戲院昨日中午發生三級火警，濃煙滾滾籠罩整座大廈，消防員奮力撲救個半小時將火撲熄，火警中，一名僧侶被煙所困由消防員救出，另兩名消防員撲火時受輕傷。

起火原因疑為戲院早場散場後，缺德觀眾遺下煙頭火種，燃着坐椅膠墊引起，無可疑之處，戲院嚴重受損毀。

發生火警的新都戲院位於銅鑼灣堅頓台四十七號，大廈樓高十八層，戲院由地下共佔五層，樓上為住宅單位。

昨日中午十二時十五分，戲院播映完早場「怕醜仔」後，觀眾離場，至十五分後，戲院職工首先發現超等坐位冒出濃煙，立即致電報警。

濃煙不斷由戲院窗口冒出，向樓上單位籠罩，住客驚聞火警，紛紛下樓逃生。

消防員到場動用八條滅火喉及兩條雲梯展開撲火，由於戲院坐椅膠墊被燒着，濃烟夾著惡臭氣味，消防烟帽隊破開戲院出口大門入內撲救，及進行搜索，幸而戲院內觀眾已散去。

烟帽隊在濃烟密佈的大廈搜索時，在九樓香港菩提學會內發現一名八十歲和尚被烟所困，將其救出。

中區消防區長羅微偉稱，火場面積約廿五米乘廿五米，火警發生十分鐘後升為三級，一時四十分將火控制，二時十一分將火撲熄，是次火警出動十多輛消防車及動員百名消防員，起火原因疑為遺下火種燒着坐椅，無可疑之處。

戲院內超等全層及地下受嚴重水漬波及，相信損失頗重，相信需一段時日清理始能復業。（合）

本谷一最新唱片 少林小子主題曲

中國著名一流女歌星李谷一，最近為香港新文志唱片公司灌錄了一張悅耳動聽的新唱片及錄音盒帶，這張唱片，最引人注目的是收錄了「少林小子」的電影主題曲，由李谷一主唱，其他歌曲則有「龍鳳歌」、「鳳非龍」、「情歌」、「牧羊歌」、「帳江夜曲」、「告別了我的祖國」、「春天後面不是秋」、「沒有眼淚沒有悲傷」、「珊瑚頌」、「南泥灣」、「送別」等。

據文志唱片公司總裁姚逢豐先生謂，由於該電影「少林小子」上映之後大受歡迎，而該套影片的主題曲悅耳動聽，因此，唱片推出市面之後，大受知音人士歡迎，加上李谷一的歌喉，欣賞者大有人在，因此，唱片銷量極佳，估計可以成為新年期間十大暢銷唱片之一。

被母親責罵 少年仰藥 洗胃無碍

（特訊）一名十八歲少年，疑因遭母親責備後，昨午三時許，在其沙田穗禾苑慶安閣居所，匿廁飲滴露自殺，幸為其家人發現及時，於是報警將他送院洗胃，已無大碍。

相信是飲下滴露自殺獲救之少年姓劉，是與父母居住於慶安閣卅一樓一單位者，據悉他是一名在學之學生，但因好飲玩樂，成績欠佳，於昨午遭母責備一番，豈料險釀悲劇。事後警方在其居所帶走一個滴露空樽存案，而獲救之少年則仍在醫院留醫。（合）

警方毒品調查科人員昨晚在柴灣截獲大批海洛英鹼。（本報記者攝）

河源僑港鄉會 舉行新年團拜

（港訊）河源僑港同鄉會，日前假座該會會所舉行新年團拜，當屆會長黃培才，理事長劉世德，在酒會中恭祝大家新年快樂，財源廣進，萬事勝意，并祝中華民國國運昌隆，各會長朱百祥、廖子強、徐蕙儀、劉永樞、丘兆黎，監事長江達瀛，理監事李友石、廖甫章、曹瑕東、朱光中、蘇子傳、馬誠、黃成、朱藝文、陳森、朱偉標、張鏡瑜、朱發等均參與盛會，互道賀年，并閒話家常，至為熱鬧。

安置區新市鎮 拓展童軍活動
令更多兒童享受有意義生活

（特稿）隨着社會轉變，童軍總會八十年代的方針，其中一項是把童軍帶進到安置區及新市鎮。

最近童軍會在順利邨臨時房屋區成立了一旅幼童軍團，共十多名小童參加。

據童軍總會發言人表示：在新屋邨或安置區內成立童軍，最大困難是安置區的兒童較市區的頑皮，組長在帶隊時較辛苦。此外，找適合集會地點也是艱難之一，在安置區內的童軍，只能在露天的場地接受訓練，受風雨的威脅而被迫停止開會。童軍會已打算向房屋署申請借地方，讓這羣小童軍可在有蓋的地方享受童軍生活。

他說：在成立童軍前，童軍會需要在區內向家長們作些宣傳，讓他們認識童軍的意義，以准許或鼓勵其子女報名參加。此外，由於安置區的居民終有一日會安置到公屋，故整個旅的童軍會因此而解散了。故在安置區設童軍，流動性太大。

現時，童軍會計劃在屯門、沙田及荃灣區設立童軍組織，此由於這些新市鎮開設了很多新學校，故當學校方面有興趣組織學校童軍團，童軍總會就派人往此等學校籌劃，並設領袖訓練班，讓校內老師參加，日後校內童軍事務由老師負責，童軍會為諮詢機構。現時學校旅佔整個童軍旅的百分之七十五。

而在新屋邨內童軍總會透過向街坊會、互委會的溝通及宣傳，讓他們認識童軍組織，以吸引區內兒童組織童軍活動，推展童軍的範圍，拓展童軍工作。

發言人指出：以往童軍活動只局限在學校內的組織，但社會階層架構轉變，居住地域的轉移，要兼顧層面明顯擴大了，故總會八十年代的方針，注重新市鎮，及安置區的一羣，亦轉向跳出學校的框框，讓一般兒童能享受童軍生活，訓練的機會。

他表示：至於偏僻地區的拓展工作仍在計劃中，由於香港已劃分十八個區管理，故按着區別的組織，可有助推行童軍的活動，縱使郊區村落，童軍的訊息也可傳送到。（凰）

夫妻口角 少婦割脈 幸挽救及時

（特訊）一名少婦昨午疑因與夫口角後，在其鯉魚門之馬環村居所，以房門刀片割脈自殺，幸此及時被其夫發現，報警將她送院救治，並無大碍。

割脈自殺獲救之少婦姓譚，廿六歲，與夫居住於鯉魚門海旁道東之馬環村廿七號C木屋。據悉，譚婦於昨午三時許，與夫因家庭瑣事口角後，即返入房間，不久，當其夫入房時，發現譚婦在房內用刀片割脈，於是報警將她送院而揭發。（合）

潘鑑良講 集郵漫談

（港訊）由政務總署資助，全港青年學藝比賽大會主辦之青年學藝講座，八四年第二次專題講座，敦請潘鑑良先生主講，並定於二月十日（星期五）下午五時卅分在大會堂高座九樓演奏廳舉行，講題為「集郵漫談」。

潘鑑良先生：自幼集郵，專攻中國票，現任香港郵學會副會長、英國美國中華郵學會、美國倫敦中國郵學會、西德中華集郵會、荷蘭中華集郵會等之會員。

一九八二年十一月台北郵電部舉辦之「中國古典郵票展覽」會應邀將其「海關小龍票專集」展出。一九八三年十一月北京舉辦之「中華全國集郵展覽」，亦邀請將其收藏品展出，並獲榮譽獎狀。

屆時潘先生除就他豐富的集郵經驗，向各參聽者分別講解集郵的歷史、智識、方法、益處和保值外，更介紹集郵工具、郵刊及郵會等。主辦機構亦將印備講義，在場免費派發，歡迎有興趣於集郵之各界人士參加聽講，免費入場。

英國造船商極希望 造船技術輸往中國

（特訊）英國工業部大臣拉莫特說：英國造船商極希望與中國進行貿易，輸入技術予中國。

他於本月一日在國會答覆工黨議員杜遜詢問時說：國際形勢的反應，一定富有國際意義。杜遜議員的問題，是你為什麼認為造船工業，富有國際意義。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

水務署來函答覆成安村居民
一月前已決定在成安村鋪設兩條支喉

敬啓者：貴報於二月六日刊登「成安村『不平居民』」之投訴謂水務署「不會」在成安村鋪設支喉以方便居民接駁水管入屋。本人現欲澄清此事。

東區政務署，水務署及成安村互助委員會等人員，曾於一月五日，就成安村鋪設支喉一事，在該村舉行會議並實地進行視察。會上決定在成安村兩處地點各鋪設一條直徑五十毫米之支喉。其後本署亦接獲東區政務署所繪製之支喉路綫圖則。水務署為居民接駁水管入屋時，一併鋪設此兩條支喉。

本署在可行範圍內及可提供適合鋪設支喉路綫之情況下，均會為木屋居民鋪設支喉。此致華僑日報編輯先生。

水務署用戶關係主任李紹龍謹啓。一九八四年二月七日。

體育教師對五星田徑計劃提出檢討

編輯先生：本人是一位體育教師，在校內負責推動田徑運動，故本人經常帶領本校田徑隊參加由康樂體育事務處所主辦之各區田徑賽，藉以響應田徑總會所推行之五星田徑計劃。但在參賽以來，感到有些地方須加以檢討及注意：

（一）在各區比賽得到或達到三星以上的時間，可參加在一月、二月及三月分別在旺角，沙田及灣仔等地舉行之決賽，其中三星賽已舉行，本人當日也是座上客，因為號碼布沒有相片辨別，可能有人是冒名頂替出賽。故本校同學在賽後大惑不值，經過苦練，結果也是這樣的落敗，對推行五星分齡賽的目的有背道而馳之感。本人希望在四星及五星賽時的運動員號碼布上有該運動員的照片，這樣較為公平。

（二）裁判水準問題：本人在各區的比賽中，身為裁判的工作人員的公正態度及裁判條例的熟習程度，令人懷疑。

本人提出以上兩點，請有關機構能正視這些問題，促進香港田徑水準。潘盛港上。

觀塘塑膠工廠失火重門深鎖
消防員劈開三度門 始能入廠啓喉撲救

（特訊）觀塘偉業街一無人留守塑膠工廠，昨日上午十一時十六分，發生三級大火，消防員在十二時卅四分將火控制，十二時四十八分救熄，事件中無人受傷，調查後初步無可疑。

火警現場為觀塘偉業街一四六號美嘉工業大廈六樓B四的金源製造廠，該廠營造塑膠物品，昨日工廠尚未開工，在上午十一時十六分，廠內冒出大量濃烟，管理員致電報警。

警方聞訊後，知會消防處，消防處共派出約百名消防員，十一輛消防車，三輛救護車趕往現場，由於火勢猛烈，消防員於上午十一時四十八分將火升為三級火警處理。

由於廠內重門深鎖，消防員先後將廠內三度門弄開，始能找到火源，開喉灌救，卒在十二時四十八分將火救熄。

因工廠昨日無人開工，故相信是附近大廈高處有人燒紙，跌下火種引起燃燒。（合）

九龍旺角彌敦道749號
（大大公司對面）
歐亞銀行大廈
高級寫字樓
單位面積402呎至1038呎
特平租售
每呎只售 772 元起
每呎廉租 5.40 元起

外牆砌顏色玻璃紙皮石
古銅色鋁窗，茶色玻璃
已有入伙紙·即買即用
地盤電話：3-807368
怡華置業有限公司
金新置業有限公司

旅港潮陽仙門城鄉趙世保堂有限公司通報

本會定於一九八四年二月十六日（星期四）下午二時在本會禮堂召開會員常年大會，（一）聽取會務報告，（二）省覽年結，（三）通過上年決算書，（四）通過本年預算書，（五）聘請核數師，（六）修改會章。會後舉行元宵節祭祖典禮，頒發獎學金，舉行慶燈大會暨會員聯歡酒會，除分函外，合行登報通知，右通告

全體會員

會長 趙鐘華 趙資燿 趙資遠 趙源添
理事長 趙玉柳 趙德源 趙漢生
監事長 趙良漢 趙開田 趙欽池

一九八四年二月九日

三〇三區獅子會 四月中步行籌款

（特訊）國際獅子總會港澳三〇三區聯合慈善籌款運動，今年仍以「獅子行」形式舉行，籌款目標八十萬元，區副總監甯德樑（大會主席），昨日在域多利獅子會午餐會演講作此透露。

午餐會由會長楊禮文主持。

甯德樑稱：兩年前，這項步行籌款開始代替以前的慈善餐舞會，成績美滿，大部份的善款由三〇三區屬下各會會員及獅嫂及獅女贊助，撥充獅子會公益事務。

以往由三〇三區資助的服務計劃（除各屬會個別推行的計劃外）計有：香港眼庫，公益少年團，保良局北潭涌獅子館，將軍澳青年營，九龍城母嬰健康院，香港仔工業學校，大口環健康院，獅子晨光學校及高福耀紀念學校特殊教育觀察室，資助款項四百多萬元。

今年籌款目標定為八十萬元，「獅子行」於四月十五日（星期日）上午十時，假西貢北潭涌保良局渡假營舉行，預定有一千多會員（獅子會女獅會及少獅）參加，除步行外，準備有各項有益身心的運動節目：歌舞表演，射箭及球類活動，為會員及家屬提供助興項目。經過多個月來的籌備，深盼「獅子行」有更美滿的成績。（天）

域多利獅子會午餐會，區副總監甯德樑演講，旁為會長楊禮文。（本報攝）

中大新聞系四學生 獲華僑日報助學金

（特訊）中文大學一九八三至八四年度新聞系助學金，共有十六名同學獲得，分別為二至四年級學生，其中四名同學並獲得華僑日報八三至八四年度助學金。

該四位同學分別是何桂蘭（四年級），劉淑妍（三年級），黃家怡（三年級），哈蔭盈（二年級）。

本刊港聞尚有在第二張第二頁

香港人遊香港
華僑日報讀者旅行團榮譽主辦
首創本港高級旅行團
獲參加團友一致好評
寶蓮寺大澳水鄉遊
天天出發
梅窩專線冷氣船位
專車上山不必輪候
旅途舒適精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：$ 110.00
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園品嘗山水豆腐花
觀光石壁水塘賞偉大建設
楊協成贊助檸檬茶奉嘉賓

代售票處：
金寶彩色冲印 Kingsburg 金寶彩色冲印其中十間港九分店

中環	皇后大道中37號余道生行地下	5-235265	跑馬地	成和道6號地下	5-739570
	香港太子大廈地下27A	5-260511	尖沙咀	彌敦道美麗華酒店商場	3-691042
灣仔	灣仔道140號海運商場	5-729705	深水埗	大埔道156號B1地下	3-7776897
	灣仔高士打道250號伊利沙伯大廈	5-7950956	土瓜灣	旭日街19號	3-646283
北角	英皇道255號國都商場地下	5-787348	觀塘	裕民坊63號地下	3-891438

報名地點：
七海旅運有限公司 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室 5-413081（四線）

利舞台公演
雛鳳鳴劇團

龍劍笙 梅雪詩 朱秀英 朱少坡 言雪芬 靚次伯 任冰兒 朱劍丹
經理：黃肇生　顧問：黃炎
初八夜演：六國大封相
續演：偷潘安
初九夜演：帝女花
初十夜演：帝女花
十一日演：英烈劍中劍
夜演：紫釵記
十二夜演：紫釵記
十三夜演：牡丹亭驚夢
十四夜演：牡丹亭驚夢
十五夜演：再世紅梅記
十六夜演：再世紅梅記
十七夜演：李後主
十八日演：辭郎洲
夜演：李後主
預售日期：二月一日起
售票地點：利舞台
開演時間：夜場：七點九　日場：一點半
票價：由廿五元至一百卅元
舞台監督 葉紹德　音樂領導 朱慶祥　宋錦榮　武術指導 任大勳　李少華　楊劍華　舞台指導 梁曉輝　燈光佈景 徐權　黎照垣　服裝道具 李榮照

本港新聞

李菊生談中英會談 今年七月之前可望達成協議

新春酒會許家屯說無可奉告 目前會談李氏認為進展不錯

圖示：新華社社長許家屯在新春酒會中向來賓舉杯祝酒。

（特訊）新華社香港分社第二社長李菊生昨日表示：中、英雙方可能會在今年七月之前，就香港前途問題達成協議。

新華社香港分社昨日舉行團拜酒會，由香港分社社長許家屯親自招待，許氏被問及香港前途時，只說：「無可奉告。」而第二社長，亦是中英會談中方代表之一的李菊生則表示，他相信中、英雙方可能會在今年七月之前，就香港前途問題達成協議。

李菊生說：由於英國國會在七月休會，故相信會談不會拖延至九月，雙方應可在英國國會休會前達成協議；至於被問及現在雙方會談的進展，李氏表示進展不錯。香港政府對李氏的談話，不予置評。

新華社新春酒會在港灣道華潤大廈貴賓廳舉行，出席酒會的嘉賓約二百人，該酒會是由新華社香港分社招待居住在港澳的人大代表、政協委員以及內地各業務部門派駐香港的辦事機構和企業代表等，酒會自始至終洋溢着親切和歡樂的氣氛。

許家屯社長代表中央、國務院向出席酒會的各位來賓祝賀新年，並感謝大家在過去的一年裏對新華社香港分社的支持與合作。全國人大常委，大公報社長費彝民、全國政協常委，南聯集團董事安子介、全國政協常委，香港中華總商會會長王寬誠也先後向大家祝賀。

在酒會迎接來賓的還有第二社長李菊生、副社長曹維廉、羅克明、祁烽、李儲文、陳達明等，賓主交談甚歡，互祝新春愉快，並表示在新的一年裏，為促進祖國的四化建設和香港的繁榮穩定而努力。

國會議員多數支持首相 香港談判可獲國會通過

（特訊）英國保守黨議員白朗說：由於大部份議員在香港前途問題支持首相戴卓爾夫人，故相信中、英達成的香港前途問題協議，會迅速且順利，獲得國會通過。

白朗日前在英國接受訪問時表示：雖然保守黨控制了國會大多數議席，但保守黨內也有反對派，但他們是微不足道。白朗為戴卓爾夫人派的保守黨議員。

他續說：即使地位看來很高的前任首相希斯，現時在黨內也全無影響力；希斯的言論，不過是嘩眾取寵，不會獲得其他議員的支持。

保守黨左派議員，曾在香港任高官的唐錫德，並非戴卓爾夫人派，但也承認白朗描述的形勢屬實。提及希斯時，唐氏說，希斯的影響力，在國外而非國內。

工黨下議院領袖杜文亦承認，在香港問題上，戴卓爾夫人不會受到太多衝擊。換句話說，無論反對黨或黨內反對派都已同意鐵娘子已經控制大局。（家）

本港邁向民主政體 循序漸進逐步轉變

檢討報告已告完成月底公布 將以綠皮書形式廣徵市民各階層意見

立法局有民選議員終有成為事實一日

（特訊）港府現已完成檢討現行地方行政架構的工作，有關報告將會在本月底之前公佈，預料將是本港邁向民主開放政體的第一步。

另方面，在今年九月港府將逐步擴大立法局非官守議員議席的代表性，預料會有更多「草根階層」及民選區議員被委任為立法局議員。

因此，一般預料，立法局，甚或行政局，終將出現民選的非官守議員，但該種轉變，將是循序漸進的，而非旦夕和急迫的。

港府消息來源指出，港府自八一年推行地方行政以來，已歷三載，故政府於較早時進行有關的檢討工作，包括區議會功能，以及市政局，鄉議局，甚至互助委員會組織等，在地方行政架構所扮演的角色。而有關的檢討工作，是政務司鍾逸傑統籌，多個部門官員亦參予其事。

目前有關的檢討工作，差不多完成，而港府亦已計劃在本月底之前，公佈有關檢討報告的結論，藉以廣徵市民對該份報告所提建議的意見，供有關部門參考。

消息來源強調，報告書將以綠皮書形式公佈，只屬一份概括性的報告及建議，仍有待公佈後，視市民是否接納報告書所提方針及建議，才再作深入研究。

該消息來源謂，八五年三月將進行的第二屆區議會選舉，因此有關選民登記資格及其他的選舉方式若有所改變，必將會在今年底之前，作出修訂。

此外，報告書亦會就現行區議會的諮詢制度，作出檢討，而有關是否將現行十八個分區重新劃定範圍，亦一併在檢討報告研究之列。但檢討報告並不包括現有的行政及立法兩局的政治架構。

當談及民選的立法局非官守議員時，消息來源指出，本港政制不斷檢討及改進，但一切必須循序穩定地改進。而增設民選的立法局議員議席，是本港行政架構的一項重大改變，故理應採取漸進式的改變，不應有所突變。

不過，消息來源指出：在今年九月，將有十一位立法局非官守議員任期屆滿，而部份議員將會因退休關係，而不續任，故屆時立法局將會出現更多新面孔，預料會包括一些草根階層及民選的區議員。

但由於本港的政治環境獨特，故需要兼顧和考慮的因素繁多，消息謂，絕對不能輕率從事，故若在八五年便出現民選的立法局議員的話，未免太突然。

目前本港已進行民選的市政局及區議會議員選舉，而有資格登記成為選民的市民，消息來源謂，迄今只有一半選民已辦妥登記手續，故還未登記者，應把握在今年九月選民登記時，趕快辦理登記手續。

最後消息來源認為，真正的民主制度，並非單為選舉那麼簡單，最主要是政府是否聽取民意，及言論是否自由。而香港的言論是十分自由。（東）

圖示：新華社香港分社社長許家屯舉行新春酒會，招待居住在港澳的人大代表，政協委員以及內地各業務部門派駐香港的辦事機構和企業代表等。圖為許家屯社長向來賓們祝賀新年。

推行地方行政．成效令人滿意 區議員評論區議會 應加强為監察機構

下屆選舉之後負起監察地方事務責任

（本報專訊）多位區議會議員認為地方行政制度推行至今已穩步向前，成效令人滿意。並建議政府在八五年三月下屆全港區議會選舉之後，進一步加强區議會成為一個監察地方事務機構。

在本月底之前，政府將發表地方行政檢討報告書。報告書內容包括搜集全港十八個區會議官守及民選議員對地方行政推行至今的意見。

今年一月初，港九及新界政務署長會分別接見全港十八個區議會四百八十多位官委及民選議員。聆聽有關意見，其中包括區議會未來的職權範圍，如何改善區議會的工作及八五年三月下屆區議會主席選舉制度。

中西區民選議員李達如認為地方行政制度自八一年初推行至今，已獲顯著成效。而最成功的地方是進一步將地方組織和基層居民的意見，直接向政府反映，加强政府與基層居民之間的溝通和聯繫。

在職權範圍方面，他表示區議會是一個諮詢的機構，至今可謂達到地方行政的目的，但他期望將來區議會能夠加强實際影響力，至少能夠對地方事務有一種監察力量。

他建議在八五年三月下屆區議會之後，區議會主席不論由民選或官委担任，應該可以出席地區管理委員會，發揮區議會的監察作用。

對於有人建議將來區議會主席應該直接由民選，他認為是無此必要。

李氏認為區議會主席工作主要是着重在主持會議，在服務地區和表現上是與其他區議員無分軒輊，彼此均為地區居民作出貢獻和服務為原則。

他表示，政府考慮在未來從區議會物色人選納入立法局之內，是非常有效和配合未來香港社會的需要，他希望政府物色人選是以整體維護香港繁榮安定及地區作出貢獻為主，其次是有遠見和對社區有深入瞭解。

深水埗區議員鄭寶康亦同樣認為地方行政推行至今可算相當成功，尤其政府各部門更能互相協調，在處理地區工作上更有系統和迅速。

對於職權方面，他認為區議會應該趨向在地方事務上有決策權力，但在政府中央政策上則扮演諮詢的角色。

在區議會主席選舉方面，他指出區議員方面主要有三個不同意見，分別（一）建議由官委及民選協議推選，（二）除官委及民選外，應包括官守議員，（三）祇是由民選議員推選。

他表示，大部份議員的意見是接納首個建議由官委及民選議員協議推選。

鄭氏認為區議會主席直接由民選時機尚未成熟，假如教育能夠更普及，而市民對選舉知識更了解時才可行。

灣仔區議員鍾易安表示，直至目前為止，仍然不知曉地方行政報告書內容。然而，灣仔之大部份區議員在區議會會議舉行時，也向政務專員提出過，要求其向上反映，希望能透過政務總署的協助，將區內過去的檢討，加以詳細報告，好待向區內市民交待。

他强調：政務總署認為此種方法有其可行性，並答允考慮。（來、輝）

十一位非官議員將告滿任 立法局今年八月後 將出現更多新面孔

更多民選區議員將獲委議員

（特訊）十一位立法局非官守議員任期，將於今年八月底屆滿，而部份議員將因退休關係，不會續任，屆時立法局將會出現更多新面孔，包括草根階層及民選區議員，顯示立法局續向民主開放途徑邁進。

立法局非官守議員議席早於一八五〇年成立，當時只設兩個議席，但發展迄今，已增至二十九個，而官守議員席位只有十五個，遠追不上非官守議員的數目。而在整個遞增的委任過程中，其中以今年委任三位區議員成為立法局議員，最具特色，這亦足以顯示港府有意逐步擴大立法局議員的代表性。

據悉，將於今年八月卅一日委任期滿的十一位立法局非官守議員為田元灝、吳樹熾、王霖、楊少初、何錦輝、李鵬飛、蘇國榮、胡法光、黃保欣及施偉賢等人，相信在他們當中，將會有至少兩位因退休關係而卸任立法局議員，而立法局非官守議員席位亦可能擴大，屆時將有多張新面孔在立法局出現，這當然包括有民選區議員及一些草根階層人士，令立法局議員議席，更具代表性。（東）

警方檢討九龍暴亂 研究內容不會公開發表

吸收許多經驗警方得益良多

（特訊）警方正就上月九龍騷亂事件，進行內部研究，不會公開發表。

港府消息人士昨日作出上述透露。他又說：今次的研究，是檢討騷亂事件的行動，作為更有效應付同類事件的參考。

他續指出：當晚警方的行動，甚為恰當，警務人員並吸收了不少應付暴亂的經驗。

該位官員又表示：警務處長韓義理，於事件晚上，曾向署理港督夏鼎基爵士匯報騷亂事件情況，另外，於港督尤德爵士由英國返港後，韓義理亦會向港督尤德爵士匯報騷亂事件情況。

他最後說：港督尤德爵士每次經外地返港後，警務處長即會向其匯報離開期間的警務情況。

九龍騷亂事件，於上月十三日黑色星期五發生，有若干不法份子，藉着的士罷駛事件，在彌敦道滋事，如喧嘩、縱火，繼而乘機搶掠，當晚聚集該處滋事及看熱鬧的人羣，約有數千人，而警方平息今次事件，共動用七百名警務人員。

當晚的事件，有數間珠寶、手錶公司被搗毀搶掠，共損失三百七十萬元，警方在採取行動時，有三十二人受傷，其中三名為警員。事件中，拘捕滋事或搶掠者，近二百人，其中一半有案底。（家）

羅湖邊境進出數字

（特訊）英聯邦外交事務次官雷斯，於本月一日在國會答覆保守黨議員艾德礎詢問時說：一九八三年十二個月內進出香港邊境人數，由羅湖進入香港者有五百零八十九萬人，同期，則有四百八十三萬九千人經羅湖返回中國。

小評

股市是寒暑表 鼠年情緒開朗得多

踏進甲子鼠年僅僅幾天，而股市開盤至昨天為止也僅有兩個半的交易日，但指數波動很大，星期一上升廿五點，星期二適逢大東電報局以五十三億元收購香港電話公司的消息公布，各方認為英資大量投入本港市場是利好消息，但股市卻與利好消息背道而馳，急跌達四十八點之巨，到昨天又呈「牛皮」狀況，象徵式微跌六點。

本港股市，自去年十月以後，迴旋上升，從當時之七百點左右回升到目前大約千一點水平，上升了達四百點之多。

筆者並非股市專家，對於股市未來升降之展望，不願「越界」誇多推測，股市一升一降，受到極多因素影響，專家也會經常大跌眼鏡，何況筆者並非專家。

不過，有一點卻是可以肯定的，股市等如市民情緒的寒暑表，這個寒暑表對市民情緒的反應十分準確。

在豬年裏，市民情緒受到中英會談的消息困擾，陰晴不定，股市一片灰暗。

但踏進了鼠年，利好的消息不絕如縷，豬年的灰暗似乎逐漸雲開見月，人們似乎都有一個新的希望，這個新的希望，我們深信大可支持股市繼續企穩甚至可望更進一步上升。

支持股市的因素是新希望加信心，雖然最大的決定因素仍然寄望於中英會談之明朗，但目前一般氣氛顯示：市民的情緒鼠年比豬年開朗得多。

大東成功收購電話 利潤計算保持不變

專利經營機構仍受管制

（特訊）港府高層官員透露：大東電報局成功收購香港電話公司之後，計算利潤方法，將保持不變，維持股東資金的百分之十六。

該位官員又表示：至今為止，未接到電話公司任何有關改變利潤計算方法的申請。

據悉：電話公司要求改變的方法，是欲將現時股東資金額，改為固定資產額計算，與其他專利公司看齊。

電話公司於一九八二年十二月時，曾向政府申請改變計算利潤方法，但遭拒絕。與此同時，電話公司又提出增加准許利潤，但亦不獲得接納。

當時，港府發言人表示：電話公司提出改變准許利潤的理由，並不合理，且解釋說：每項管制計劃是就有關公司的個別情況而制訂。

港府高層官員昨日又說：大東電報局，已成功收購香港電話公司百分之五十股權，日後的電話通訊專利權，專利期限及經營方針，都將會保持不變。（家）

當押業法案再修訂

當押業負更大賠償責任 賠償額提高至二萬五千

（港訊）一九八三年當押業法案將於下週三（二月十五日）提交立法局，屆時可能會有進一步的修訂。政府發言人昨日稱，當局經諮詢行政及立法兩局非官守議員及當押業商會後，建議修訂若干條款，旨在使當押業人士及其顧客更容易交易。

其中一項建議是由行政及立法兩局非官守議員所作出，局限了抵押物品在遺失或損毀時，當押業人士對賠償損失的責任。現建議只有因當押業人士違約、疏忽或濫用職權所招致的損失才須賠償。

同時，所須付的金額將不會超逾當押欵項的最高限額，而這項法案亦建議將現行於一九七〇年制訂的五千元限額提高至二萬五千元。

另一項重要的修訂是增加一項新條文，以確保不能在同一時間將同一件物品抵押而獲得數筆當押欵項，以致超逾當押欵項的最高限額。

除此之外，法案亦增加一項新條文，以便對授予或轉讓當押業牌照給一個法人團體或合伙人有所規定，這已是一種長久以來一直存在的行為。

海底隧道加價 月底前不公布

且看新預算案如何

（特訊）就海底隧道會否增加收費的問題，港府一位高層官員拒絕置評，祇强調現時一切有關涉及稅項事宜，在本月二十九日財政司發表財政預算案前，當局不會有任何公佈。

最近有消息傳出，港府考慮以徵收附加稅形式，提高海底隧道收費，減輕海底隧道使用擠迫的情況。據悉，有關決定將於財政預算案上公佈，並且加價的措施祇針對私家車，幅度為百分之一百，由目前之五元提高至十元。

事實上，早於兩年前，海底隧道公司曾向港府提出加價申請，理由為該隧道自七二年使用迄今未有調整收費，故應藉此彌補通貨膨脹，另亦可減少私家車使用隧道情況，當時即遭私家車車主之不滿及反對，再加上港府與海底隧道公司就處理增加的收益未能達成協議，使這次加價申請遭擱置。

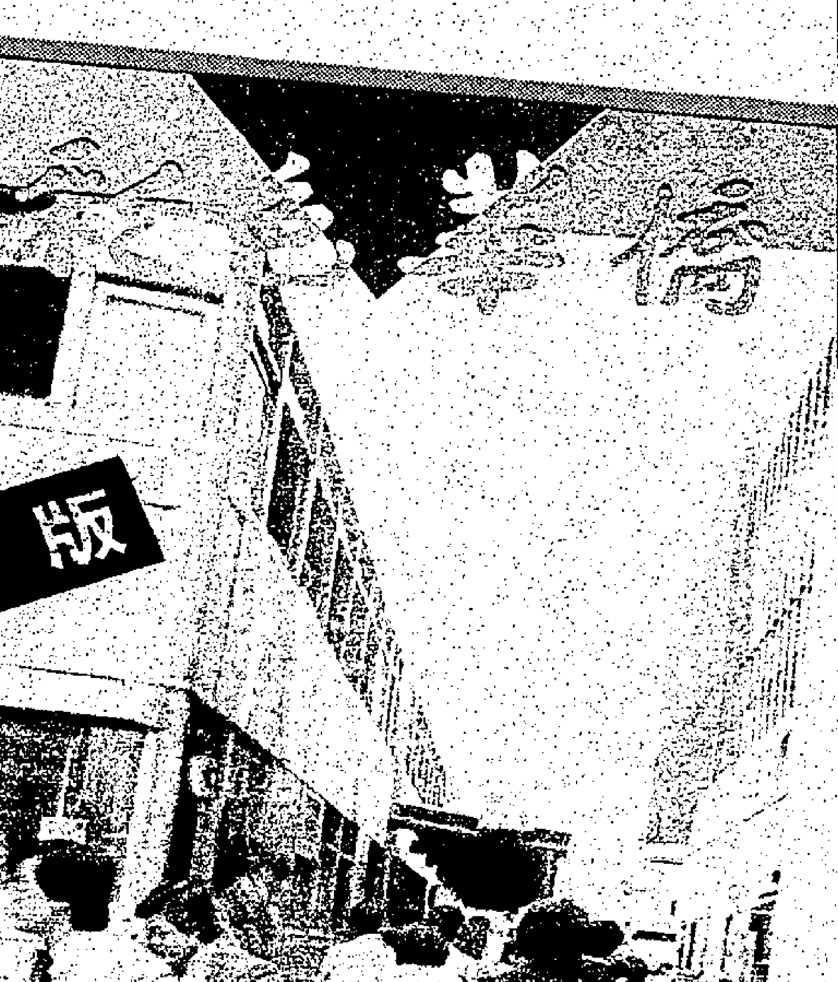
然而，汽車使用海底隧道每年之總數量，在一九八三年者竟出現十年以來的首次下跌情況，其中以私家車使用率跌幅較大。

華僑彩色

本期目錄：

封面專題：電車存廢面面觀

棉織物染色趣談
傳統單箱式電視機有勁敵
可可與巧克力
民族服裝．織錦圖案．特異風格
馬尼拉采風錄（旅遊之頁）
孝思不匱（飲食男女）
西貢今昔（思古幽情）
延年益壽（食在香港）
吳剛頭腦絕不簡單
周美玲思想保守
禤素霞有秘密武器
外遇疑雲（身邊瑣事）
認識她——奧利花紐頓莊
每週星座
電視節目表
兒童週刊
本田Jazz雙門小房車
科幻小說
情侶話舊（星期掌篇）



全新姿態
迎接新歲
逢星期日隨華僑日報附送

華僑日報讀者

台灣假期

敬向讀者鄭重介紹
三月三日起隆重推出

大韓航空公司贊助：
台灣八天豪華團
逢星期六出發 $2,550.-

五星酒店：住宿全台灣最大最新最豪華之環亞大飯店，及全國、國賓、統一等五星級大酒店。

一流膳食：每日三餐精美膳食，包括：粵菜、川菜、台菜及蒙古烤肉等，兼有多晚夜總會節目，並欣賞花蓮阿美族少女歌舞團精彩表演。

精選行程：八天行程遍遊阿里山、花蓮、東西橫貫公路、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、桃園、六福村野生動物園、石門水庫、台北、故宮、陽明山、北投、野柳等寶島名勝精華。

大韓贊助：全程乘搭大韓豪華噴射客機，早機出發，夜機返港，遊足八天。

其他優點：包括：(1)內陸機飛花蓮，(2)乘豪華遊覽車上阿里山，縮短行程約三小時。(3)遊覽世界稀有之大理石峽谷——東西橫貫公路，沿途欣賞風光如畫之名勝及有鬼斧神工之稱之偉大工程等，優點衆多，不能盡錄。

■七天環島豪華遊（逢星期日）$2,350.-
■六天台灣豪華遊（逢星期一）$2,170.-
■五天台灣豪華遊（逢星期六）$1,970.-
■四天台北豪華遊（逢星期六）$1,670.-

報名地點：
七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大厦1802室
電話：5-413081（4線）

本港新聞

市局議員認為發展無衝突
區會難取代市局
多位市局議員未悉地方行政檢討事
認為市局具決策權與區會截然不同
黃夢花說區議會應隸屬市政局

（本報專訊）多位市政局議員認為，區議會現行只扭當諮詢角色，與市政局所扮演具決策的政治角色，截然不同，故區議會迄今是無法取代市政局的地位。

而亦因兩者所扮演的角色不同，故彼等強調，今後兩者應繼續保持聯繫，而不應在角色扮演上有所衝突。

不過，黃夢花議員更認為，市局實應包括區議會，且職權範圍更應擴及新界，才能真正發揮市政局應有功能。

港府會就地方行政架構作出探討，其中涉及市政局與區議會之間的關係，以及市政局現有功能，而有關的檢討工作，即將完成，並會在本月內公佈有關的探討結果，但在整個檢討的過程中，彼等均表示，港府並未有諮詢過市政局議員意見。

身為改善區議會與市政局兩者之間關係的地區關係委員會主席鄒偉雄議員指出：港府並未有就該份檢討報告書諮詢他的意見。由于他本人迄今仍未能獲知報告書的內容，故暫對該事不予置評。

而他認為，市局與區議會之間的關係，雖云不錯，但若能進一步加強，相信對兩者都有好處。

由于兩者根本是屬于兩個不同的政治機構，故他認為，雙方均不會有所取代。

黃夢花議員則表示：他對該項不獲諮詢事件，並不感到意外，因他本人根本不知有該份報告書。

他強調，市局具有行政決策及諮詢功能，故絕對不能被區議會取代其地位。

另一位議員李植悅則表示，他會以區議員身份，被邀提供有關意見。（東）

市政局耗資逾百萬 推行美化香港計劃
購買植物美化環境並改善體育設施
撥一百一十五萬革新音樂服務

（港訊）市政局推行美化香港計劃，不遺餘力，現耗資達港幣近三十萬元，購買大批花卉植物，種類凡一百二十五種。

此外，為達到加強美化及維修各體育場地的目標，市政局並動用七十三萬餘元，為九龍區各康樂場地舖設草皮、草根土、黑泥及基泥等。

由霍士傑任主席的市政局財務委員會，在最近會議中批准了有關費用的合約。

此外，市政局將於未來五年內耗資一百一十五萬元，為市局各音樂圖書館購買新唱片及錄音帶。

由霍士傑任主席的市政局財務委員會，最近舉行會議時批准上述經費。

甘思愷表示未來政治發展將與目前不同
本港政治制度轉變 符合港人治港發展
預料港府決策層將有民選代表
今後有更多華人出任政府要職

（特訊）港督尤德爵士前日表示：英國政府及香港政府並無反對香港政治架構的改變，但需要切合時宜，循序漸進地發展。一位學者表示港督此番說話非常有意義，並相信在立法局設立民選議席是為轉變的第一步。

港督乃於前日為生力啤酒廠深井入樽廠房主持揭幕禮後，向記者澄清某些報章在上週六報導英國外交事務部次官雷斯在國會談話有所之誤解。雷斯乃於上週答覆一位工黨議員問及有關香港政制轉變之問題時表示，英國政府並無計劃改變現行香港的政制，故暫時不會由華人出任香港總督或出現民選立法局議員。

從報章刊載有關新聞時，港督認為有些人對英國國會有關香港政治結構發展的討論有所誤解。

他表示：有人可能認為英國政府反對本港政治結構之發展，或是說明對政治結構之發展不作任何轉變。

港督強調，他必須清楚闡明英國政府和香港政府絕對沒有反對香港政治結構在發展中改變。

香港大學亞洲研究中心研究員甘思愷表示：港督的言論大概是符合中國的要求，因為香港未來的政治發展途徑是與目前的政制肯定有所不同，而將來最終方向相信會是中共所說的「港人治港」。

甘氏認為整體來看，政治制度轉變是港人治港的發展，因為肯定來說，以後將會有更多香港華人担當政府中央高層要位，而決策層面更會有由民選的代表出現。

最近各方面都不斷表示立法局需要具體收集民意和反映民意，才能真正可以制訂出切合香港的法例，否則立法局的功能就不能充份發揮。甘氏相信立法局設立民選代表是必然，而且更是眾多改變中發展較為快速的部份。

甘思愷強調本港政治架構改變與否，對掃除香港前途陰影作用相信不會有舉足輕重的重大影響，而最重要是中國方面的承諾和保證，其中包括基本法的制訂，應以香港市民意願為依歸。

他指出：基本法本身有二點應該要注意，一是要尊重「人權」，二是要保障「產權」。香港的法律基礎就是建立在以上兩點之上，故此基本法內必需有這方面的條款，否則，港人是不能排除對中國共產黨的懷疑心理。

同時，甘氏相信英國是沒有阻止香港的政制轉變，並且亦會對香港負起承担的責任，但如果能夠有正式或書面的公佈對香港的道義，又給予扶助渡過某一個階段，相信會給港人更多信心。

至於民主化的發展，他認為是好的趨勢。他又稱很多人都說有民主就可以保障香港人的生活，但我們尤需要知道的是那些保證及保障必需要具體化，有組織才能真正實踐到，不是空洞的口頭說話就行，亦不是有了什麼民主和基本法就可解決。（俊）

相信英會承担對港責任
英國沒有阻止香港政制轉變
若正式公佈對港道義港人信心更強

甲子年上元花燈節 高山公園劇場舉行
各類花燈二百多並有燈謎工藝製作表演
八和劇團演粵劇八位紅歌星唱流行歌曲
預料三萬市民參加費用廿四萬

（特訊）市政局將於農曆正月十五（二月十六日），假紅磡高山道公園及高山劇場，舉辦一個「上元花燈節」，使市民歡渡元宵，預計有三萬市民參加。

市局節日活動籌辦小組委員劉文龍，昨日在記者會上指出，去年市局初次在九龍公園舉辦上元花燈節，深受市民歡迎，參加者均盡興而歸。

市局有見及此，今年再次舉辦上元花燈節，各項節目，多姿多采，全經精心設計，務求老幼咸宜。

當晚六時開始，參觀燈節的市民，可以欣賞到二百五十多個各類型的花燈，計有紅綢燈、蓮花燈、鯉魚燈、金魚燈等。這些花燈，除了紅綢燈是從國內訂購的外，其它都是由本港師傅紮作的，其中直徑最小的有一呎，最大的有五呎，另外有些走馬燈有六呎高。

高山劇場於晚上七時卅分開始，由八和劇團演出粵劇「征袍還金粉」，演出陣容鼎盛，包括關海山，林錦棠，尹飛燕，謝雪心，新海泉等。

喜歡流行歌曲的市民，可以欣賞到由紅歌星薰妮，麥潔雯，鮑翠薇，仙杜拉，蔡楓華，彭健新，威利，胡渭康等演唱名曲。該項節目由晚上九時至十一時在高山公園足球場舉行。

其他節目有燈謎競猜，掌相問前程，粵曲演唱，中國象棋示範。此外，還有中國手工藝製作示範表演，其中包括剪紙，草蜢製作，中國書法，中國水彩畫，尼龍繩及麵粉公仔製造等。

當晚，公園還設置八部電子遊戲機及兩部電腦，供小朋友玩耍，更有卡通人物造型攝影攤位，方便兒童拍攝造型照之用。

此外翌（十七）日晚上，有壓軸表演「星閃燈賀新春」，在高山劇場演出，由馬丁担任司儀，歌星計有李龍基，方依琪，仙杜拉，蔡楓華，盧大偉，珍珍，佩佩姊妹花，尹光及李翠蘭等人。

上元花燈節，所有節目全部免費，歡迎市民參觀。粵劇則需憑票入場，免費入場券由今日起，在各區政務處派發，每人可索取入場券兩張，先到先得，派完即止。

去年在九龍公園舉辦的「上元花燈節」，吸引了二萬四千多市民參觀，花費共三十多萬。今年的「上元花燈節」假高山道公園及高山劇場舉行，目的是要容納更多市民，預算今年花燈節的花費大約是二十四萬元。

昨日出席記者招待會的有花燈節籌委會委員劉文龍議員，余錦祐，湛兆霖及文化署首席高級新聞主任蕭顯揚。（東、佩）

的士加價首天 營業影響不大
的士商更改與司機分帳
市區的士商草擬報告書將完成
港府繼續全面檢討的士業政策

（特訊）的士加價首天，營業情況沒有重大變化。

另一方面，的士商草擬之的士業報告書已接近完成，而港府仍進行全面檢討的士政策，並可能再提出以經濟方式壓抑的士使用。

港府消息人士解釋，凍結發出的士牌，無疑可控制的士數量，有助疏導路面；然而市民對的士需求繼續增加，在需求愈大而供應不增情況下，便可能影響服務水平，有鑑於此，提高車費是必然抑壓使用的士之有效方法。

他續說：在的士商已獲合理利潤下，再增加車費便會使他們收益更多，對乘客實不公平，所以港府會考慮提高對的士的稅項，藉此方法控制的士使用情況。

另一方面，於昨日開始調整收費之首天情況，對的士營業之影響尚未可預計，其中市區的士生意不平均，而新界的士搭客則沒有減少。不過，的士商已調整車租或與司機分帳形式。

港九四的士商會聯會主席鄒漢華表示，據司機匯報，昨日市區生意分佈不平均。以早更為例，由於數十萬港人趁新春假期回鄉省親或到外地遊覽，現正陸續返港，令九龍區的士有供不應求情況，其中以火車站及機場附近為甚。至於香港島市面則較為平靜。

鄒漢華認為須待農曆十五過後，市民生活普遍回復正常時才能準確統計是次加價的影響。

新界的士商會理事長鄧炳財則指出，當天新界的士生意額與過去相差不遠，由於加價幅度小，應該不會有影響，而這兩個月正是的士業的旺季。

市面部份的士司機說，與上次的士加價後一樣，倘若車資剛有零頭一角出現，而乘客又沒有示意給貼士時，他們多會大膽送，減收一角車費，以免找贖麻煩。

無論如何，市區的士商於加價同時，已改變與司機分帳形式。在每更收入的首八十元，司機佔二十三元，與過去的二十元比較，即是增加了三元。而八十元以後的收入，則的士商與司機五五分帳。至於租車費則暫時不變，一更由七十元至八十五元不等。

新界方面，多採用租車制，現時平均每更車租加十元，即新車六十元，舊車五十元。如果全日計，則日租約七十元。

加價後，由於趕不及更換跳錶，的士司機須依照「新舊收費對照表」收費。預料全部的士可於六個月內完成換錶。

深圳通大亞灣公路擴建工程料半年後竣工

（特訊）由深圳通往大亞灣核電廠之公路擴建工程，已經全面開始動工，預料將于半年後全部完工。

中國新聞社表示，該段擴闊之公路全長為廿八公里，擴建工程包括加闊路面，加高路基及加建橋樑。

所有保險業務均列法例範圍
卅四公司無法符合新規例放棄經營
投保人士已獲更佳保障
去年保險法例豎立新里程

（港訊）一九八三年是保險法例的一個里程碑，所有保險業務目前都已列入法例範圍內，投保人亦有更佳保障。

根據註冊總署保險科發表的一份報告書顯示，保險公司條例於六月三十日生效前，僅有在港經營人壽保險、火險、水險及汽車保險的公司是受到法例管制，而本港亦無全面管制的制度。

註冊總署係負責執行管理本港保險公司法例的部門。

保險公司條例規定了適合担任保險公司董事及主管的條件，並且對保險公司訂有更嚴格的財政和其他規定。

報告書指出，條例亦賦予註冊總署署長更廣泛權力，以保險業監督身份進行調查及干預，為投保人提供更佳保障。

所有在條例生效前經營保險業務的公司須在為期三至六個月的期間內遵守各種過度性規定。該段期間亦可由保險業監督延長。

報告書稱：「結果，獲准經營保險業務的公司在一九八三年年底減至二百八十三間，而條例開始生效時是有三百零七間。

上述數目已計及十間新近獲准經營的公司及三十四間註銷登記的公司。

報告書指出註銷登記的公司是由於業務停頓或無法符合新法例的規定而放棄經營。報告書稱，這些公司的業務會陸續清理，而公司亦有條不紊地結束。

根據該條例之過度條文，等候批准經營的申請共九十一份，而預計該等條文之全面影響將要到一九八四年六月三十日才會清楚。

在二百八十三間獲准經營的保險公司中，有一百三十六間是在本港註冊，其餘一百四十七間是來自二十五個國家，佔最大數目者為英國，有五十一間，其次為美國，有三十一間。此外，日本佔八間，新加坡及百慕達群島各七間，瑞士有五間及加拿大和法國各三間。

市政局議員劉文龍詳述上元花燈節的節目內容，左起余錦祐，湛兆霖，劉文龍及蕭顯揚。（本報記者攝）

繼港美經濟合作委員會成立後
港意協會成立
促進雙邊貿易經濟合作

（港訊）香港貿易發展局昨日宣佈，在國泰航空公司，匯豐銀行及該局聯合贊助下，一個名叫「香港—意大利協會」（下稱「港意協會」）之合作性質的機構，已在米蘭成立，這個機構的作用，在於促進港意之間的雙邊貿易和經濟關係。

這是貿易發展局目前的拓展計劃中最新發展項目之一，藉以與香港主要貿易對象之國家的私營企業的領袖建立更密切的聯繫。

這一拓展計劃的主要因素之一，就是建立雙邊協會及合作委員會，這些機構可以輔助現有的許多溝通渠道，並能導致香港與各有關工商團體最高層人士之間更為互相諒解。

這些協會的結構端視每一市場的特徵而定，但是有關人士盼望它們都是在發展貿易及反抗保護主義方面担當有影響力的角色。

今年一月，當貿易發展局主席鄧蓮如爵士率領一個香港經濟代表團訪問紐約，參加貿易發展局的多項大規模拓展活動時，「美國—香港」及「香港—美國」的兩個經濟合作委員會宣告成立。

「港意協會」於二月二日在米蘭舉行第一次會議，出席者有三十位與香港有商務關係的意大利商行及銀行的代表，以及有意與香港建立經濟和貿易聯繫方面更密切關係的人士。

此一協會將成為交流港意兩地市場資料的場所，也是發展港意商人及貿易團體之間更加了解的一個媒介。它將安排研討會及各類討論會，刊印貿易消息及舉行其他類似的活動。

預料該協會的會員人數在本年底將會超出一百個。

貿易發展局主席鄧蓮如表示，設立此一協會，是該局一九八四年的戰略之一部份，以增進香港與其貿易夥伴之間的諒解及發展互利的對話渠道。

除了意大利及美國之外，在英國、日本、荷蘭及奧地均設有類似的合作機構，並且在二月底準備成立「香港—瑞典協會」之計劃已經擬妥。

由港移居加拿大服務華人社會逾十二年
黎全恩熱心社會公益 獲加國最高榮譽勳銜

（特訊）從本港移居加拿大的黎全恩博士，最近獲頒全加最高榮譽勳銜，為華人增光不少。

加拿大於一九六七年，慶祝建國一百週年紀念時，開始設立最高榮譽的ORDER OF CANADA勳銜（相等於英國之M.B.E.、O.B.E.勳銜）；到目前為止，加拿大只有八位華人獲得C.M.之勳銜，其中七位皆是土生華僑，黎博士則是第一位獲頒這項殊榮的香港移民，香港華人亦當感受到一份榮耀和驕傲。

黎氏在一九五七年時，獲得港府獎學金進入香港大學主修地理學，六〇年以一級榮譽畢業，獲頒文學士學位，六四年獲港大頒授地理碩士學位，同年考取大英聯邦獎學金，赴倫敦大學經濟及政治科學學院修讀博士學位，六七年獲頒博士學位後，返回港大地理系任講師，六八年夏天便赴加拿大維多利亞大學任教迄今，現在他已是副教授。

黎全恩博士現年四十六歲，服務加國維多利亞省華人社會超過十二年，一九六九年時，他創辦了華人團結仁愛協會，發揚中國的傳統仁愛精神，使移民加拿大下一代華裔兒童了解中國的傳統和文化；此外，他又對維多利亞省做過深入的研究，寫了一份名為「維省中國城的未來」，對該省的城市規劃作出莫大的貢獻。

黎博士現任多項公職，包括維省唐人街房屋委員會主席，又是唐人街重新發展委員會主席；黎氏對教育事業亦極為熱心，他是現任中華公立學校董事。

黎氏在一九八〇年時，已因其服務社會的優異表現，獲當地報章選為維多利亞省的榮譽公民；八二年時又因對中國城的重整有貢獻，獲美國應用地理學家協會頒贈褒揚獎狀，該會的褒揚狀是國際性的榮譽。

黎博士已婚，且有子女各一，兒子十二歲，女兒十一歲，其子女均在維省出生。（播）

十二月建築圖則 共批出四十三份
並批准廿八項工程動工

（港訊）建築條例執行處十二月份批出四十三份新建築圖則。其中包括吉田（香港）有限公司於屯門興建之一幢二十二層高工廠大廈，以及SUPER HOMES LIMITED在九龍灣興建的七層高廠房。

十一月份批出的圖則為五十一份。而一九八三年總計，則有五百零一份。

十二月份批出之新圖則中，港島佔十五份，九龍佔五份，新界佔二十三份。

其他之新圖則包括在灣仔道與普樂里交界一座四層高戲院大廈，九龍塘聯福道屬THE TRUSTEES OF THE CHURCH OF ENGLAND的學校，觀塘功樂道觀塘浸信會及職員宿舍擴建部份，沙田馬場一條行人天橋及螢光幕板，由LANTAU COUNTRY CLUB LIMITED在大嶼山大浪灣建築之三十九座兩層高房屋及六座住宅大廈，香港盲人輔導會在深水埗興建之新總部大廈及社會服務中心，青山發電廠B廠之燃煤發電廠及香港弱智人士服務協進會在大埔建築之一座三層高職員宿舍。

建築物條例執行處於十二月份同時批准二十八項新建築工程動工，其中包括柴灣地下鐵路公司車廠，香港仔香葉道巴士廠房，沙田一個垃圾收集中心，長洲一座兩層高救世軍青年營，青山發電廠B廠之灰廠，及大埔一座發電分站。

新建築工程之總樓宇面積接近二十八萬三千平方米，其中八萬七千三百九十二平方米為住宅樓宇，其餘則為非住宅樓宇。

新建築工程，有八項在港島，七項在九龍及十三項在新界。

建築物條例執行處於十二月份共發出入伙紙予四十幢樓宇。其中包括深灣遊艇會之浮橋及會所，香港電話有限公司摩星嶺微波站之擴建部份，觀塘兩座工場大廈，荃灣揚新邨之地下鐵路公司主要分站，大埔汀角路一座十六層高工廠大廈，大埔工業邨新勵勝有限公司一座單層貨倉，及石湖墟一間臨時巴士廠房。

新落成建築樓宇之報價總值約十二億一千二百萬元。一九八三年全年新落成建築樓宇之報價總值將近一百二十億港元。

另外，該處於十二月份准許拆卸二十九幢樓宇，去年共有三百七十一幢樓宇獲准拆卸。

香港兒童合唱團荃灣藝術節演出
以「歡樂滿荃灣」揭序幕
「亞洲歌舞嘉年華」壓軸

（港訊）數百位受過歌唱、舞蹈及樂器訓練的香港兒童合唱團團員，將以一項盛大的進場歌舞及大合唱節目「歡樂滿荃灣」，揭開二月十二日下午三時及晚上八時，在荃灣大會堂舉行的兩場合家歡音樂會的序幕。

這兩場合家歡音樂會是今年荃灣藝術節的高潮節目之一。「歡樂滿荃灣」是特別為今次演出而創作的精彩綜合性表演節目，由合唱團音樂總監林樂培親自作曲，著名作家陸離作詞。其他節目包括兒童歌劇「約拿的故事」，中國藝術歌曲聯唱，小提琴獨奏，舞蹈表演等。其中一項兒童音樂教學法示範演出「卡柯夫的音樂世界」，將會使現場觀眾有別開生面之感。而壓軸節目「亞洲歌舞嘉年華」，更是一項創新的大型歌舞節目。担任這次演出的指揮，除該團音樂總監林樂培和九龍區副音樂總監唐少偉，還有各班的導師。

合唱團今年踏入第十五年，目前擁有團員二千名，曾多次作海外巡迴演出，足跡遍及美加、歐洲及東南亞各國。去年十二月參加「白金巨星音樂盛會」為香港管弦樂團籌募基金，又在置地廣場領導演出「兒童歌樂報佳音」，均深獲好評。是次演出合家歡音樂會，將為觀眾帶來甲子年新春歡樂。

雖然備受各界人士非議
電子道路收費計劃 政府並未考慮擱置
計劃仍在雛型階段細節問題未決定
的士可能受影響費用乘客負担

（特訊）港府在現階段不會因「的士事件」而對備受非議的電子道路收費計劃之可行性重新考慮。

鑑於在激烈的反對而使的士增稅及牌費措施未可推行下，令人懷疑電子道路收費計劃，會否在先例可援的情況，左右港府有關之決策。

港府一位消息人士認為，電子道路收費計劃現時祇屬雛形階段，有關決定目前可謂言之過早。

他表示，港府必須經過第一步技術試驗階段，視乎成效，再考慮細節的問題，才會作出決定，然而，現時計劃之程序仍未進行。

不過，他指稱，施行電子道路收費計劃，關鍵在於道路問題，由於現時汽車售價普遍較為廉宜，一般市民均可負担，換言之，車輛增長必然比較迅速，而有限之道路面積實難容納不斷增加的車輛數量。

增加牌費雖可抑壓車輛的增長，但港府考慮到該項措施祇會影響中下階層的購車能力，在長遠而言，當局認為推行電子道路收費計劃乃針對交通繁忙之路面，駕車者使用便須付款，此舉可減輕有關路面的交通情況，這方法與增加牌費不同之處，乃可在不強烈抑壓購買車輛，而解決繁忙路面之交通情況。

他表示，使用路面需要繳付費用，與現時汽車使用海底隧道之情況可謂大同小異。

目前運輸科正密鑼緊鼓籌備電子道路收費試驗計劃，並已徵得各類型共二千五百輛汽車參與，但不包括的士在內。

消息人士指出，如日後確定推行電子道路收費計劃，的士亦可能會受影響，但其所繳付的使用道路費用將轉嫁由乘客支付。（佳）

金旗手的士司機選舉 已接獲提名近一千份

（港訊）由香港電台、香港東區及東北區扶輪社聯合主辦，香港旅遊協會協辦的「金旗手傑出的士司機選舉」，昨日截止提名，至目前為止收到提名接近一千份。

是次「金旗手傑出的士司機選舉」的評判團由多位知名人士組成，包括行政立法兩局議員譚惠珠，立法局議員陳鑑泉，交通諮詢委員會委員陳百強，運輸署總運輸主任呂崇義，香港電台中文台台長朱培慶，香港旅遊協會助理執行幹事張漢斌，香港理工學院運輸學高級講師鄒會友。

是次選舉，設獎額五名，旨在表揚的士司機的禮貌，服務和安全駕駛，乘客及的士同業人士均為提名人，被提名之的士司機，經評選委員會評審選出後，各獲贈六天雙人日本遊，另由迪士尼樂園贈送港幣一千元獎金及獎牌一面。主辦當局將於三月十八日揭曉得獎名單及舉行頒獎禮。

太空館今放影科學電影火星

（港訊）市政局香港太空館將於今日下午六時，在該館的演講廳放映一部介紹火星的太空科學電影。自古以來，火星的紅色和移動速度甚快，已吸引著人類的注意，發明望遠鏡後，天文學家更希望藉此來觀測火星，找到生命的跡象。

「火星」影片將探討人類研究火星的歷史，亦會介紹探測火星的「海員」和「維京」太空船的任務。

一九七六年降落火星的「維京」太空船在火星表面所作的一種種科學實驗，亦會一一展現眼前。

「火星」片長一小時，以英語旁述，並會於同日下午四時（二月十六日）於同地重映，歡迎市民免費入場欣賞。

黎全恩博士玉照

加拿大政府頒予黎全恩博士的勳章。

六合彩頭獎三注中各派77萬四千九百 二獎四注各27萬六千

（特訊）馬會昨日宣佈第十一期六合彩頭、二獎派彩結果：

頭獎每二元一注派港幣七十七萬四千九百九十三元，中獎單位三個。

二獎每二元一注派港幣廿七萬六千二百四十四元，中獎單位四個。

三獎每二元一注派港幣一萬六千〇七十三元，中獎單位一百一十個。

第十一期六合彩昨晚攪出的號碼分別為一、五、二十、廿八、卅七、四十。特別號碼卅六。

頭、二獎獎金得主可於今日辦公時間到跑馬地體育路馬會行政大樓十四樓或指定場外投注處領取。

農年新春本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，特舉辦贈送「航空版」與　閣下旅居英倫之親友，以表謝意。

請即將下列表格填好剪出，寄來本報（港、英地址均可）當即免費寄奉報紙三天，此辦法對於　貴親友身居海外，可能與　閣下感情一再增加也，此啓。

倘荷長期訂閱　猶表歡迎服務　週到敬希垂意

在港付款（郵費在內）每月港幣柒拾元正

在英倫付款（服務費在內）每月柒鎊正

華僑日報有限公司謹啓

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：（請寫正楷英文）

地址：（請寫正楷英文）

英倫親友姓名：（請寫正楷英文）

英倫收報地址：（請寫正楷英文）

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部
香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LIMITED
2, GERRARD PLACE
LONDON W 1.

1984 中學會考試題預習專欄

中國文學（二十）

明德出版社 黎曉明 魯煥珍 提供資料

元曲——秋思（天淨沙），登臥龍山（醉太平），法場。

（一）元曲興盛的原因：

曲和詞一樣，是配合音樂的一種文體。這種文體是由曲詞變化而來的，又稱「詞餘」。曲在元代興盛，所以稱元曲。從文學角度來說，它是元代的新體詩，並且足與唐詩、宋詞媲美。曲是依曲牌填上文字的，但後來則不論所填的曲調或所配合的曲調，都泛稱爲曲，因此，所謂曲，其實包括曲詞和曲調在內。

曲能夠成爲元代文學的主流，決不是偶然的，它的興盛大概有下列的原因：

①詞的衰落：

詞本來是起源於民間的，都市裏酒館歌肆中的歌女，伶工，賣唱謀生他們的歌得合樂，詞乃漸漸興起，文人雅士亦填起詞來了，使這種通俗文字亦得雅正典麗起來，最後，詞藻和音律上的講究，更只有專門詞學的專家才能創作和欣賞了，但是以賣唱謀生的歌女伶工仍然需要歌唱去尋生活，便得在舊的歌曲中求變化，又在新興的民間小調裏尋資料，新的曲子便慢慢產生了。所以，曲的音樂和曲牌，不少就是根據詞，或是詞牌相同的，亦以此故，曲又名「詞餘」。

曲的作者漸多，除樂師去給它正譜外、文人也作修辭潤飾的工作，曲詞漸多，從事創作者日衆。終於成爲一種繼詞而起的新興文學。

②外樂的影響：

北宋末年，金人入侵中原，跟着是蒙古人南下，這一段時期，外族的音樂亦大量輸入中國。除了新曲的輸入外，就是新的樂器和演奏技巧亦相繼傳入；舊詞當然與新曲配合，加上樂器不同，音調節拍各異，舊有歌詞自然不能應用，在這情形下，自然有製作新詞的必要了。

③元人統治中國、科舉考試亦廢止了，向來所謂「學而優則仕」已不是出路，文人仕進無門，便致力於劇曲創作，以抒發內心那種抑鬱不平，作家漸多，作品也多起來，遂使元曲成爲元代的文學主流，所以王國維說：「唐宋以來，士之競於科目者，已非一朝一夕之事，一旦廢之，彼之才力無所用，而一於詞發之。」

（二）元曲的體制：

元曲可分散曲和雜劇兩部份。散曲只用於歌唱，在有對白和動作，這是它和雜劇最大的分別，散曲包括小令和套數。雜劇則是元代的歌劇，它是集合若干套數而成；除了唱曲之外，又有對白及動作有完整故事。元代雜劇通常是四折的，有時四折未能說完整個故事，便會在一折之前，加上「楔子」。

散曲既包括小令和套數，此二者又是它的主要形成。散曲中最先產生的是小令，由小令而變爲合調，再變爲套曲。小令就是源於民間流行的小調。王驥德：「渠所謂小令，蓋市井所唱小曲也。」正好說明了小令來源和通俗性。小令的篇幅簡短，漸漸變爲極長的雙調；雙調亦名帶過曲，即是作者填完一調，意有未盡，再式填他一調以續成。有時兩調不足，也有連用三調的，但這比較少見。這樣漸漸就把小令組成套數的方法，但套曲的組成必須注意下列幾點：

①各首小令要屬同一曲調。
②全套各調，必須同韻。
③每套應有尾聲（也有少數例外的），以表示一套首尾的完整，同時也表示套曲的完結。由小令合調的形成，擴展成套曲，正好便於敘述繁複的內容。

曲既是配合樂譜而唱的，就有一定的音樂和格律的限制，換言之，就是受到宮調和曲牌的限制。無論小令和套數都是根據曲牌填字的，而牌必須根據宮調作成，宮調的統稱，是用來規定樂調的高低的。元曲所用的宮調共有十四個，譬如所謂「雙調」、「般涉調」，就是其中的宮調。曲牌也叫曲譜或曲調。曲詞就是依曲牌而填寫的，例如「撥不斷」、「喧遍」，就是曲牌，現在的元曲共有曲牌三百多個。

曲文裏有正文，也有襯字，正文是必不可少的字句，因爲要配合樂譜。襯字的加添也是有它的規矩的，加在甚麼地方，加多少字，都是有限制的。襯字的作用是讓文氣流暢唸上口來更自然活潑，又可以使文意清楚一點。

就在名稱上來說，詞和曲就有教人混淆不清的感覺。所謂「詞」，本該是指歌曲的文詞，就是歌詞，而「曲」，指的該是歌曲的樂譜。宋詞是合樂的，元曲亦是合樂的，他們所包括的內容各有文詞和樂譜兩部份。詞最初的名稱叫「曲子」，或「曲子詞」，「曲子」是着重文詞的稱呼了；說是「曲子詞」則是音樂與文詞並重而言。又因爲詞和曲都是合樂的，所以都叫樂府，宋人蘇軾的詞集叫「東坡樂府」，就是這緣故。

由此可知，詞和曲有着許多相同的地方，下面分開幾點去說明：

①詞和曲都是合樂的，受到音樂和格律上的限制。
②詞牌和曲牌的名稱相同的很多，或甚至有很相同的句法，譬如「太常引」、「醉春風」等都是。
③詞和曲都是長短句，都可以加襯字。但詞和曲在相同中有相異之處。
㊀詞和曲在形式上雖然同是長短句，但比較上來說，曲是更盡長短變化的能事的，亦可以說，曲是最長短句化的，它最長的句子，甚至可達二、三十字。
㊁詞雖可加襯字，但並不普遍，所以襯字也很少。曲用襯字往往比較多，彈性更大。
㊂在用韻方面，詞的押韻如用平韻，則全篇都是平韻，如用仄篇，則全篇都是仄韻，但曲在用韻上則比較自由，它可以在平、上、去三聲互叶。

雖然，所謂詞和曲的異同，也不是絕對性的，以上就其一般而言。

（四）元曲在文學史上的地位：

王國維在宋元戲曲史序中說：

「凡一代有一代的文學，楚之騷，漢之賦，六朝之駢語，唐之詩，宋之詞，元之曲，皆所謂一時代之文學，而後世莫能繼焉者也。」

這裏實在指出了元曲的成就是後世所不能超越的。元曲是元一代的文學，就正如漢賦、唐詩、宋詞那樣重要。

元曲在語言運用的藝術上，表現了質樸，通俗，口語化的特色，都具表達力，散曲篇幅雖然短小，但往往創造極美妙的意境，而且在利用韻文這形式敘述故事，描摹性活方面來說，是比詩詞更爲解放的。

王國維還評論元曲的優美和特色，是在於它的「自然」和「意境」，他說：

「古之文學家，無不以自然勝，而莫著於元曲。」

又說：「寫描別則沁人心脾，寫景則在人耳目述事如口出，明以後元曲劇，其思想結構盡有勝於前人之處，惟意境則爲元人所獨擅。」王國維的評論正指出了元曲優美之處，亦足見元曲在文學史上的價值；元之後雖然還有曲劇創作，但作家在「以自然勝」方面，在「獨擅意境」方面的藝術造詣因不及元人，而曲劇作家數量之多，作品的豐富，亦是難與元代相比的。

（五）馬致遠生平：

馬致遠，號東籬，他的生平事迹，史書沒有記載。很難去考證他正確的生死日期，只有當時的曲家鍾嗣成所著「錄鬼簿」記載了元代曲劇作家的姓名、籍貫、著作目錄和一些簡單的事蹟，是可供參考的資料。

據「錄鬼簿」所記：「馮致遠，號東籬，任浙江省務官。」可知他曾做官。從他的作品看來，亦大概知道他的性格和遭遇。「青杏子」一曲中說：「當日事，到此豈堪誇，氣概自來詩酒客，風流平昔富貴家，兩鬢近生華。」在「喧遍」中也說：「半世逢場作戲，險些兒誤了終焉計，白髮勸東籬，西村正好幽棲。」太抵他所遭遇的並不如意，便退而「幽棲」。他的作品充滿了文人不得志的寫照，這也是常感歎「百歲光陰一夢蝶，重回首往事堪嗟」的原因；這些嗟歎和表現，與他生活感受相信是有一定關係的，他的作品，輯爲「東籬樂府」。

（六）馬致遠文章風格及「秋思」分析：

「秋思」是一首小令，「天淨沙」是曲牌名，「思秋」才是這首小令的題目。王國維在「元劇之文章」中說：「元劇文章之妙，亦一言以蔽之曰，有意境而已矣。所以謂之有意境？曰寫情則沁人心脾，寫景則在人耳目，述事則如其口出者也。古詩詞之佳者，無不如是。」馬致遠擅長於描寫景物，本篇「秋思」第一句，是枯藤，老樹，昏鴉，第二句是小橋，流水，人家；第三句，是古道、西風，瘦馬。這九種自然景物的鋪排，竟構成了一幅精美的圖畫，一氣渾成而不見堆砌的痕迹，充份顯示出作者捕捉形象的高度才能。文辭是蒼勁的，雅淡自然然，流水枯籐等景物如在目前，經短廿八字即繪畫了秋天的蕭條和蒼涼，意境無窮，更反映了作者飄零落泊的情懷。即在音節方面來說，又是和諧自然，給人以強烈的藝術感受。王國維就說：「天淨沙小令，純是天籟，彷彿唐人絕句。」

馬致遠不單擅於寫景，更是給景物物灌輸了感情和生命，在他的小令裏，往往景中有情，情景交融，形成一種整體的美，這是王國維所說的境界之美。

馬致遠的散曲，有他的言語特色和藝術風格，一般來說，他的散曲調豪放，風格高亢，語言淺白自然，精煉有力，在他的作品裏，又往往流露出對現實不平的感慨，看看下面的一首「秋思」。

「蛩吟罷一覺才寧貼，雞鳴時萬事無休歇。
爭名利何年是徹？密匝匝蟻排兵，亂紛紛蜂釀蜜，鬧穰穰蠅爭血。裴公綠野堂，陶令白蓮社。愛秋來那些，和露摘黃花，帶霜烹紫蟹，煮酒燒紅葉。人生有限杯，幾個登高節。囑咐俺頑童記者，便北海探吾來，道東籬醉了也！」

文中充滿了對現實不滿的感情，也表現了作者喜愛竹籬茅舍的隱逸生活。語言是精煉有力，而淺白自然之處，簡直如同口出。無論是描寫或抒情，都是生動有緻的。馬致遠在散曲上的成就，是擴大了曲的內容，提高了曲的意境，他的作品，雖多豪放之作，但也有極閒適恬靜，或極清麗細密的，他能夠適應各種題材的特性，表現各種不合的風格，他的曲，內容是多方面的，對於元曲的發展，馬致遠起了很大的作用，明代朱權「太和正音譜」許他是元曲作家的第一人：

「馬東籬之詞，如朝陽鳴鳳，其詞典雅清麗，可與靈光，景福兩相頡頏，有振鬣長鳴，萬馬皆瘖之意。又若神鳳鳴於霄，生可與九鳥共語哉？宜列羣英之上。」

（七）張可久生平：

張可久，字小山，浙江慶元人，生卒年月不詳，但該在馬致遠之後。他做過幾任地方小吏，地位低微，但文名倒遠播，交遊也廣闊，名士，禪師，大官都有交往，他愛遊歷名山勝水，晚年過隱居的生活。張可久工於散曲，特別致力於小令，他的創作不少，是元代散曲作家中作品最多的一位。

（八）張可久文章風格及「登臥龍山」分析：

「登臥龍山」是小令的題目，「正宮」是音調名，醉太平是曲牌名。

臥龍山，在浙江紹興地方，春秋時越國的大夫文種，就葬在這山上，而相距十里左右，則是會稽山，也就是春秋時代吳越大戰，勾踐被夫差重重圍困的地方。本首小令是張可久遊歷越王勾踐昔日據地所作。

全首小令共八句。前四句寫出意旨：登臨越王古臺，抒寫秋懷；後四句寫的就是登台的感興。以「黃庭小楷」、「白苧新裁」去寫秋懷，看似一派流宕豁達之貌，在越王台上所寫的也只是眼前即景：「殘雲」，「斜陽」下的，是孤村酒市野花，誰能想像當年越國的故土，吳越爭霸之地，是這樣的呢？相信勾踐曾在此臺登臨眺望，總該是一的驕氣的江山吧？

作者沒有像許多抒寫懷古之情的詩詞一樣，寫出一兩位古人，寫出一段古事，寫出一番感歎，但是，作者的懷抱，都在字裏行間流露了，這正是本文不落俗套處。

張可久的作品，以清瑩精麗見稱，講求句子的精煉工整，也愛擷取詩詞古事入曲。散曲在他的創作下漸去前期那種質樸的本色。譬如在本篇中，不難找到工整的對象：「半天虹雨殘雲級，幾家漁網斜陽曬」。他正如元代的許多讀書人——懷才不遇，落魄江湖，所以，他以山水之樂去消磨」一生他在一首曲中說：「罷手，去休，已落在淵明後。百年人事付沙鷗，更誰是忘機友？洞口如舟，橋邊村酒，這清閒何處有？樹頭錦鳩，花外啼春鳥。」就是寫出了他來自失意的閒適之情。

（九）關漢卿生平：

關漢卿，號已齋，據錄鬼簿說，是大都人（也有其他書籍記載作祁州人，解州人，或燕人）。他的生平不詳。大約生於元太宗在位的時代（一三二九——一二四一）。據說他「生而倜儻，博學能文，滑稽多智，蘊藉風流，爲一時之冠。」他不但從事劇本創作，也親自粉墨登場。他精通音律，擅長歌舞，又有豐富的舞台經驗，與一些志同道合的作家維持着經常的往來，居大都時，參與的活動，對他的創作都有一定的影響。在南宋亡後，他大抵南下江南，約在元成宗大德年間去世。

關漢卿的作品很多，根據「錄鬼簿」記載，他有六十三個劇本，但是，許多已失散，保持完整的約有十多個，「拜月亭」、「救風塵」、「單刀會」、及本篇「竇娥冤」，都是傳頌的作品。

（十）關漢卿文章風格及「竇娥冤」課文分析：

關漢卿的雜劇，戲劇性濃厚，善於揭露社會的不平和黑暗，塑造的人物亦形像鮮明突出，他的作品，有卓越的藝術成就。

「竇娥冤」這個雜劇，戲劇性濃厚，內容講述竇娥自小作蔡婆婆的童養媳，丈夫死後，與婆婆相依爲命。蔡婆婆因到賽盧醫處討償，賽盧醫付不出錢，竟引她到郊外，想用繩勒死她，却給惡漢張家父子救了，因此張驢兒父子便威脅她，要婆媳兩作他們的妻，逕佔在蔡婆婆家中等待成親。竇娥潔身自守，死也不從。張驢兒在羊肚湯中下了毒藥想毒死蔡婆婆，豈料却給他的父親喝了，結果是毒死了張老頭兒，竇娥給送官聽去，判了毒害人命的死刑，竇娥的行刑，是全劇最高潮，她向婆婆哭別，向着蒼天訴她的含冤，更發下三個誓願，後來三願都靈驗了，最後一幕，由竇娥托夢給十多年不見的父親，代雪沉冤，借助神鬼的出現，加強了戲劇的效果，也在這個雜劇裏加添一些浪漫的色彩。「竇娥冤」寫的是一個家庭悲劇，但通過這個家庭悲劇，反映出元代的黑暗社會和腐敗的政治。

竇娥受刑時，呼天不應，叫地不靈。最後，她沒有把昭雪沉冤的希望寄托人間，只是向天發了三個誓願：血濺白練，六月飛雪，大旱三年，以明她的冤枉。後來，三願都告應驗了。這樣誇大了自然變化的現象，顯出竇娥——一個善良的婦女，所受的極度含冤莫白。也反映了當時一般百姓所受的壓迫，就如曲文中說：「官吏每無心正法，使百姓有口難言。」而揭露社會黑暗，正是關漢卿雜劇的特色之一。

劇中人物形象是鮮明突出的，作者描繪了善良的竇娥，她正直，堅强。她拒張驢兒的追婚，她在臨刑時，一點也不懼怕，反而對這個黑白不分，是非顛倒的社會，作出抗議：「爲善的受貧窮命更短，造惡的享富貴又壽延。」他是關漢卿筆下一個剛毅堅強的婦女。

此外，譬如狠心的賽驢醫，懦弱的蔡婆婆，卑鄙惡毒的張驢兒，糊塗貪污的太守，都是劇中突出的人物，也是關漢卿雜劇的藝術結晶。

關漢卿的作品，反映了社會實況，塑造了突出的人物形象，他用的語言文字，富有濃厚的民間氣息，這都是造成他的作品是精采的文學傑作的原因。

本期練習：

（一）試述元曲勃興的原因和它的體制。參考（一）（二）作答。
（二）試分析詞曲的異同。參考（三）作答。
（三）試簡要說明元曲在文學史上的地位。參考（四）作答。
（四）試述下列兩人的散曲風格：①馬致遠 ②張可久 參考（六）（八）作答
（五）試分析「法場」的藝術手法。參考（十）作答。

中國最大的一部類書——「古今圖書集成」

謝水順

類書是匯編衆多重要及不常見的著作爲一書，以便於學者閱讀和查尋利用各種所需要的資料的工具書，我們不妨稱之爲中國式的百科全書。

中國最早的類書有三國曹魏的「皇覽」，北齊的「修文御覽」，其後唐有「藝文類聚」、「初學記」，宋有「太平御覽」、「太平廣記」、「冊府元龜」，明有「永樂大典」。但中國現存規模最大、用途最廣、體例最完善的類書，當推成書於十八世紀清康熙年間的「古今圖書集成」。

「古今圖書集成」原纂人是福建閩縣（今福州市）人陳夢雷。夢雷字省三，康熙九年進士，官翰林院編修。因他博學多識，才器出衆，康熙皇帝命他在西苑授皇三子胤祉讀書。在西苑授讀期間，陳夢雷即着手編纂這部大類書，費十多年的時間，於康熙四十年完成初稿，四十五年繕成清本，另寫目錄一冊，交誠親王奏進。初名「古今圖書匯編」，後奉康熙命改爲「古今圖書集成」，但遷延至康熙死了尚未付刻。

清世宗即位，胤祉獲罪被貶逐，陳夢雷也被判充軍到邊外。世宗於是命蔣廷錫爲總裁，帶領一班人重新編校這部書，三年編成，由蔣氏上進表，但表上書上都無隻字提到原纂人陳夢雷。

「古今圖書集成」全書一萬卷，內分曆象、方輿、明倫、博物、理學、經濟六編，乾象、歲功、曆法、考工等三十二典，六千一百零九部。每部先列匯考，次列總論，有圖表、列傳、藝文、選句、紀事、雜錄、外編等項目。大致說來，「匯考」、「紀大事」，「總論」錄經史子集的議論，「圖表」插圖列表，「列傳」敘人物生平，「藝文」採擇詩文，「選句」多摘儷句、對偶，「紀事」集不見於「匯考」的瑣細事迹，「雜錄」收不宜入「匯考」、「總論」和「藝文」三項的資料，「外編」所載，則多荒唐無稽之言。

「古今圖書集成」一個最突出的特點，是它所輯錄的各種資料，往往是將原書整部、整篇或整段抄入，不加改動，因此，完整地保存了許多古籍。其中引證的材料，一一詳註出處，標明書名、篇目和作者，便於讀者查對原書。其次，它分門別類比以往的類書明確，而且每部都逐項排比事文，去取謹嚴，有條有理，使讀者可以由此找到較有系統的資料。

初版的「古今圖書集成」是清內府用銅活字排印的，計用銅字約三十萬枚。這些銅字在西華門外北長街的武英殿活字板處開爐鑄造，費工極大。用後貯存於武英殿內，歷年被竊不少，司事者怕被追咎，恰好乾隆初年錢貴，便請毀銅字造錢。事後乾隆皇帝也悔恨不已，所以世極罕見。印刷「古今圖書集成」的紙張選用開化紙和太史連紙，細密潔白，印刷、裝幀亦精良富麗。但因卷帙浩繁，僅印六十部，每部訂成五千零四十冊，除頒賜皇室貴胄，在朝官宦，以及賞賜修四庫全書時江浙進呈圖書五百部以上的藏書家各一部外，就庫存了。現國內僅故宮博物院及北京圖書館藏有全帙。

清光緒十年，上海圖書集成局第一次重印這部類書，用的是扁體鉛字，書小，冊數亦大減，每部僅一千六百二十冊，存放携帶都比較方便，可惜字過小過密，閱讀頗費目力，而且脫葉錯字多。因此光緒十六年，經總理衙門奏准，發上海道委託上海同文書局，照殿版原式用料半紙影印一百部。這是第二次重印本，世稱「石印方字本」。它與原本一樣大小，且經過校正考訂，墨色鮮明，精過原本。全書冊數與原本同，每部工料費達白銀三千五百餘兩。因爲是官家發交書局影印的，故每一冊副頁都鈐有兩江總督關防。這次影印一百部，用紙繁多，安徽常年產紙有限，費時三年才完成。一部分運京，一部分留在上海，不久留滬之書遭火災，這一同文書局影印本「古今圖書集成」現在亦已不易得到了。福建省圖書館藏有一部，是光緒年間福州東街口福建制軍許應騤訂購的，原藏正誼書院，流歸該館，已佚失四百十九冊。

「古今圖書集成」第三次重印是一九三四年，由上海中華書局以銅活字本縮小影印，分上下兩欄，以原本九頁合印成一頁，用江南連史紙精印，清晰美觀，全書改訂爲八百冊，售價廉，收藏携帶更方便，所有缺卷缺頁，當時又均登報徵求借補，完整無缺。這是目前最切合實用的一個本子，聞北京中華書局不久又將把它重印，向海內外發行。

文史 雙週刊

第三十五期

鄭成功焚青衣傳說辨正

呂榮芳

近三百年來，福建閩南一帶廣泛流傳着鄭成功焚青衣傳說，（青衣即秀才所穿之儒服）。中國、台灣、日本近代的南明史學者，仍承舊說，把鄭成功焚青衣傳說作爲真正的史實寫入歷史著作中，成爲定說。一九五三年一月，福建省晉江專區文物管理委員會在南安豐州孔廟前南書窗，建豎石碑，正面陰刻楷書「鄭成功焚青衣」七個大字，背面刻「鄭成功傳略」，因而鄭成功焚青衣一說，不僅史書記載，且有遺迹，有碑銘，世代相傳，貿然沿用，對此一鄭成功歷史上的疑案，應予考證，提出質疑，加以辨正，以復原其真正的面目。

一、以訛傳訛流傳甚廣

南明史籍中最早記載鄭成功焚青衣一事，首見「島上附傳」一書，作者清海澄（海澄）人鄭亦鄒。「島上附傳」屬「明季遂志錄」五十七卷中的一部，是鄭亦鄒所著「白麓藏書」十多部中的一部，「島上附傳」亦以「鄭成功傳」之名收入「行朝錄」卷六。常見的「鄭成功傳」爲日本浪華木孔恭世肅校本，蒹葭堂刻刊，封面題「國姓爺鄭成功傳」，卷頭書「白鹿叢書鄭成功傳」。

鄭亦鄒著「明季遂志錄」原書未見，疑爲「海上遂志錄」之別名。據鄭自序，該書寫訖於康熙四十一年二月二十一日於漳州白雲精舍，距鄭成功逝世剛好四十年。（鄭成功病逝於康熙元年（壬寅）五月）。「島上附傳」所記鄭成功焚青衣一事，是在鄭逝世四十年後才開始出現，稍後的著作爲黃宗羲撰「鄭成功傳」（梨洲遺著彙刊本）、「石井本鄭氏宗族譜」、「同安縣志」卷二十七「思明州人物傳」等書，均載錄焚青衣一事，所記內容，均全文照抄「島上附傳」原文，隻字不漏，自此之後，焚青衣一事即成定說，不但在中國廣泛流傳，爲文人所樂用，且輾轉至日本，日本水國藩國史總裁川口長孺編纂「台灣鄭氏紀事」三卷（日本文政十一年刊本，文政十一年即清道光八年，公元一八二八年），亦載焚青衣一事，作者曾賦詩加以頌讚，由此可見，鄭成功焚青衣一事，不僅流轉於中國，且輾轉至日本，不僅有傳說，故事，且有遺跡、遺址，并豎碑立傳，廣泛流傳了近三百年。

二、質疑之一：原始史書不載

焚青衣是鄭成功一生中帶有濃厚政治色彩大事，過去文人把他打扮成投筆從戎登上政治舞台的起點，但記錄鄭成功一生事蹟最詳細的四部原始史籍，却隻字不提：

「延平王戶官楊英「從征實錄」」一書作者楊英，自永曆三年（公元一六四九年）十月起即在鄭軍中任戶部都事。前後跟隨鄭氏父子達三十二年之久，大小征戰，無役不從，對鄭氏父子忠榮備至，是鄭氏貼身親信，與鄭氏一家關係極其密切，與鄭成功是生同時，身同事，居同地的生死相共的密友，其所記史實，翔實可靠，爲鄭史中最珍貴的第一手史料，但書中未提及焚衣一事。

泉南人夏琳撰「海紀輯要」一書，「凡鄭氏三世之事，編年系月，巨細靡遺，而尊崇延平，義如綱目，是正史也……而延平之精忠大義，東部之締造經營，謀臣猛將書舊名流之功勳文采，炳炳琅琅，豈非一大快事并傳天壤，豈非一大快事哉！」鄭成功焚青衣一事，不僅是精忠大義，且是綱目中極好之題材，一向受封建文人所喧染，夏琳又是與成功時地相近之人物，對鄭氏生平家世極其了解，所謂「攜所著儒中襴衫，赴文廟焚之」的大事，雖未親目睹，當耳有所聞，爲何書中不予載錄？

「海上見聞錄」作者阮旻錫，是鄭成功儲賢館中的座上賓，從一六五五年入儲賢館一直至一六六三年廈門失守，十多年中，一直參與鄭氏軍政大事，而北走燕雲，該書重點是寫二鄭見聞，記海上鄭氏，始予崇禎十七年（公元一六四四年），迄於康熙二十二年（公元一六八三年），編年系月，採用以綱統目的綱目體例撰述，阮自稱「身非史官，不留議論」。主張「事之瑣屑者不載，恐其煩也！人之無關者不書，恐其雜也。」但鄭成功焚青衣一事，不是「事之瑣屑」，亦非「人之無關」，若確有其事，應在故老遺民中廣爲流傳，何以書中亦隻字不提。

「台灣外紀」是一部全面敘述鄭氏四世歷史的小說體史書，起自明萬曆甲辰年（三十二年，公元一六〇四年），終於康熙二十二年（公元一六八三年），前後凡八十年。上起鄭芝龍，下迄鄭克塽，全書共三十卷。該書特點是：「詳始末，廣搜輯。採用章回小說體例，實際上是編年體例題材。由於是部歷史小說，引用的口碑、傳說、故事特別多。該書作者江日昇是林美蕃的兒子，林是鄭成功的部屬，自永曆元年（公元一六四七年）起隨鄭成功海上起兵一直至永曆三十一年（公元一六七七年）鄭經放棄漳、泉才投降清朝，前後達三十一年之久，林美蕃把自己的經歷「口傳耳授」給其子江日昇，由江記錄下來，以傳再參考「從征實錄」、「海紀輯要」、「海上見聞錄」而寫成，以傳說、故事爲主，但書中亦未提及焚青衣一事。

上述四部有關鄭成功歷史的原始史書，作者均是鄭氏部屬，有戶官、有儲賢館文士，有海上幕僚，多是明末的文人志士，對鄭成功多存敬仰褒揚之情，最瞭解鄭氏家世及生平，焚青衣是鄭成功一生中開始政治生涯的重大事件，何以上述四部原始史書均不載？此質疑者之一。

三、質疑之二：「島上附傳」記載曖昧

鄭亦鄒撰「島上附傳」載鄭成功焚青衣儒服經過是：

「既力諫不從，又痛母死非命，酒悲歌慷慨，謀起師，攜所著儒中襴衫，赴文廟焚之，四拜先師，仰天曰：「昔爲孺子，今爲孤臣，向背去留，各有所用，謹謝儒服，唯先師昭鑒之」，高揖而去。禡旗族，聲淚俱并」。

黃宗羲撰「鄭成功傳」、「同安縣志」卷二十七「思明州人物錄」所記鄭成功焚儒服一事，係全文照抄「島上附傳」原文，作者僅說出焚儒服之原因，而沒指出焚儒服的時間、地點。

據「力諫不從」、「痛母死非命」二句，焚儒服如有其事應發生在一六四六年十一月底清兵突至安平（今晉江安海鎮）、大肆淫掠，成功母田川氏被辱自縊死，成功因痛母死非命，憤父降清，遂詣孔廟焚儒服，然後起兵，但與當時史實不符。

一六四六年清兵渡錢塘江進佔浙江，明魯王朱以海敗退舟山，八月清將多羅貝勒博羅率清兵進攻福建，九月，清兵由福建南平經永春、南安入泉州，泉州守將、鄭芝豹棄城逃安平，十一月底清兵突至安平，鄭成功母受辱自縊死，成功聞報，號踊號哭，縞素率衆至安平，船隻塞港，乃退，清兵見泉州府治所屬，縣城已在清兵統治之下，可知鄭成功海上起兵，當在十二月，而當時泉州府治所屬，縣城已在清兵統治之下，需冒極大危險潛入距安平六十多里的清兵佔領區的南安豐州孔廟去四拜先師，焚儒服，然後高揖而去。據當時軍事形勢及鄭門被抉一族的家變（即父叛投清、母死非命），鄭成功匆忙自金門島率衆至安平，絕不可能先至南安豐州孔廟告祭先師焚儒服，然後起兵，可見焚服一事，純屬封建文人有意虛構。近三百年來，此一虛構的傳說，自「島上附傳」首倡以來，輾轉流傳一直至今，後人不察，還豎碑立石，加以紀念。既是後人僞造的史實，又屬捏造，便應澄清，并予糾正。新望中外南明史研究的專家的高見，能對此問題提出，共同研討，不同是試寫本文目的。

南安豐州孔廟前鄭成功焚青衣遺址碑刻。

李白幽州行

常潤華

天寶十一載，李白北行幽州，是他一生中一次重要活動，此行發爲文字，記述了唐王朝即將爆發的嚴重危機。

玄宗在位期間，是唐代的社會經濟和國勢發展的極盛時期。他繼位之初，曾有所作爲，大力改革吏治，整頓綱紀，改變了中宗時代的官爵冗濫，僧尼衆多和宮廷生活奢侈的風氣。並任命有才幹、敢進諫、肯負責的姚崇、宋璟爲宰相；政變「重京官，輕外任」的做法，使地方官、京官定期輪換。開元四年，唐玄宗還曾親自殿試任命的縣令。李白曾贊譽地說：「陛下（指玄宗）任人，如淘沙取金，剖石采玉，皆得其精粹」（「李太白全集」二十六卷，書類）。由於玄宗在其繼位的前期尚能勵精圖治，所以政治比較清明，此時「天下大理」。「新唐書．食貨志」載，當時「海內富實，……道路列肆具酒食以待行人。店有驛驢，行千里不持尺兵。」從而使李唐王朝在建立百年之後，又展現了一個「中興」的局面。

青年時代的李白曾有爲國家建立功業的遠大理想和抱負，要「申管、晏之談，謀帝王之術。奮其智能，願爲輔弼，使寰區大定，海縣清一」（「李太白全集」二十六卷，書類）。開元二十九年，由於朋友吳筠的推薦，被唐玄宗召到長安，成爲翰林供奉。李白懷着「濟蒼生」、「安黎元」想做一番事業的壯志到了京城。在長安任職供奉翰林三年，唐玄宗只是把他當成御用文人，要他寫些點綴太平的宮廷詩詞。此時唐王朝外表繁榮富強，而內部已潛藏着深刻的危機。玄宗已不勤於政事，完全沉緬於「酣歌恒舞」，過着窮奢極欲的生活。朝政大事完全由李林甫掌握。在李林甫掌權的十九年中，事事取悅唐玄宗，杜絕言路，排擠打擊忠良，使諫官不敢直言，朝政日趨紊亂和腐敗。李白目睹奸臣當道，政治腐敗，忠良受害，感到爲國家建立功業的理想已成爲泡影，因而十分苦悶和失望。他地「夢遊天姥吟留別」一詩中，公開寫道：「安能摧眉折腰事權貴，使我不得開心顏」。因而遭到了玄宗親信宦官高力士、駙馬張　和楊貴妃等的讒言誹謗，認爲李白「揄揚九重萬乘主，謔浪赤墀青瑣賢」（「玉壺吟」）、戲弄了皇帝權貴，於天寶三載，被玄宗放逐，離開長安。李白感到十分憤慨，在「行路難」詩中，以「金樽清酒斗十千，玉盤珍饈直萬錢，停杯投箸不能食，拔劍四顧心茫然」的詩句表達自己抱負不能實現，受權臣惡勢力排擠的苦悶心情。又以「欲渡黃河冰塞川，將登太行雪滿山」之句隱詩人的困難處境。但他對未來仍存在幻想，並借用「閑來垂釣碧溪上，忽復乘舟夢日邊」的典故表達他仍要爲國建功的願望。天寶十載，李白應在北地節度軍中有任職的友人何昌浩的邀請，決定北行幽州，這一情況，可以本白遊幽州之後所作「江上答崔宣城」一詩得到證明，詩曰：「問我將何事，湍波歷幾重」，「謬忝燕台召，而陪郭隗蹤」。此詩以借喩的筆調，通過戰國時代燕昭王築金台，禮郭隗，以召納天下賢士的故事，寄托自己也是應召到幽州的。那時安祿山已經兼領了平盧、范陽、河東三鎮節度使，其割據勢力日益強大，蓄意奪取唐朝的天下。李白出於愛國之情，仍想「懷恩欲報主，投佩向北燕」。他把北行幽州，視爲「探虎穴」。弄清幽州的真實情況，以便向朝廷獻出自己的「濟時策」。

天寶十載深秋，李白由開封啓程，一路上且行且停，途經鄴郡（河北臨漳）邯鄲、廣平（河北永年）於天寶十一載十月到達幽州，在幽州度過了一個冬天。李白到幽州的時間，在其「經亂離後，天恩流夜郎，憶舊遊書懷贈江夏韋太守良宰」這一最長的敘事詩中有明確的記載。該詩第二段就是敘述他的幽州之行的情況，追憶北遊時，是「十月到幽州」。李白當時對北方這一重要邊城的描繪，以及他的感想，可以從其詩中反應出較明斷的綫索和印象。初到幽州時，他看到的蒼茫遼濶，寒風怒號的北國風光，並在「行行且遊獵篇」中用詩句描寫「胡馬秋肥」、邊城健兒遊獵的情景，感嘆「儒生不及遊俠人」。李白在幽州所作「出自薊北門行」一詩中，還描繪了邊江戰事的情況，並在詩中抒發了「收功報天子，行歌歸咸陽」的壯志豪情。在幽州，活目睹了安祿山擁兵十餘萬，割據一方的囂張氣燄。安祿山的軍隊，戈鋋星羅棋布，蒼生罹於兵禍。他在幽州所作另一首詩「北風行」中，記述了北方一婦女對丈夫戰死的悲憤心情和悽涼境遇，並以「燕山雪花大如席，片片吹落軒轅台」、「黃河捧土尚可塞，北風雨雪恨難裁」誇張渲染的詩句，表示了百姓對安祿山統治的不滿。李白也感嘆自己徒有才幹，雖憂念唐王朝的前途，而又報國無門，一籌莫展，只有「攬涕黃金台，呼天哭昭王」（「贈韋太守良宰」），傾灑憂國憂民之淚。

李白北赴塞垣，歷時一冬，於天寶十二載離開幽州南歸。十四載，「安史之亂」爆發。李白用詩歌控訴了安史之亂造成的災難：「流血塗野草，豺狼盡冠纓」（「古風」其十九），「白骨成丘山，蒼生竟何罪」（「贈江夏韋太守良宰」（在國家動亂的歲月裏，他「中夜四五歎，常爲大國憂」，並以「誓興清幽燕」，「不惜微軀捐」（「在水軍宴贈幕府諸侍御」），表示以身許國的壯志。安祿山攻破長安以後，他出於愛國熱情，參加了鎮守江南的永王李璘的軍隊。後來由於能奪皇位的鬥爭，李璘被他的哥哥唐肅宗打敗，李白也因而被捕，判罪流放夜郎（今貴州遵義附近），在流放途中遇赦，回到長江下游。是時李白聽說李光弼帶兵東征史思明的兒子史朝義，於是又北上參軍，不幸在路上病倒，六十二歲的李白，於寶應元年病死在長江邊上的當塗。

請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5-491181
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎
彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

本港新聞

順德聯誼總會順德商會 聯合舉行新春團拜

主席何輝期望繼續發展社會服務

（特訊）順德聯誼總會，順德商會，兩會同人，昨在順聯會禮堂，舉行聯合新春團拜，到有兩會之首長，會董數十人，一堂歡叙，互賀新禧，情況至爲熱烈。團拜儀式六時開始：先行酒會，八時聯歡宴會。順聯主席何輝在團拜禮中致詞稱：本會辦理教育工作，及社會福利事務歷年都有良好進展去年最令人鼓舞的是，完成本會第九間學校（何日東小學）及九龍土瓜灣本會梁球琚診所，由此足見係本會同人，同心協力，並肩策進，基於在共同目標之下，一致出力有以致之。而今屆會董會，更得到不少新會董加入，會董會之陣容更加堅強，預料本會今年之會務，比之過去更趨發達。現藉甲子歲首，本人願與各位同人，繼續爲本會，及社會服務而努力，並衷心祝福各位，年年如意，歲歲發財。

與會者：何輝，梁慶維，何亨綿，李銳忠，何竹平，梁中力，翁祐，何廸建，黃振民，黎君焯，游育德，潘幼剛，陳芬，尤應邦，陳荆鴻，何暘乾，何良，蔡伯勵，麥俊初，吳培榮，岑浩，李君勉，吳宗偉，何日東，胡翌飛，楊全，游貝璇，胡錦超，梁耀明，麥禮嚴，盧德光，張永，黎光，潘祥，何炯銳，李啓明，梁樹賢，周劍雄，馮家仁，何漢，楊勵賢，霍營裕，梁安全，李傳德，羅智堂，何揚，楊日煊，梁鏡元，梁定邦，周鴻標，葉智昭，游榮櫃，胡基平，張志，張樹勳，龍灃，翁鑑堃，鄧學賢。（天）

順德聯誼總會、順德商會聯合新春團拜，兩位首長於祝酒時之影。

尖沙咀三珠寶行六百萬元刧案

控方撤銷行刧罪名 被告改轉承認接贓

法官判被告入獄八年

（特訊）涉嫌三次非法糾黨械刧尖沙咀三間珠寶行，掠去珠寶金飾總值達六百七十餘萬元之珠寶鉅刧案，昨日在高院刑庭審訊時，控方突然將兩項行刧罪撤銷，改控被告一項接贓罪，而被告亦改轉承認該項接贓罪，法官即席判處被告入獄八年。

該案原有被告三人，去年十一月十日初次審訊時其中兩名被告獲控方不起訴處分釋放，其餘一名被告被控三項。

被告：易興德，廿六歲，理髮店工人，被控三項罪名：（一）一九八一年十二月一日，與其他在逃者，在尖沙咀喜來登酒店地下商場行刧FORTUNA JEWELLERY CO. LTD一批珠寶金飾價值六十萬四千三百八十六元四角（二）八二年四月十二日與其他在逃者尖沙咀廣東道三號地下行刧JEWEL BOX LTD一批珠寶金飾，價值七十八萬五千五百一十四元六角五分，（三）八二年十二月十二日與其他在逃者，尖沙咀半島酒店閣樓，行刧FALCONER JEWELLERY LTD一批珠寶金飾，價值五百三十三萬四千九百四十三元七角九分。

該案於去年十一月十七日二度審訊時，被告否認罪名，五男二女組成陪審團聆畢證供後，退庭商議五小時，卒以六對一比數，裁被告首罪不成立，但次三兩罪則未能達成協議作出裁決，按察司艾迪生，宣佈將首罪撤銷其餘兩罪則押候至昨日重審。

該案昨日提訊時，控方又將兩項行刧罪撤銷，改控被告接贓罪，而被告亦改轉承認接贓罪。

控方透露該案發生經過：三宗刧案手法相同每次皆由三、四名刧匪持刀及槍，白晝闖入店內指嚇店員，掠奪珠寶後逃去無蹤。

去年六月二日，警方搜查鞋湖街一個單位起回次案中的部分贓物，並發現一個身份證，證上相片爲被告，但姓名則爲王盛如（譯音），警方當時懷疑被告會居於該單位，遂展開追查偵查，終在本年一月十九日，在大角咀洋松街一單位拘捕被告，其時被告曾將一隻戒指，用報紙包着扔落地，後證實該戒指爲第三宗刧案中的贓物。警方又在屋內起出二十九萬九千元，相信乃刧匪售賣珠寶所得的部分贓項。被告後帶警方到同街另一個單位搜查，再起出另一批被刧珠寶。

被告落網後，曾向警方作了四份口供，俱承認有份參與二宗刧案。

該案在審訊期間，曾發生呈堂證物失蹤之奇事件。當時一名控方證人出庭作證，主控遞給該人一個公文袋，謂袋內爲刧案贓款二十九萬九千元，但證人當衆將公文袋打開時竟發覺袋內全爲白紙，二十九萬元袋款已不翼而飛，由於事出突然，致令法官及有關人等大表驚異，按察司艾迪生諭將案押候另行審理。（均）

國際快艇速度比賽 圖創航港澳紀錄

好手定六月競技

列根總統長子行將參加 國會顧問余麗雲來籌備

（特訊）美國總統列根長公子米高·列根定於今年六月來港，進行業務考察，參加國際快艇速度比賽。

據悉：米高·列根MIEHAEL REAGAN爲美國總統列根長公子，乃世界著名快艇選手，活躍於國際娛樂及運動圈子。經常參加國際富挑戰性文娛活動，籍此促進東西方文化交流。彼向以加州羅省爲活動中心，爲加州名流所器重。美國國會特別顧問（外交政策）余麗雲女士與米高·列根來稔，經常贊助文娛活動，最近專程抵達本港參加國際快艇速度比賽籌備事宜。

據余麗雲女士ELENA YEE表示：行將於今年六月份舉辦之國際快艇速度比賽，將由香港航行澳門，由國際駕艇好手締造世界快艇最快航行紀錄，屆時當有一番熱鬧。

圖爲美國國會顧問余麗雲與米高·列根合影。

第三屆毛皮展覽會

千名海外買家參觀

二月廿四日由鄧蓮如主持開幕

（港訊）香港皮草製造業於過去十年間已發展爲世界主要出口製造中心之一，更爲亞太區高質產品之冠，以質優、手工精細及時尚而馳名。十年前香港皮草製造業之出口額僅及五十萬美元，至一九八二年出口額則達一億五千萬美元之鉅，以日本爲最大之出口對象，其次爲美國。

香港毛皮廠商聯會每年舉辦之「香港國際毛皮展覽會」已成爲國際皮草界一年一度的盛事，「香港國際毛皮展覽會」聚集本港及世界負盛名的製造商參展，及邀請世界各地的買家赴會。

「香港國際毛皮展覽會」自舉辦兩年以來，成績斐然，八三年二月舉行的展覽會，買家比前年增加百份之四十，生意額則增長百份之二十五。

「第三屆香港國際毛皮展覽會」已定於二月二十四至二十七日，假尖沙咀東「海景假日酒店」舉行，屆時七十間廠商，毛皮批發商、硝皮商，用具供應商及出入口商會展出其優質產品，招待一千名來自世界各地的買家，這個爲期四日的展覽會，於二月二十四日由香港貿易發展局主席鄧蓮如女士主持開幕儀式及參觀展覽場地，屆時並有多個皮草時裝表展招待買家。

日本人俱樂部 會員捐公益金

（港訊）僑居本港的日籍人士，對本港的社會公益事業，極爲關注，香港日本人俱樂部的會員，今年又再慷慨解囊，共籌集得款十七萬二千多元，捐贈公益金。

香港日本人俱樂部理事長中山章（東京銀行取締役兼總支配人），專務理事西村正己，日前聯袂代表其會員（包括公司及個人），將善款支票共十七萬多元，送交公益金副贊助人馮秉芬爵士。該筆善款中，有一萬三千多元爲參加「百萬行」所得，二萬多元則爲其會員參加「促員籌捐計劃」籌得。

此外，香港日本人俱樂部婦女會亦爲善不甘後人，集款二千元，由委員高橋紀世、中西邦子送交公益金執行董事韓德森。

下圖：香港日本人俱樂部理事長中山章（左）、專務理事西村正己（右），送交捐款與公益金副贊助人馮秉芬爵士。

中西區青少年象棋賽 歡迎區內青少年參加

（港訊）中西區文化藝術協會聯同中西區區議會，市政總署中西區分處及香港象棋總會將於二月廿一日至三月二日期間之星期二、四、五晚上七時半假西環皇后街坊福利會舉辦「第二屆中西區青少年象棋賽」，目的爲提高區內青少年對象棋之興趣，發揚國粹。

是次比賽以亞洲象棋聯合會所訂製比賽規例作準，全部採分組單淘汰制進行，賽事分青年組（十七至廿五歲）及少年組（十六歲及以下），並設有豐富獎品以獎勵優勝者，冠軍爲禮券五百元及獎盃，亞軍爲禮券三百元及獎盃，季軍爲禮券二百元及獎盃，殿軍爲禮券一百元及獎盃。

歡迎中西區居住，就讀及工作者報名參加，報名表格可於中環德輔道中二二二號四字樓中西區政務處，香港灣仔軒尼詩道三五四號十五樓香港象棋總會，香港西環皇后街十四號A西環街坊福利會索取，截止報名日期爲二月十八日。詳情可電五—四五〇八六八內綫三六一查詢。

典當可疑物件被警拘捕

被告表證成立 轉解高院定讞

（新亞社訊）一名無業漢，涉嫌與西環德輔道西三間大廈之電梯刧案有關，在灣仔一押店典當懷疑贓物時爲警員拘獲，經調查後被落案檢控，昨解西區裁判署，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，許明法官聆畢全案證供後，裁定被告五項罪名均表面證據成立，並諭將案轉解最高法院定讞，被告暫無需答辯，還押監房候審。

被告吳育強，卅二歲，無職業，被控五項罪名：（一）去年十一月十一日，在西環德輔道西四〇八號C電梯內，行刧女子李杏嫦二百元及一枚金戒指，（二）去年十一月十八日，在德輔道西四二五號H電梯內，行刧女子周雪顏二百七十元，（三）去年十二月六日，在德輔道西四〇六號電梯內，行刧女子郭賢玉一千元，（四）去年十二月十日，在德輔道西四二五號H電梯內，行刧四名女子林月娥，方妙珍，方秀英及林賢濤共四百五十元，（五）去年十二月十四日，在灣仔道九十一號振安押店內向店員提供假消息盤報住址。

屋邨三女 離家失踪

警方發圖尋找

（港訊）警方呼籲市民提供下列三名失踪女子之下落。

林慧芝，十五歲，身高一點六米，肥身材，她自去年十二月二十七日離開彩虹邨住所後一直未返。

黃宵好，十六歲，身高一點五二米，中等身材，她自去年十二月二十二日離開秀茂坪邨住所後失踪。

李玉萍，十五歲，身高一點三五米，瘦削身材，她自去年二十日離開横頭磡寓所後，一直未返。

任何人士知悉該三名失踪人士下落者，請電熱線五—二七七一七七。

失踪三名女子：左起林慧芝，黃宵好及李玉萍。

香港南洋輸出入商會 舉行會員春節聯歡會

（港訊）具有四十五年歷史之香港南洋輸出入商會於甲子歲年初七（二月八日）爲一年一度之會員春節聯歡晚會，假座大會堂酒樓舉行，筵開六十餘席，由會長丘福雄，副會長倫宜南，丘磐鎮暨各會董親臨主持，並有抽獎助興，恭請太平紳士孫方中校長，名譽會長潘根元夫人暨名譽顧問余碧友夫人分別頒獎，情況至爲熱鬧。

道教九龍別院 上元節勝燈會

歡迎各界領取勝燈以結善緣

九龍深水埗北河街十三號四樓道教九龍別院，上元節舉行甲子年勝燈會。以迎瑞氣。九龍別院，是恭奉呂祖先師的道壇。呂祖即一般人所稱的呂純陽祖師，千百年來，其應化事跡，靈異之處，筆者一時難以盡錄，但像「黃粱夢」及「三醉岳陽樓」的傳說，則一般人大概都耳熟能詳。該院乃呂祖先師門下弟子所創立，用以崇奉師道，度人度己，今年的勝燈會，據說亦是緣數相合，由呂祖先師開乩示辦。

據該院辦事人介紹：今年該院在上元節首次舉辦勝燈會，非徒事形式上之慶祝，事實上是日乃屬上元天官賓誕。港九廟宇道堂，一般都在道天舉行朝賀，及歡迎信衆參禮，上元天官、司衆生之籍，能爲衆生賜福保命，解厄消災，在道天向之參拜，用意在賜福降祥，藉領勝燈儀式，以邀天眷。

至領燈方法，十分簡便，該院所製勝燈，分甲、乙兩種，甲種燈六支，在上元節道天，慶燈儀式舉行時，由大衆以競投方式領取，乙種燈六十支，每支定價一百元，由各善信自行認領，爲方便大衆，乙種燈亦可事先領取，或到十五日那天認領，亦無不可，但以先到先得爲原則。屆時歡迎各界人仕到院參觀，或領取勝燈，以結善緣。

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號
A・B兩座　二梯二伙　三面單邊
租金平通港九　歡迎比較
每單位923呎　只租三仟餘元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303-9　地盤電話：5-663691

廉價廠房出租
香港仔黃竹坑道63號
面積由6560呎至13840呎
每呎租 1.80元
適合各行業或貨倉
請電 H630391 洽

兆安大厦
香港西環德輔道西243—245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租　$1300
每呎3元　平通港九
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303-9　地盤電話：5-460437

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

九龍灣　偉業街
楊耀松第八工業大厦
招租
由千餘呎至弍萬餘呎
德福花園地鐵站對面　員工充裕
直通啓德機場及海底隧道
交通便利　電梯六部　上落快捷
洽租處：本厦管理處或電5—435244

大生商業大厦
灣仔　軒尼詩道24—34號（地鋪全層）
中環　國際大厦對面（全層）
免收管理費
香港林先生 ⑤445011 ⑤455242

皇后大道中128—140號
威享大厦
新型寫字樓
高低層租售
接洽處
城記有限公司　5—226009
六基有限公司　5—252497

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—222976
古今真蹟名畫展銷
名畫滿堂　集千載精英　文物無市　售二折價錢
展品包括：宋元古畫　沈周　文徵明　八大　鄭板橋　黃慎　任伯年　吳昌碩　黃賓虹　高劍父　奇峰　陳樹人　潘天壽　徐悲鴻　齊白石　傅抱石　溥儒　張大千　及當代大小名家
全部照碼二折　切勿錯過　25歲以上　歡迎參觀

安發工業大厦
下葵涌葵榮路12—18號
面積：B座五樓3,991呎
B座十二樓3,991呎（連天面）
特價：廉售每呎180元
平租8500元起
正義置業有限公司
香港德輔道中84號章記大厦1201-4室
電話：5-452522

元朗擊壤路234號地段
安基大厦
除單游泳池更衣室及兩獨立單位租3000元，售50萬元
電 H252497六基有限公司
H226009城記有限公司 洽
0—834379 新界辦事處

灣仔商業樓宇出租
灣仔謝臣道105—111號四樓（近貝夫人地鐵站）適合寫字樓，商業學校，宗親會所
面積：1,842呎（分半亦可）每呎租$4.00
請洽電話：5—449702・5—449652

上環旺舖出租
連二，三樓共三千多呎，位於文咸街，合銀行，財務，參茸海味等各行各業，租金相宜。
南洲地產 (5)421321

松柏國際（香港）協會屬下
柏苑護理中心（現已接受報名入住）
規模大環境好獨立三層別墅十餘間，花園六萬餘呎。設有電子電腦系統閉路電視。註册西醫及物理治療師專業護士護理。爲身體虛弱行動不便乏人照料老人服務。每月只收2500元無其他什費。荃灣地鐵站坐51M到石崗雞屋村下車。
歡迎參觀查詢電話 3-856177　0-986132

地下廠吉售
葵涌地鐵站對面大連排道150號
建築面積6500呎另大車位一個
請電 5—445171大業公司洽

寫字樓租售均可
香港中環德忌笠街58號協興大厦四樓大單邊全層獨立弍千餘呎
洽電 ⑤257111 內綫 203 彭君或梁君

屯門洪祥道
田氏中心
荔枝角道777
田氏第三大厦
工廠廉租歡迎賜洽
接洽處
田氏塑膠廠 TEL：3-818276—錢
高德測計師行 TEL：3-676113

美國幼稚園
出售，位于內華達州 RENO 市中心，三層樓，有執照，有顧客，售美元弍拾伍萬元可移民。
電 ③843595 ③326088

特平廠房出租
筲箕灣尾亞公岩
民興工業大厦十七樓連天台
廠房面積3720呎天台面積2889呎月租柒仟
請電H：633129

移民佳音
本人專門辦理中美洲及南美洲各國移民手續
如蒙委托請即來信解答任何問題
地址：
ALBERT YEE ACEVEDO
P. O. BOX 16251
CHICAGO. IU 60616 U.S.A.

美國
汽車焗油
車身燒焊　代報燕梳
保用三年

九龍灣偉業街87號
3-7570566　3-7570661

半山區洋樓租售
香港干德道高級洋樓一層約弍千弍百呎，連車位，出售或出租，
電　5—235967　鄭小姐。

葵涌葵定路廠房出租
大連排道羅氏美光大厦，鄰近地鐵，全層萬二呎。
凱旋工商中心第一期廉租
紅磡民裕街10字樓5566呎連車位廉租。
錦上路露天倉廉租
正錦上路旁交通方便，一萬六千呎合各種露天存放用途。（直接業主）
安泰置業有限公司③953171莫先生洽

惠刊請駕臨下列地址

西環	街坊福利會	皇后街14號
灣仔	凝趣軒文玩公司	軒尼詩道224—226號二樓
銅鑼灣	文海圖書公司	霎東街九號A地下
筲箕灣	可喜地產公司	筲箕灣道42號A地下
油蔴地分處		佐敦道44號左邊地下
何文田	恆達圖書唱片公司	亞皆老街124號M
紅磡	新鳴洋服時他	紅磡馬頭圍道208號地下
牛頭角	明嘉琴行	牛頭角淘大商場地下36號
美孚新邨	荔灣街坊福利會內	吉利徑17號A平台
新蒲崗	明嘉琴行	新蒲崗麗宮戲院側
荃灣	正康公司	荃灣衆安街3號2樓
屯門	衡光書局	屯門鄉事會路111號地下
大埔	永誠地產代理公司	肥肥軟雪糕專門店
元朗	元朗區社團聯誼會	元朗邨第四座22—22號

截稿時間：每日下午五時正

執漏專門公司
樓房內外，天面地庫，升降機底，門窗牆壁，有關漏水屢修無效問題使用各國有效材料修葺立單保固。查詢旺角德昌街96號二樓。
電話 K849126　K849159港澳

S.W. STEEL
紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備・歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大厦1209室
電話：5—255391

旺角商厦
（砵蘭街登打士街口）
旺舖約2000平方呎吉售300餘萬另4/F約2500平方呎另平台租售
查詢請電3—950277　歡迎看樓

美國汽車酒店
出售，位于內華達州 RENO 市中心，現代設備，兩層共45房間，可停50—60部車售美元壹百五拾萬，可分期，利潤好，可移民　電③843595　③326088

新界版

港府今年繼續大量投資 發展新界各區

包括多項鄉村工程改善居民生活

鄉議局團拜麥法誠署長指出去年大力建設 屋邨落成達目標各市鎮設施龐大

（特訊）在未來一年內政府將會繼續大量投資發展新界，包括多項改善鄉村居民生活質素的工程。新界政務署長麥法誠昨在新界鄉議局新春團拜中致詞強調表示。

他說：雖然猪年困難重重，但政府仍大力推行各項發展計劃，顯示政府在發展新界方面，一力承担責任。新界大部份新屋邨都如期落成，提供公共屋邨單位，達到預期目標；新界環迴公路行將竣工；其他大型設施如學校、醫院和康樂場所等，正在各新市鎮興建中，規模之大，前所未見；而各分區重大拓展研究（包括新界西北部、新界東北部和將軍澳拓展研究）亦已接近完成階段。

在未來一年內，政府將會繼續大量投資，發展新界。目前我們的公共工程計劃，像以往一樣繁忙，相信在座各位身兼區議員的人士經已得知。

他說：這些重要的發展，包括多項改善鄉村居民生活質素的工程。鄉村獲自來水管供應食水的情況，已逐漸得到改善；在過去十六個月內，另外有兩百條村安裝水表，獲得食水供應，在最近的財政年度，鄉村小工程經費撥款達一千三百萬元，打破以往紀錄，這筆款項全部都會用來改善村民的生活質素。此外，制定鄉村發展藍圖和簡化興建小型屋宇的申請和處理手續，對於提供和改善鄉村屋宇，可算是向前邁進一大步。鄉村人士的需求不容忽視，這點我絕對贊同。

新界東西北將軍澳 拓展研究接近完成

北愛華商會南愛華僑會組團訪問 署長歡迎解答無意撤禁區

麥法誠表示：如果沒有鄉議局議員的合作和協助，相信這一切的建設不可以這麼順利和迅速推行。鄉議局很多議員，他們亦同時是區議會位議員，他們可以透過鄉議局這一個法定的諮詢團體或八區區議會提供寶貴的意見。政府和鄉議局有很多機會密切磋商和深思熟慮問題：例如小型屋宇政策工作小組和政務總署—新界鄉議局聯席會議就是兩個最好的例子，從中可以見到各有關方面如何就社會人士關注的問題，互相達致更深切的了解，並如何透過商討來解決實際的問題。此外，他及其屬下的政務專員定期和各鄉事委員會舉行聯席會議，政務總署人員亦經常應邀出席鄉議局的執行委員會會議場合。還有很多其他的普通會問題交換意見。各人在討論時都是本着坦誠合作的精神，我深信這種精神在來年必定會維持下去。政府一向尊重到鄉議局的意見，把它們視為真正代表新界原居民的意見；希望鄉議局在未來的日子，繼續就關乎新界的政府政策，提供建設性的意見，並協助政府推行這些政策。正如劉主席說，香港的前途問題在鼠年肯定仍然是重要的問題，鄉議局當然對這問題也深表關切。我知道鄉議局現時正在收集新界居民對這重大問題的意見，我對這項調查很感興趣，亦希望知道結果。

新界鄉議局於昨日上午十一時在九龍塘該局舉行甲子新春團拜，到有該局全體議員外，政府機關首長，並有副署長吳國泰，漁農處長李德宏，副房屋署長鮑文，新界警察總指揮官史務實，新界消防署長張樹誠，教育署陳陸彥及各區政務專員，高級聯絡主任外，北愛華商總會訪港團團長曾振華及全體團員百餘衆，官紳雲集，喜氣盈庭。

盛會中，主席劉皇發致賀歲詞稱：今年花甲初開，象徵着各方面均會開展新的局面，帶來新的希望，但願這是香港繁榮安定的開端。所謂臨盡惱塞，春回策將來。過去一年，本局在各位同寅不斷努力下，為新界民衆及旅居海外新界僑民，爭取公平合理的權益，各方面都取得不少成績。例如（一）有關當局接納本局意見，從速改善處理和批覆鄉村小型屋宇之申請。及將考慮鄉村小型屋宇之高度由二十五呎改為二十七呎，以改善村民的居住環境。（二）乙種公園幣值化獲得通過實施。（三）本局所提議的臨時屋宇之政策修改，亦已獲得當局重視。至於其他民生問題，如教育設施，環境污染，文娛康樂推行等，在政務處和政府各機構部門援助下，都有可改善和取得良好之成果。由此足以證明只要政府有誠意與鄉議局磋商研討，許多問題相信一定可以尋求出妥善的解決辦法。

劉皇發仍望 更重視鄉村 享同等待遇

但本人亦不能不指出，政府在新界發展過程中，仍未能完全照顧到新界整體居民的利益，尤其是大部份新界鄉村地區的居民，無論在食水供應，交通設施，醫療服務等，都未能與新市鎮的居民享有同等的待遇。本人謹藉此機會再三提請政府予以重視，從速改善，使新界社會有均衡的施政，居民能夠分享政府發展之均衡利益。

他說：目前香港前途問題，雙方在談判上已有良好的進展，故此鄉議局決定成立「研究香港前途問題小組」，廣泛徵集新界各方人士之意見，準備草擬一份「具體意見書」，去反映和表達出新界人民的意願，期望能夠為新界居民及海外僑民爭取應有之傳統權益，讓香港社會今後能夠繼續繁榮進步。希望各位能夠提出寶貴意見，以供本局作為參考。最後他表示：在未來歲月中，鄉議局同寅將會繼續以最大之決心和信心，去全力協助政府促進地方之繁榮發展，為新界民衆及旅居海外的新界僑民爭取公平合理的權益，並衷心期望社會人士續予以指導支持，使鄉議局工作更能盡量發揮，以盡服務新界民衆之使命。

北愛華商總會訪港團團長曾振華致詞祝大家新春快樂，工作順利，萬事勝意。雖稱：新界鄉議局有悠久歷史，歷來在維護新界鄉親權益，爭取新界居民福利等等各方面都做了很多有益的事情，比如換屋權益書，興建擴建「丁屋」居民電燈，食水等等都做了很多有益的工作，都有很多建樹。

在發展新界繁榮社會方面，新界鄉議局為了新界民生亦向當局提出了很多有益的建議，比如請當局注意公私利益平衡的發展政策等等，都為新界鄉親做了很多好事情。

梁表示：北愛華商總會成立時間很短，很多方面都缺乏經驗，很多事情我們都要向新界鄉議局學習，借鏡。

北愛華商總會，南愛爾蘭華僑華人會聯合訪港團香港訪問團團長曾振華，副團長李國強，彭卓華，秘書：張雲華，章金華，總務：李天球，財務：陳文生，公關：鄧漢生，陳運福，團員：張寶華，華玉生，李婉娥等一行十餘人，於昨上午十時，拜訪新界政務署，由署長麥法誠，副署長吳國泰歡迎，並對政府部門改組結構及地方行政措施詳加闡釋。

麥法誠署長表示：新界人口在一九七一年的僅得為五十萬，至今時已發展後，人口已達一百五十萬，預料到一九九一年的將增至三百萬之衆。他說：講來就容易，但做到能容納三百萬人口之工作，實在並非簡單之事。而在二十世紀末期，新界人口將會超過四百萬。

他答覆團員有關邊境禁區會否撤銷時表示：政府尚未有計劃撤銷。並對團員提出有關田土，丁屋等問題詳加解答。訪問團各成員皆深表謝意。（三）

新春團拜 （一）新界鄉議局新春團拜，官紳薈聚濟濟一堂。（二）南愛華人會訪港團互送錦旗留念。（三）大嶼山的士站處只能望見碼頭上層一部份，不易被搭客發現。（本報記者攝）

欣逢雙春兼閏月百載難逢好時年 屯門官民廿三團體 舉行新春團拜熱鬧

官紳展望一片生機今年繁榮可期

（特訊）屯門鄉事委員會及屯門區廿三個官民團體，昨今上下午舉行新春團拜，新界政務署長麥法誠亦蒞臨參與盛會，與各機關首長，鄉親父老拜年，益增場面熱鬧。

屯門鄉事會首於正午十二時團拜，主席劉皇發在賀歲詞中，述及今年花甲初開，更逢雙春雙雨水兼閏月，此一歲序，可謂百載難逢的好時年，展望前景，一片生機，香港經濟，復甦可期，大家當能安居樂業。他並希望大家能本以往服務精神，繼續努力，官民合作，新舊居民和睦相處，為地方繁榮，造福大衆而作出貢獻。

屯門政務專員馮載祥亦致詞，讚揚鄉事會過去與政府處的合作精神，並表示本港的經濟已在復甦中，相應之下，屯門區的繁榮，亦指日可待。

該會副主席陳永信，陶鑑需及數十位執行委員村代表，均在場互相舉杯，恭祝春釐。

下午三時半，屯門政務處，鄉事會，仁愛堂，新界廠商會，屯門商會，肉行商會，體育會，文藝協進會，海鮮，貝介，居民促進會，學體會，小商會，天后廟，東莞同鄉會，僑居協進，中山隆都，亦園居民，藍地四邑，新界婦女，青松觀，三洲及區豐，恒隆銀行等廿三個團體，一齊在屯門酒樓舉行新春團拜，麥法誠署長如時蒞止，與衆舉杯拜年。

盛會中，亦分別由馮載祥，劉皇發，黃學儀，鄧棟朝，柳子元，陳堅，葉慶忠等致賀歲詞，語皆吉祥，喜氣盈溢。（君）

大嶼山的士司機 促當局改善車站

指梅窩碼頭站遊客難以找到

加價首天 生意減兩三成

（特訊）大嶼山的士司機及車主表示：希望當局在梅窩碼頭出口的當眼處撥地作的士站，以改善目前鎖縮橫街苦候搭客的慘淡情況。

大嶼山的士站目前位於梅窩碼頭對面巴士公司總部門前與南路的路邊，中間被巴士站及停車場阻隔，的士停泊該處時，完全不為離船上岸的遊客所見，因而認為大嶼山的士不易截搭，甚至以為大嶼山沒有的士服務。

據一位姓張的的士車主指出：實際上，的士站處經常停泊多部空車，由於車站與碼頭間的視綫被無數雙層巴士及汽車阻隔，而碼頭附近沒有指示牌，以致乘客要有恒心地，左找右找才能找上的士。

他指出：昔日當局招投的士牌期間，曾預先在目前巴士站右側的汽車落客處豎立的士站路牌，吸引有志者競投。其後二十部的士獲發牌後，當局卻取消該路牌，將的士站移到一條萬籟俱寂的橫街，而原地只許落客而不准等客或上客。

他謂：雖然目前經營的士存有多方面人為及天然阻障，但在現階段下，當局在碼頭當眼處重新撥地給的士站，或准許在碼頭附近掛上指示牌，俾乘客辨認的士站，相信是不費吹灰之力的。

並非經常到大嶼山旅遊的人士對於目前的士站所在位均感驚奇，他們認為，以中環寸金尺土的彈丸地，天星碼頭前亦有的士站，為何以大嶼山土地之遼闊，碼頭前面竟然無地作的士站，未免令人有厚彼薄此的感覺。

昨日為全港的士加價的首天，大嶼山的士搭客普遍比加價前下降兩三成，加上目前運輸經營困難，不少車主及司機索性歇工休息，三五一起，在車內聊天閒報，期待快活谷帶來好運。

對於港督會同行政局增發十個大嶼山的士牌一事，部份司機指出：由於目前經營大嶼山的士甚艱困，預料有志入行者不多，即使有，目前未有足夠的的士車主願意將其車牌及汽車廉價出讓。（新）

西貢節昨續有盛會 首階段結束 將移師坑口

（特訊）連續三日三夜，集康樂文娛藝術於一爐的西貢節第一階段節目，已於昨晚圓滿結束，大會邀得知名電視藝員演出多項精采節目。

西貢節大會發言人昨晚表示：西貢節首輪活動—西貢及調景嶺區節目雖然已結束，但下一輪活動，將於本月十六至十八日移師坑口舉行坑口節，屆時節目除有足球賽，繪畫比賽及綜合晚會外，還有燈謎遊戲。

至於在西貢節期間舉行的「認識我們的區議會」圖片展覽，屆時亦會移師坑口繼續展出。

昨晚在西貢萬宜廣場舉行的新春晚會，邀得無綫電視藝員盧海鵬、陳復生進行歌劇表演，「賣魚勝」「陳劍聲」亦粉墨登場，唱出引人發笑的諧趣粵曲，另外還有驚心動魄的魔術表演，吸引大批市民參觀。是晚的主禮人為劉運喜、李潤森、鍾盤及鄭月娥。

另外，昨日西貢及調景嶺於上下午分別舉行兒童細運會及音樂演奏會。細運會在鄭日雄及陳桂生主持開幕後，大批西貢兒童歡渡了一個愉快的上午。而調景嶺音樂演奏會在王國僑宣佈開奏後，無數居民享受了悅耳的國樂樂器演奏。（新）

清潔香港 人人有責 大家合作

沙田街坊會 團拜並聯歡

（港訊）沙田街坊福利會昨日假座沙田該會所舉行新春團拜，該會理事長葉天生適因事假期內，儀式由副理事長洪有興主持，首致新春祝詞，語多吉祥，繼由各理監事會長互相恭祝。昨到有會長洪勝、劉登、副理事長黃順華。監事長鄭耀華、黃進亨、何初、蔡玉崑、莫正、楊勝、李新、黃正道、朱華備、陳容武及會員等濟濟一堂。會後假座沙田中心新瑞華酒樓午餐酒會，筵開拾餘席，氣氛熱烈。

十三屆舞蹈公開比賽 優勝隊伍表演晚會 十日開始預售門券

（港訊）由觀塘區議會贊助，觀塘政務處康樂體育事務處與觀塘區文娛康樂促進會聯合主辦之「第三屆全港舞蹈公開比賽」定於二月二十日（星期一）下午七時正假大會堂音樂廳舉行頒獎典禮暨優勝隊伍表演晚會，敦請立法局非守官議員吳樹熾主禮，大會會長黎民生，主席朱蓮芬已柬邀有關嘉賓蒞臨參加。當晚表演項目包括有東方古典舞，東方民族舞，西方土風舞，雙人舞及兒童唱遊等廿項，担任演出優勝隊伍都是在本屆各組比賽中成績表表者，屆時當有一番熱鬧。

入場券已定於二月十日（星期五）開始在大會堂低座地下預售，票價分二十元，十五元及十元三種，欲免向隅，請早訂購。

本港新聞

響應救童助學運動 善長捐款源源不絕

華僑日報第廿七屆讀者救童助學運動，昨（八）日續收到各熱心捐款響應，芳名如下：嘉華銀行一萬元，中南針織廠五百元，莫錦洪先生五百元，陳澤富先生五百元，建成建築公司五百元，南源行土產有限公司三百元，維新金屬塑膠廠三百元，愛順貿易有限公司二百元，王克明、王顧蘭英二百元，梁炳均先生二百元，何子棟先生二百元，何樹槐先生二百元，蔡應祥先生二百元，潘照春先生一百元，潘星泰先生一百元，潘星東先生一百元，馮雲鸞，邱勵貞一百元，亞洲陳房一百元，張威廉先生一百元，FORTUNE RUNNER LTD.一百元，黃澤生先生一百元，寶星冷氣工程有限公司一百元，香港中國有限公司一百元，黃國慶先生五十元。

合計共一萬四千八百五十元正。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

嘉華銀行熱心公益 捐一萬元救童助學

嘉華銀行對社會福利事業提倡贊助，不遺餘力，昨捐一萬元，響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩，附來信如下：

敬啟者：貴報每年舉辦之救童助學運動，素受社會人士所讚譽，使莘莘學子受助不少，使人欽佩。本行今特撥港幣一萬元正，以勸善舉，以表微忱，現附上支票乙紙，敬希代收，為盼此致華僑日報孚維休總司理台照 嘉華銀行謹啓 一九八四年二月八日

中南針織廠五百元

中南針織廠熱心公益，大力支持本報救童助學運動，昨特捐五百元，作為響應今屆捐款，義舉仁風，誠令人敬仰。

莫錦洪先生五百元

莫錦洪先生樂善好施，不甘後人，昨捐助五百元支持華僑日報救童助學運動，其熱心公益之精神，實令人敬佩不已。

陳澤富先生五百元

陳澤富先生熱心教育事業，大力支持本報救童助學運動，昨捐來五百元善款，意義深長，實令人欽佩。

建成建築公司五百

建成建築公司對本報舉辦之救童助學運動，關懷備至，昨特捐來五百元，以作響應，育英才之心，殊堪欽佩。

在南非海港準備開船時斷纜出事 海員船上重傷不治 遺孀獲賠廿七萬元

（新亞社訊）最高法院按察司李劍作裁定一名海員之遺孀可獲賠償二十七萬八千五百十一元六角兼得堂費，大法官於判案時指出有關船公司及船長要付百份之九十責任，而海員之遺孀於較早時在船公司所簽一份文件謂收到公司之二萬元特別撫恤金後，就不會再追討該公司賠償損失，上述文件在法律上是無效。

原訴人女子林巍娟，代表其丈夫楊乃瑞（死者），與訟人（一）遠洋輪船公司，（二）船長陸森。

此宗意外發生於一九七九年十月二十二日，死者在一船上工作，當時該船在南非一海港準備開航，其中一條大纜，突然斷開兩截，其中一截打中死者及另一海員，兩人身受重傷不治，死者之遺孀後獲得六萬元勞工賠償及兩萬元公司特別撫恤金，死者遺孀事後認為兩名與訟人疏忽而做成此次意外，入稟要求賠償。

長江實業集團宣布 委任梁漢肇為董事

長江實業（集團）有限公司宣佈：該公司經於一九八四年二月八日起委任梁漢肇先生為該公司董事。梁漢肇先生為梁漢肇律師行全東，亦為廣生行有限公司及其他公司之董事。

圖：梁漢肇律師近照

新加坡股市 做價普漲升

（新加坡二月八日電）在頗為活躍的交投下，新加坡股價普遍上漲。

南太平紡織四．六〇元（升十二仙），DBS一〇．〇〇元（跌十仙），馬尼拉銀行一〇．三〇元（升卅五仙），柏聖令二．三四元（跌五仙），紡織公司四．四八元（升四仙），新加坡地產五．五五元（升五仙）。

工商業指數八〇九．四八（升九．五五），財務類指數一七二九．〇七（升六．五〇），酒店類指數八二〇．七一（升一．八二），地產類指數九六五．一七（升三．九九），礦務類指數三九一．一一（升〇．七一），場類指數一〇八一．〇〇（跌一．九七）。

灣仔政務處 今新春團拜

頒發多項比賽獎品

（港訊）灣仔政務處今日下午四時至六時，假銅鑼灣怡和街紅寶石酒樓舉行新春酒會，預料有超過五百位社區領袖，區議員，分區委員及政府官員參加。

政務專員趙婉珠將主持是次酒會。席上同時舉行簡短的頒獎儀式，致送紀念品與「敬老」徵文比賽優勝者及參與灣仔垃圾膠袋試驗計劃的三幢模範大廈。

強據男女分登兩車 盡掠財物然後放人

四匪持刀槍住宅門前截劫

（特訊）一名男子昨晨送女友返家時，被四匪徒擁截，分別推上兩部私家車行劫，合共損失五千八百元現金財物，匪徒其後在大窩坪推事主下車絕塵而去。

昨晨六時左右，廿八歲姓沈男事主，送其廿五歲女友返尖沙咀天文台道×號寓所，當返抵家門樓下時，突然被四名男子持刀槍行劫。

兩名匪徒首先將男事主推上一部BC—××三私家車，其餘兩名匪徒則將女事主擁上另一輛九一××私家車，然後兩車向深水埗方向駛去。

匪徒沿途向兩名事主搜掠，取去男事主身上一千五百元現款，而女事主則損失三百元現款及一隻價值四千元的手錶。

至南昌街大窩坪一座邨對開時，匪徒分別將兩名事主推下車，然後朝翔道絕塵而去。兩名事主會合後，步行至附近一個油站報警。（合）

圖：嘉華銀行響應華僑日報救童助學運動，捐助善款壹萬元正。圖左起：嘉華銀行高級副總裁兼總行經理孫振華、華僑日報經理岑才生接受善款支票，右為嘉華銀行公關主任徐燕萍小姐。

患精神病女子 十樓跳下斃命

曾有跳海自殺紀錄

（特訊）一名患有精神病女子，昨午在牛頭角下邨十樓家中跳樓，當場傷重，送抵醫院證實不治，警方調查後，無可疑之處。

死者梁×娟，廿二歲，家住牛頭角下邨第三座一〇×三室，據悉死者患有精神病，曾入住青山醫院，曾有跳海自殺紀錄。

昨日下午六時，一名巡警途經上址街外，街坊告知十樓有一名女子爬出露台外，搖搖欲墮，警員舉頭目睹，立即通知上峰召消防車到場協助。該名女子突然躍身跳下，跌下街上，倒於血泊中，救護車到場將其送抵醫院證實不治。（合）

中流彈喪命少女 定今日下午舉殯

於一月三十一日途經北角渣華道，慘被警匪槍戰流彈擊中致死的十九歲少女李月琴，其葬禮已定於今日下午二時在紅磡萬國殯儀館舉殯。

社會福利署於事發翌日，在李寶椿基金先撥出七千元給予李月琴家人作應急之用，而李月琴是死於意外，故可獲暴力及傷亡賠償，但由於其家人在事發後，悲傷過度，及為李月琴身後事奔走，社署人員未能在假期前與其家人接觸，但該等賠償表格已交與其家人，至於其家人將可獲賠償的金額，則要看其家庭狀況而定。

但李月琴家人曾向社署提出恩恤殮葬要求，社署人員將會在李月琴葬禮後，即在本週五，與其家人接觸。（合）

美籍男子涉嫌被控 藏偽護照及入境處印鑑

不准保釋候查再訊

（新亞社訊）一名美國籍男子，涉嫌在酒店內藏有兩本偽造美國護照及一個香港入境事務處離境印鑑，結果為警方據報搜獲將其拘控，昨日解上新蒲崗裁判署提訊，被告暫時無須答辯，法官徇控方請求，諭將案押後至二月十三日再訊，以便警方再作進一步調查，被告不准保釋，暫還押警方看管。

被告米高．謝森韋樂，廿七歲，美國籍，三項罪名指被告人於本年二月六日，在尖沙咀喜來登酒店內，非法藏有兩本偽造之美國護照及一個入境事務處離境印鑑。

週日油麻地 新春長跑賽

四百男女健兒參加

（港訊）四百多位健兒將參加於星期日（二月十二日）舉行的油麻地新春長跑。

參賽健兒將在上午九時自漆咸道槍會山軍營起步，經柯士甸道，覺士道，佐敦道，加士居道返回軍營作終點。是次比賽共分為三組，計為男子初級組（十六歲以下）男子高級組（十六歲以上）和女子公開組（不限年齡）男子初級組及女子公開組的賽程約為三公里，而男子高級組則約為四點五公里。

該項比賽是由區議會，康體處及油尖區康樂體育會聯合舉辦。

區議會發言人表示，由區內人士，特別是青少年的熱烈參與，可見他們極有興趣參加由區議會舉辦的各項康樂活動。

每組的優勝者將獲頒獎杯及紀念品，此外，各參賽運動員可獲贈一件特別為是次比賽而設計的T恤。

參賽表格可向彌敦道四九〇至四九二號合發商業中心油麻地政務處索取。

回首當年

一九六九年二月九日

當局取締九座位車載客

交通當局稱：據統計，全港車輛共達十一萬二千二百七十二輛，每日在馬路行駛者增多百分之十一，至於客貨兩用九人車，一九六八年前已領牌二千三百四十餘輛，去年新領牌者祗有五十一輛，交通當局並透露：當局故意減少此種車輛，其目的在取締該種車輛非客載。

消防學校訓練優秀人員

本港由於經濟發展及人口增加，為保護市民生命財產，對消防員的水準與消防設備，亦有新的要求，被譽為「世界最佳」之消防訓練學校，訓練計劃使每名受訓消防學員，在技術、紀律、勇氣、與體格各方面均達到最佳水準。學員要受訓六個月或一千小時，目前火警發生六分鐘內，消防人員即可抵達現場施救。

本港應有認養老人制度

一種非常實際而值得本港慈善團體與善心人士效法的「認養老人制度」，近年來已由新界一間道教機構所首創，凡欲參加認養者，規定每一名老人每年二百元，被認養者可憑證每月給以米糧、鹹料、及燃料代金，冬季並給予衣被藥品，而老人又不必入住老人院，且認養有一種彈性，隨善長能力施為。

荃灣青年營免費供借用

社會福利署在荃灣城門水塘附近，設有一個完備之青年營，免費供一般青年借用，作露營等活動，該營可供五十人住宿，內設宿舍兩個，並有氈被供給，禮堂可供活動，示範或講授之用，適合青年在週末或任何時間住宿數天。且宜作遠足中途歇宿之用。

郵差獲頒長期服務獎章

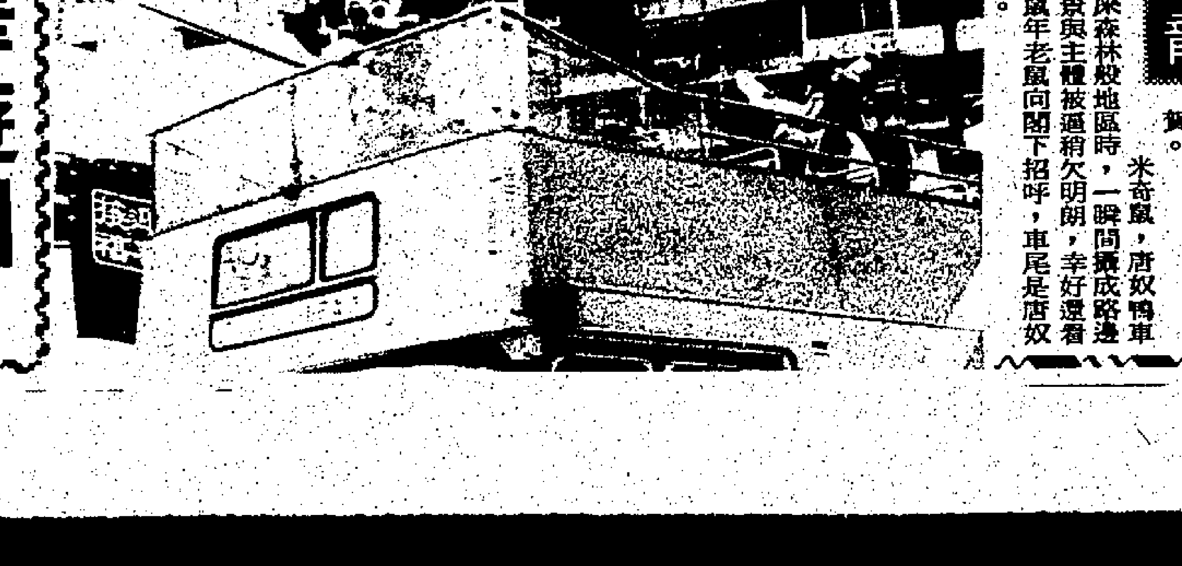
（港訊）郵政署署長歐德理昨日在郵政總署頒發長期服務獎章予二十三名郵差，多謝他們過去二十年在該署忠誠服務。

圖為：歐德理頒授獎章予梁國璇。

米奇老鼠祝福

—圖．文．郭立—

昨日是農曆鼠年「人日」，世界知名的米奇老鼠偕同唐奴鴨等，乘開達旅遊巴士，穿梭於港九鬧市，向市民祝賀。



路邊沙龍

米奇鼠，唐奴鴨車隊駛過石硤尾森林穀地區時，一瞬間擁成路邊沙龍，背景與主體被邁稍欠明朗，幸好還看到車頭是鼠年老鼠向閣下招呼，車尾是唐奴肥鴨押陣。

台灣八天豪華遊團

華僑讀者聯誼會下月開始逢星期六舉辦

節目好住五星酒店

華僑日報讀者聯誼會定於三月三日起，隆重推出台灣八天豪華團，食宿享受一流，讀者不容錯過。

台灣八天豪華團，由大韓航空公司贊助，專人領隊，照顧週到，八天行程，遍遊阿里山，花蓮，東西橫貫公路，台中，日月潭，高雄，澄清湖，佛光山，桃園，六福野生動物園，石門水庫，台北，故宮，陽明山，北投，野柳等名勝。

該團膳食方面的享受乃屬一流，每日三餐精美膳食，計有粵菜，川菜，台菜及蒙古烤肉等，另外，兼有多晚夜總會節目，並欣賞花蓮阿美族少女歌舞團之精彩演出。

酒店方面，住宿全台灣最大最新最豪華之環亞大飯店及全國，國賓，統一等五星級酒店，旅遊行樂，享受高級酒店服務，倍添歡樂。

該團其他優點，包括內陸航機飛花蓮，乘豪華遊覽車登阿里山以縮短行程三小時等等，乃為遊覽寶島之明智選擇。

台灣八天豪華團，由三月起，逢星期六出發，玩足八天，每位只收二千五百五十元，歡迎報名可逕往中環德輔道中八十八號華僑商業大厦一八〇二室七海旅運有限公司洽，查詢電話五—四一三零八一（四綫）查詢詳情。

本港新聞

大元邨匯豐銀行分行遇劫無損失
獨行賊持槍劫銀行
警鐘一响落荒而逃

（特訊）大埔大元邨泰榮樓一間銀行，昨日初七人日，遭一名獨行持槍賊闖劫，但爲職員按動警鐘，將賊匪嚇退，銀行方面並無損失。

遇劫之銀行爲大元邨匯豐分行，於昨午三時四十分左右，一名架太陽鏡，持有一枝類似手槍物體之獨行賊闖入，揮槍指嚇銀行職員及大呼打劫，此時，銀行一名女職員睹匪槍似是「流」嘢，於是立即按動警鐘，於警鐘大响下，獨行賊也知事敗，嚇得轉身奪門逃去。（合）

涉嫌封金飾將事主斬至重傷
被控行刦意圖謀殺
兩名男子不准保釋

（新亞社訊）兩名男子，涉嫌於年廿七，在紅磡鴻光街一住宅單位，行刦一名女子的金飾，並將該女子斬至重傷，事發爲警方拘捕，經調查後，同控以行刦及意圖謀殺兩項罪名，昨再解新蒲崗裁判署提訊，兩被告暫仍無需答辯，法官徇控方請求，諭將案押候至二月十五日再訊，以便等候律政司的指示，不准被告二人保釋，暫還押監房看管。

兩被告：（一）王錦鴻，廿四歲，（二）周志明，卅二歲，同被控兩項罪名：（一）八四年一月廿九日，在九龍土瓜灣鴻光街卅三號四樓，行刦一名姓袁女子一隻十八K戒指及一隻金手鐲，（二）同時同地，意圖謀殺上述姓袁女子。

春節應酬多煙酒 海底椰露止咳嗽

冬去春來，大好的春節假期，在風和日麗之下，轉眼渡過去了。大多數工商行業已經恢復辦公，接着又將面臨連串的觥酬，人們甚難避免通宵達旦，烟酒交侵，喉痛聲沙，痰多咳嗽。

香港瑞昌西藥行代理的非洲海底椰露，係用非洲著名特產「海底椰」之精華和中西名貴藥料製成，行銷本港及各地多年，銷量連年晉升，凡用過者均譽爲療肺效藥，蓋其止咳除痰炎、消喉炎、止喉癢、驅肺風、清肺火，快有獨到功效。凡覺喉部不適，用熱水沖飲少許，立感呼吸暢順，頑痰化解，是春節家中常備，全家大細合用保健飲品。

馬哥孛羅 食品介紹

馬哥孛羅酒店於二月份將推出一連串食品精選。

由二月七日至二月十五日，逢星期一至星期五提供，林柏軒爲商業人仕提供一項午餐新口味，名爲「合意午餐」。

此外，色彩繽紛的廣坊咖啡室，亦於八日至廿九日推出爲期三週的東南亞食品節。充滿東方色彩的食品，包括有香辣的馬來亞沙嗲、或是用多種香料泡製的肉粒，都爲你帶來味覺上的享受。訂座電話：三—七二二五一查一。

星辰表商貴賓團 北海道觀賞雪節

（港訊）日本星辰表廠與香港總代理太平洋行，邀請零售商往日本北海道渡遊，欣賞一年一度之雪節盛典，遊玩迪士尼樂園，一行四十人，昨日乘汎美班機飛東京，轉飛北海道，並往札幌參觀賓駒內滑雪場及百年開拓紀念館，由經理楊靜冰領隊，太平洋行副主席孫秉樞博士往送行，祝旅途愉快云。

（星辰表北海道雪節貴賓團出發）

聖雅各福羣會 舉辦元宵提燈晚會 消除生活壓力課程

（港訊）現代都市生活節奏緊促，處身其中的人常受各種經濟、家庭、學業、工作方面的壓力；假若要保持飽滿的精神狀態，就必須學習怎樣去處理及宣洩來自都市生活的精神壓力。

聖雅各福羣會現特舉辦「都市病—精神壓力的處理」課程及宿營，俾青年人學習處理精神壓力，保持心理健康。

活動的詳情如下：課程：二月二十三日至三月十五日（逢星期四晚上），共四節。宿營：三月二十四日至二十五日（星期六、日）於赤柱瑪利諾修院舉行。

整項活動（包括課程及宿營）的費用爲九十元，現正接受報名，歡迎十七歲以上的青年朋友參加。

另外，爲配合新春氣氛，俾青年人能渡過一個既輕鬆又熱鬧的元宵佳節，該會亦於二月十七日晚上舉辦「元宵提燈晚會」，屆時會有燈謎競猜，以及應節活動。對上述兩項活動有興趣的青年朋友，可逕往灣仔堅尼地道九十八號A聖雅各福羣會團體及社區工作部報名，或電五—七四五二〇一內綫三十六查詢。

社團團拜迎新歲 祝頌鼠年行好運

潮陽同鄉會

（特訊）潮陽同鄉會，昨日在會所團拜，到有嘉賓：中西區政務主任余賜和、行政主任陳延武、聯絡主任劉靜忻，及董事：陳有慶、廖烈科、姚中立、蔡衍濤、蔡章閣、陳弼臣、廖烈文、林、廖烈武、鄭翼雄、劉世仁、陳木添、趙廣海、林建名、張安德、劉謙齋、馬墉傑、林炳祺、趙晉勳、陳永欽、蕭爾揚、趙克進、楊明東、趙克端、鄭金源、陳瑋、林萬任、周常、蕭錫錚、林肇庭、馬爍銳、廖賀成、許學之、石振如、吳典明、黃義坤、郭光海、蕭爾敦、胡賜榮、陳鴻琛、鍾德民、盧少英、廖振聲、陳永銘、黃志强、馬松深、楊學光、蘇宗黎、劉百川、廖烈英、葉慶忠、馬介璋、黃雁閣、高思謙、鄭學偉、陳爲典、黃漢榮、鄭文壯、鄭碧木、林萬合、李國營、翁紹輝、陳舜湖、陳鴻祺、楊瑞茂、陳式欽、林基業、周耀、柯一正、陳克豐、陳祥生、邱子成、洪子梅、吳先士、林開來、蔡森水、黃禮晉、馬大鈞、胡楚南、曾木深、趙漢鐘、陳昇達、張仕傑、楊堅漢、蔣醉六、郭基揚、趙晉耀、林國、鄭俊生、姚其任、陳永佳、陳業深、吳士堯、吳鏡廷。

下午六時團拜，副會長姚中立致賀歲詞。中西區政務主任余賜和、榮譽會長蔡章閣、名譽顧問劉世仁、會務顧問蔣醉六，致詞，語均吉祥。春茗聯歡，深夜始散。（天）

潮陽同鄉會團拜，中西區政務主任余賜和與該會首長姚中立、蔡章閣、劉世仁、鄭翼雄、陳木添合影。

柴灣街坊會

（特訊）柴灣街坊會，昨日下午三時假漁灣酒樓團拜，設酒會招待政府部門代表，區議員及社團首長。

到有嘉賓：東區政務主任伍展明，柴灣分處主任洪炳琪，房屋署經理鄧繼祖，李伯仲，伍寶蒙，楊然，陳恩光，東區警民關係主任洪昭璇，鄧熙光，柴灣警署指揮官鄒晉和，柴灣社區中心主任辜太，東區區議員文志江，林德安及坊會理監事：嚴培良，陳坤江，陳埔豐，陸强，趙晉光，陳楷榮，陳豐玉，朱湝，陳宜興，張容新，蔡宗長，黃金，姚惠歡，馮東雲，羅崑，李海滄，劉友新，賴永慶，吳木奎，劉欽，沈錢堅，伍鴻，趙森，陳鴻光。

理事長嚴培良致賀詞，恭祝新年快樂，事業進步，萬事勝意。伍展明，鄧繼祖，洪昭璇及鄒晉和四位長官致詞，對柴灣坊會推行政府功令，有良好表現，祝各首長繼續努力，以謀坊衆福利。

全座起立，舉杯互慶新春。（灣）

柴灣坊會新春團拜理事長嚴培良與政府長官舉杯互賀春釐。（本報攝）

惠州十屬公會 十二日團拜

（港訊）惠州十屬公會，本月十二日（農曆十一日）中午十二時，在會所團拜，歡迎會員參加，互祝年禧，茶會招待。

潮州公會

（港訊）香港九龍潮州公會暨港九潮州公學，昨（八日）上午十一時在潮州公學團拜。到有董事：林建名、葉慶忠、謝錫奎、林榮森、振中黃、馬松深、姚中立、鄭貞譽、莊德茂、陳爲典、鄭全、黃惠中、陳權、馬介璋、鄭碧木及校長鄭文煒、李思泌、陳汝梅、鄭琨及陳南山、鄭漢傑、會文翰、林世鏗、顏慶琪、陳龍頌、馬春松、陳運杰、姚衍民、陳吉雄、郭霖沅、柯木森、鄭雲濤、黃秀全、莊蕭豪、鍾文淵、林勤之、徐月階、馬定熙、張益三、林盛川、李生、蔡章閣、劉世仁、廖烈文、陳有慶、鄭賀雄、馬璧魂、周亮星、黃志强、黃錫江、廖烈正、劉百川、廖振聲、楊學光、陳章岳、吳道才、黃啓東、許根耀、劉爽秋、謝宏章、李馥泉、陳寶泉、李子江、胡敬晉、陳家麒、姚鵬偉、蕭慶泉、黃華、秦順良、黃亭、馬禮倫、翁惠東、周坤成、陳禮傳、吳夢天、黃克剛、吳子峰、林鼎、莊業文、林帶晉、何堅芳、劉錦漢、江德生、歐陽毅、陳儀珊、陳鄭萬嶽、容鎮國、李浩泉、梁元新、譚燕嶽、陳一生、胡瑞麟等三百餘人，歡聚一堂。

潮州公會新春團拜理事長馬松深致詞。

理事長馬松深致賀詞，祝新春快樂，萬事勝意。闡明甲子鼠年，本港各業，漸入佳境，社會更趨繁榮安定，希望以愉快心情，迎接鼠年的好運程。

相繼致詞者有：鄭文煒，李思泌，陳汝梅。同人相向行一鞠躬禮，互祝春禧，共進茶點，潮州公學學生表演助慶，暢叙融洽，氣氛歡愉。

九龍城街坊會

（新聲社）九龍城街坊會，昨日在會所團拜，出席者有：陳祖澤、黃錫江、陳立、雷福康、許賢瑛、鄭泰全、倪漢林、俞安平、丘君亮、馬汝良、雷廷相、陳長泉、方漢營、李介清、雷中元、顧思聰、劉德、溫光泉、周榮通、邱智楨、鄺君德、鄭修麟、單培根、倪漢生、杜衡强、何享錦、雷北海、陳端勵及屬校校長教職員。

理事長雷福康致賀詞，祝新年快樂，業務興隆，萬事如意。

茶會聯歡。

旺角街坊會

（國際社）旺角街坊會與旺角區大廈總會，昨（年初七）日中午十二時，在陳慶社會服務中心團拜，到有理監事：黃永康、曹紹松、何漢華、洪偉民、李錦成、吳梁沼冰、馮家仁、陳漢宗、劉志民、潘祥、何波、羅耆祥、蔡福志、葉子開、梁中良、勞秉超、夏劍屏、鄭創華、劉漢江、曹啓、歐陽需、盧應、梁瑞琪、梁寶成、林錦華、朱仁鴻、吳琪、李樹榮、葉沛、苗樂天、何金湖、何錦泉、麥國輝、鄧藻、黃良波、郭瑞民、吳國樹、魯永、郭美淵、楊麗芳、葉錦超、暨耆英百多人。

主席曹紹松致賀詞，恭祝萬事如意，得心應手。

茶會歡叙，舉杯互賀年禧，氣氛洋溢。

劉氏宗親會

（新聲社）劉氏宗親會，昨（八）日中午十二時，在會所團拜，參加者有理監事：劉鎮國、百樂、文添、文翔、五常、少旅、劉積、興在、劉沛泊、漢江、子安、劉告、煥詩、江興、漢田、卓儀、志偉、劉昌、世傑、賢志、百川、漢池，歡叙一堂，互祝新禧。

會長劉文翔、理事長沛泉致賀詞，祝新年萬事如意，從心所欲，生意興隆，團結合作爲會員宗親服務。

酒會聯歡，氣氛熱鬧。

朱氏宗親會

（港訊）朱氏宗親總會，昨日在會所團拜，到有首長：健照、耀秋、卓賢、北生、百祥、朱炎、叔達、鐵戈、肇南、寶謙、壽成、朱業、發興、志權、杏秀、月珍、錦東、振聲、朱新。

副會長耀秋領導虔誠拜祭太祖朱熹聖像，隨致賀歲詞：祝金鼠盈盈至，財源順順來，社會安定，百業繁榮，年豐人壽，萬事呈祥。

會後假慶相逢酒樓春茗聯歡，熱鬧愉快。

溫氏宗親會

（國際社）溫氏宗親總會，昨年（初五）日下午二時，社會團拜到有理監事：溫順興、土林、耀琴、德興、育初、冠强、兆楠、嚴鵬、煥榮、世犁、仁才、浩根、學章、漢新、炭輝、力生、紹文、溫樹等數十人。

理事長順興致賀詞，祝今年行好運，身壯力健。

柴灣居民協會

（國際社）柴灣居民協會，昨（年初七）日下午二時，在會團拜，嘉賓到有：東區政務主任伍展明，柴灣分處主任洪炳祺，警民關係主任洪昭璇，鄧熙光，崔志誠，伍林生，及該會首腦：成定邦，林德安，成譚，馬耀，陳威，陳球，周十一，黃來，鄭炎，馮明，蘇英，林光漢，黎明沃，簡後甜，劉章，葛柏生，周柏勞生，方曉山，劉年，羅惠，楊麗文等，數十人。

理監事長成定邦，林德安，致賀詞，祝今年行大運，身壯力健。

酒會聯歡。

中山同鄉會

（國際社）中山同鄉會理監事，昨（八）日下午二時，在會所團拜，到有：李光、梁紹雄、唐炳麟、李桂海、毛玉明、李桂、譚文忠、劉志民、李樹榮、關坤、張文藝、黃均安、蔡文華、陂清、歐陽建明、鄭宏璋、李耀華、關雲祥、盧華、發泉、劉倫民、麥森、鄭傑雄、李岳軍、黃錦鴻、劉國威、何錦雄、曾倫、劉森、劉永晉、杜梓根、陳仲成、鄭才斌、李文台、鄭錫、劉祥、李文標、黃展鵬、盧燕蘭、郭備明、鄭杏通、譚威、李國倚、劉志遠、何振球、楊十五、何冠隆、區標、劉紫甫、鄭體强。各首長致新春賀詞，茶會聯歡，晚間叙餐。

尚有港聞刊在第二張第二頁

龍岡總會

（港訊）龍岡親義總會，昨（年初七）日下午一時，在會所團拜，到有：劉世仁、關義光、張安德、趙廣海、關振豪、張秀清、世界龍岡總會副主席劉璧生、世界龍岡學校董事局主席張鎮漢、香港劉氏宗親總會、香港潮州劉氏宗親會：劉子安、關益、張建中、趙大偉、劉興邦、耀明、文添、百樂、少旅、漢江、鴻漢、英亮、冠週、世能、江興、世傑、家珍、乾永、永强、華燊、開添、關榮、關賢、關珍、關琦、關偉、玉香、張乃賢、張榮、張滄、華新、熾昌、永廉、準華、覺凡、華勝、維德、趙俊華、善耐、文燦、俊勝、平山、雙明、洪奎、錦江、國基。會長趙廣海領導向四先祖行三鞠躬禮。由趙會長致頌詞稱：今年歲次甲子，雙春兼閏月，甲子爲六十年一個花甲循環之首，雙春兼閏月，是人所共知的好時年，「雙雨水」表示雨水充足，此等美好的預兆加在一起，新的一年開始，大家一定行好運，祝大家身壯力健，萬事勝意。詞畢，茶會，情緒熱烈。

柴灣老人中心

（國際社）柴灣老人康樂中心委員會，昨（年初七）日下午三時，在會舉行委員團拜，到有嘉賓及該會首長：花維路、麥炳光、麥祖堯、梁樹、任年養、羅九、姚惠歡、呂穎資、倫培啟、蔡勝、羅煥才、劉貫、余善利、等數十人。

主席花維路致賀詞，祝新春快樂，身壯力健。酒會聯歡，賓主盡歡。

龍城潮僑聯誼會

（國際社）九龍城潮僑聯誼會，昨日（年初七）正午十二時，在會舉行理監事團拜，到有：柯木森、倪漢林、方漢營、倪漢生、戴章松、楊木穗、廖木奎、張漢洲、馬定傑、歐陽錫坤、李介清、王一鳴、林木順、陳振權、楊煥波數十人。理事長柯木森致賀詞，祝身壯力健，萬事如意。茶會聯歡，氣氛融洽。

聞

先夫**張恩錫先生**於一九八四年二月七日上午七時五十五分在伊利沙伯醫院息勞歸主在世寄居七十九載謹定於本月十日（禮拜五）下午二時在新界粉嶺崇謙堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至崇謙堂教會墳場安葬謹此報

妻 **張黃韻清**

孝男 毓鋁 媳 徐玉蓮
毓康
毓靈
毓培

女 淑芬 婿 江實靈
淑蕙 婿 劉錦文
淑薇

孫男 耀勳

外孫男 江思銳
劉子聰
劉嶒峰

謹報

治喪處：新界粉嶺崇謙堂39號 電話：零－九〇一七五六

聞

先夫**李思勁先生**於主曆一九八四年一月三十日息勞歸主享年七十三歲奉移世界殯儀館治喪謹定於本月十一日（星期六）下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至鑽石山火葬場火化謹此報

妻 **李任秀梅**

孝男 宏恩 媳 張寶之
凱年
任遠 媳 林景琪
德麟

孝女 寧馨 婿 馬龍裔
蘭馨 婿 江輔仁

內孫男 約瑟 浩然
內孫女 珍妮 建平
外孫男 馬健德 江亨利 江吏丹
外孫女 馬明德

夫兄 棣蓀 嫂 連次瑷
夫弟 維樸 弟婦 列慧明
維權 弟婦 列慧芬
維勳 弟婦 羅孟儀
夫妹 燕榴

任 嘉珩 姪婦 羅婉華
嘉聰 姪婦 鄒慶儀
浩明
耀明

姪女 潔薇 姪婿 鄧福慶
潔怡 姪婿 黎民鏗
穎寧
潔寧
慧寧
美寧

泣告

治喪處：九龍世界殯儀館 電話：三－六二四三三一
通訊處：電話：五－二五六八六七

聞

先夫**姚公廣明**字**石傳府君**痛於公曆一九八四年二月三日（甲子年正月初二日）下午八時零五分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽八十有餘歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆二月十日（農曆正月初九日）（星期五）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

妻 **姚吳瑞容**
程志旺
譚麗珍

孝男 思豪 媳 譚婉芳
思俊 媳 牛惠芬
思傑 媳 MOIRA SMITH
思宏 媳 JACQUELINE ATKINS

孝女 惠芬 婿 黃劍鳴
惠玲 婿 陳禮銓

孫男 英翔 英權 孫女 凱倫
英林 英勵 瑞倫
英漢 英圖 嘉倫
英淦 英强

外孫男 黃桎照 外孫女 黃家怡
黃桎廷

胞兄 廣炎 嫂 陳嬌 何芷芬
胞姊 亞芝 適（李）
胞妹 芝蘭 適（吳）

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三－六二四三三一（十綫）
通訊處：泰耀發展有限公司 地址：彌敦道四五六號四樓 電話：三－三壹壹六九三

訃告

香港大學社會工作系**何志教授**（PROFESSOR PETER HODGE）於主曆一九八四年二月三日在寓所逝世謹定於二月九日（星期四）下午一時三十分在花園道聖約翰大教堂舉行安息禮拜隨即出殯前往哥連臣角火化謹此

通告

香港大學謹啓

懇辭花圈，捐欵請寄香港大學社會工作學系「何志教授紀念基金」收

本港新聞

副房屋署長在尖沙咀街坊會團拜席上稱

建公屋將訂新目標 每年增至四萬單位

管理政策不斷謀改進迎合需求

房委會成員具代表性提出合理公平意見

（特訊）尖沙咀街坊福利會昨日中午在喜來登酒店舉行甲子年理監事新春團拜，並設午餐會共慶新春，先由理事長吳多泰致新春賀詞，然後敦請房屋署副署長馮通作專題演講。理事長吳多泰首先致詞：

本港經濟經去年的調整及配合世界的經濟好轉是有可見的「新的進步」。

衣食住行是人生要素，香港地少人多，住的問題很多人都存在不足的狀態或是仍在一種惡劣的環境中，三十餘年來由私人和政府的努力下都未能全部改善，若來居住木屋的居民愈來愈多，我們希望今年能有多些新屋給與市民居住，和政府訂出更善政策加強推行。

房屋署副署長馮通隨即以「屋邨管理爲題」作專題演講稱，公共房屋建設在將來會進一步增加至每年建成最少四萬個單位。過去四年每年均能達到目標三萬五千個。

他說：「這個建屋數字與七三至七四年度落成的八千一百個單位，及七八至七九年度的一萬四千一百個單位相比，實有極大增長，分別多建成二萬七千九百個及二萬一千九百個單位，增幅爲百分之三百四十及百分之一百五十。

「本港現時有一百一十五個出租公共屋邨和二十四個居屋屋苑，合共容納了全港百分之四十以上的人口。」

馮氏亦指出，房屋署的屋邨管理政策不斷改進，以迎合居民就改善居住環境方面的日漸增加需求。

「屋邨管理職員與其在等候住戶前來與他們接觸並提出問題，他們常被鼓勵採取積極的行動去接近住戶，搶先解決他們的問題，同時找出他們對屋邨管理政策和實施方法的意見。

「在各個區議會上，房屋署都派有代表出席，同時經常與興趣團體就房屋事務上保持對話。

「房屋署亦時常爲行政及立法兩局非官守議員和區議員安排訪問和討論座談會，以便他們對公共房屋計劃和房屋署工作有較深入的認識。

「在這些場合裏面，雙方都會交換意見，房屋署從中可獲得寶貴建議和觀念，以備作進一步的考慮。」

馮氏說，若然房屋署基於進一步的考慮而牽涉政策上有需要改變，有關的建議將會呈交房屋委員會核准。

「房屋委員會和屬下各小組委員會共有二十八位非官守委員，其中三位是立法局議員，十位是市政局議員和四位是鄉局議員。

「此外，共有十七位非官守委員在全港各區區議會擔任議員。

「這些委員來自社會各階層，因此與各方面都有廣泛和緊密接觸。他們都能提供具代表性和均衡的意見，故在擬訂房委會和屬下各小組委員會的政策時，都能作出關犯性和公平合理的觀點。」

馮氏指出除了通過這些正式途徑來諮詢大衆的意見外，所有有興趣的人士和組織，倘若對房屋署的政策和做法有任何意見，均可隨時向屋邨管理職員表達。

「屋邨管理職員會在署方會議席上反映這些意見，而署方負責階層將會着手處理。」

昨日出席有會長陳錦青、理事長吳多泰、監事長曾正、副理事長：蘇仲平、游俊英、副監事長黃桂、麥淑嫻、及各部門主任：黃煒機、李韋希、吳敬慈、張達成、余祥、蔡貫棠、李玉英、李國偉、吳朱蓮芬、袁鑑明、戴德豐、傅朝春、徐余梅馨、蕭志明、楊誠、許吉娥、伍尚信、符國波、彭家齊、黃賢華、曾備、郭炳釗、谷鈞萬、張梁秀英、麥燕卿、梁美容、鄒偉、吳東堅、黃錫漢、彭耀臣、周耀、黃德山、馮彥、朱紹雲、鍾發、李金球、呂强、陳天興、傅偉如、梁沛文、郭鎮巖、羅淑賢、杜美貞、及保良局主席伍樹紹、旅港海南同鄉會理事長符燦炎、西九龍獅子會常迪文、符國波夫人、傅偉如夫人。（來）

西九龍走廊工程延遲 八七年始全綫通車

（特訊）西九龍走廊工程第四期預料將於下財政年度展開，於八七年完成，比原訂時間遲了幾年。

西九龍走廊最後一期工程是一段架空雙程道路，連接深水埗通州街之天橋，經長沙灣道到荔枝角道，全部費用約二億元，該段工程因爲要等長沙灣填海工程完成後始能開工，所以目前動工日期只是暫定。

西九龍走廊分四期，連接加士居道天橋、渡船街、塘尾道、通州街至荔枝角道。其中八成路面是架空道路，以疏導西九龍至荃灣、葵涌等新市鎮之交通。

最初計劃預算在地鐵荃灣支綫興建前完成，在七七年開始動工後，原預期會在今年全部竣工，但因七九年內部經濟過熱而又使工程暫時擱置，到八〇年才再批出合約。

西九龍走廊之第一、二期走廊已全綫通車，而第四期最快須到八七年底才能通車。

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

破產欠薪補償基金可望年底通過成立

法案已着手草擬十月呈立法局

（特訊）政府已開始草擬法案成立破產欠薪補償基金，保障因東主破產而影響應得收入的工人，法案預料今年十月提交立法局討論，如獲通過，基金可望于今年即時成立。而政府亦可能稍后開始徵收商業登記附加費一百元。

自從去年十月行政局原則上通過成立破產欠薪補償基金之後，勞工處已開始着手草擬成立該基金及其他有關法例的修訂建議。該建議上月初已經負責勞工事務的教育統籌科批准，剩下來是由律政署草擬有關法律條文。

草議中的法例除界定基金之法定權力，所負責任及財政來源外，更規定僱主必須保存至少六個月的工資及僱佣紀錄。

法案可望在今年年中完成，再提交立法局討論。

基金原訂由政府勢支二千五百萬元協助成立，但現已改爲全部由徵收得來的一百元商業登記附加費支持，此項附加費預料將於稍後即開始徵收。（袁）

場外孖寶派彩表

第一口
第一場⑧行好運搭第二場⑩磁聲
派彩：六百八十二元五
安慰獎⑧行好運搭⑦萬事威
派彩：一百一十九元七

第二口
第二場⑩磁聲搭第三場①能者
派彩：四百九十八元
安慰獎⑩磁聲搭⑤霸裝
派彩：卅九元六

第三口
第三場①能者搭第四場⑩兒童友
派彩：九百七十六元二
安慰獎①能者搭②埋伏
派彩：二百元一

第四口
第四場⑩兒童友搭第五場⑨天上飛
派彩：八百四十六元五
安慰獎⑩兒童友搭⑤豐收月
派彩：八十六元三

特別彩池派彩表

（孖Q）
第一場⑧行好運②海威
第二場⑩磁聲⑦萬事威
派彩：二萬四千一百五十四元

（三重彩）
第三場⑩磁聲⑦萬事威⑫百賽
派彩：一千九百四十六元
第四場⑩兒童友②埋伏①松山
派彩：五千三百三十五元
第六場⑨準繩⑧鐳射光③喜訊
派彩：六千五百一十八元

（三寶）
第四場：⑩兒童友
第五場：⑨天上飛
第六場：⑨準繩
派彩：七千九百〇七元

（六環彩）
第一場：⑧行好運②海威
第二場：⑩磁聲⑦萬事威
第三場：①能者⑤霸裝
第四場：⑩兒童友②埋伏
第五場：⑨天上飛⑤豐收月
第六場：⑨準繩⑧鐳射光
派彩：四萬四千七百〇二元

昨晚六場賽事派彩結果

（場次）	（名次）			（獨贏）	（位置）			（連贏）
第一場	⑧行好運	②海威	⑤龍都王	八十二元	廿四元四	廿五元七	廿三元七	三百〇六元六
第二場	⑩磁聲	⑦萬事威	⑫百賽	六十一元四	十八元四	廿六元一	十五元八	二百七十八元一
第三場	①能者	⑤霸裝	④幸運兒	七十五元八	廿三元七	十八元一	廿七元五	一百五十元七
第四場	⑩兒童友	②埋伏	①松山	一百〇九元	廿六元七	卅二元三	十四元八	六百六十八元五
第五場	⑨天上飛	⑤豐收月	⑦品質第一	五十五元	廿三元七	十七元五	卅九元二	一百四十四元二
第六場	⑨準繩	⑧鐳射光	③喜訊	六十一元	廿二元五	十七元七	五十元正	一百〇五元四

本港出生女牧師 聖公會大主教接見

（特訊）聖公會扶特伯雷大主教倫西，前日接見香港出生的女牧師李恬愛（譯音），倫西一向反對委任女性爲牧師，但他的發言人說：「這次會面融洽。」李恬愛是聖公會第一位女牧師。

李恬愛今年七十六歲，一九〇七年在香港出生，長大，現任多倫多教區牧師。這次她展開倫敦三日訪問，她說與大主教的會晤有談委任女性牧師的問題，但不作進一步透露。

李恬愛一九四四年被香港區主教委任爲牧師，但兩年後英國大主教著令辭職。七一年聖公會決定教區可以委任女性爲牧師，李恬愛恢復牧師工作。

七一年之後，各地教區共有七百名女性被委任爲牧師。包括香港，肯雅，加拿大，新西蘭和美國。

但在聖公會，委任女性爲牧師仍是一個極具爭論性的問題，今年十一月間將展開討論。

庸社行友 五二年第八回 春郊漫遊

即晚聚餐團拜聯歡

庸社行友第五十二年第八回旅行節目「春郊漫遊」，定一九八四年二月十二日（甲子年正月十一日，星期日）下午一時在香港動植物公園（二兵頭花園）旗桿下集合起行，漫遊山頂區，預定約於下午四時三十分到大道東灣仔街市前完畢行程。

注意事項──（一）路綫：經麥當勞道、蒲魯賢徑、漆咸徑、白加道、山頂道、甘道，沿灣仔峽道落灣仔街市。路徑明整，初段登山步步高徑，末段段之灣仔峽道較紆峭，大致上落緩順。（二）自備糧水。（三）途中擇地舉行新春團拜。（四）如遇雨霧天氣，將縮短行程或取銷郊遊節目，屆時在集合地點宣佈。

聚餐聯歡──當晚在莊士頓道中國酒樓舉行團拜聯歡聚餐，席券已全部發完。節目時間如下：五時卅分開始歡接入場，略備清茶糖果餅乾，小叙言歡。七時入席聚餐，憑席券編定入座。歷屆服務行友及考勤行友領有名片襟章者，請攜來懸掛應用，方便認識稱呼，服務行友請提早到場協助工作。

承銀主命下列實量物業公開拍賣

啓者協聯估值及拍賣行定於一九八四年二月十六日（星期四）下午二時卅分在皇后大道中卅號娛樂行405室內拍賣：

深水埗福華街50—52號鑑福大廈11字樓B座
建築面積：約340平方呎
此物業於交易清楚後交吉
黃乾亨律師事務所（銀主代表律師）
香港德輔道中19號環球大廈17樓

協聯估值及拍賣行 地產測量師・機器估值師・拍賣師
☎ 5-222088

信發呢絨有限公司啓

由一九八四年二月一日起，本公司董事經理呂烈英先生自動提出辭職，今後呂烈英先生在外之一切華洋轇轕，均與本公司無涉，對呂烈英先生多年之貢獻謹表謝意。特此聲明。

本人茲從一九八四年二月一日起辭去信發呢絨有限公司董事經理職位。特此聲明。

呂烈英 啓

承銀主命貴重交吉物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八四年二月十五日（星期三）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

座落：新界上水新成路三十一號後座二字樓及天台
實用面積：約六百一十四平方呎（祇供參考用）
欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師 劉百濟律師行
新界大埔廣福道大埔大廈E座五樓 電話：〇-六五六七二一
香港諾臣道八號威利商業大廈三樓 電話：五-二八四四五五
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 電話：五-二二九四三〇及五-二二九四四六

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER TSUEN WAN DISTRAINT NO.385 OF 1983 準於一九八四年二月九日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界葵涌光輝圍（譯音譯意）門牌四十五號 MAN SHING HOUSE 一字樓A一室（MR. CHAN KAI CHIU）（NATURE OF GOODS—WOODEN WARDROBE, WOODEN CUPBOARD ETC. 貨物性質──木櫃各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話：五──二三〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2275 OF 1983 準於一九八四年二月九日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五一八號──五二〇號全十八字樓（THE WHOLE OF 18TH FLOOR）（GRAND TREASURE LTD.）（NATURE OF GOODS—WRITING DESKS 貨物性質──寫字枱）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五──二三〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.18 OF 1984 準於壹九八四年二月十日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍順寧道（譯音）門牌四八五號二字樓中間房（MIDDLE CUBICLE）（MR. YU KIN FONG）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質──住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五──二三〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣 LEI YEE HAIR SALOON 之乾髮器，爐，椅及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2156 OF 1983 準於一九八四年二月九日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍大南街（譯音）門牌三十三號──三十七號一字樓五及平台（OFFICE 5 1/F., & FLAT ROOF）（LEI YEE HAIR SALOON）（NATURE OF GOODS—HAIR DRYERS, BOILERS, ARM CHAIRS 貨物性質──乾髮器，爐，椅）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

法律援助編號：LU/WU 24/84 SC/CYC
香港最高法院公司收盤案一九八四年第四十二宗
關於公司法案第三十二章
及
東寶製衣廠有限公司

啓者：趙麗芳寓香港軒尼詩道42號新基大廈11樓及黃金閣寓九龍調景嶺十二區65號已於一九八四年一月廿六日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八四年三月五日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發諭令可屆時親自到庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長（陳一徵代行）
地址：香港德輔道中一七三號先施大廈十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八四年三月三日下午一時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO

To MOK SAU FOOK (莫秀福) whose last known address was Hut No.57, Aldrich Village, Hong Kong.

TAKE NOTICE that a summons has been taken out by CHEUNG YUE CHUM (張裕沉) of Hut No.57, Aldrich Village, Hong Kong in which the Plaintiff's claim is for :

(a) A declaration that the Plaintiff is beneficially entitled to the said sum of $46,000.00 together with interest thereof in the joint savings account with The Kwangtung Provincial Bank Shaukiwan Office bearing the account no.019-587-1-0351340 (hereinafter called "the joint account").

(b) A declaration that the Defendant has no right title interest or share in the said sum of $46,000.00 or interest thereof in the joint account;

(c) A declaration that the Plaintiff is at liberty to cancel the joint account and receive payment of the said sum of $46,000.00 together with interest thereof from The Kwangtung Provincial Bank;

(d) Costs of this action; and

(e) Further or other relief.

AND THAT it has been ordered that service on you of the Writ of Summons be effected by this advertisement. Within 14 days after the last publication of this advertisement,counting the day of such publication,you must either satisfy the claim or return to the Registry of the Supreme Court, 8th Floor, United Centre, Hong Kong, an ACKNOWLEDGEMENT OF SERVICE stating therein whether you intend to contest these proceedings. If you fail to satisfy the claim or to return the Acknowledgement without stating therein an intention to contest the proceedings, the Plaintiff may proceed with the action and judgment may be entered against you forthwith without further notice.

Dated the 9th day of February, 1984.

H.H. Lau & Co.
Solicitors for the Plaintiff

1983, No.13513
IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
HIGH COURT

BETWEEN
CHEUNG YUE CHUM (張裕沉) Plaintiff
and
MOK SAU FOOK (莫秀福) Defendant

BEFORE MASTER CLAY OF SUPREME COURT IN CHAMBERS

ORDER

UPON READING the affirmations of Cheung Yue-Chum filed herein on 8th November, 1983 and 20th January, 1984.

IT IS ORDERED that service of a copy of the writ of Summons in this action and a sealed copy of this order by inserting an advertisement of such order and writ in one issue of the Wah Kiu Yat Po shall be good and sufficient service of the writ, and that service shall be deemed to have been effected on the day of the publication of the said advertisement and that costs of this application be costs in the cause.

Dated the 26th day of January, 1984.

N.J. Barnett
Registrar

攬勿兄弟拍賣行拍賣 T. W. GLOVES FTY. LTD. 之衣車，製手套機，人造皮及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.1919 OF 1983 準於一九八四年二月九日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港筌隆街（譯音譯意）門牌一號 HOP LUNG FTY. BLDG.八字樓A座及B座（T.W. GLOVES FTY. LTD.）（NATURE OF GOODS—ROLLS OF SYNTHETIC LEATHER, SEWING MACHINES, AND OTHER GLOVES MAKING MACHINES 貨物性質──人造皮，衣車及其它製手套機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 JERATE LTD. 之寫字樓用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.3079 OF 1983 準於一九八四年二月九日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界葵德街（譯音）KWAI TAK IND. CENTRE（葵德工業中心）第一座三字樓A室（1ST DEFT.—JERATE LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質──寫字樓用具）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 YUE WEN TRADING CO. 之大帮鷄廣告

啓者茲承粉嶺地方法院命 UNDER F.C.J. ACTION NO. 1635 OF 1983 準於壹九八四年二月十日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界 KAM TIN（錦田）HA CHEA CHUEN（下輋村）CHOW HON TANG, HIN WAI KWAN & SO YUK CHEUNG T/A YUE WEN TRADING CO.（NATURE OF GOODS—HENS 貨物性質──雞）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 FLORAL TECH INDUSTRIAL CO. LTD. 之大帮壓機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.7170 OF 1983 準於一九八四年二月十日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界屯門杯渡路（譯音譯意）TUEN MUN INDUSTRIAL CENTRE（屯門工業中心）（譯音譯意）四字樓F座F──四 FLORAL TECH INDUSTRIAL CO. LTD.（NATURE OF GOODS—PRESSING MACHINE 貨物性質──壓機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

承銀主命貴重舖位出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八四年二月十四日（星期二）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

座落：新界葵涌信芳街三十至四十二號豪勝閣地下舖位C
建築面積：約九百六十二平方呎（祇供參考用）
上述物業係根據現有租客應享之權益而出售
欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師 郭匡義律師行
九龍尖沙咀星光行七〇六至七〇七室 電話：三-六六七二二一（四綫）
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 電話：五-二二九四三〇及五-二二九四四六

告示

香港最高法院高等法院民事訴訟案一九八三年第一四九六九宗

原告：黎可敬
被告：馬國生

致上述被告馬國生寓香港太古城太古灣道二十二號二十一字樓D座。

啓者：上述原告黎可敬寓香港海扶林置富花園雅柏洋房L2座四字樓B座，已於一九八三年十二月十二日入稟香港最高法院以上述案件追討台幣五十萬元正，利息及堂費。

又原告之代表律師於一九八四年一月十日在該法院申請得一諭令以代派方法將本案由金士達按察司於一九八三年十二月十二日所頒佈之命令副本及本票訴狀副本以下列方法投遞與被告：

（一）貼掛上述命令蓋印副本乙份及本票訴狀蓋印副本乙份連同此諭令之副本乙份在被告之最後知悉之地址即香港太古城太古灣道二十二號二十一字樓D座之大門入口處；

（二）將上述之文件各乙份用掛號郵遞方式寄與被告之上開地址；及

（三）將本程序之告示刊登一天於本港出版及發行之中文報紙華僑日報。

再者，倘閣下意欲對本案有所抗辯，則務須於刊登此通告之日起計十四日內（包括刊登之日在內）在訴狀內附上之訴狀送達認收書內列明是否將對此訴訟予以抗辯並將之交回最高法院登記處。倘閣下於指定之期限內不送達認收書交回，則原告得繼續進行程序逕向法庭申請判汝敗訴而毋須再行通告。

一九八四年二月九日
原告代表律師麥維慶律師樓
香港中環干諾道中十五至十八號大昌大廈十二樓

香港政府公佈

海事處佈告

一九八四年第十六號

修改一九八四年第一號海員通告事

查有關修改一九八四年第一號海員通告之一九八四年第七號海員通告現已發出，特此公告週知。

二、本佈告可在香港干諾道中林士街多層停車場大廈輪船出入口領證處免費索取。

海事處處長 戴偉

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營西區警署之員佐餐廳，有意者須將過去所承辦伙食經驗，詳列於申請書內，致與香港灣仔軍器廠街警察總部，警務處處長（警察伙食官）收啓。截止日期爲一九八四年三月一日（星期四）。

（二）獲選人將需每日供應數量約爲一百人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食。此外並可銷售汽水，香烟等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並須繳付按金一千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）有關詳細情形及合約內容，可向香港灣仔軍器廠街警察總部，梅理大樓五樓四二七室，警察伙食部（電話：五-二八四二八四內綫四九三號）查詢。

警務處處長 韓義理

貿易署

輪瑞典之受限制紡織品

貿易署署長經已宣佈一九八二／八三年配額轉讓之資料及有關於一九八三／八四年按持續性暫時承讓人分配章則之配額分配。

（二）詳情載述於一九八四年二月七日發出之致出口商（紡織事務）通告第三組第9／84號內。九龍廣東道海洋中心地下貿易署詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡。

陳耆佑──工業主任調用及轉讓組電話：三-七二二三三四

貿易署

有關美國市場類目314,337,359,361,369,459,649及669之特別出口授權書方案

貿易署今天宣佈上述方案第一期之分配結果。接受申請之每一類目之分配百分率如括號內所示。

類目：314（100%），337（8.3%），359（3.8%），361（40.2%），369（15.6%），459（35.6%），649（42.3%）及669（100%）。

（二）貿易署謹此通知業內人士，類目314之11760方碼及類目669之2600磅仍會於該方案第二期內供商號申請。詳情載述於致出口商（紡織事務）通告第一組（美國）第7／84號內，貿易署紡織品簽證管制部之詢問櫃亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：

梁永炎──工業主任電話：三-七二二五七八 類目314，361，369，459及669
葉松壽──工業主任電話：三-七二二三六四。類目337，359及649

地政署

擬招標承租官地事

租期先定六個月，其後按季續約

新界大埔第六區
租約第三七七號（面積約四千一百三十方米）
三九〇號（面積約四千〇四十一方米）
三九一號（面積約三千五百〇七方米）

作露天貨倉之用（不包括貯存危險貨品與貨櫃，亦不可作汽車維修或混凝土批裝工場之用）

截標日期：一九八四年二月二十四日正午十二時

投標表格，通告及章程可向大埔地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓，九龍西區地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

體育

第廿屆全港校際舞蹈節
港島賽今展開
中小學西方舞分上下午角逐

（特訊）第廿屆全港學校舞蹈節今天烽火再起，一連三天在金文泰中學禮堂，舉行港島區賽事。今率先演出的是中小學組西方舞。

今屆舞蹈節上月中旬已展開，一月十六及十七日完成新界區賽，新年假期後，續有港島及九龍區賽。九龍賽事下週一至週六在黃棣珊中學舉行。

港島區除今天上下午的西方舞外，明天全天演出中學組中國舞，週六上午則有小學組中國舞。今天比賽由十時起開始，先進行中學組西方羣舞及雙人舞，繼有小學低年級單人舞，羣舞及舞劇。下午二時半開始小學高年級賽事。

今天賽程

上午（十時起）

中學組西方舞

摩利士舞　高主教書院
英國舞　陳白沙中學
搖鼓舞　公理書院
俄國舞　嘉諾撒培德書院
德國方舞　赤柱聖士提反中學
五月節舞　嶺南中學
蘇格蘭舞　庇理羅士中學
波蘭舞　何東官立工業中學
美國舞（雙人）　筲箕灣官立中學
墨西哥雙人舞　庇理羅士中學

小學低年級西方舞

俄羅斯舞（單人）　聖保祿小學部
鞋匠舞　聖心小學下午校
栗樹舞　培德小學上午校

下午（二時半）

小學高年級西方舞

英國舞　聖安多尼學校
瑞典舞　天主教總堂區學校
美國舞　聖保祿小學部
瑞典舞　聖彼得小學
鞋匠與小仙人　聖保祿小學部
郊遊樂（雙人）　聖保祿小學部
十美女　聖方濟各上午校
捷克波爾加舞　寶血小學上午校
英國舞　聖若瑟小學
德國舞　瑪利曼小學
瑞典舞　北角循道學校
維拉舞　黃竹坑天主教小學
搖鼓舞　鴨脷洲小學上午校
火仙女（舞劇）　聖士提反女中附小
美景良辰（舞劇）　聖保祿小學部

埔頭夜演總督盃揭幕戰
南華巧遇東昇
東昇獲英援將之助以最强陣爭勝

（特訊）總督盃賽首循環之賽事今晚於政府大球場揭開戰幔，由東昇對南華，晚上八時正開賽，門劵分收卅元，廿五元，廿元，十元四種，另設有五元學生票。

賽事採取一貫淘汰形式，九十分鐘全場賽和，加時卅分，再和互射十二碼球。贊助商今屆特設入球獎勵新辦法，每隊參賽隊伍射入一球，即可獲三千元奬金，多入多得（但並不包括加時後之十二碼球）。

東昇自從於年假前「彪馬盃」在傷疲困擾下被淘汰出局後，已經接近一個月未有正式比賽，今晚上陣，亦可算是他們教練吳保排陣最不傷腦筋之一次，因為過去受傷患之球員如沈冠良，吳錦華等俱能在該段休戰期間養傷，今戰已經可以傷癒復出，而外援阿拔圖因為對流浪時被驅逐出場而要坐波牢之刑期亦已屆滿，又可以在中場策劃攻勢及協助防守。此外，該隊因為戰績低沉而邀得一名「衝刺型」英援米洛來港充任箭頭，使具有完整實力的東昇，更加如虎添翼，但該名英式中鋒能否與陣中一向踢南美式足球的隊友配合，仍是未知之數，從近幾日操練觀察，球隊停戰太久，使球員較為回復生氣不少，唯一為疏於戰陣。

少林兵教練黃文偉則與吳保的情況截然不同，球隊主力球員何佳因為在上次出戰先特霸與對方球員毆鬥而被判停賽，今後只能在場邊欣賞隊友比賽，使南華剛定形之戰術遭受打擊，因為何佳從中場發動之攻勢往往能夠使前鋒拉南，笠臣等奏下奇功，相信何佳之缺陣，對少林兵功力削弱不少，目前只寄望取代其位置之球員有良好之表現。另一方面，南華面臨傷兵之困擾亦非常嚴重，後防主力球員陳世芳大腿韌帶拉傷，今晚將不能披甲上陣，幸好該名球員之位置問題不大，陳國良最近以正選資格上陣，表現不俗，大可再與以往隊友老拍檔梁德輝扼守中路。

賽前就以雙方人腳而論，南華今晚將面臨艱苦的一役，尤幸門將盛偉聯狀態巔峰，而曾入選港聯之拉南亦常有佳作，加上球員向來拚勁十足，定可與東昇週旋到底，奪到盃賽晉級之奬金，兩隊可能陣容如后：

南華
盛偉聯
劉錫祺　駱德輝　陳國良　彭錦全
陳國樂　鄭柱成　麥格夫　施雄章
笠臣　拉南

東昇
包運奴
鄭偉雄　李菲臘　馬天雄　沈冠良
王熾輝　阿拔圖　吳錦華　黎耀雄
米洛　施路華

總督盃賽形勢表

精工、流浪、海蜂、寶路華、愉園、先特霸、東方、東昇、南華……冠軍

漢城奧運電視轉播 合約七月底前簽署
國際奧委會對籌備進展表滿意

（法新社沙維積浩七日電）國際奧委會會長桑馬維治今日在此間稱，一九八八年漢城夏季奧運會的電視轉播合約，將於洛杉磯奧運在七月廿八日揭幕前簽署。

桑馬維治在國際奧委會第八七次會議閉幕時稱合約首先在四月伯林召開的國際奧委會執行委員會會議上草簽，由加拿大的羅特及國際奧委會董事柏力斯代表國際奧委會與漢城籌委會及美國電視當局磋商。合約然後在洛桑國際奧委會總部正式簽署，時間是六月或七月，以便趕及在洛杉磯奧運揭幕前辦妥。

一九八八年卡加立冬季奧運的電視轉播合約已經談妥，費用是三億〇九百萬元，比今年沙維積浩冬季奧運的轉播費用九千〇五十萬元大幅增加。

桑馬維治並稱，國際奧委會會議對於漢城奧運籌委會呈交的報告，感到非常滿意，他說，漢城奧運比賽用的運動場，將於本年十月竣工，他將與各位副會長一同出席漢城奧運揭幕禮。

英國冰上舞蹈兩名將 未獲准同持國旗進場

（法新社沙維積浩七日電）英國冰上舞蹈金牌大熱門世界冠軍杜維和甸恩獲悉，他們不能持英國國旗進入明天舉行的冬季奧運會開幕禮。

杜維和甸恩是五十五人的英國隊最受歡迎的一對人選，但該要求被國際奧委會拒絕，該會認為那樣做與協定不符。

他們將會由甸恩隨持國旗，他的拍檔則會殿後。

台維斯盃網球東區複賽
中共迎戰南韓 下月昆明舉行

（法新社北京八日電）中共將在下月在昆明舉行台維斯盃網球賽東區外圍賽，迎戰南韓，上述消息今天獲得證實。

這是首次南韓運動員被准許進入中共，兩國並沒有外交關係。

中共全國體育協會發言人在接受電話訪問時說，比賽將在越南邊界附近之省份雲南省昆明市舉行，日期由三月二日至四日。

他表示比賽是由國際網協組織及根據國際網協條例下進行。

此地的觀察家認為北京邀請南韓運動員入境的決定，是中共去年起施行積極重建邦交的一部份。

上月在廣東打敗斯里蘭卡的中共，獲得在複賽挑選場地對南韓的權利，韓隊於首週輪空。在南韓的新聞界提議：北京選擇香港作賽場，更勝邀請他們晉入中共。

若未能與南韓作賽，在主場，第三國家或漢城舉行，將使中共外交受到束縛。

改善外交關係，北京有意讓步，意圖不引起平壤盟友的反對，去年五月開始，一名中共高級人員曾前往漢城討論取回被騎劫往南韓的中國民航機。

北京在稍後時間曾批准數名南韓官員進入境內參加此地舉行的國際性集會，但早於一九七〇年，中共向國際開放，使用「乒乓外交」，看來已替接着的數年建立了國際邦交，特別是為八六年在漢城舉行的亞運會及八八年舉行的奧運會鋪路。

中共於夏季洛杉磯奧運會重返奧運，仍未表示他們參加八八年奧運會賽事，是甚極可能遵北韓杯葛。

觀察家說中共會派隊參加該兩個運動會，特別是增強中共運動員在國際賽項中的表現。

北京亦有意承辦九〇年亞運，該行動亦有意邀請南韓健兒參加。

四月份，中共體育人員被安排前往漢城出席亞洲奧委協會會議，及一隊泳員將在五月出席該地舉辦的亞洲錦標賽，作為備戰洛杉磯運會的一部份。

其餘的體育交往亦可期待，特別是籃球！中共答允接受南韓隊於十月往上海打亞洲女子錦標賽。

冬季奧運會開幕前夕 聖火運抵南國 千計市民圍觀

（美聯社沙維積浩七日電）前南斯拉夫滑雪代表巴索域週二點着了此間史基達林加體育館外的奧運聖火台，完成了火炬傳送工作。

數以千計市民擠在街道上，觀看巴索域跑最後一棒，以及用他手持的火炬燃點在該體育館前的碟形火炬。

在週三，火炬將會傳送到舉行正式開幕禮的高塞浩球場。花式溜冰手十九歲的迪比錫將負責燃點主火炬。

沙市市長歐沙拉宣稱：「這火代表人類首次擊敗元素。」

他說這亦是「代表我們對人類克服最痛苦戰爭和製造戰爭的願望。」

來自寧靜湖的二十四人樂隊，在煙花閃爍的月夜晴空下演奏。

兩名穿著橙色衣服的青年人站崗在火炬兩側，另外又有四名穿上皮革的軍人看守。運會期間，該火炬二十四小時俱有人看守。

冬季奧運今日賽程

（法新社沙維積浩八日電）第十四屆冬季奧運日（星期四）比賽秩序如下：

滑雪
女子十公里越野賽，男子下坡賽。

單人雪橇
男子及女子首四回合。

速度溜冰
女子五千米。

冰上曲棍球初賽
A組：波蘭對西德，蘇聯對意大利，瑞典對南斯拉夫。
B組：加拿大對奧地利，芬蘭對挪威，捷克對美國。

芝加哥女子網賽 柯士甸勝維麥嘉

（路透社芝加哥八日電）三種籽美國柯士甸在此地舉行之十五萬元奬金女子網球賽首週，挫南非維麥嘉，成績六比四及七比五，這是昨天那邊廂，美國貝絲打敗同胞韋絲六比三及六比四。荷蘭麥莎擊倒南斯拉夫積蘇維七比六，二比六及六比二。美國杜妮絲打倒麥絲蓮六比三及六比三。

美國菲納絲勝法國卡露積四比六，六比二及六比五及美國邦娜挫瑞典積絲奴六比三及六比二。次種籽阿根廷利謂斯娃妮擊退美國許娜成積六比四及六比四。

賽後，謂絲娃妮說她未演出最佳水準，但這已足夠取勝。

世界盃手球外圍賽
以色列擊敗意大利 荷蘭奧國未分高下

（法新社拿不勒斯七日電）以色列今晚在世界手球錦標賽C組外圍賽中二十六比二十二擊敗意大利。半場以色列以十四比十一佔先。

同時在佩辛朗，荷蘭十二比十二和奧地利，荷蘭上半場七比六佔先。

在卡薩度，芬蘭擊敗比利時，卅二比廿，上半場十七比九遙遙領前。

週二其他比賽，盧森堡一面倒的以五十五比九狂勝愛爾蘭，半場前領前廿八比三，而科奴島以十六比十五險勝士耳其，兩隊在半場時八比八殺得難解難分。

保加利亞乘半場二十比八優勢，最後以卅八比十三勝英國。

六月歐洲足球錦標賽
法國備戰計劃周詳 南愛考慮是否出戰

（法新社倫敦七日電）愛爾蘭足球領隊肯特說過，祇要他能排出最佳陣容，便會派隊五月九日在亨斯友賽法國。

該愛爾蘭領隊表示，將要查出各效力英聯賽各南愛球員，能否抽空出賽，然後才會接受法國的邀請。法國是今夏歐洲賽的主辦國，他們想安排國際賽作熱身和操練。

法國的備戰計劃中，將會對英格蘭，奧地利，西德，南愛和蘇格蘭，之後才在六月十二日揭幕戰上對丹麥。

各場熱身賽日期：二月廿九日在巴黎對英格蘭，三月廿八日在布達錫對奧地利，四月十八日在史達斯堡對西德，五月九日在亨斯對南愛，六月一日在馬賽對蘇格蘭。

南愛亦計劃派廿一歲以下隊伍參加五月五日展開的為期一週的賽事。

英國派九十選手 參加洛杉磯奧運

（美聯社倫敦七日電）英國業餘體育協會主席標伊雲士週二透露，英國將會派遣一隊有史以來最龐大之隊伍參加洛杉磯夏季奧運會。

伊雲士謂，初定參加奧運人數是七十五名運動員，不過目前參加比賽者人數已達九十人。

他表示：「奧運會與其他項目不同，賽事可以令到我們年青的選手獲取更有價值之經驗。」

香港將派隊參加 斯里蘭卡單車賽
填補捷克隊餘下空缺

（美聯社倫敦七日電）據籌辦當局週二宣佈，香港將會替代捷克參加四月九日至十四日在斯里蘭卡舉行之單車公路賽之位置。

一九七八年該項比賽之冠軍得主捷克由於近期不適宜參加該項比賽而被除名，主辦者是次比賽之籌劃人莊賓士透露上述理由。莊賓士數年前亦曾經除去蘇聯參賽資格。他表示：「香港準備參加奧運比賽，雖然他們未必能贏得主要獎品，但香港會試參賽。」

球會主席收購曼聯 牛津聯領隊願留任

（法新社倫敦七日電）牛津聯領隊史勿夫今天表示，即使他的球會主席麥士維成功的收購了曼聯他仍會留效該英國丙組隊。

八二年三月獲印刷業鉅子麥士維委為領隊的史勿夫今天說，不會轉往曼聯。

他強調：「我覺得曼聯已有一位好領隊，他們應留着他。我任牛津領隊已心滿意足，理應如此。」

麥士維在八二年一月購入價值十二萬鎊的股份，挽救牛津聯於破產後，該隊兩度爭升上乙組都以毫釐之差失敗。今季他們將十萬鎊赤字，透過聯賽盃和足總盃賽中轉為利潤，而整體上入場數字增加一倍。

他們亦有機會爭升班。

麥士維所受挫折是不能合拼牛津聯和隣隊韋定，以及不能獲牛津市議會撥出土地建新球場。

麥士維經常說若他放棄控制權，他便會將球會交予家人。

牛津秘書肯特表示：「麥士維仍是牛津主席，除非他放棄該職，否則沒理由傳言誰會接任。這要看他怎樣分配股份予他的家人」。

英國足球簡訊

（法新社倫敦電訊）威爾斯將盡最後努力去挽留英國本土足球錦標賽。

秘書伊雲士經擬定計劃去保證英格蘭及蘇格蘭球賽之財政上之吸引力，他將會於星期二將計劃書送到格拉斯哥之足總。

然而，他對此次行動並不抱以很高之希望，伊雲士表示：「雖然球賽收入仍有可觀之希望，但我仍然認為計劃不一定成功，因為他們根本不想本土賽事繼續。」

威爾斯及北愛担心季尾本土四角賽難以恢復進行。其實電視轉播費用經已可以平衡威爾斯足總舉辦球賽之經費，而星期四，伊雲士將宣佈新的贊助方法予足球隊。

× × ×

倫敦：諾士郡後防球員尼高和富頓加盟乙組挑戰者球隊錫週三，廿二歲的和富頓入一年從北愛以十萬鎊被諾士郡所收購。

× × ×

格拉斯哥：戴歷莊士頓將會從修咸斯重返格拉斯哥流浪球會，前鋒球員莊士頓去年八月以二萬五千鎊轉會至倫敦之乙組球會。

× × ×

伯明翰：前英格蘭青年軍守門員韓多爾與洛咸頓之合約宣告取消，因為他前任伯明翰領隊新特斯反對球會付出之轉會費。

× × ×

倫敦：諾定咸熱刺英格蘭國家隊門將甘文施星期六將會在預備組作其傷癒後復出。至於中場球員荷杜仍然遭受傷患困擾。熱刺領隊畢建士面臨另一名傷將之困擾是麥拔他在上星期六小諾定咸森林以二比二賽和之一役中，膝頭韌帶扭傷，相信往後兩場比賽俱不能上陣。

× × ×

倫敦：英國甲組球會昆士柏流浪已羅致了從乙組史雲斯自由轉會的前修爾斯守衛車華士。

× × ×

阿爾及利亞：阿爾及利亞在星期二舉行之國際足球友誼賽與羅馬尼亞一比一握手言和。吉度斯擺烏龍射入一球，使羅馬尼亞在七十三分先勝一球，不過主隊在五分鐘後就由賓捷基射入，使成和局終場。

× × ×

倫敦：乙組球會梳士巴利將他們上屆入球最多之射手阿倫布朗掛牌出售，該名前鋒今季只射入五球。

× × ×

打比郡：乙組球會打比郡之銀行戶口在該球會負債達十二萬九千鎊後一週，經已被凍結。檢察官史特韋伯今日宣佈，一間在多國設有分行之公司表示對接收該球會感到興趣。

四九國好手雲集沙維積浩
冰球加拿大挫上屆冠軍美國

（美聯社南斯拉夫沙維積浩八日電）經過多天冰上曲棍球員參賽資格問題的爭論，以及多月來對籌委會的不信任後，沙維積浩預備好在週三第十四屆冬季奧運會正式的開幕禮上，向世界揭示面貌。

世界各地最佳的冬季運動選手，週三將在估計五萬觀衆面前，操進裝修過的足球場高塞浩。籌委會估計全球百萬計人士將透過電視觀看過程。

貨車將郊近山區的雪運抵市內，以便在此春天似的氣候下，加添一點冬季氣氛，兩球場內亦鋪上白色厚木。

由於十三天的比賽程序繁忙，因此比賽要在週二下午先行展開——六場曲棍球賽，其中最矚目是加拿大以四比二打敗衛冕冠軍美國隊，以及蘇聯十二比一大破波蘭，顯示蘇隊不愧為今年的大熱門。

高塞浩場地升起四十九支國旗——冬季奧運的紀錄——以及有三千南斯拉夫人參予開幕慶典，其中包括八百名體操手，穿上紅色，白色，藍色，紫色外衣。

主辦國在典禮中的代表團包括南斯拉夫軍校四百學員，一千二百士風舞蹈員以及一百八十人的軍樂隊。

七個國家首次參加：哥斯達黎加，摩洛哥，波多黎各，聖馬連奴，塞內加爾，中華台北和不列顛處女島。

冬季奧運的火炬週二晚已送抵此間，共有百餘位跑家將火炬運過南斯拉夫境。週三最後一程運送者是十九歲的迪比錫，他將會燃起奧運會聖火。

該位一米六三高的滑雪手表示：「我要踏上九十四步——跑着，但必須很慢。」

奧運冰球賽在有關職員判定五名球員——兩加拿大人，兩意大利人和一奧地利人沒資格參賽，因他們簽過約參加美國職業聯賽——後不足廿四小時，即有良好開始。

雖然缺少兩員猛將，加拿大仍迅速打開紀錄，然後嚴密防守，以美國不能翻身，威爾遜奪三入球，又製造第四球。美國教練華奴說：「我們好像整天上坡滑雪。」

舒比里夫，杜迪斯基和高雲各入兩球，使蘇聯十二比一擊潰波蘭。芬蘭完場前力拒奧地利反擊，四比三力克對手，瑞典隊在第三節攻入六球，得以十一比三打敗意大利，而西德則八比一挫主隊南斯拉夫。

週六女子下坡賽前的練習中，瑞士仍佔上風，菲珍妮錄得最快速時間一分十秒八六，男子練習賽原定在狂風怒吼的山坡上舉行，但由於風速超過四十哩故須取消。

英國聯賽盃準決賽爆冷
2—2 華爾梳迫和利物浦
流浪韋斯咸伯明翰曼聯不分勝負

（法新社倫敦七日電）在星期一晚舉行之六場英國聯賽盃賽事最後在紀錄上俱沒有失敗者。不過在聯賽盃半準決賽甲組「巨人雄師」利物浦主場被丙組華爾梳二比二逼和之成績，對利物浦衛冕冠軍之聲望損害不少。對利物浦而言，已演出水準，曾兩次領前之形勢下，最後被舉平，假如他們能保持三年前之勁力，相信下週第二回合賽事可以抱着輕鬆的心情去華爾梳的球場比賽。

龍門華爾十七分鐘之入球使利物浦看來可以第四次到溫布萊球場爭奪聯賽盃，但一球誤傳令到華爾梳終於有隙可乘，在上半場完之前扳平，就令到在安非路球場上九千名華爾梳擁躉歡欣不已。

在下半場華爾梳再次入球後，華爾梳便入替球員森瑪非特再度追回一球。

當華爾梳接應華殊之傳掛球，近門射入後，利物浦在半場完前四分鐘也是過得很舒服，但手森美一球致命的回傳，使華爾梳與蘇基利首先能夠接觸皮球，利物浦守衛尼爾及基士扎雖然奮力搶救，但皮球仍滾入網內。在下半場，利物浦得較為進取，使他們在七十二分鐘再次爭回領先權利，尼高走到華爾梳禁區，抽出皮球進佈奇連門出，韋蘭迎立刻就又一次地收回失地，只落場八分鐘的森瑪非特獲得隊友彼治妙傳後笠篤扣入網。

在蓮花路上舉行之另一場英國甲組聯賽，昆士柏流浪與韋斯咸舉行從一月廿八日延期至當日之賽事中打成一比一平手。這是韋斯咸遭受嚴重傷兵問題後第一次出外作賽，而且是走到人造草的場地上。但種種問題似乎未有影響他們的軍心。靴斯一腳五十米遠長傳，將球踢入流浪禁區，葛迪面對龍門建功。這一球足使韋斯咸能夠佔住聯賽榜第三位置，不過流浪很快就能夠追平。史甸洛是入球功臣，在先負一球後十五分鐘，他在右面角球地帶射入他本人今季的第十五球。

流浪門將胡加在上半場完前仍要搶救迪克士的射球，阻止韋斯咸第二次佔先，但在下半場比賽，流浪漸漸取得控制權。

伯明翰在完場前得一球十二碼極刑之助，令曼聯在聖安德魯球場失去爭奪聯賽首席位置的機會。此役也是一月廿八日之補賽。

伯明翰早在賽事展開七分鐘就由鶴健士接應馬田崗魯開出之自由球頭槌建功。之後，韋西迪得到笠臣傳球支持下，使對方門前風聲鶴唳之際追平，下半場九分鐘韋建士長傳荷治把握良機一頂入伯明翰藍色的球門網內。當時紀錄是曼聯勝二比一。但荷治成為入球英雄後，卻又成為失球罪人，他在自己禁區內拉跌了入滲的鶴建士，當時距完場只有八分鐘，伯明翰中堅威治操刀，使他的球隊能夠保持最近七戰不敗之紀錄。

英國甲組足球聯賽目前形勢（前八隊）：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
利物浦	廿六	十五	七	四	四三	十九	五二
曼聯	廿六	十三	九	四	四六	廿九	四八
韋斯咸	廿六	十四	五	七	四二	廿五	四七
森林	廿五	十四	四	七	四七	卅一	四六
流浪	廿五	十三	四	八	四三	廿三	四三
修咸頓	廿五	十三	六	七	廿九	廿二	四二
盧頓	廿五	十二	三	十	四一	卅六	卅九
高雲地利	廿五	十	八	七	卅四	卅一	卅八

英國足總盃第四圈重賽
3—0 愛華頓輕取吉列咸
晉級隊伍將迎戰丙組梳士巴利

（路透社倫敦六日電）愛華頓在以往兩場俱與吉列咸以零比零賽和後，今晚於英國足總杯第四回合重賽中以三比〇擊敗對手。打入該項杯賽最後十六强。

甲組隊伍愛華頓於第四圈比賽以作客身份面對丙組對手，上半場十一分鐘內運陷吉列咸三城。

薛迪在廿八分鐘首開紀錄，並在卅八分鐘夏夫頂球入網後之五分鐘射入他本人之第二球。

愛華頓晉入第五圈足總杯賽，將會主場迎戰在第四圈比賽淘汰甲組球會栗士域治出局的丙組球隊梳士巴利。

侯斯頓女子網球決賽
文迪高娃挫麥妮娃

（美聯社侯斯頓五日電）三種籽捷克文迪高娃星期日在侯斯頓女子網球決賽中粉碎了保加利亞選手麥妮娃爭標的美夢，以六比四，六比二奏捷，贏得頭獎獎金三萬元，是賽總獎金共達十五萬元。比賽長達一小時十二分鐘。

東山復出的文迪高娃狀態漸起，戰績彪炳，本年度已連續贏得第三項賽事錦標；上月，她更結束了世界首號女冠手拿華杜露娃連續五十四仗不敗的紀錄。

麥妮娃於闖晉決賽中曾先後擊退六種籽嘉里洛及七種籽譚貝，不過繼而在第二局便發球失手，她昨賽於首局便逼得文氏雙重犯誤，追回一局，表現有點令人驚訝。

文迪高娃在首盤除了的發球局僅失過四球及在第七局打破麥氏的發球局。

文迪高娃於第二盤的發球更是碩果豐收，並於第三及五局擊破麥妮娃的發球局，控制了大局。

文氏在第二盤於發球只失過三次，除了在第六局外，這一局她要與麥氏鬥至最後一球才贏得該局。

麥妮娃面對文迪高娃已打不出週六過譚貝時所使出的有勁長球。文氏搶上網技術甚佳，解了麥氏大部份長球攻勢。

首次在維珍尼亞巡迴網賽打入決賽的麥妮娃說，文氏頻頻上網，若打不出有力的長球，那是無法擺脫文氏的糾纏，然而今天文氏的演出確是較她為佳。

文氏說她從未打過如此緊湊的比賽，雖然在第二盤她領前五比二，但麥妮娃仍打得很緊。

全美室內網球大賽
雅萊斯苦鬥勝派馬

（美聯社田納西八日電）首種籽干諾斯明顯已減少頭部受傷的困擾，準備於奬金卅一萬五千元的賽事爭取衛冕全美室內網球錦標。

干諾斯在週三將遇到意大利的奧斯賽，干氏於去週因頸傷而退出加拿大的網球賽。

卅一歲的干諾斯已七度奪得全美室內冠軍，他在週二曾作兩小時的練習。

廿六歲的奧斯賽於週一首週比賽以六比四及六比四勝基拔而獲晉次週挑戰干諾斯。

星期二，三種籽雅萊斯在首兩盤遇到重大阻力，終以七比六、二比六及六比二打敗捷克派馬闖晉第三週。

雅萊斯在第一盤決勝局勝七比五，繼而在第二盤受肘於派馬。

不過在最後一盤，雅萊斯在第二局打破派馬的發球局，當時，派馬在最後兩球俱雙重犯誤。

雅萊斯繼而在尾局再度打破對手的發球局，以一記反手長球結束比賽。

八種籽米路迪輕易以六比三及六比二擊退鄧拿。

卅二歲的鄧拿賽後表示他的左手痛，影響到他發球的速度。

九種籽捷克史密勝巴拉圭伯斯六比〇及六比二；而十二種籽瑞士根克則挫碧拿四比六、六比二及六比二。

家計盃小球 今頒優勝奬

香港小球總會與家庭計劃指導會聯合主辦「家計盃」區際小型足球錦標賽經數月之賽事，出綫隊伍，已經產生，十二隊伍，計為：正勝堂，鴨青會，萬川隊，蓬萊隊，遠東蒸氣隊，湖僑隊，亞公岩隊，北青隊，該會定於本月九日下午七時卅分在灣仔修頓球場舉行分區出綫隊伍致送優異獎儀式，到時恭請關德興師傅主持頒獎禮，六時半並加插一場友誼表演賽，由港小總執委隊對家計會隊，以娛觀衆，歡迎參觀云。

港九排聯 今開同大

港九排球聯會，定於本月九日（年初八）下午六時在九龍彌敦道彌敦酒店四樓召開八四、八五年度同人大會及第一次執委會議改選新職，隨後並舉行春節聯歡會，共慶新春云。

警察乒球會 今週年頒奬

皇家警察乒乓球會定於本月九日（星期四）年初八下午五時半在啟德警察俱樂部舉行週年頒奬典禮，屆時請韓義理警務處長主禮，預料到時將有一番熱鬧。

市政小球 明起復賽

香港小球總會主辦市政盃小球復賽明日起展開，修頓雄獅對新中華，七時，通利對長洲觔飯。

請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5-491181
歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許
遠道閱戶　請就近向　報販訂閱　無任歡迎
彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

歡度情人節

·小白·

一年一度的華倫天奴——情人節即將到來，這個節日屬天下有情人的羅曼蒂克時刻，爲了慶祝這個節日，情人們自然有所安排，事實上，有情人的天下本不在形式，他們根本天天都在羅曼蒂克的氣氛中渡過，那又何必在乎一天半天的節日時間呢！

不過，人類是一種很奇怪的動物，常要接受一些環境的刺激，就過年本如過日來說，但是在周而復始的年關裏，人們也會顯得喜氣盈盈，特別興奮。

由於香港是一個華洋雜處的都市，洋人的節日我們不但能接受，而且會很盡情的享受節日歡樂，如復活節、聖誕節等節日，整個香港市面都有很熱鬧的氣氛。

至於情人節，雖屬於小撮情人的節日，但因其意義的特別，很多商店都爲推出其特殊的貨品而作特別的宣傳，事實上這麼一來，也很方便需互相餽贈的情人們，不必挖空心思才能找到合適的禮物。

有關情人節的禮物，大致上都採取雙雙對對的好兆頭，所以一些設計別緻的孖公仔甚或是情侶式的用物則十分的受歡迎。

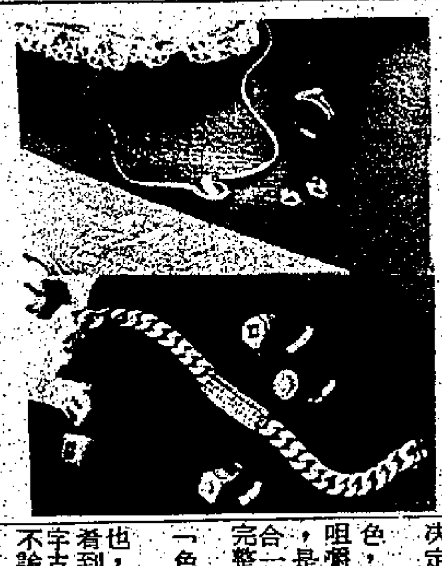
這些東西有便宜也有昂貴，甚至有人時興買張情人咭郵寄以表示心意，那也無可厚非，因爲有情人講感情，並不在乎禮物的貴重性。

此外，香港人也很喜歡飲食，在這個特殊的日子裏，選擇一個理想的撐枱腳地方，情人兩淺斟低酌，未嘗不是很好的節目，如果取特殊的意義，港九兩地各有一間以華倫天奴爲名的意大利餐廳，他們每年的情人節均有特殊的安排，今年自然不會例外了。一般的食物店，爲了爭取更廣泛的客路，很多時都會設計一些兩人的特餐，這在消費者而言，是十分理想的設計，如果喜歡飯後談天說地，港九有不少大酒店設有茶座，那些地方也是個好去處。況且，情調大多優美，享受半晚，感情也可以大進呢！

至於，已爲夫婦的有情人，感情生活也許由夠爛趨歸平靜，但是在這特殊節日裏表示點互愛心意似乎是必須的，同時屬於有家室之人，經濟條件會比一般情人階段的人好，那麼在考慮送禮時，便可以考慮一下那些貨重一點的，如金飾鑽，所花費雖然大了一點，但卻有恆久的價值。

目前，香港製的金飾鑽有一定的水準，尤其是黃金飾物尤能一洗老土之風，實在是愛佩金飾之人的運氣，另外鑽飾方面，也有很不錯的設計，任何一家珠寶店也有特殊的出品，稍爲走走，便有收獲，這些東西都能爲愛人來帶意外的喜悅，你願意共享那份歡愉嗎？若是願意的，則需及早準備，免臨急周章了。

情人節送給心上人最佳禮物。



遊澳洲騎駱駝

旅遊澳洲，最不可錯過的是來個騎駱駝覓日遊。

對！澳洲有駱駝。而且澳洲的純種駱駝，運銷回其原產地中東呢！

澳洲是世界第一大島，第一小洲，中部有大沙漠，開發期英國殖民自阿富汗運來駱駝，作沙漠運輸之用，時至今天，交通工具發達，駱駝屈居供遊客乘坐的玩物了。

在澳洲中部雅麗斯泉，南澳雅特萊，袋鼠島，都有乘駱駝遊山玩水，或兼參觀酒廠的旅遊團，參加方便。

德航凱悅設午宴

德國航空公司最近假座香港凱悅酒店之希戈貨賓廳爲該公司即將卸任之香港及澳門區經理華迪達先生MR. DIETER VAGT作餞行並同時歡迎林格致先生MR. H. MARTIN LANDGREBE繼任而舉行午宴。

圖示：香港凱悅酒店經理胡厚德先生MR JURGEN WOLTER（最右者）在午餐席上與德國航空公司之首席副總裁貝嘉文先生MR. FRANK BECKMANN（最左者）及華迪達先生MR. DIETER VAGT（圖中）正參閱凱悅特備之午膳菜譜時攝。

彩色生活

好菜與賣相

·風鈴子·

好的菜式，要色、香、味、形、器協調一致，才稱得上夠水準。衡量一個菜好壞的這幾點條件，以「色」排在首位，這不是說它最重要，而是當一個菜在端上來時，以「佈局」、「色彩」最先映入眼簾，這給人的第一印象，有決定性的作用。

透過眼睛觀菜肴的色，是表像感覺，再從咀嚼食物而感受到美味，是內在感覺，這表裏合一，才統一了菜肴的完整性。

「隨園食單」中有「色臭須知」，文說：「目與鼻，口之鄰也，亦口之媒介也。嘉肴到目到鼻，色臭（臭字古義爲鼻之氣味，不論是香氣還是惡氣，皆謂之臭。）便有不同……」所以在「五美」中，「色」排行第一，「香」排行第二。

由此可見，菜式的佈局，何其重要。

這即是西菜，尤其是新派法國烹飪所強調的「展示」（PRESENTATION）。

新派法國菜的「展示」，參照自日本烹飪，日本菜，盡得「色」的精粹。有人愛戲謔說：「日本菜，唔食得也睇得」。

時下的新派菜館，尤其注重這「展示」，「展示」要做得好，有兩種方式：一是藉着菜肴本身來顯示其色，二是用伴碟的擺設或襯托菜肴，增添食慾。

最近在中區新開幕的白金漢宮酒家，有好幾個菜，「展示」做得很好。

「冰砵火窩」的材料如馬尾牛、金銀、象拔蚌等，用冰製的容器盛着上桌，冰砵晶瑩剔透，有水晶的豪華感。冰砵之下，鋪着紫椰菜絲及翠綠的番莞西，冰砵一上桌，收先聲奪人之效。賣相極佳。

另一個是最普通不過的新春意頭菜「心想事成」，即是蠔豉、髮菜、北菇、煑鮑片，材料相間圍着碟邊鋪砌，爲碟中擺設，是一個紅炮仗，用蘿蔔去頭去尾，染色製成，寫着「心想事成」四字，再藉以灼得嫩綠的生菜，紅綠相襯，作爲應景菜，這賣相極討人好感。

還有一味叫「招財進寶」的，伴碟的是一朵用洋葱雕成的蓮花，半開半合，花放在碟中，花瓣邊染上紫紅色，紅與白的組合，將本來沒睇頭的醃酒焗生蠔給帶得活潑起來。

我國烹飪，有所謂「看菜」和「看果」，雖然祇供欣賞而非食用，但對助長聲勢，顯然甚有效用，發揮「色」之重要性。

每週星座

·馮雅麗·

十二星座預測八四年健康（下）：——

天秤座出生的朋友心境開朗對身體會有益，適宜多作旅行，這樣不單可以增廣見聞，同時也可解心中的鬱悶，此外，留心消化系統上的毛病。天蠍座出生的人要注意一年四季的氣候變化，若不注意這方面去調節起居飲食就會惹來疾病，要留意夏季，十一月和十二月，總括來說健康情況好壞參半。生於人馬座的朋友需要經常保持心情開朗，凡事冷靜，絕不可隨便生氣，整年的身體不算太健康，事事要注意。山羊出生的人在八四年的健康可算過得去，生活與飲食正常，會減少患病，不過，在夏季要小心起居，吃下不衛生的食物會染腸胃病。（全文完）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

許多事情都充滿了新希望，不過，距離成功之途仍然很遠。假如伴侶直斥你的不是，該仔細思過，絕不可以再去強詞奪理。靜寂的環境對你和家人的身心都有幫助，不妨考慮搬新居所。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

這個星期有許多工作要進行，暫時不宜再參加太多工餘活動，否則會影響到正常的事。經濟的狀況並不好，若不開源和節流就會出現危機。遇到不如意的事要冷靜應付，衝動是於事無補的。

☆白羊座（三月二十一日至三月二十日出生）

精神飽滿會給人良好的印象，因此，充足的睡眠和休息對你相當重要。這幾天的工作需要面對重重困難，看來你一定要表現得更堅強。喉部不適別隨便服藥，否則會有嚴重後果。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

這幾天突然想到家中的年老成員對你有特別的依賴，原本想到外地旅行的念頭亦打消。新相識的朋友的說話聽來很動聽，可是，你一定要慎重考慮對方出言的實際目的爲何。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

記着個人的力量有限，千萬不要勉強去支持做任何事，否則，你會受到很大的打擊。私人的見解未爲工作崗位的上級所接納，心情有點不安。健康狀況平平，需要爭取休息時間。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

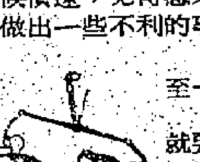
這個星期你會明白某人所爲的動機，也許會覺得失望，不過，現在可算回頭未晚。新相識的朋友中有一個給你的印象甚佳，可惜，對方卻不知。休息對你頗爲重要，早睡早起有益身心。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

這幾天你會花很多精神和時間去接待來自遠方的親友，也許有其他重要的事做，不過，你亦可作些少犧牲。排泄系統有毛病，導致整個人精神欠佳，除休息外，還要去找醫生治療。

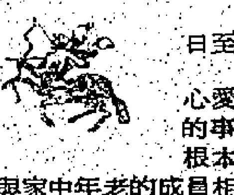
☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

爲着胸懷大志而沒有舒展的機會，心情並不好，時時刻刻去想，希望找出條出路來。欠下朋友的人情要趁機會來臨的時候償還，免得惹來非議。某個在身旁的人會對你做出一些不利的事，要提高警惕。



☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

假如有任何不滿的地方，就要想辦法改善，免得令壞處日益嚴重。年齡對你轉業可能構成一點不利，可是，只要你有自信心和毅力，根本沒有事能夠難倒你，作出決定後努力行事吧！



☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

言而有信是極爲重要的，故此，絕不能隨便答允人家任何事。這個星期你要花一筆金錢在添置衣飾方面，不過，只要有價值就不用計較太多。私人的問題別讓無關的人知道。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

這幾天的工作忙得很，連心愛人的約會也要減少。朋友的事情只要問心無愧便算，你根本沒有責任替對方解圍。多點與家中年老的成員相聚，他們實在需要你的關心和照顧。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

新的計劃有一大堆，頓時間真不知從何入手去做才好。思想上的困擾最好自己看開一點，否則，其他人也帮不了的。多參加團體的活動，對於你的事業發展有意想不到的幫助。

NEW TONNOCHY NIGHT CLUB

OPEN TO-DAY

今天盛大開幕

謹訂於1984年2月9日(星期四)
爲本夜總會開幕誌慶
敦請
錢慧儀小姐 劉雪華小姐 麥潔雯小姐 康安妮小姐
（排名不分先後） 蒞臨剪綵
敬備酒會 恭候
光臨指導
恭聯榮賜　新杜老誌夜總會 董事局全人敬約
酒會時間：下午1時～下午5時（憑柬入座）
酒會地點：香港灣仔杜老誌道1號（杜老誌）
電　話：5-754376(30線)

東方舞廳夜總會

永安高級遊覽團（春季）

＊歷史悠久，收費公允，信用最佳＊

春天來臨，鳥語花香，正是出外旅行之好時光，由於本社一向最注重服務質量，故長年以來，任何對本社旅行團服務上不滿之投訴，可說是微乎其微，反之，收到讚譽或好評之信件却多不勝數，目前，本港同業所主辦之外遊團收費已趨劃一，既然收費相同，參加一家最穩健老牌旅行社所主辦之旅行團，乃是最聰明之選擇。

國家	團名	團費	出發日期	遊覽地區
日本	本州迪士尼六天	$3290	逢星期二・四・六	暢遊東京・迪士尼樂園・富士山・白絲瀑布・箱根・橫濱・日光・乘搭日航。
	本州迪士尼七天	$3680	天天出發	暢遊大阪城・奈良・京都・名古屋・熱海・富士山・富士五湖・箱根・白絲瀑布・鎌倉大佛・橫濱・日光・東京等・乘搭日航先飛大阪，由東京晚機返港。行程包括：乘子彈火車及迪士尼樂園。東京住宿最高級之帝國大酒店或華盛頓大酒店。
	本州迪士尼・日光八天	$4050	天天出發	
	鹿兒島九州六天	$3450	逢星期四	暢遊鹿兒島・指宿溫泉・宮崎・別府溫泉・地獄奇景・野生動物園・阿蘇火山・熊本古城・雲仙・長崎・福岡，加遊南本州全日本最著名之秋芳洞・秋吉台・廣島・宮島等・住最高級酒店。
	九州・瀨戶內海八天	$4180	逢星期四	
	九州本州迪士尼八天	$4480	逢星期六	暢遊鹿兒島・宮崎・別府・雲仙・阿蘇山・熊本・福岡・日光・東京迪士尼樂園。住帝國大酒店。
	北海道東京迪士尼七天	$4350	逢星期四	暢遊函館・大沼・有珠活火山・洞爺湖・登別溫泉・熊牧場・中山峠・定山溪・白老族文化村・千歲・札幌・東京迪士尼樂園・東京住帝國大酒店。
(韓)	韓國日本本州八天	$4380	逢星期六	暢遊漢城・民俗村・臨津閣・雪嶽山・大阪・京都・奈良・山中湖・箱根・蘆之湖・富士山・東京・迪士尼樂園。
台灣	台灣南北五天	$1880	逢星期一・四・六・日	暢遊台北・故宮・陽明山・地熱谷・野生動物園・台中・八卦山・台南・高雄・澄清湖・日月潭・梨山・天祥・花蓮・多晚夜總會・早機出發・晚機返港。
	台灣環島七天	$2300	逢星期一・四・六・日	
	台灣阿里山八天	$2510	逢星期四・五・六・日	暢遊台北・故宮・陽明山・地熱谷・野生動物園・台中・八卦山・台南・高雄・澄清湖・阿里山・日月潭・梨山・天祥・花蓮・住宿財神・希爾頓・假日等酒店・多晚夜總會。
	台灣環島九天	$2720	逢星期四・五・六・日	
菲島	菲島賞心遊五天	$1600	逢星期一	暢遊馬尼拉・百勝灘・碧瑤・菲島縮影・大雅地・火山湖等名勝古蹟・住宿喜來登及碧瑤花園等五星級大酒店・乘搭菲律賓航空公司豪華客機・多晚豪華夜總會。
	菲島賞心遊六天	$1760	逢星期一	
	菲島百島・碧瑤七天	$1920	逢星期四、六	暢遊馬尼拉・火山湖・椰島樂園・大雅地・百島・碧松島・碧瑤・百勝灘瀑布・文化村等・住宿喜來登・總統等最高級酒店・早機出發・夜機返港。
泰國	曼谷・芭堤雅・桂河橋七天	$2480	天天出發	暢遊泰皇宮・大城古蹟・玫瑰花園・水上市場・古城・玉佛寺・芭堤雅珊瑚島・鱷魚湖・住宿一流酒店。曼谷永安旅行社直接安排。
	清邁・曼谷・芭堤雅七天	$2700	逢星期二、日	暢遊清邁皇宮・文化村・素貼山・長人村・曼谷・玫瑰花園・水上市場・鱷魚湖・珊瑚島・芭堤雅等・住一流大酒店・乘泰航直飛清邁・清邁至曼谷乘內陸航機。
	布吉島・曼谷・芭堤雅七天	$2850	逢星期四	暢遊曼谷・芭堤雅・珊瑚島・玫瑰花園・水上市場・布吉島及攀牙灣等・乘搭兩程內陸機。布吉島攀牙灣之風景媲美桂林。
馬星	馬星（檳城）七天	$3590	逢星期一・三・六	暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂高原・怡保・霹靂洞・太平湖・檳城・新加坡・聖陶沙島等風景名勝。新加坡永安分社直接安排。
	泰馬星（檳城）十天	$4290	逢星期四	暢遊曼谷・水上市場・玫瑰花園・古城・鱷魚潭・芭堤雅・珊瑚島・吉隆坡・黑風洞・雲頂高原賭場・聖陶沙島・新加坡等。
印度（尼泊爾）	印度泰姬陵・喀什米爾八天	$5990	3月31日 4月21日	暢遊印度新德里・甘地墓・雅格拉・泰姬陵（世界七大奇景之一）斯里納加・多湖・蒙兀兒帝王花園・喀什米爾高原・古蹟區・住五星級酒店・專人領隊。
	尼泊爾・印度十一天	$8990	3月28日 4月18日	暢遊新德里・甘地墓・雅格拉・泰姬陵・斯里納加・喀什米爾高原・尼泊爾・加德滿都・帕坦・加爾各答・住五星級酒店・專人領隊。
澳紐	澳洲墨爾砵悉尼八天	$7980	4月20日・7月20・27日・8月3・10日	暢遊澳洲墨爾砵・菲臘島・金礦場・雪山・坎培拉・藍山・悉尼歌劇院・雪梨等住一流大酒店・專人領隊。
	紐西蘭澳洲十三天	$13880	4月20日・7月20・27日・8月3・10日	暢遊墨爾砵・菲臘島・金礦場・雪山・坎培拉・雪梨・奧克蘭・羅多路亞維多摩螢火洞（世界七大自然奇景）陶普湖・羅托魯阿・威靈頓・乘搭澳航747客機・包足三餐・專人領隊。
歐洲	西歐八國十七天	$11290	3月23日・4月19日	暢遊荷蘭阿姆斯特丹・德國科隆・慕尼黑・奧地利・意大利威尼斯・羅馬・瑞士琉森・法國巴黎・英國倫敦等・住一流酒店・包足三餐・專人領隊。
	西歐七國十八天	$11590	3月18日・4月17・18・19・20日・6月1日	
	東歐五國十五天	$12800	4月14日 7月21・28日	暢遊匈牙利・奧地利・捷克・南斯拉夫・波蘭五國・東歐古跡特多・東歐風光如畫・全程住宿最豪華大酒店・獨家主辦。
美加	美國西岸八天	$6980	逢星期三	暢遊檀香山・珍珠港・洛杉磯・迪士尼樂園・荷里活影城・三藩市・金門大橋等風景名勝・住宿一流大酒店。
	美國西岸賭城十天	$8980	逢星期三	暢遊檀香山・珍珠港・洛杉磯・迪士尼樂園・荷里活影城・賭城拉斯維加斯・三藩市・金門大橋等風景名勝。
	美加西岸十二天	$11480	逢星期三	暢遊檀香山・珍珠港・洛杉磯・迪士尼樂園・荷里活影城・賭城拉斯維加斯・聖地牙哥・三藩市・金門大橋・溫哥華等風景名勝。
	美加東岸十天	$12480	4月18日・5月23日・6月20日・7月18・25日・8月1・8・15日	暢遊紐約・華盛頓・大西洋城・費城・多倫多・尼加拉大瀑布・乘搭日航之珍寶客機・回程可停東京・住一流大酒店・專人領隊。

永安旅行社 W.O.T.S.

澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 ☎ 83901

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-491181

遠道閱戶　請就近向　報販訂閱　無任歡迎

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

天堂煉獄

·呂珊·

六月十二日　星期日　時陰時晴

今天是星期日，同洪帶着小貝去九龍尖沙咀拜訪姐姐的家翁和妹夫的姨丈。

姐姐的家翁來香港已經二十多年，在這裏又跟一個寡婦結婚，因爲這樣的原故，一直不願回家鄉探望髮妻和兒女們，只是每月寄點生活費回去，這還算他好心，如果不寄，在家鄉的家人也無可奈何。

由這個事情我想起自己的情況，若是照爸爸的話暫時不出來，而裏面又突然改變政策，那麽洪要是在香港再偷娶一個老婆，我是無法知道的，就是知道了，山高水遠，又奈得他何。儘管自結婚以來，洪一直對我很專一，連以前的女朋友也不再來往，怕我吃醋。但是男人的心，誰敢保證，再加上香港這個花花世界，你不去引誘女人，女人也會來勾搭你。那有貓兒不吃魚的道理。

哼，還是我有決斷，一批准即刻趕來，跟在洪身邊，諒他不敢有什麽非非之想。

在姐姐家翁家裏吃了中飯後，再去找妹夫的姨丈。

雖說這家人和我們關係較疏遠，又是間接關係，但看來他們相當慷慨，也比較富有。

他們自設的那層樓有四房兩廳，比起家鄉我公公的祖屋還要大。他們家裏彩色電視機就有三架，還有那種叫做什麽「海派」的唱機，播出來的音樂多冬冬，好聽極了。

客廳裏的沙發坐下去，舒服得不得了，簡直可以當床睡。地板上還舖一層厚厚的地毯，清潔時就用一架小車拖啊拖啊，眞的太高級！

可惜的是客廳壁上佈置得土裏土氣，這樣洋氣的屋子，怎麽會掛起那些中國畫和書法，如果換成幾幅西洋油畫，或者別的外國裝飾品，總比那些老土東西強得多。

以後若是我賺到錢，我會把家裏佈置得非常時髦時髦，要比妹夫的姨丈家裏更豪華，更闊氣。

不過話也得說回來，妹夫的姨丈來香港才十二年，就能這麽有錢，比起姐姐的家翁有本事得多，所以他說除了炒什麽股票，炒金之外，還在炒樓，股票、金和樓房怎麽炒呢？眞是不明白。

剛來香港，很多事情實在不清楚，但又不好問，一問，人家當你鄉下佬，因此，我也要裝成懂一些，說我爸爸說他在四十年代來過香港，也曾經炒過股票和炒金。

奇怪的是，當我這麽說時，妹夫的姨丈却用令人不明白其所以然的眼光看着我，接着嘴微微地笑，接着就把話題轉到別處去了，難道我說錯了嗎？

（七）

夢歸

文：董華信　圖：楚子

三十七：可親的老頭子

胡亮節與李太太談得很投契，他們兩人在客廳閒談，李太太還有意地讓他老人家參觀各處，好教他有信心，知道李家確是有意栽培有爲的佳子弟，何況又是兒女的好朋友呢。

李家是島上有名氣的富家，家財以億作單位的，胡亮節也早已打聽到的了，他是個洋行的中級職員，在商場中也混了不少日子，島上那些名流富戶，雖然不認識，但名字也早已聽過，甚至他們經營什麽生意，家庭歷史也知道一些，因此胡亮節對于李家是有信心的，難道大富之家會把自己的女兒拐到那邊去，待善價而沽。

這一位老人家在聊天，在談胡小莉到那邊去的生活，李太表示就住在她家，與李妮作伴，胡亮節早已從女兒口中聽到的了，而今又從李太處得到了證實。這麽一來，還有什麽不放心的，胡亮節誠懇地道：「這教我眞不知如何感謝李先生李太太。」李太笑道：「說那兒的話。」她心下有一句：「有一天，我們可能成爲一家人呀。」但她沒有說出來，爲了她還未知道兩個年靑人的心意，她看出小莉有意，自己也十分喜愛小莉，但是兒子心下如何，還待事情發展，今天是言之尚早，雖然一切都向好發展，他們認識的日子畢竟太淺呀，話雖如此，李太太已把小莉看作小媳婦了，而亮節却尚未把李龍視爲女婿，爲了今天他才第一次見面，他尚未清楚李龍之爲人，雖然，少男少女自由戀愛，做爸爸的也難以干涉，但也得有點感情才是。

剛才第一個印象，李龍這個年靑人倒也不錯，還帶點天眞稚氣，這也難說，他是習慣于西方生活的人，不拘小節，更不似我國傳統的禮教，在尊長之前，必定要作恭敬狀，不苟言笑。

胡亮節對李龍，印象頗佳，他是不會反對女兒與他交朋友，發展感情。這兩位老人家心下都有此想，他們談得投契乃是必然的。

李妮與小莉坐在二樓的小客廳，她們看到兩個老人家壁行壁談，十分投契，他們沒有進小客廳來，只在小客廳門前經過，李妮低聲對小莉道：「你看，他們談得投契，看來你必定可以隨我們到外國去。」小莉心下也是高興，道：「但願如此。」李妮道：「你去那邊入了籍，過些日子，便把伯伯也接了去。」小莉笑道：「我不知爸爸心意如何。」李妮道：「移民到那邊去，以後還可以回來的呀，每年回來看看老友，住些時。」小莉道：「是的，我也那末想。」「李妮道：「媽媽要留伯伯吃晚飯。」小莉道：「可不知爸爸意下如何，不過據我知道，爸爸今晚也沒有什麽約會。」李妮笑道：「伯伯留下來吃頓飯，此事又必定再進一步，只是阿龍他不知溜到那兒去，他面嫩，剛才你不已看到他嗎？面紅紅的不敢作聲，他這個人，平日口不擇言，談笑不禁，到了重要關頭，他却無法正經起來，只好溜走了。」

這是李龍的性格，作爲妹妹的自然知得清楚，小莉道：「他見到我爸爸，便害怕起來，我爸爸是個和藹的老頭子，他日他自會知道。」李妮笑道：「是的，我也覺得伯伯是個和藹可親的人。」小莉忽然想起了從來未見過面的李妮爸爸，可不知道是什麽樣的老人家。

李妮似乎已猜到她的心意，笑道：「我爸爸也是個和藹可親的老頭子，過一兩個月，你自然知道。」聽了這句話，小莉不禁兩頰發熱。

半個詩人

香港竹枝詞

渡假歸來

假期完了，外遊者陸續歸來。正是：

當時擠迫趕將去
今日又將擠迫回
何若家居安坐穩
約埋老友飲番杯

驚心動魄

·西蒙·

三七：女孩子賣淫吸毒

「布魯，你說清楚一點，七個甚麽？」珍妮道。

「是七個十三歲的孩子失踪呀，」我說：「不，是五個十三歲的，兩個是十二歲的。」

我知道在電話中說話，我的口齒不淸，她總是聽不明白。

「你究竟在說甚麽？」珍妮道。

我對着那個電話筒吃力地說道：「嘉露，不是在河裏游泳淹死的，她是吸食過量的毒品死去被人丟在河裏的。」

珍妮說：「我現在就來，十五分鐘就到。」她說罷把電話掛斷了。

珍妮果然很快就來到警察局。我這時走回長櫃枱外面站着。珍妮衛進來說：「究竟是怎麽一回事？」

我對她說道：「安辛諾警長拿了兩年前的檔案給我看，除了嘉露淹死之外，還有六個離家出走的女孩子，都是吸了過量的毒品死亡的，根據驗屍官的檢驗報告，這七個十二三歲的女孩都曾有過性行爲，因爲她們上了毒癮，沒有錢買毒品，就去賣淫，賺了錢吸毒。」

珍妮聽了，沒有甚麽強烈的反應，她用平淡的聲音問道：「你可有詳細的資料嗎？」

我拿出剛才在那七份調查報告所抄錄的資料遞給她去看。她點了點頭，轉身向安辛諾警長道：「這幾宗案都調查過了嗎？」

「當然調查過啦。」

安辛諾回答道：「但這幾宗案都沒有關連的。」

珍妮說道：「怎麽會沒有關連呢？毒品，賣淫，離家出走，七個女孩子的命運都同一遭遇，這不就很有關連性嗎？再說，毒品到處都有得買的，尤其是海洛英，這種東西非常的普遍，不過海洛英是很昂貴的毒品，那些女孩哪裏來的錢去買毒品吸食呢？至於說她們窮賣淫賺錢吸食毒品，那不就可以從那些地方找出這幾宗案的關連性了嗎？」

我說道：「安辛諾警長說的話是對的，因爲這七個女孩子都在不同的地方居住，她們也在不同的學校讀書，她們彼此都是不認識的，而且各有各的保健醫生。」

珍妮問道：「誰負責調查這幾宗案的？」

安辛諾道：「是探長艾頓負責的。」

珍妮問道：「艾頓的爲人怎麽樣？他是個好警員嗎？」

安辛諾想了一想，道：「他是個英國白種人，他的爲人不像卡辛，他對毒品最爲憎恨，相信他會偵查到供應毒品給這幾個女孩子的毒販。」

牛公車傳

開工之日　楚子

女強人

朱秀娟

「就好像英國人講究下午茶一樣，配了不少零食。」吉米點着頭，算是弄懂了欣華的意思。

「不完全一樣，英國人飲茶飲得冷冰冰，我們是越吃越喝越熱鬧。」

「看樣子，中國的一切都比別的國家強。」吉米笑得露出了一排白牙。

「是嗎？你是這個看法嗎？」欣華興奮的問他。

「是妳的看法。」吉米仍然笑着。

欣華也笑了，暫時舒解了不少。濟榮沒依言而來的鬱結，其實她明知濟榮不會來，只不過她是太希望他會來了。好不容易等到了桌子，欣華着實點了幾道好菜，頓時讓吉米口服心服！頻頻讚美欣華來對了地方。欣華趁機問他。

「晚飯後想不想去走走看看？」

「啊！」吉米滿有興趣：「說說看。」

「觀參東方式的建築去圓山飯店去喝咖啡。去看美女到新加坡舞廳。」欣華把『全源』業務經理的一套全盤托出。

「到新加坡去看美女？」吉米莫明其妙：「我們現在坐飛機到新加坡去看美女？」

「不用坐飛機，坐計程車就可以了。」

一到新加坡舞廳門口，吉米立刻就明白了，他兩隻藍眼睛被那些苗條秀麗的身影，勾出了火花，他忘形的一個小姐接一個小姐的換着，一支音樂接一支音樂的跳着舞，一杯杯的啤酒直往喉裏灌，直鬧到打烊的時候，他才惺忪着醉眼向欣華指着他身旁的舞小姐說：

「她送我回家，不——回旅館！明天見！小女孩。」

他的醉態惹得小姐們一陣嘻笑，半推半拉的被他身旁的小姐拉上了計程車。

「希爾頓！」欣華趕過去向計程車說。

眼看着吉米的車子走遠了，欣華才費力的邁動着腳步，街上靜蕩蕩的車輛行人都已少見，一股寂落之感突然襲擊着她，第一次接待客戶，她終於嘗到了處處奉迎別人的委屈。自己是個完全沒有接觸過異性的女孩，最熱絡的動作，不過是牽牽手而已。今晚一腳踏進了新加坡舞廳，看盡了男男女女的擁擁抱抱，三貼五貼，她表面上撐着和舞小姐們說說笑笑，內心五臟裏簡直像加了油在燃燒似的，形容不出是個什麽痛苦感覺。

深秋的夜風，凉凉的吹在她身上，使她那被腥紅色的燈光，醉人的音樂，妖冶的舞小姐，瘋狂的男人，攪得七暈八翳的頭腦，稍稍冷靜了一些。她坐了部計程車，回到自家的巷子裏，撿起地上一塊碎石，正預備擧手摔出去，濟榮窗上的燈光閃爍了一下，很快的，欣華聽到開門的聲音，她等在大門口，濟榮才一露面，她就把他拖了出來：「你好可惡！爲什麽不去華湘等我？」

「對不起！」濟榮說：「妳有客戶。」

（四一）

微中集

封案何多

去年底，封案甚多，無他，連匪徒也要揼水過年而已。而且新春一連幾天假期，各行休業，匪徒要發財也無從下手，他們也迫得休息了。這麽一來，不提前打劫不行，那天，由中環追落北角，第二天，還要大搜兩處，終于浣紗一役匪徒一網成擒。

爲什麽此地年來這麽多封案，以前匪徒行事，不過是要解決生活，是途窮末路才會如此。今天如何，我看是想三兩次得手，一世無憂，從此買屋安居，用另一個面孔出現，人們只對有辦法滿身銀紙的人羡慕，于是錢從何來，甚少計較。

香港，以前是購物天堂，今天，雖然仍有若干程度的購物天堂，但也可以說打劫天堂，雖然不一定得手，但這總是一個大誘惑的地方。（一得）

僑樂村

遊離空間

·白玫瑰·

發財

阿秀躺在床上，好一會還睡不着，思潮起伏，令她腦袋紛亂。

她担心警方發覺，追踪到來；也爲鈔票的花用費煞思量，想來想去，覺得不能違反自己最初宗旨：做善事，開辦養老院和孤兒院。這樣，七十五萬元是太少了。

「已經開了頭，索性做下去，直至夠錢開辦養老院、孤兒院才停止……」

翌晨阿秀醒來，已是午間，她先扭開收音機和電視機聽新聞。新聞隨而播出：「銀行被炸、被劫巨款」成爲頭條大新聞。

「星球人，快來看……」阿秀把乒乓球形的星球人放在電視機前，它漲高起來。

新聞公佈：「凌晨約三時許，劫匪用新式炸藥炸毀銀行大門及庫房，劫去部份千元大鈔及五百元大鈔，行動極爲迅速，未有人被捕。但是警方認爲：能使用新式的炸藥，炸後無焦黃顏色者，非等閒之輩，但是既炸開銀庫，却只劫走小部份錢，令人費解。」

「費解？什麽意思？」星球人問阿秀。

「費解即是很不明白。」阿秀笑說：「如果是眞的劫匪，一定盡扯搬走鈔票，決不會只拿少部份的。」

「呵！呵！赫！赫！」星球人笑。

「警方看不見劫匪踪影，認爲行動極快，如果給他們看見你，一定以爲是怪物哩！」阿秀也笑。

「我拿的鈔票對嗎？」星球人問。

「對，很對，不過以後兩種顏色的鈔票一樣多的話，拿淺黃色的比……」阿秀跑去枕頭下拿出兩種鈔票比較給它看。星球人點頭表示明白。

「相差一倍價值的。」阿秀說：「在個人生活來說，你拿回來的七十五萬元，是很夠用了。但如果要做善事辦養老院和孤兒院，便還差很多哩！」

「我再去拿，再去拿。」

「太辛苦你了，再要去十次之多哩。萬一出事就糟糕了，上得山多遇着虎啊！」阿秀担心地。（十二）

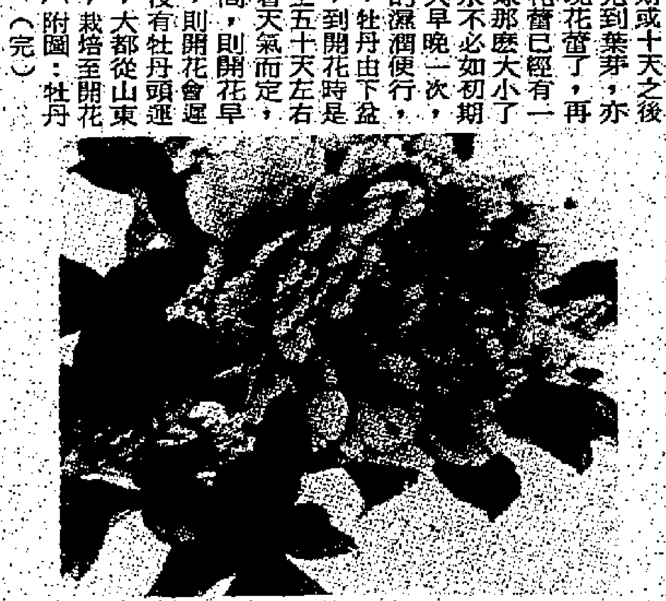
歲首談富貴

園叟

至於說到施肥亦是如此，有人說要施，有人說不必施。因爲其根已經全部枯爛，施肥是不被吸收的。我則認爲，如果用植物賀爾蒙噴牡丹葉與蕾，一樣會被吸收。近年植物學家研究，認爲植物的葉有吸肥作用，而且葉面吸肥與根吸肥的作用差不多。因此近年園藝家廣用葉面施肥，使葉子長得更美。照傳統的施肥方法，栽種廿天之後，可作第一次施肥，再隔十五天施第二次肥。

牡丹頭栽種好之後，放在溫暖的地方，注意不要被北風吹到，因此最好是背西北，向東南的最好，放置好之後，初期澆水要足，每隔二小時洒水一次，保持枝葉濕潤，晚間雖然陽光消失，亦要洒水三次，臨睡前要多洒。

一星期或十天之後，就可以見到葉芽，亦會同時發現花蕾了，再過廿天，花蕾已經有一小型乒乓球那麽大小了。此時澆水不必如初期之多，每天早晚一次，保持土壤的濕潤便行，一般來說，牡丹由下盆之日起計，到開花時是四十五天至五十天左右，但仍要看天氣而定，若氣溫過高，則開花早，若過冷，則開花會遲。近年已沒有牡丹頭運來香港了，大都從山東運到廣東，栽培至開花才運來。（附圖：牡丹）（完）



丈夫是誰

·翠堂·

六四：臨崖勒馬

一個千金小姐，別隨便糟塌了前途，由這一警惕現在明明便有所決定了，她一定要面前這個人，對自己尊重，口服心服的示愛求婚。

「你醉了，別胡說……我們喝咖啡好不好？」

「不……我要和你慢慢的談……談我倆的終身大事，我要和你共消永夜，對喝談心。」

李卯說着自己便要倒酒。

「讓我來……少喝一些便算。」她十足一個淑女。

李卯搶了她手中的半杯酒，一飲而盡。

「坐下來……我要親親你……」

「別胡鬧，乖乖的休息一回……」

「不……我……明明，愛我吧！我要你……」

李卯緊抱着明明，熱得像團火。

「你醉了，卯……我雖然愛你……但……我不是隨便的女人，因爲你是喝醉了……」

明明輕輕撫他吻他，然後輕輕推開了他。

「我扶你進客房休息好不好？」

她又像個慈母。

「不……我沒有醉……我們一起看月亮……」

「親愛的，今夜沒有月亮，也許外邊還下微微雨粉呢！」明明幫他解衣，脫履。「換上睡衣會舒服點的。」

她搜出一套睡衣遞給他。

「不……我要你陪……」他反擁着明明一起倒下牀去。

這是大好機緣，明明本待一切由他主動，可是她要的是身份正式的婚姻妻子地位，所以她沒有改變自己的主意，何況李卯其人其實並不怎樣可愛，有的祇是李昂這兩個字罷了。

她閉上眼睛，靜靜的由他抱着，酒醉還有三分醒，李卯不一會兒便放鬆雙手像沉沉睡了。

明明輕輕離牀，替他蓋好被單，關上房門，纔含笑走下樓來，原來方伯仍守在那裏。

「小姐，李先生醉了？」他迎上前說。「要不要參茶？」

「不要了，他喝得多些，讓他睡吧！」

「你……獨自回去？」方伯詫異的。

「時間還很早……我會鎖上車門的，方伯，李先生是大富豪，他的性情很怪的，他來香港是要深入平民生活，了解一切，你不必管他，祇替他準備豐富糧食就夠了，他有需要，便會找你的，我走了，告訴他，明早我會給電話他。」明明殷殷吩咐。

「是，我會的，我明白，小姐，小心開車。」

鬼火

樓公敵

我按了一按門邊的鈕子，立刻就聽得屋內傳出了一陣隱約而淸脆動聽的鈴聲。但很久都沒有人來應門。我再按了第二下，門仍是不會開啓。我心頭壓着的不祥感覺變得更爲沉重了。終於，我試着去扭了扭門球。那扇門竟然應手而開。我走進了那舖着厚地氈，在柔和燈光照耀下的廣闊門堂。「姚蒂？」

我的叫聲幾乎立刻便消逝，剩下的只是一片沉寂。

我反手將大門關上，再叫道：「姚蒂？」仍是沒有答應聲。

我走前幾步，向左轉入空曠而燈火明亮的前廳，但發現裏面闃無一人，我回到堂中，才注意到書房門是開啓着的。當我向那扇門走過去時，我忽然想到雷狄和蘭西斃命的地方都是這書房。

書房中也是連一個人影也沒有。我打量了一下姚蒂回來佔據後留下的痕跡：一具轉軸上還捲着一張紙的打字機，散滿一書桌的已打好稿紙，以及塞滿烟蒂的烟灰缸。我回頭出來，走到寬闊的樓梯邊，抬頭向上直瞪着。如果我上去的話，又會發現什麽呢？

我轉身向大門走回去，但又停了下來。終於毅然走上樓梯，找遍了二樓的每一個房間，但仍是沒有找到姚蒂。

就在這個時候，我忽然注意到走廊盡頭的那扇門正打開着，就像故意在邀請我過去那樣。不知怎的，這個邀請確實令我有點心寒而且直入骨髓。

我緩緩在走着，終於來到那個門口。外面是一度有燈光映照着，直通上屋頂小閣的陡斜木梯。

不祥的預感這時候已經沉重得令我要窒息。我像是走上斷頭台一般的拾級走上了那度木梯。雖然已經死去，但仍是整齊得無疵可尋的姚蒂，就懸吊在一條繫在主柱上新繩子的末端。韋爾並沒有給人騙過；我也沒有給人騙過。

姚蒂是給人謀殺死的。

「倒在她腳下，裝着是她自己踢翻的那張椅子，是一種非常外行的佈置。」韋爾說道：「就跟她母親屍體旁的那張一樣。還有那繩結，那是眞正的環首刑台的繩結。祈頓，那不是每個普通的孩子都會打的呢！」說着，他轉過辦公的旋椅，向窗外凝望着。

那是姚蒂屍體被發現的第二天早上，天色晴朗而密雲，但整個鎭都籠罩在緊張的氣氛中。（十一）

雙劍天涯

高峰

三十一：首都風雲

蘇朝彥道：

「不錯，陰陽刀不是你的拿手本領麽？」

元冲大刀一指，道：

「你既然知道我的底細，來頭或許不小，你們兩人，先報個名字來。」

蘇朝彥笑道：

「我們沒有名字，只有一件東西。」

元冲奇道：「什麽東西？」

蘇朝彥道：「你認得這件東西麽？」說着，在襟上摘下一朶大紅花，手一揚，這朶紅綢花迎着強風，筆直的飛到。

凡是敵人擲來的東西，不論是什麽，決不能接，尤其是一些平平常常的東西。

有些敵人無端端的擲來一片樹葉，如果貿然去接，「砰」的一聲，樹葉會炸了開來，冒出一陣有毒的烟霧，就非着了道兒不可。

元冲久慣江湖，經驗豐富，自然知道江湖上的許多詭詐之事。

他不敢用手去接，大刀一揮，突然在半空中停了下來，一動不動。只見那一朶大紅綢花端端正正的停在刀身之上，一動也不動。

伊花斯嘻嘻一笑，道：「好功夫！」

也不知道她讚蘇朝彥還是讚元冲，或者是兩個人都讚他一讚。

蘇朝彥這一手，功力確是用得極其到家，一朶綢花給擲成一道直綫，好像暗器一般打來，手法是第一流。

元冲心道：「這小子功夫不俗呀。」

而元冲這一手，亦見功夫，一刀揮來，如果不把勁力用得恰到好處，綢花決不能停在他的刀身之上。

只要使勁差一點，綢花便溜了下來，準頭差一點，綢花便給劈成兩半。

伊花斯再喝一聲彩：「果然好功夫！」

這趟她確是向元冲喝彩了。

元冲自然知道大花綢花爲何物，大眼一睜，道：

「紅花會的？哼，紅花會像烏龜也似躲了半年，怎的忽然之間又出來鬧事了？」

元冲自然也知道「紅花會」是什麽。

（一〇三）

碧血寫春秋

賀原·文　秋鳳·圖

這一回：風雲無情欺古樹　雷電有心喪佞臣

雲芷茹聽得師公這麽說，忽然叫道：「外公，這一趟糟啦，你走了，外婆回來見不到你，不是很糟？」

揚柏堅還是那麽輕鬆地說：「我說你是個傻了頭，一點沒錯。你以爲外婆也跟你一樣笨？她找不到，自然就會去找你娘，那不是就什麽都明白了。」說完又笑。

雲芷茹一時心急，確未想到這一點，因此靦覥地說：「就怕外婆跟我一樣，想不到。」

班遠志插咀道：「別爭論這個了，前邊眞有人啦。你看，有炊烟，自然就有人了。」

這時天已大亮，東方佈滿霞彩，路上已有其他行人了。班遠志向其中一個路人打聽前面是什麽地方，可有墟鎭食肆，路人指向前方，說再走三十里左右，便有一小鎭，有食肆，還有客棧。

三十里，在老弱婦孺來說，自然要走不少時間，但在楊、班、雲三個來說，有馬代步，不久就走到了。他們在一間叫做「食德」的小食肆門前下了馬，入去塡肚子，雲芷茹雖是後輩，却是親人，所以與一般的師徒後輩不同，師公與外公都就着她，逗她歡喜，把叫食叫菜的大任都交給她，她也樂於代勞。

可能時間不合吧，這家「食德」小食肆，冷冷淸淸的，顧客甚少。雲芷茹點了多種菜，小二多說沒有，請她改點其他。她心中不高興，道：「不點了，我也不知道你們有什麽可吃的，你將就着，把好吃的送幾式來好啦，去吧，快點啊，我們還要趕着上路。」

掌櫃的大約覺得不好意思吧，他親自向雲芷茹他們道歉，說食肆是小本生意，近來人客少，所以不敢買太多東西，所以許多鹵的食品都沒有，又說他會吩咐厨房多煎幾隻雞蛋給他們下酒送飯。

班遠志道：「掌櫃的，我記得一年前也從這裏經過，這裏有一個小二叫小胖的，供應的肉食也很多，特別是那一味酸溜蛋，我吃過不少了，倒數你們的最佳。怎麽今天會變得如此冷清清的？是什麽原因？」

掌櫃的向門外看了看，才說：「客官說的確是實情，那小胖，唉，他十分不幸，已經過身了。」

班遠志詫然道：「什麽？他死了？他長得壯壯實實的，怎會死了？生的什麽病？看過大夫沒有？」

掌櫃的低沉地說：「他，他是給人打死的。死了，還不許我們收屍下葬呢。唉，別說了，說來叫人難受。」

雲芷茹插口道：「他怎會給人打死的？偷東西？還是搶東西？還是……」

她未說完，掌櫃的已經搶着道：「姑娘不要亂猜，他是一個好孩子，絕不偷不搶的，只因他頸硬，不肯向賊人低頭，結果，便給賊人打死了。」

班遠志問道：「賊人？這裏鬧賊了？」

「說來也有半年多了，去年底，不知那兒來的幾個惡賊，佔住了担竿山，截劫行人，收買路錢，打家刧舍，還姦殺婦女，不知多少人受了毒害，客人都改了道，不再經這兒通過，小店的生意便一落千丈，還要供奉給賊人，可眞苦呀！」掌櫃的說得聲音變了，臉色也變了。（卅七）

京華感舊錄

周簡段

春節接姑奶奶剪影

歲月不居，又屆春節，想起舊昔京華每到春節有接姑奶奶住娘家的習俗。

接姑奶奶一般在正月十六日，也有十八、二十日，必擇雙數，單日很少。

接姑奶奶回娘家，純爲叙天倫之樂，骨肉團圓。那時姑奶奶出嫁，平日不能隨便住娘家，趁着正月過新年，在婿家當不少勞累，借住娘家機會，可以舒暢休息一下，並且安慰家人相思之苦。

娘家接姑奶奶，父母兄嫂必携帶幾包禮品，最低也要有個蒲包。到了婿家，向翁親長輩聲明來意，給姑奶奶「告假」，如蒙允許，再「請示」住的天數，婿家規定四天、六天、八天、十天不等，也都是雙數。經翁親長輩「批准」，姑奶奶即梳妝打扮，整理包袱什物。凡接姑奶奶都乘外孫子，有大姑小姑的也要謙讓一下，實際上大姑小姑絕不跟隨，自有婆婆代表謝意。不過，臨行之際，要向婿家的長輩請安，即對大姑小姑也要打招呼，方能動身呢！

把姑奶奶接到家里，都是特別優待，揀愛吃的東西甜食供給，有錢的富戶水陸雜陳，筵宴豐腴，親友聽說姑奶奶住娘家，也都來問候。因爲姑奶奶出嫁，許多親友一般不與婿家交往，乘此姑奶奶住娘家可以聚會一堂，恣意笑鬧，斗趣抓痕。姑奶奶除應酬娘家親友外，抽暇可以聽聽戲，逛逛廟，看看電影（早年沒有電影時就談不上電影了。）不願出門，在家可以叫幾盲人（當時叫瞎子）唱唱曲，或找演傀儡戲的，以遣解悶。娘家親友也有邀請姑奶奶吃春酒，藉資聯歡。所以從前姑奶奶別看在女婿家像個「小可憐」，處處看眼色行事，祇要回到娘家便聲價十倍，威風頓增，像京諺：「猪八戒掉進泔水桶里，得吃得喝更得玩。」

聚會無常，轉瞬「假期」將滿，當臨別時，不禁要掉幾點傷心淚，父母忍痛當要有一番勸解，無非說甚麽不能比未出嫁時舒適，第一要謹慎侍候公婆，大姑小姑也要敷衍面子，對夫婿要溫柔體貼，對下人也要和氣，諸般囑咐已畢，再備幾色禮品，把姑奶奶送回婆家了。

每到正月初十後幾天，北京街頭常見濃妝艷抹的少婦，後邊跟隨白髮老嫗、靑年男子、手中攜帶包袱，並且懷抱小孩，有坐車的有步行的，這就是接姑奶奶剪影。

闊別京華三十餘載，今日情形已非昔比，老一套的「家規」漸漸破產，小兩口沒有那麽些規矩了，男女平等，女的也不當「小可憐」了。不過想起當年的情景，總覺得有些熱乎乎的。

古事何奇

稚名

張謹

便把他趕走。歸室也無心留下了，一個轉身便走，只見他步履如風，轉眼便失去他的所在，沒多久，却連德兒也不見了，而張謹的書籍符錄，行李和衣物，全部也給他們帶走了。

這時候，秦隴境巧發生了戰亂，關禁嚴急，凡過關的沒有證明身份的文件，都要拘捕和斬首。張謹失去了一切，自然不敢東渡，惟有再次回到他醫好他的女兒的那個主人那裏，對他說出了經過的情形。不料那個主人却憤怒地說：「怎會有這種事情的！這是你貪得無厭，企圖再次敲詐我罷了。」說罷，便叫他住在一個佃農家裏，拒絕對他供給，張謹沒有了其他辦法，只好暫時住下。後來那佃農便叫他參加勞動，於是開始晝耕夜息，胼手胝足，疲苦備至。一天，偶然在一棵大樹下面歇息的時候，抬起頭來，忽然見到兩個僮僕模樣的人對他說：「我們就是德兒和歸室了，現在你也給人奴役了，覺得辛苦了吧？」跟着又說：「其實你那些研究符法的書籍，都是我們的，我們已經遺失了很久，如今纔慶幸把它找回。不過，我們對你也不會太過冷酷無情的。」接着便把他的行李和衣物交還給他，臨行，又大笑着說：「快些回去吧，那裏的鄉人正等待着你替他們畫符哩。」

張謹給他們挖苦的面紅耳赤，但又奈何他們不得。

張謹得回行李之後，便又再去見那主人。主人很嫌惡他，只好再給他幾匹絲絹，然後把他送走。

從此之後，張謹再也不敢替人家畫符和作法了。（下）

——「太平廣記」。這是一篇宋代作品，對道士及其符法進行了辛辣的嘲諷。

TOP TOURS

東京迪士尼樂園

6天HK$3290
逢星期日出發
5天HK$2850
逢星期三出發
增遊富士唸樂園

印尼、巴里、日惹、椰加達

7天HK$4980
三程內陸機
住洲際五星級酒店
遊覽：巴都湖、丹百斯令聖泉
金達曼尼高原、活火山
蘇丹王宮、浮屠佛殿、
印尼文化村、椰加達市
區、巴里沙灘

獨家主辦
加魯達航空公司贊助
＊聖誕加班團十二月廿四日出發
garuda indonesian airways

本州8天
HK$4050逢週六出發
九州7天
HK$3795逢週三出發
九本州8天
HK$4590逢週五出發
北海道6天
HK$4180逢週日出發

酒店十機票
東京、大阪
HK$1020起
曼谷酒店
HK$290起
韓國酒店
US28起
澳門總統酒店
平日HK$230
假日HK$310

詳情請向
港九各大旅行社接洽
或熱線電話5-200825查詢

愛運達旅運
中區總社：5-211551-3
香港仔分社：5-557320

北京火車團九天	$2190
桂林航空五天團	$1580
中山溫泉、長江樂園兩天	$440
惠州、西湖天半團	$260
蛇口、香蜜湖、海上樂園天半遊	$290

代訂世界及中國各地機票、酒店、簽證。代理東亮大酒店訂房服務，代理出租本港旅遊巴士服務。歡迎各社團、機構查詢。
中環皇后大道中陸佑行403室
香港仔成都道14—18號茂盛大廈三樓A

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢
菲航假期 $1970起
逢星期三、四、六、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$1740— 天天出發

康泰
5-240061 3-676111 3-305207 3-322301 0-430211

代訂台灣各大酒店

台北環亞	$500	高雄華王	$250
來來	$500	白金漢	$180
華國	$350	花蓮中信	$240
國聯	$250	亞士都	$200
假期	$170	台中全國	$220
天成	$170	鴻賓	$160
第一	$120	日月潭觀光	$200
三陽	$120	明潭	$160

代訂星馬泰日本各地酒店
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層

康泰
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211

代訂各地酒店及機票

夏威夷	$1780	多倫多	$2888
洛杉磯	$2030	倫敦	$2300
西雅圖	$1630	巴黎	$2230
三藩市	$2030	荷蘭	$2230
紐約	$2880	芝加哥	$2280
溫哥華	$2380	愛明頓	$2540

總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字
荃灣地鐵站南豐中心6樓及商場A72

康泰
5-240061 3-676111 3-305207 3-322301 0-430211

大公司辦理妥善可靠
台證$120
泰證 $80
代訂台北、泰國酒店
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層

詳情請與港澳、新界各大旅行社查詢（精美行程表備索）
Goodie 大觀遊
韓國大觀遊（加插陽智山滑雪）
4天$2700起逢星期三、五、日
5天$3000起逢一、六
★全程單人房及免費享受皇帝式伎生宴。
★回程可停台北，不另收費。
★早機去，晚機返，行程充足。

泰國大觀遊（暹邏樂園）
7天$2480
逢五、六

日本大觀遊
6天(大阪、東京)
6天(東京、廸士尼) $3290
逢星期三、五、日

健的旅行團 kentours Silver Sources Ltd.
健的精英再接再勵爲您提供超值旅遊

泰國：五天$1588 六天$1988 八天$2388 逢一、四、六出發
台灣：八天環島$2510 天天出發
日本：八天全本州迪士尼樂園$3888 逢週三、六、日出發
菲島：碧瑤、碧瑤 六天$1760 七天$1950 逢週二、六出發
馬星：檳城七天$3430 逢週六出發
韓日：八天$4088 逢週二、六出發

尖沙咀星光行924-6室 ☎3-7243883

歐美 3-319141(8線)
彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	800	馬尼拉	700	紐約	2450
曼谷	1000	韓日台	1990	倫敦	2150
日本	1260	馬星泰	1550	德國	2150
韓台	1750	夏威夷	1800	巴黎	2150
大阪	1300	三藩市	1900	羅馬	2150
印尼	2050	洛杉磯	1750	荷蘭	2150
檳城	2150	溫哥華	1880	雪梨	2300

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

金門 3-319151
即運輸署樓上
旺角登打士街56號栢裕商業大廈2010室

平價機票市場

羅省	$1750	西雅圖	$1650
紐約	$2450	溫哥華	$1900
星加坡	$1550	曼谷	$1050

特快台證十次全套$160
台、馬、泰簽證$80

新華旅行社
全港最精選特級泰國團

●清邁、曼谷、芭堤雅八天	$2880
●曼谷、芭堤雅七天	$2480
●布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$2990
●清邁四天	$2160
●芭堤雅四天	$2120

＊全港獨家首創遍遊泰國南部著名新渡假勝地＊
●泰國七岩、華欣、曼谷六天 $2300
乘泰航早機 Thai 天天出發
新華旅行社有限公司 3-678083-5

貴賓假期 VIP Holiday
聖誕新年各團現已接受報名
請與港澳新界各大旅行社查詢

韓國貴賓團：4天$2780 5天$3000 享受皇帝式伎生宴 回程免費停台北
台灣貴賓團：麒麟假期 4天台北$1670 逢二、四、六 4天7天9天 阿里山 花蓮高級團 逢六$1780起
泰國貴賓團：曼谷芭堤雅 6天$2300 7天$2480 特別增加：暹邏花園 東芭文化村 三次夜總會

台北麒麟大飯店
港澳區獨家總代理特價優待

新興行
尖沙咀(總行) 3-7213061
旺角(分行) 3-938298

珊瑚公主號
新春日本賀歲團$5000起
31/1/84（年廿九）由香港啟航
聖誕農曆新年團、現已開始接受報名

台灣豪華團：四天$1670 七天$2300 逢一五六出發
泰國 曼谷 清邁：七天$2480 八天$2880 逢一六日出發
日本本州：六天$3290 八天$4050 逢六、日出發

專辦各地機票、酒店及簽證
總行：尖沙咀樂道五號六樓（假日照常）
分行：旺角亞皆老街金山商業大廈12樓

司諾
3-677450 3-678734 3-696729
機票部專線3-7216171

新航夏威夷假期	$3990起	法航歐洲精華遊	$8695起
西北美加精華遊	$6995起	英航翡翠歐遊團	$7590起
西北美加縱橫遊	$6630起	國泰歐陸假期	$6989起
日航天地美加遊	$8000起	新航歐洲假期	$6880起
新航美洲假期	$5989起	澳航澳紐精華遊	$6695起
新航加州假期	$6199起	國泰澳紐假期	$6989起
華航美加遊踪	$4799起	加航加拿大遊覽	$9695起
菲航美洲假期	$6188起	國泰加拿大假期	$9889起

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

康年 旅行團有限公司
5-257148 5-224765
中華民國觀光及審定台北市甲種旅行社聯營組合
台證$120
泰馬證$80
代訂世界各地特平機票
香港皇后大道中14號大廈行1007室

新達旅行社 5-447301 5-447821
農曆新年旅行團現已開始接受報名
全台灣8天豪華團$2650（年廿九、年卅、年初一出發）
全台北4天豪華團$1870（年廿九、年卅、年初一出發）
優待：凡在本社辦證報名參團者再減100元。

泰國七天$3090
平日（節日除外）台北四天三晚$1160 機票+3晚單人房+3早膳+接機 住宿：西門町華麗大飯店 台灣百貨、包賺包退、包你滿意
日本六天$3690起

代辦台證，參團者只收$80 平價機票
中環李寶椿大廈830室

中大旅遊 H431331-3
蛇口、香蜜湖 兩天$480 逢二、四、六出發
長江樂園 兩天 假日$598 平日$430
石岩湖兩天 $440／$498 天天出發
蛇口兩天遊 $350 逢五、六、日出發
代訂國內及各地賓館、機票、簽證

寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1670 天天出發
台灣豪華團 八天$2510 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發
韓國豪華團 四天$2700 逢週三、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1070天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

綠洲遊覽公司 Lake Toba
5-227063 5-268020
專繼代理星、馬、泰、印尼
特快簽證 平價機票

星馬泰九天	$4250
星馬（檳城）七天	$3450
泰國六天	$2450
韓國四天	$2950
日本八天	$4050
狄士尼六天	$3250
台灣八天	$2150

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

TOP TOURS
東京廸士尼6天 $3290
逢星期日出發
大阪廸士尼6天 $3750
東京廸士尼、名古屋、大阪山中湖8天 $4250
請向港九各大旅行社
或熱線電話H-200825查詢

TOP TOURS
北海道6天
$4180
逢星期日出發
請向港九各大旅行社
或熱線電話H-200825查詢

百福 旅遊有限公司
5-259241(10線) 3-670091(3線) 3-679125(3線)
東京廸士尼 六天 $3290
香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓
九龍彌敦道美麗華酒店商場G114

環通 WONG'S TOUR LTD
字號老 信用好
5-776685 5-765017

泰國七天	$2480	美國七天	$4390
台北四天	$1670	歐洲十天	$7088
韓國四天	$2700	澳洲七天	$6888
日本六天	$3290	美加12天	$12099

特快台證$170十天 泰證$80四天
代理各大航空公司廉價機票

多倫多	2850	羅省	$1780
溫哥華	2400	紐約	$2480
倫敦	2200	澳洲	$3650

歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4字樓（吉利市隔鄰）

達明 3-7215277(6線)
澳洲 $7050起
夏威夷西岸 $4200起
九龍尖沙咀漆咸道67—71號安年大廈601室

德祥旅行社有限公司
具十九年歷史 責任信譽卓著
中山溫泉長江樂園
天天出發
$450起
尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

利華 3-660206-7 3-306331-4
自置物業信譽可靠
韓台 四至七天 2700起 回程停台北 包伎生藝宴
台北星馬 機票十酒店 可停檳城吉隆坡 天天出發
阿里山花蓮 保證住環亞飯店 七天$2300 花蓮四天$1670
環亞飯店 機票、早餐、接機 四天$1690 逢一二三四六
日台 六至九天 3290起 東京廸士尼 天天出發
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室

凱達旅運 MERA
3-916892
尼泊爾賀歲精選

七天觀光團	29/1	$5650
十天虎閣豪華團	29/1	$9000
十一天關仲遠足團	1/2	$7350
八天登拔士遠足團	4/2	$6900

加德滿都三晚酒店十機票 $3800
虎閣(Tiger-Tops)三天十接送 $2650
專業策劃喜馬拉雅山各地區遠足遊
菲島蒙地卡羅三天遊 $998
代辦各地旅行團、酒店及廉價機票
旺角中心第一座1308室

第一好
3-918783 3-7447265(夜) 機票部3-918787
綠印黑印任何人仕出國移民權威
台證 中華民國護照至尊
代理各地機票・酒店・平通港九
台灣 四天起$998
菲島（包簽證）三天 $988
日本 五天起 $2698
旺角彌敦道744號道亨銀行大廈十樓（近麗聲戲院）

康泰
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211
全台灣
台北四天$1690 豪華七天$2300 九天$2720
花蓮五天$1880 高級七天$2390 九天$2790
阿里山澎湖列島八天$2590（雙程內陸機）
天天出發，乘華航早機
1.華航兩程內陸機（台北—花蓮 高雄—台北）
2.台北住希爾頓大飯店，台中住全國，阿里山賓館，花蓮住中信，高雄住國山。
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字
荃灣地鐵站南豐中心6樓及商場A72

康寧 3-323419 3-323410
桂林 漓江、陽朔五天團 $1590

北京九天火車酬賓團	$2190
從化、天湖、南湖、廣州三天	$570
星湖、鼎湖、從化、廣州四天	$690
丹霞、錦江、南華寺、廣州四天	$690
蓮花山、佛山、從化、廣州四天	$690
春灣、凌霄岩、星湖、鼎湖四天	$730

代訂白雲賓館、白天鵝賓館、星湖輪票
飛機票、直通車票、廣州往各地火車臥舖票
旺角登打士街56號家樂商場一樓43室

台灣專線
逢一三五六日二發
港九澳新界各大旅行社行程表備索
華航假期 HK$1788起至$2588
4,6,8天豪華團（環島花蓮雙程機）
精選假期 HK$1670起至$2550
4,5,7,8天（環島團，或阿里山團）
首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

兒童天地

第六五七七期

・載歌載舞賀新春・

小妹妹穿上美麗的舞衣，在表演台上載歌載舞。她高唱：「賀新年，賀新年，恭祝大家今年好！」請小朋友將圖畫塡顏色。（小成）

「鼠年」談老鼠

小朋友：

我想大家都知道今年農曆年是「鼠」年，而且「鼠」是十二生肖中排列最先的一種動物，但老鼠在人們心目中，一直印象欠佳，許多不好的形容詞往往以鼠來形容，比如「蛇鼠一窩」、「鼠輩橫行」、「鼠竊狗偷」……。

事實上，鼠對人類眞是害多益少，首先，鼠是傳播疾病的媒介，因爲老鼠生性骯髒，專在溝渠垃圾裏鑽，染得滿身細菌，然後又在我們家裏出沒，偷吃東西，咬破衣物，更將細菌傳播開去，厲害的鼠疫和傳染病，能令很多人死亡，尤其是一些落後地區，老鼠更顯得可怕！老鼠除了傳播疾病之外，對農作物的損害，也會農民頭痛。故此，人們討厭老鼠而要消滅牠。

但由於老鼠生殖能力特別強，無論人們用什麽方法去消滅牠們，新生的老鼠很快又長大了，又生小鼠了。從前人們以「鼠」作爲十二生肖之首，就是因爲「鼠」能代表繁衍不息，生物一代又一代生育繁盛下去爲了將「鼠」美化，我們故意說「金鼠迎新歲」。然而凡物有參的一面，也有美好的一面，比如說「鼠」靈敏行動快捷，也是値得我們欣賞的呢！

・唐姨姨・

自私吝嗇的國王

・小冰・

在很久很久以前，有一個非常富有的國王，他擁有一個美麗的王國，善良的人民，美麗的妻子和可愛的孩子們，但他仍然十分吝嗇和自私，就算是晚餐吃剩的碎骨碎肉，也不願給宮廷門外路宿的狗兒吃呢。

「不准碰它，不准碰它，你這奴才眞壞，這是我心愛的椅子，不准你碰它一下。」王國顯出自私的樣子。「國王陛下，請你原諒我吧！我只不過想把它清理一下吧了！」僕人楚楚可憐地回答。

「滾開，滾開，凡是我心愛的東西，任何人都不准碰它一下，除非先得我的允許！」國王向僕人下命令。

「唔！我一定要找出一個方法來保護我所心愛的東西，呀！有了」國王邊想法說：「替我找巫師來！」一道命令又發出了。

等了一會，一個女巫來了，聽過國王的心願，她發出了陣陣奸笑說：「呵！呵！呵！這個十分容易喇，只要我念下了咒語，從明天開始，無論任何人碰到了國王所心愛的東西時，立刻變成不能動的石頭，直至永遠，永遠……」。

「哈哈，很好，很好！我賞你三百個金幣吧。」國王獻天喜地說。

「你可不要後悔呀！」女巫神秘的笑了一笑，拿着三百個金幣走了。

過了一夜，天亮了，國王起來，發現他的寢室有許多人形石像，有他心愛的妻子抱着他可愛的女兒，他最痛愛的兒子坐着在他最心愛的椅子上，還有心愛的雀兒站在他漂亮的雀籠裏、就像這樣，國王所有心愛的東西，差不多都變成石頭了！

「唉！天呀！怎會變成這樣？也許我不該那樣自私，吝嗇，不但不與別人分享我心愛的東西，就算碰一下也不行，現在一切都完了，一切都變成石頭了。」國王十分懊惱地下床，正穿上那雙心愛的鞋子時，國王也變成石頭了！眞是後悔也來不及呢！

小常識

怎樣識別樹木的年齡？

木本植物的年齡，是比較容易識別的，一個方法是觀察莖幹的年輪，一圈就是一歲，二圈就是二歲，另一個辦法是計算枝條的分枝級數，年齡越大，分枝級數也越高，另外，看樹的高矮，樹冠的大小，枝條的生長勢，結子的多少與及樹皮的光滑程度等都可以估計出樹的年齡來。（藍石）

成語故事：華而不實

小冰

春秋時候，晉國有個大臣叫陽處父。有一次他到衛國去辦理外交事務，回來時途經甯國一個叫「宁」的地方。當地有個叫宁嬴的名人，赴到旅店去看望他，後來又跟隨陽處父去晉國。

走到半路，宁嬴忽然獨自回來了。他的妻子很奇怪，問他爲甚麼回來？宁嬴說：「陽處父這個人性子太急，遇事不能細致考慮，情緒都在表面上流露出來。特別是他咀上總是滔滔不絕，講得很好聽，實際上並不是那樣。正象有的樹木只開好看的花朵，不結果實（華而不實）一樣。依我看這個人最終不會得到信任，別看他現在洋洋得意，說不定將來連性命都保不住啊！」後來，陽處父果然被大臣射姑殺死。

這就是成語「華而不實」的來源。「華」就是古時的花字，「實」就是果實。「華而不實」就是只開花不結果。引申爲外表好看，而內容空虛，可以用它比喻辭句華麗，但沒有內容的文章，也可用來形容夸夸其談，言過其實的作風。

香港造花藝術中心 絲絨花課程

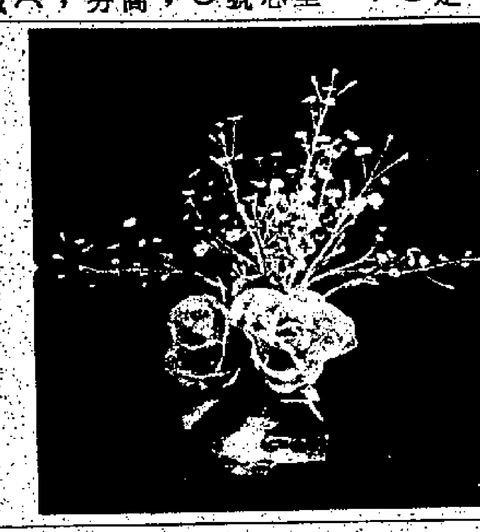
新班定二月十一日及十二日 各分上下午班

在尖沙咀該中心上課即起接受報名。

附圖滿天星，花朵細巧而繁密，寓意羣星向歡樂的新春照明。滿天星作爲結婚花及插花等之配襯，倍增飾藝之雅麗與柔和。

按香港造花藝術中心女子絲絨花班，現定二月十一日（禮拜六）及十二日（禮拜日），各分上午班（十時至一時）及下午班（二時至五時）在尖沙咀該中心上課（漢口道八至十號漢中大廈三字樓C座）參加學員以家庭主婦，教師，文員，暨各校高年級學生爲主。課程分：①配色花（美齡蘭，結婚花等）②染色花（牡丹花，黃菊等）③臘色花（臘拖鞋蘭，臘百合花等）④羽毛花（羽毛蝴蝶花，羽毛丁香等）各界擬參加該班者可自即日起電詢三—七五四五三六九。十一日及十二日上述授課時間電三—六六九四三三。海外函詢，香港九龍郵箱八八四四八二號。

另訊：女青年會九龍窩打老道山會所絲絨花班定二月十五日下午二時十五分上課，現經開始接受報名。



附圖：滿天星及玫瑰（香港造花藝術中心絲絨花班黃鳳珍，黃蓮珍，許嘉蒂近作）

・情人節的禮物・

情人節快到了，小姐們有否想過給心愛的男朋友送上一份情人節禮物呢？這一系列的產品，包括精雕花紋的黃金烟盒、水筆、袋鍊、火機及錢夾等，不妨參考選購。

四個骨的西裝褲・女士穿來怪神氣

四個骨的西褲套裝令女士們顯得瀟洒動人，在行動上更是自由活潑得多。

康樂家庭

灣仔區議會關注老人小組調查所得 許多老者不認識本港有老人服務

家庭生活教育可以幫助者老在人際關係及生活質素上有更多的改善

灣仔區議會屬下關注老人小組於八三年中曾向三百八十一位區內老人進行調查，發現有八成以上的老人不知道區內有那些老人服務。同時，老人與家人的關係亦尙算融洽。該項調查一些內容，近日在聖雅各福羣會老人專刊「松柏之聲」發表，福羣會總幹事温太表示，這個只是在灣仔區內進行的調查，收回的問券爲三百八十一份，不是十分大規模，只可以大致顯示這區內老人生活情況，而詳細報告未完成，只能以手上所得大部份資料作推測。

對於百分之八十五的被訪者表示不認識老人服務，温太懷疑結果不很準確。該調查顯示，聽過老人院的有百分之四十八；聽過老人中心的則有百分之三十二點三。由於老人院這一名詞應該多數人都聽到，温太估計，這些結果的出現，可能是因當事人緊張，因而誤解了問題而答稱不知道，但仍有可能眞的不認識，此外，亦可能有些老人在家人面前，爲維護家庭聲譽，可能不講眞的。

另外，表示聲過老人服務的被訪老人中，有百分之二十七是透過電視，次爲朋友，再次是報紙雜誌，而從子女或親戚知道的，僅百分之三左右，温太認爲，這又可能與調查結果的顯示，老人多數和子女同住，及老人建康良好有關，後一羣的自然不會向老人講及有關社區中老人服務的事，或許他們誤以爲社區提供老人服務祇爲景况凄涼的人而設。

而在這些被訪老人中，有百分之九十七曾結婚或有配偶，他們喜歡和家人同住，由於灣仔區算是一個中等收入的地區，被訪者的經濟收入大多來自子女，部份自己有儲蓄，所住的地方亦大部份不用交租（自己是業主或子女交付）。若從另一個角度看，不妨可以這樣說，他們的子女，起碼不是不負責的。

同住未必彼此關係良好，調查也從多個側面去探索這方面的答案：例如，調查向老人詢問上次生日是怎樣渡過時？答擺酒的百分之九，吃一餐豐富晚飯的百分之五十五點一，口頭祝賀的百分之四，家人無表示或忘記的百分之十三。

在最近三個月裏答稱常有幫手做家頭細務的有百分之五十點六，間中的也有百分之廿五點七。

而被訪的老人中，身體基本健康，近三月健康大致良好的佔百分之五十五點六，有小毛病仍可做事的佔百分之三十四點九。而當他們有病時，多數由子，女或孫照顧的有百分之三十七點四，由配偶的百分之十九點二，親戚百分之六點六，住院或無答案的約一成。

在無人幫手時，老人最感到困難的是上落樓梯。不過，他們多數會自己去克服，其次才找家人協助。

温太說，該調查目的主要是了解區內老人在衣，食，住，行，醫療，交通等方面的現況，一般來說，灣仔老人的基本需要大多獲得滿足，但調查亦反映，還可以爲老人做多些事情，例如家庭生活教育方面，帮助老人在人際關係及生活質素上可以有更多的改善。同時，老人仍有很多能力，可以貢獻社會，服務他人。

閤家歡新年遊 九龍明愛舉辦

九龍明愛服務中心小組及社區工作服務定於二月二十六日（星期日）在土瓜灣北區舉辦「閤家歡新年遊」之郊外大旅行。目的地爲粉嶺浸會園及大埔郊野公園。歡迎土瓜灣北區各家庭參加。費用成人十五元，十二歲或以下小孩十二元，包旅遊車接送及午膳。名額有限。查詢電話三—三六五二一一。

中區明愛主辦 自然節育講座

中區明愛爲使年輕之夫婦或快將結婚之愛侶，更清楚的認識自然節育方面的問題，特於三月十六日（星期五）晚上六時三十分至八時三十分於本中心內舉辦「自然節育講座」，並邀得對此問題極有心得之李立羣伉儷蒞臨講解，當晚內容包括影片欣賞，短講，討論等。每對夫婦收費港幣五元正。報名及查詢可往中環德輔道中廿五號安樂園大廈頂樓中區明愛：中心，或致電：五—二三五一八七查詢。

又中區明愛爲使在職的白領對皮膚護理有興趣之女士，特於二月二十五日（星期六）下午二時至五時在中心內舉辦「護膚講座」，並邀得專業美容師黎小姐主講。內容包括：（一）認識皮膚之結構與新陳代謝，皮膚之特質，特點，日常之護理方法（包括中性，油性及乾性，皮膚之特別護理，倒膜面膜，面部按摩之功用。（二）面膜示範。（如欲參加面膜示範者，屆時切勿化粧，並先行報名，如多過一人參加，屆時將抽簽決定）。參加費用每位港幣五元正，報名及查詢與上同。

作好婚前準備 奠定幸福基礎

觀塘區家庭生活教育協調委員會舉辦「美滿婚姻萬花筒」嘉年華會

婚姻是人生的重要階段，却佔半生歲月，有些人婚後夫妻恩愛，幸福和諧，有些人婚後的愛情變得淡然無味，有些人婚後經不起考驗，互相埋怨，彼此仳離，其實婚姻是男女雙方眞心相愛，願意同甘共苦，一起創造美滿的家庭而立下之盟約，因此，婚前深入的認識和了解，充份的準備是奠定婚姻的基礎。

「作好婚前準備，奠定幸福基礎」，觀塘區家庭生活教育協調委員會，特於二月十二日（星期日）下午一時半至四時半，於九龍灣德福花園廣場，舉辦「美滿婚姻萬花筒」嘉年華會，節目包括舊曲新詞創作比賽歌曲演唱及頒獎禮，婚紗表演，各項綜合表演，展覽及攤位遊戲等，藉以宣揚婚前準備之重要，闡釋婚姻意義，介紹謀求幸福婚姻之途徑，節目精彩，內容豐富，歡迎青年朋友參加。

「幼苗的成長」

慈雲山兒童中心多項活動

香港遊樂場協會慈雲山兒童中心，爲配合本年度第一季主題「幼苗的成長」，將於二月及三月舉辦一連串活動，目的在培養兒童的學習興趣及增進家庭成員的互相瞭解。

（一）益智圖書展覽——二月十八及十九日，免費入場。

（二）常識問答比賽——二月十八日下午二時至五時，會員費用一元，非會員一元五角。

（三）電影欣賞晚會——二月十九日晚上七時正，會員費用一元，非會員一元五角。

（四）樂也融融家庭營——三月十七、十八日，地點本會銀鑛灣營地，會員廿七元，非會員三十元正，二月廿五日截止報名。

以上各項活動，歡迎查詢（電話三—二七七四二六）。

家在灣仔 問答遊戲

十二日有比賽 暨外展活動日

灣仔政務處，社會福利署灣仔青年及社區辦事處及香港遊樂場協會灣仔區外展社會工作隊將於二月十二日下午二時假灣仔駱克街市天台聯合主辦一項名爲「家在灣仔」問答遊戲比賽，是日比賽及展覽透過遊戲介紹區內的社會服務及設施，並提高區內少年對社區的認識，歡迎青少年參加，灣仔區內機構或人士可當日臨場向各主題攤位索取參加券。查詢電話五—七五四五七一。

婚姻與事業

婚姻顧問座 石堅

我曾經說過，幸福的婚姻，是發展事業的助力。從無數實例證明，婚前的事業平平無奇，而於婚後，則有驚人的發展。

就若干例子顯示：婚前原是一個低級文員，或一個普通技工，但婚後却扶搖直上，分別晉升高級行政人員以至主管，而後則升任工程師。兩者於婚後不足十年光景便有此成就。有人認爲這是「旺夫」的妻子使然，其實，主要是互愛互助的果實，有了內助之賢，有了自己的一個家，比起婚前的人生觀自不相同，因爲這時候你爲了家庭幸福，也由於愛妻的鼓勵，必須奮發有爲，再不能像婚前吊兒郎當那樣，過着無拘無束，閒常與友人作種種無謂的消遣去。因而乃有重新檢討現有生活環境與爲人宗旨的最大決心。所謂「事在人爲」，在志氣凌雲推動下，便會朝着美好的成就發展，關鍵在此。

所以，許多未婚青年，要等到事業有成，還要有相當積蓄，甚至有能力置業的時候，才準備結婚，從上述可見，實在不必要的；而且可說是「錯着」。應知結婚的眞諦，除了異性相吸的愛所由生之外，最大的作用是在推心置腹的互助，此種互助不止限於建立新家庭，帶來私人生活的舒適，而由於緊密合作互助的結果，對產生無比的鼓勵力量以促進事業的發展，尤爲重要。

應知任誰都會有個人的難題，而不便向人言者，惟有親如夫婦才無事不可談，正如俗語所說：「一人計短，二人計長」。謀定後動，不止可以減少舛誤，抑亦更爲精微。

基於上述，只要侶兩人的收入，可維持一個家，便可結婚，婚後進一步求謀事業的發展，將會加速進度，增加你的收入，更無慮經濟基礎不穩固的了。

清閒集

童心

恭喜發財，謹向讀者們拜年！鼠年在這裏第一篇稿，理當隨俗一番。禮多人不怪嘛！

際此新春，正好談談隨俗和不隨俗的趣事，談論別人不大好，唯談自己的趣事來博讀者一粲，算是送上一件快樂的禮物吧！

我這個人嘛！愈老愈多趣事，可能是老糊塗之故；另外一個性偏執，不知不覺中，做出了頗多不隨俗的事，這亦是趣事來源。

話說二月一日，長輩囑買黃色菊花，買好黃菊却捨不得走，被白菊所誘惑，也就買它兩朶插在自己書桌角。

大年初一，起床即「乞嚏」連聲，鼻孔有窒惑，染上傷風感冒了。按習慣走入廚房燒水泡茶，提起水壺是空的。通常壺中都有水，偏偏大年初一壺空無水，且看今年財運如何？當時忘記說一句大吉利是。

原定和幾位前輩拜年兼打牌，在鼻水漣漣的狀態下，不敢去見人嘛！

初年二非去和一位長輩拜年兼飲茶不可，適值半天，親友們去新界玩，我回家上床。

百無禁忌

年尾時候，沒有時間坐三數小時理髮店年初四頭癢難耐，乾脆來個洗頭兼大淋浴，也想讓熱水冲走傷風。吊燈燈泡壞了，借枱燈的光。

年初五鼻更塞，眼水汪汪，頭重「乞嚏」頻密，成爲眞眞正正的感冒病人，病人的情緒壞，難耐枱燈只照亮一角，便點燃三支白蠟燭分放房中三個角落，此情景，倒也少見，不禁跑出房間拖女長輩入房共賞，幸虧她是個基督教徒，否則，免不了一聲！大吉利是。

年初六昏睡大半天，下午才起床。喜來登酒店陳文傑小姐來電提醒過年前已約好了的晚宴，病人抱歉無福消受。

年初七，衆人生日，大家快樂！唯我仍被傷風困擾，無奈非寫好這份稿不可，寫稿人是沒資格病的。寫好了還要去送稿。晚上有凱悅酒店張再鴻小姐也是在年前已相約之春茗宴，我又是無福消受。

兩朶白菊在案頭開得乾淨悅目，來得可愛！在這白菊盛放的七天，我的趣事並不可愛啦！要不要把它倆放在垃圾桶呢？

女記隨筆 明白事理

・方卿・

人類的知識日趨豐富，從理性的角度看，是福，從惑性的角度看，也是福嗎？不敢說。

知道得越多，很多時就有了顧忌，不如根本一無所知時，可以勇往直前，到達目標與否是另一回事，總之在前進的過程中，可以心無旁騖，這就舒服得多。

況且，就算知道了內幕，要避忌這避忌那，也未必一定會成功的。

以前的人，愛吃甚麽就吃甚麽（這裏不考慮經濟因素），肥膩的東坡肉一件件放進口裏，還事挑肥的吃，今日人人都怕胆固醇，怕脂肪，因爲我們知道吸收了太多這類東西，會更易患上動脈硬化，心臟病、血管栓塞等疾病，所以我們就算吃東坡肉，也不能放開懷抱的盡情去吃，總是淺嘗輒止。今的東坡肉美味如昔，但享用者的心情却大大的不同了。

又例如吸烟，雖然說有很多烟民視「吸烟危害健康」的字樣如無睹，但我不相信烟民從未閃過「戒烟」的念頭，下不下得到決心是另外一回事，總之知道了「吸烟有害」，就算你有大無畏的精神，那也是你的陰影。

對種種事物的知識，是「明白事理」。我們都想做「明白事理」的人，然後就乖乖地被道「事理」所綑縛，被「明白」所囿限。

林語堂先生曾說過：「我們要跟那些毫無弱點的人相處，千萬要小心謹愼，他們永遠清醒，絕不做出錯誤事情來的，習慣是有規律的，生活是機械化的，情感永遠被理智克制的。我當然也喜歡明白事理的人，可是那些仁兄整天道貌岸然，凡事瞅頭瞅尾都講究合情合理，請想這樣一位板板六十四的朋友，多麼乏味，可有甚麽交道呀。」

以個人的經驗，凡是那些「明白事理」的人，大都世故、圓滑、老練，然而你看不透他們，不知他們是圓是扁，是長是方。世事往往如此，得必有失，現時的社會，不容你選擇，要你「明白」的事理洶湧而來，準是要淹沒你方止。

圖中「美目」型設計的鑽石鍊墜鑲有重一點五卡的鑽石，圓石清晰晶瑩，閃耀照人。襯上重三點五卡的單粒鑽介，倍感奪目。

就痔論痔

陳頌富

肛門血栓塞病因

肛門血栓塞，一般稱爲血栓性外痔，在肛門疾患中，它是一種最常見，最急性的多發病，患者往往在毫無任何先兆的情況下，突然發覺肛門部腫脹、劇痛、坐立不安，許多患者都會奇怪，爲甚麽自己從無患痔，亦沒有任何先兆，爲何突然間會冒出這個不受歡迎的東西來？

其實，血栓外痔是發生在痔內外靜脈叢的血栓性靜脈炎，發生在痔內靜脈時，由於是受植物神經支配，所以無痛覺，常被患者忽略，但發生在痔外靜脈時，由於是受脊神經支配，所以疼痛劇烈，呈炎症腫起，但這種炎症其實不是細菌作怪，而是血凝後產生的含鐵血黃素刺激引起的，所以給予消炎藥物去抗菌，是不大有效的。

爲甚麽會在痔內外靜脈叢發生這種血栓塞呢？原來靜脈壓的增高是和腹壓的增高有密切關係的，當腹壓增高（比如便秘時用力努便，腹瀉時糞便急冲而出，產婦分娩用力，或搬重物突然發力等）時，靜脈壓亦會增高，這樣一來，不但使原來在痔靜脈的血液不能回流，反而使近心端靜脈管內的血液再逆流到靜脈叢內，雙重壓力之下，原來壓力已很高的血管再不能承受時，血管壁的彈力就會突然弛緩而膨凸，血液也因之停滯而凝固，這時，便發生了血栓外痔了。

彩色生活

歡渡情人佳節 凱悅爲你安排

二月十四日爲情人節，HYATT REGENCY HONG KONG香港凱悅酒店當局爲慶祝佳節，特訂於當晚七時開始，假座酒店二樓之希戈廳HUGO'S，供應豐盛情人晚宴。應節佳餚美食，任君品嘗。

是晚屈臣洋酒行WATSONS THE WINE MERCHANTS更贊助奉送法國TAITTINGER CHAMPAGNE香檳予各餐席上之嘉賓。凡出席晚宴之女士均獲凱悅贈送一朶美麗紅玫瑰，倍添溫馨。晚餐席上，凱悅更悉心安排駐酒店著名樂隊「SERENADERS」爲各餐席上之嘉賓作巡迴演奏，並唱出賓客心愛的情歌，平添不少情人節的氣氛，帶給賓客一個難忘的晚上。希戈廳HUGO'S情人晚宴每位收費爲港幣二百八十八元（另加一服務費）。

晚宴後，賓客更可參加在十六樓凱悅極星POLARIS夜總會舉辦之情人晚會，特備精采節目包括給情侶共同參與之有奬遊戲。大會上更有由CALDBECK MCGREGORS廣和洋酒行贊助送出之賀節雞尾酒。收費照平日，並不設最低消費，每杯飲品爲港幣卅五元（另加一服務費）。喜歡聽歌跳舞人仕，此乃理想地點！

HYATT REGENCY HONG KONG凱悅酒店當局特別提供歡渡良宵之最佳去處。

南洋各綫 春帮買盤逐漸增加

幣值有利辦貨 轉銷中東開展

春節前貨欵調返多

（特訊）南洋各地商家新春買盤循例到港，但一般買盤尚非大量，相信到了本月中，買盤到港才逐漸增加。

昨（八日）綜合南洋各綫辦莊消息：南洋各地商家新買盤開始有注入，但初步到港的買盤尚非大量，相信到了本月中，才有較大量買盤到港，一般估計，今年新春南洋各埠新買盤到港將比去年同期增加，其一是南洋各國貨幣兌港元匯率比去年同期上升，南洋商家來港購辦貨品有利，其二是由南洋轉銷中東的貨品較有和算，預料今年春帮買盤注入比去年同期增加。

辦莊人士指出：春節前南洋各地貨欵調返本港比前年同期增加，由於港元對美元及南洋各國匯率下降，南洋各埠商家來港購辦貨品較為有利，新春買盤到港亦將比去年同期增加。

辦莊人士表示：南洋各地商家輸入貨品，利用本港為中站，即使可以向歐美，日本，台灣直接進口，但利用本港轉運較有和算，因為透過本港辦莊訂購，經本港轉運較具調節性，故此本港對南洋各地的轉運站地位，一直保持重要性。

港市日韓客商新春開市以來 買T．C．胚布銳加

以大陸產品為主要對象港市價提升約百分五

台產訂價較高港市現貨比大陸產約高百分十

（特訊）新春開市後，日本及南韓客商來港購買T．C．胚布已呈明顯增加，以中國大陸產品為主要對象，刺激港市價格比春節前提升百分之五左右。

據布匹商透露：由於日本及南韓T．C．布生產成本增加，來港購買中國大陸T．C．胚布加工漂白及染色較有和算，一激本港市場現貨價格比春節收市前提升百分之五左右。一一〇×七六T．C．胚布每碼三元五角至三元六角，九六×七二T．C．胚布每碼三元三角至三元四角，八八×六四T．C．胚布每碼三元二角至三元三角。

台灣T．C．布訂價較高，港市現貨價格比中國大陸產品高百分之十左右，一一〇×七六胚布每碼三元八角，九六×七二胚布每碼三元六角，八八×六四胚布每碼三元五角。

據台北航訊報告：台灣區人纖紡紗公會表示，去（七十二）年我國E．C．混紡紗外銷值超過五千萬美元，較前年成長二成三，今年景氣展望十分樂觀，可望繼續穩定成長。

人纖紡紗公會指出，七十二年度E．C．混紡紗外銷總值為五千一百萬餘美元，較前年四千一百零三萬餘美元增加百分二十三點二六；外銷總量為三千七百萬餘磅，比前年的二千九百萬餘磅，增加百分二十六點四九。

E．C．混紡紗去年輸澳大利亞量仍呈穩定成長，輸澳E．C．紗值達二一一五萬美元，總量達一四九一千磅，分別居E．C．紗全年出口值、量的首位。

其他E．C．混紡紗主要外銷市場依次為香港（一一〇三萬美元）、新加坡（七七七萬美元）、紐西蘭（二九八萬美元）。

據公會分析，E．C．混紡紗去年輸澳、紐等地相當穩定，主要均係較高級紗，包括台南、遠東等廠，均大力拓展澳紐生意，紗價較其他地區每件平均要高出三十至五十美元，今年生意迄目前為止展望十分樂觀，國內合作外銷供應短缺現象在首季繼續存在。

根據統計，去年我國化纖紗外銷成績平平，除聚酯紗出口有微幅成長外，其他人造棉紗及亞克力紗出口均呈負成長。

據人纖紡紗公會表示，七十二年人造棉紗外銷值共一三七四萬美元，外銷量共二二七二萬磅，分別比前年減少七點五及二點八九。

亞克力紗全年外銷值為七一三九萬美元，外銷量為五八〇九萬磅，分別比前年減少九點四六及增加零點四五。

去年出口有微幅成長的聚酯紗，全年出口值共一五二三美元，出口量共一三三二萬磅，分別比前年增加一點九六及二四點四二。

據表示，人纖棉紗外銷市場仍以比利時商居第一位，全年輸比值達八六九萬美元，其次是西德達一二七萬美元。

亞克力紗出口市場則以香港居首，輸港值共三三九四萬美元，幾佔亞克力紗全年外銷總值的一半，市場集中情況相當顯著。第二大市場是日本，總值達五二〇萬美元。

聚酯紗外銷主要是以香港居首，輸港值共六百餘萬美元，其次則是泰國，輸泰國聚酯紗值共計一八六萬美元。

拆息升兩日後回降 港匯指數挫一小點

歐元亞元利率普升十六分一厘

（特訊）銀行同業拆息在春節假後連續兩日回升後，昨再度回跌，其中以隔晚拆息跌幅較大。外匯方面，美元做價牛皮，交投淡靜，其他主要外幣互有輕微上落，港匯指數報跌一小點。歐洲美元與亞洲美元利率普升十六分一厘。

據金融業消息報道：昨（八）日，業內廿四小時通知拆息成五厘半至六厘，跌二厘二五；隔晚錢以四厘至四厘半開成，大部份時間在五厘七五至六厘半之間上落，收市時回順至三厘至二厘半，比上日跌二厘二五。長錢拆息，一個月期拆七厘六二五，跌八分三厘；兩個月期拆八厘六二五，跌八分一厘；三個月期拆九厘二五，無升跌；六個月期拆九厘七五，跌八分一厘。

業內人士指出：在春節假前，由於有部份人士揣測港府會調高目前七點八港元兌一美元的指導性匯價，因此購入港元雜以圖利，令港元充斥市場，拆息相應低，但鑑於拆息率實在過低，而那些人士亦已意識到港府暫時將不會調整目前的指導性匯率，因此在春假後將手上持有的港元轉回美元，令港元的銀根變得較緊，而同業拆息亦出現上升現象，但昨日這種套匯活動已平息下來，加上春假後市面資金漸回籠，令同業拆息復轉軟。

外匯方面，昨（八）日，業內美電以七七九點八〇至七七九點九〇開成，最高成七七九點九〇至七八〇，收市為七七九點七〇至七七九點九〇，比上日收市價無升跌。英鎊成一一點〇三五，無升跌。馬克成二八三點六〇，升一點二五港元。日元成三三三點五五，跌〇點〇五港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六三四點五五，無升跌；每百澳洲元兌七三一點二〇，升〇點一五港元。每百瑞士法郎兌三六四點八〇，跌一點〇五港元。每百星架坡元兌三七一點三〇，跌一點二〇港元，每百法國法郎兌九三點五〇，跌〇點〇五港元。

港匯指數跌〇點一，而為六十九點一。

外匯業人士指出：昨日外匯市場交投平靜，較早前購回美元的活動已歛迹，而外國美元走勢對港市仍無做成影響。

歐洲美元利率，一個月期九厘七五，無升跌；兩個月期九厘八一二五，無升跌；三個月期九厘九三七五，升十六分一厘；六個月期十厘〇六二五，升十六分一厘；九個月期十厘二五，升十六分一厘；十二個月期十厘三七五，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期九厘半，升十六分一厘；兩個月期九厘五六二五，升十六分一厘；三個月期九厘六八七五，升十六分一厘；六個月期九厘八一二五，升十六分一厘。

東京匯市 美元做價續升

收市價比上日微升〇點二二日圓，成交十一億餘美元。

（特訊）東京二月八日電：美元在東京外匯市場繼續回升，收市價報二三三．八七日圓，比上日收市價二三三．六五，上升〇．二二日圓。

承接上日紐約的市勢，美元開市時稍報高為二三四．一五日圓，由於投資者沽美元套西德馬克，令美元走勢趨軟，午後製造業商及製車商亦沽出若干遠期美元，但到尾市時遠期美元買盤復入市，終而收復早市時的失地。

是日美元在二三三．八五至二三四．二五日圓之間上落，全日總成交十一億一千五百萬美元。

港電子代表團赴日參觀 亞洲大規模電子展

（港訊）日本電子生產及半導體展覽會會議定於一月廿五日至廿八日在東京國際見本市會場（晴美見本市會場）舉行。香港一個電子業專業代表團，在香港中國工程師學會及此次展覽公司安排下，前往參觀。

包括二百六十間日本公司在內，有逾五百一十間國際公司參展，展覽共有七百七十個攤位。

在這次康樂博覽統籌公司第十三年籌辦的展覽中，將會展出廣泛系列先進的電子儀器及部件，包括印刷電路，半導體及信息處理儀器等。

此外，在展覽期間會同時舉行一個研討會，向電子製造商介紹生產綫自動化，電腦輔助設計及電腦輔助生產系統，以及超大規模集成電路技術的最新發展。

此外，美國的沙瑯博士（DR. SERGENT）會就最新電子製造技術，提供專業性先進課程。

此次展覽的重點之一是一部全面、自動的電路版生產裝置。這部P.C. BOARDWALK（電路版生產過程顯示裝置）在展覽期間會連續操作，將最初的繪圖設計開始，以至產品完成的每一個生產階段完全清楚顯示出來。

港金大幅反彈

收市價三五八五升五十八元，波幅四十九元。各月份期金結算價均升七美元。週三歐洲金市開盤均上升。

黎巴嫩局勢緊張刺激

（特訊）昨（八）日本港九九金價上升五十八元，各月份期金結算價均上升七美元。

週二倫敦黃金市場，黃金每盎斯收市報三百八十一點一五美元，下跌零點五美元。蘇黎世每盎斯收市報三百七十九點五美元，下跌二美元。紐約黃金每盎斯收市報三百八十一點二五美元，無起跌。

金商說，昨日本港金市作較大幅度的反彈，有如下幾個因素支持：①一度盛傳蘇聯領袖安德羅波夫逝世；②去年第四季美國貿易逆差一百八十八億元，估計全年國際經常收支入不敷支共六百零六億元，為一項新紀錄，此舉將會削弱美元而有利於金價；③石油現貨價格有上升的消息；④黎巴嫩入局勢惡化。金商說，上述消息雖非突發，但由於近來美元轉軟，而金市又缺乏新的利淡因素，故乘好友搶頭。

昨日九九金開市價三五四一，較前日收市價高十四元，亦為全日最低價，最高價為三五九〇，波幅四十九元，收市價三五八五，較開市價高四十四元，較前日收市價升五十八元。上午公價三五五〇，下午三五七〇，低息九元。

期金方面，全日共成交廿三手（六月十八手，十二月五手），總值一百萬美元。二月期貨結算價每安士三八六美元，三月三八八，四月三九一，六月三九七，八月四〇四，十月四一〇，十二月四一七，均較前日升七美元。

富格林金幣每安士收市買賣價分別為三一〇〇及三一二〇元。

期豆市轉淡

全日共成八百五十五手，造價下跌。

（特訊）昨（八）日香港商品交易所大豆期貨市況轉淡，全日共成八百五十五手，較上日減少二百二十九手，造價下跌。

二月份大豆合約開市報一三三三點二元，收市一三三三點二元，共成八十三手；三月份開市一三三六點二元，收市一三三六點二元，共成五十九手；四月份開市一四二三點二元，收市一四二三點二元，共成一百六十六元，收市一三三六點二元，共成五十九手；四月份開市一四六元，共成一百六十六手；五月份開市一四二點二元，收市一四三點二元，共成一百二十五手；六月份開市一四九點八元，收市一五〇點六元，共成一百二十五手；七月份開市一五一點八元，收市一五一點四元，共成一百二十一手。

香港金融行情表

一九八四年（二月八日）九九金每司兩（開市）三五四一 （最高）三五九〇 （最低）三五四一 （收市）三五八五

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇．〇〇
美鈔	一〇〇	七七八．九〇
美單	一〇〇	七七八．四〇
英鎊	一〇	一〇九．四〇
加拿大圓	一〇〇	六二四．〇〇
法國法郎	一〇〇	九一．四〇
瑞士法郎	一〇〇	三四八．五〇
西德馬克	一〇〇	二八二．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．四九
荷蘭盾	一〇〇	二五〇．〇〇
澳洲圓	一〇〇	七一四．五〇
日本圓	一〇〇〇	三三．二九
菲律賓披索	一〇〇	三八．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	五〇七．〇〇
坡圓	一〇〇	三六四．六〇
台灣圓	一〇〇	一八．六〇
泰國銖	一〇〇	三四．〇〇
印度勞啤	一〇〇	六〇．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	五五〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八．六〇

國際金融股市行情

一九八四年二月八日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市			
午市	＋5.70（805.40）		
五種主要港股價（買盤及賣盤）			
匯豐	H.K.$	8.45	8.65
怡和	H.K.$	13.00	13.30
和黃	H.K.$	17.25	17.45
會德豐	H.K.$	3.725	3.825
置地	H.K.$	3.725	3.835

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 －7.02（113.47）

東京股市（道瓊斯工業指數）

收市指數 ＋38.67（10099.57）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	＋5.20	（384.95）
尾盤	U.S.	＋6.50	（386.25）

美元開市價格		
法蘭克福	2.7520	馬克
倫敦	1.4160	美元
東京	234.15	日元
巴黎	8.4400	法郎

本港白銀收市價每十安士六八五元，較前日升五元。

週三蘇黎世黃金開市價每安士三八五．五〇美元，較週二收市升五美元。倫敦三八五．一二五美元，升三．八七五美元。

深圳實施兩項新法規 鼓勵特區引進技術

保護合同當事人權益，珠海汕頭參照執行，華僑港商台灣同胞及其企業適用兩法規。

（廣州七日電）深圳經濟特區新制訂的（涉外經濟合同規定）和（技術引進暫行規定），經廣東省第六屆人民代表大會常務委員會批准，今天由廣東省人民政府公佈施行。

新公佈施行的（深圳經濟特區涉外經濟合同規定）是為適應特區經濟活動的需要，保障涉外經濟合同當事人的合法權益，促進特區經濟建設發展而制定的。

新公佈的涉外經濟合同規定，明確特區內中國的企業或其他經濟組織與外國的企業或其他經濟組織或者個人，在特區內為發展經濟和技術合作，簽訂合同，必須貫徹平等互利，協商一致原則，依法簽定的合同，受中華人民共和國法律的保護。

「規定」明確當事人雙方對所簽合同的責任和權利，合同審查批准辦法，以及合資經營，合作經營，補償貿易，來件裝配，來料加工等合同的主要內容；還明確規定了合同的履行和違約責任，合同的變更、解除和終止；合同的管理和監督以及合同糾紛的調解和仲裁。這些規定將使合同當事人雙方的合法權益得到法律的保護。

新公佈的「特區技術引進暫行規定」對於從國外引進技術，特別是引進現代先進技術，發展特區經濟，明確規定了各項特殊優惠條款，以鼓勵各項新技術的引進工作。

廣東省人民代表大會常委會關於批准上述規定的決議指出，珠海、汕頭經濟特區在經濟特區與客商簽訂涉外經濟合同和進行技術引進時，可以參照執行。華僑、港澳同胞、台灣同胞或其企業與特區企業簽訂的經濟合同和進行技術引進，適用上述規定。

海運出口業務平淡 中旬後貨儎才回增

美東岸碼頭罷工已經順利解決

目前正處歐美出口的例常淡月

（特訊）農曆春節假後，由於本港各行主要工業仍未復產，使目前各主要海運出口綫的業務仍未回復正常，而此一例常性的淡月，大約要到本月中旬後貨儎才會陸續回增。航商對今年港貨輸美展望仍較樂觀。美國東岸碼頭工人罷工潮，目前已順利解決。

據航運業人表示：春節假期後，本港各主要海運出口綫迄今仍未復常，由於一般工廠普遍將在年初九至年初十左右才正式復產，故新貨的裝運起碼要到本月的中旬後貨儎才能陸續回增，目前正是各口岸出口綫的例常淡月。事實上，在過去三日間，由港開赴歐美的貨輪數量並不多，美國綫方面平均每日祇有兩艘船開出，而所儎的港貨亦多為去年農曆歲底前的候寄貨物而已。至於新貨的裝運，非到本月中旬後亦不會增多。

航商續指出：現時本港各主要工業已接到的美國新訂單（多為去年第四季接入）看，今年上半年此綫的出口貨運業務將有穩定的成長，至於下半年生意如何，目前尚言之過早，有待下一季廠商的接單形勢明朗後才能進一步判明。不過，今年港貨付運美國，初步估計會比去年有百份五至六左右的增長。

航商續表示：港貨在美國市場的銷售，以東岸城市銷量最多，以去年粗略的統計，東岸銷量約佔百份四十五，其次是西岸約佔百份三十，至於中部大約佔百份廿二。

另方面，據本港航商剛接到的報告指出：美國東岸碼頭運輸工人聯盟已與紐約船東協會正式簽訂合約，紐約港罷工事件解除，東岸其他港口，近日內亦可望跟進達成協議，有關業界對東岸罷工事件的解除非常樂觀。

紐約股市技術分析 後市看好 看淡 理由互見

機構現金餘下不多 歐洲人士看法改變 應持百分十七現金

（特訊）紐約既得投資公司香港分行於今年一月底，發表總行有關大市技術分析如下：（一）股市基本處況有若干地方轉好，（甲）M一一供應上週再一次下降，（乙）列根總統已宣佈他將連任競選，（丙）股市已下挫相當大幅度。（二）我們再度認為應持有百分之十七的現金，理由如下：（一）一九五五年經濟可能是假有表現，股市開始反映出來，（二）赤字問題仍未解決，（三）債券市場担心通漲，（四）高利率繼續對股價倍數有壓抑作用，（五）投資機構餘下的現金不多，迄今為此，現金仍未有大增加，（六）外國投資者對美股的看法，正有改變。（三）歐洲投資者對美股，失掉興趣，理由如下：（一）一九八四年美股開始表現不佳，他們寧願穩守一九八三年所賺到的利潤，（二）經濟復甦的式樣（其他國家經濟滋長加速，例如德國，日本及英國），（三）貨幣問題（所有人都相信美元超值），（四）各國政府面臨有變（大多數國家最近已告改選，只有美國例外），（五）現金情況（資金正流向其他國家，甚至美國本土的金融管理人也將資金外移）。（四）結論是歐洲及世界投資者不會將資金投入美股，至少在目前如此。

歐洲金融開市 美元報挫 金價上揚

倫敦白銀價升七十美仙，為一個多月來首次回升至九水平。

（特訊）倫敦二月八日電：美元在西歐各主要金融市場開市時報低，黃金價在黎巴嫩戰局混亂的刺激下上揚。

黃金開市價，蘇黎世每安士報三八五．五〇美元，比上日收市價上升五美元。倫敦每安士報三八五．一二五美元，比上日收市價升三．八七五美元。

瑞士的金商表示：由於黎巴嫩政局的不安刺激投資者吸金。

美元在西歐各地開市時均下跌。

國際植克萊銀行一外匯經紀稱：美國決定撤走駐在貝魯特的維持和平部隊使美元失去一定的支持力。另外，美國聯邦儲備局長獲加對經常維持龐大的預算赤字對美元亦有壓力。

倫敦英鎊開市時由一．四〇九五升為一．四一六〇美元。

法蘭克福美元開市時由二．七六四五跌至二．七五二〇馬克，蘇黎世美元開市時由二．二三二二跌至二．二三〇五瑞士法郎。

巴黎美元開市時由八．四八六五跌至八．四四〇〇法國法郎，布魯塞爾美元開市時由五七．九七五〇跌至五七．六六比利時法郎。

白銀開市價，倫敦每安士報九．〇〇美元，比上日收市價八．八二上升〇．一八美元，這是去年十二月十五日以來白銀價首次回升至九美元關口，當日每安士為九．三七五美元。

國際人士進一步吸納 美元再强勁

紐約股市終見反彈 跌勢會在一夜間出現

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

股市報導：二月七日，杜瓊斯工業股指數收一一八〇．四九，起六．一八，上升股票六八八隻，下跌股票九三二隻，總成交一億〇七百六十四萬股。

股市在連續下跌超過一百點之後，今日終於回升，但大市仍然不明朗，難以預測回升能否持續下去，若干股票在被投資者乘低吸入之下，回彈得頗為秀挺，例如廢物處理，施亞成藥，德州器材，萬國商業機器等，股市起跌對比仍疲弱，由於買家只集中於藍籌股及大規模資本股票中去，成交仍很活躍。

經濟評論：美元在上週疲弱一段時期之後，今又再度強勁，主因是國際投資者進一步吸入美元之故，但美元的升勢是不能無止境地上升的，由於預料美對外貿易赤字繼續增加，美元的吸入力將會減少，以一九七三年——七九年的平均價值而言，至一九八三年十二月為止，美元在貿易比重中實際上增加百分之三十三，因此下跌的餘地甚多，而美元下跌可能會在一夜之間出現，許多人皆相信美元已超值，當美元一開始認真軟弱時，許多投資者皆會爭先恐後地拋出美元。

生猪大盤做價不動

成八千三百頭

供應豐買意積極

（特訊）生猪貨源供應充裕，市道平穩，成盤暢順，買家購意積極，貨價呆企不動。港九生猪昨（八）日總成盤達八千三百六十七頭，其中大陸大猪佔五千九百四十七頭，燒種六百頭，分別來自河南，湖南，湖北，浙江，江西，上海，梧州，紹興等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，最高成五百五十元，最低成四百七十元，燒種六百頭，最高成七百三十元，普通貨成七百元，尾盤成六百二十元，本地生猪一千二百頭，大猪佔三百頭，最高成六百五十元，普通貨成六百二十元，尾盤成五百七十元，燒種最高成七百八十元至八百元，普通貨成七百二十元至七百六十元，尾盤成六百八十元。

香港市場方面計有大陸大猪一千五百四十七頭，最高成五百五十元，最低成四百九十元，深圳大猪三十八頭，成六百二十元，菲律賓五百八十二頭，成六百四十元。

供量復增需求減少 副食市道明顯轉淡

蔬菜鷄隻價格已告回落，而淡水魚及肉類則保持平穩。新春假期副食生意未如理想。

（特訊）新春假期過後副食市道明顯轉淡，價格亦多告下降，供量復增。

據市場消息說，今年新春假期副食市況未如理想，除了年卅晚表現較為突出外，年初二的開年飯對市道刺激不大，反映市民對開年飯的重視程度已不如前。今年同鄉及外遊人數增加，亦是不利因素。另方面，雖然年來本港工業開工情況較前好轉，但由於港元疲弱導致物價大升，市民的消費力相對降低，亦對市道有不利作用。在售價方面，今年亦告普遍提高，其中蔬菜升五成，鷄隻升二成，猪肉升二至三成，牛肉升一成，僅淡水魚保持平穩而已。

商人表示，初三開始副食市道已開始轉淡，因市民對餸菜的需求減少，加上很多飲食店舖及大牌檔仍未開業。另方面，各途供量在初四、五已全面復常，在供量增多而需求減少的情況下，市道遂轉淡，價格亦告下降，而猪肉、牛肉、淡水魚則大致保持平穩。

蔬菜價格近日回跌幅度較大，其中菜心昨日每斤售四元多至五元，白菜三元，西洋菜二元四角，菠菜三元二角。價格下跌主要是由於大陸貨復供所致。而在春節期間，由於大陸貨停供，僅依賴新界貨上市，又適逢天氣轉冷產量減低，故此蔬菜價格在年初二大幅提升，較年卅晚升五成之多。而在新春期間開業的擺檔少，價格被刻意抬高，亦是原因之一。

在新春期間鷄隻是各副食品上市量較疏的品種，價格亦較昂貴，例如新界鷄項每斤高至廿元，大陸龍江鷄項更高至廿四元。至年初二，上市的數量更少，價格則大致維持年卅晚的水平。假期過後，由於供量未見明顯增加，本地鷄項價格回跌至十五、六元，跌幅已不少，但並未回復到節前的水平。

此外，海產品價格亦告稍回落，不過，淡水魚及肉類則仍保持平穩。

商人稱：一節淡三墟，新春假期過後副食市場將會進入漫長的淡季。本來目前正是春茗生意較佳的時候，但今年的情況卻頗為平淡，故此，對副食品的需求減少。商人說，在稍後的副食淡市中，除蔬菜將受天氣影響而價格波動外，估計其他品種將保持穩定。

對中韓港等地勞工 新加坡准許僱用

（新加坡七日電）新加坡原決定迄一九九一年，完全擺脫依靠外國人勞力方針，但由於勞力短缺的情況日加嚴重，因此決從二月一日起，以技能勞力者為中心，准許從中國民國、香港、韓國、澳門僱用。

今年外人在美投資 倍晉至八百億元

聯邦儲備局主席伏爾克表示，假如美元下跌增加通貨膨脹的壓力，聯邦儲備局便可能不得不收緊貨幣政策。

伏爾克表示，一九八四年外國在美國的投資，預料會倍增至八百億美元，即國民總產值的百分二，使美國容易因為世界對其經濟的態度轉變而受打擊。

美上月工廠訂單增 建築開支維持不變

美國商業部宣佈，十二月份的工廠訂單增加百分之二．二，主要是耐用品的需求強勁，軍機及船隻的訂單增加，亦使運輸器材類的訂單顯著上升，資本器材訂單繼十月份增加百分之三．一後再增加百分之三．七，達到經調整後的二百四十七億三千萬美元。

標準普爾機構目前正將貨幣市場的基金分等級，其中十四隻基金的工作已完成，該機構將繼續進行分級評估，短期內可以公佈。十四隻基金全部獲評定最高等級，以政府票據基金為例，顯出極高安全度及風險極小。

商業部宣佈，十一月份的建築開支，經季節性調整年率維持於十一月份的二千七百一十九億美元，但比八二年同期增加二百八十二億美元或百分之十一．六。私人建設方面，住宅計劃開支下跌百分之三，而非住宅樓宇建造則增加百分之五。公共建設開支則保持不變。

八三年開始至十一月止，新建設的開支為二千四百二十三億美元，八二年同期則為二千一百二十四億美元。

港匯指數 降一小點

（特訊）一九八四年二月八日（星期三）的港元實際匯兌指數為六九．一〇（較上天指數下降〇．一）。

投資分析專欄

英國大東巨資收購電話

嚴康美娟

香港股市在「甲子鼠年」首天開市便即傳出大新聞，英國大東電報局再斥巨資擬全部收購香港電話公司的股份，連前投入的資金合計，大東電報局將要動用超過五十三億港元進行這一次收購。無論從實際的金額價值，以至收購計劃先後經歷時間之長看，都是英國資本對香港企業所作出的有史以來最大規模的收購行動。

今次的收購，除了為「鼠年」的香港經濟帶來大喜訊外，最重要的是給香港前途（自然包括股市炒賣活動）注入了一劑強而有力的激素。

公用股一向盈利增長相對穩定，這是投資者眾所週知的事實。因此電話這類公用機構，無論盈利（受管制法則「保障」）及營運環境（「壟斷性」），都比其它機構「得天獨厚」。

香港電話公司截至一九八三年六月三十日止之六個月內，未經審核除稅後盈利為港幣一億九千二百萬元，比一九八二年同期的一億五千三百萬元，增加約百份之廿六，每股盈利為一元七角一仙，比八二年同期的一元三角七仙增加百份之廿五。

該公司普通股全部發行一億一千零九十一萬六千三百七十二股，每股票面值為十元。

在管制法則下，電話公司從一九七六年一月一日開始，所應得的股東資金利潤率為除稅後的純利百份之十六，超額利潤分配辦法為五分之四撥入發展基金帳戶，餘數五分之一撥入股東資金帳戶，於適當時間派發紅股予股東。發展基金應計利息，周息八厘，由公司負担。然而管制法則已由一九八三年一月一日修訂，某些器材及服務不受約束所限，並陸續轉交及附屬公司（通訊服務有限公司）經營，該附屬公司上半年盈利達一千萬元。

香港電話公司成立於一九六五年，獲港府賦予經營香港公共電話服務的專利權，有效期延至一九九五年。

在過去三年間香港電話公司先後有過三次大規模的股權易手。

首次收購香港電話公司行動發初於八二年一月完成。香港置地有限公司共購入三千一百二十萬股電話股份及一百萬份該公司認股權證。

第二次收購行動在一九八三年三月二十四日，英國大東電報局公共有限公司及香港置地董事宣佈雙方達成協議，同意大東向置地收購其手上全部擁有的三千五百一十二萬七千四百股電話股份，佔電話公司普通股，即相等於電話已發行普通股的百份之卅四點八。是次交易大東以每股港幣四十元購入電話公司的普通股。為完成這次交易，英國大東發行每股面值五十便士的普便股三千萬股以吸收資金。

今年二月六日英國大東又宣佈擬以每股四十元價格向李氏家族增購電話百份之三點六股份，使其持有電話公司股份達百份之卅八點四，與此同時並提出以每股四十六元全面收購電話公司，另外以每單位四十一元九角五仙收購電話公司認股權證（收購附帶條件，為先獲得或已獲承諾可獲得包括行使認股權證後，持有超過百份之五十電話公司股權）。

英國大東動用巨資欲全權控制香港電話公司，從經濟角度來說，其作長綫式投資活動至為明顯，事實上，公用事業股份向被投資者視為「防守股」，憑藉本身營運條件保持穩定盈利收益，固然無以上之，但於一般投資者而言，未免缺乏大起大落的刺激。而今次大東的行動卻顯示着香港是英資心中的理想投資對象。單從公眾事業股作考慮，電話的營運條件，除盈利管制法則略遜於香港兩家電力公司外，比之其他任何環節都優厚。尚且現時香港電話在香港開展的多元化服務，未來發展潛力頗大。更重要的是，香港作為進軍大陸市場的「地緣條件」，顯然比任何地區都優勝。

從政治角度看，過去一年香港前途問題引起的巨大冲擊已使香港工商界投資信心全面失落。英國大東電報局在這個時候再投下巨資於香港，證明香港地位的談判有良好進展，最少不用担心在香港的投資，這不單對股市有刺激，對港人的心理亦有穩定作用，假若談判不理想，英國政府還會同意大量投資嗎？這正好與最近一個時期中資擴大介入香港工業體系的投資活動有異曲同工之妙。近期中資在香港的大規模投資訊息此起彼落，例如：中銀集團華潤集團合資收購康力電子公司逾百份三十的股份；中國銀行新大廈正積極籌建，光大實業公司在香港進行多項的投資計劃等等。

總括來說，英資大舉收購行動與近期中資在港的積極投資活動，兩者俱可說是一種長期的經濟戰略部署，其即時的效用是中英雙方以經濟協作全面穩定港局與鼓勵本地商人恢復投資信心。站在香港市民的立場，當然渴望在雙方共同努力下確保香港的未來繁榮與安定，而值得關注的是，如英國大東收購成功，電話公司將否如其它公用事業獲准以平均固定資產計算准許收益？如是的話，電話費難免大幅調升，這對當前香港整體經濟自非福份。

華僑文化

美術研究會舉辦，本港畫壇一盛事
中港名家贈畫會員近作
十五日起華潤展出八天
為一中西並列風格多樣之迎春畫展

香港美術研究會自八二年底正式批准成立後，獲得本港及海內外名家贈送書畫致賀。去年六月假座湖州會館禮堂聚行成立大會及展覽，但時間不長，九月會聚行聯展於新世界中心，但場地關係，未能展出名家贈品。此次獲得熱心文化機構贊助，假座新型寬敞之灣仔華潤大廈展覽中心五樓，聚行各地名家悉贈書畫展及會員近作展，定期本月十五日下午三時，敦請銀都機構、中原、長城、鳳凰、新聯從影製片公司董事長廖一原及順德聯誼總會會長何竹平聯同主持開綵。至廿二日止連展八天。現已柬邀各界人士蒞臨指導。

畫展內容豐富，中西畫並列，風格多樣，品種極繁，真是一個百花齊放的迎春畫展。

計展出之名家惠贈書畫有：張仃、張安治、黃養輝、盧沉、李行簡、周思聰、羅銘、李樺、胡根天、關山月、黎雄才、黃篤維、蔡迪支、陳洞庭、陳永康、廣州海日書畫研究會大合作畫——何為、李葆孫、梁振濤，陳瑞元等。廣州海珠書畫學會大合作畫——譚綮甜，朱奕中、葉芳嫻等。協之光、王玉珏、陳吾、黃安仁、林墉、陳子毅、方楚雄、王維飫、許欽松、陳瑞元、汕頭畫家家有、王關若、杜應強、林受益、陳政明、陳望、各地有賴少其、謝海燕、周昌穀、黃獨蜂、劉益之、吳齊、吳澤浩、陸昌、余君瑩、郭士、周千秋、梁粲纓、胡宇基、歐豪年、林玉瑜、施榮宜。

本港名家贈品——趙少昂、陳荊鴻、馮康侯、鮑少游、黃思潛、周公理、鄭家鎮、任真漢、陸無涯、吳孤鴻、陳福善、孫星閣、梁陸本、鄭春霆、徐子雄、何竹平、顧植槐、陳學書、蕭立聲。

會員參展者有——王子天、李汎萍、李祥、李松炎、李國輝、余元佳、利本同、吳海、林健、林勇遜、林艾黛、紀經中、陳桂馥、陳迹、陳天翔、陳楚鴻、陳粲成、梁啓榮、梁石、翁美玲、許晴野、蔣民生、翁真如、張雲、張漢洪、商鐵樑、黃業新、趙世光、趙令彬、趙維盈、劉成湘、潘小嫻、潘佛涵、盧巨川、盧錦芳、謝孟林、魏獅、韓濟舟、蕭暉榮等。

該會之名譽顧問為陳福善、周公理、莊申、任真漢、鄭家鎮、陸無涯、陳海鷹、梁陸本、陳學書。

首屆執監委員為：趙世光、李汎萍、盧巨川、余元佳、吳海、盧錦芳、謝孟林、陳迹、魏獅、王子天、林艾黛、陳楚鴻、韓濟舟、紀經中、張雲、蕭暉榮、林勇遜、翁美玲、李碩祥、潘佛涵、利本同、吳增亮、程永江、陳桂馥、商民生、何盛華、陳粲成等。

開展覽時間：本月十五日至廿二日，每日上午十時至下午五時半，歡迎各界人士參觀，地址在灣仔港灣道（近藝術中心及灣仔碼頭）。

慶雲古洞舉辦 如意勝燈競投

道教慶雲古洞。迺承全宗法脈，衍嗣宗風，遵命呂純陽祖師，當示，集合同舟道侶，創立在九龍旺角新填地街，三七四號，德豐大廈，三樓及十三樓A座，同一樓宇，崇奉慈尊三帝、呂祖為師，特設玉堂乩壇，為信士求問休咎，指導津梁，今以萬象咸熙，氣接鴻鈞運轉，青陽布令，七赤兌運時生，梅嶺呈祥，預祝前程似錦，陽樓演法，當文利濟蒼生，歲序甲子年逢，茶花競茂，庚星朗照，上元錫福迎祥，香江昇平盛世，洞門相應，道運興隆，法輪常轉於洞地，廣結善緣，而開行善業。貴維洞友慈信，道躬康泰，潭第多庥，財運亨通，朝參敬禮，藉表丹誠，定蒙鴻恩永錫，功果修持之本也。本洞理事會，唐炳麟、蒙啓言、盧崇柏、毛玉明、吳萬全、何守源、胡雲飛、林廣鑄、陳檢、張漢之、馮幼冰、黃植生、蘇澤揚、梁楚平、趙世柱、唐王錦芬、傅沛基、鄧福鑫、黃偉謙、郭沛文、盧奉生、溫怡忠、陳卓枝、陳偉、勞兆棠、理事同人等。謹遵師示，定於甲子年，正月初九日，下午四時至六時，在洞舉行新春團拜，朝禮帝座，互祝新春愉快，所謀順遂，是夕七時在本洞三樓A座，慈帝殿前競投如意勝燈，定符所願。冀盼理事同人，廣邀親友，依時光臨指導，敬備福爵聯歡，共沾福恩，所得燈款，均作善業之用，共勵茶洞宗風。

恭錄柳元陽真君賜示勝燈詩讚

道教慶雲古洞

福字燈
福自天申降吉祥　祥光瑞靄瑞生光
金星賜福臨第宅　福祿壽星喜綿長

祿字燈
祿馬扶持顯妙生　金燈日日顯威光
吉星拱照皆順遂　積善行功慶滿堂

壽字燈
壽比南山大夫松　天開甲子日光中
鴻圖大展呈祥瑞　福祿綿綿壽如松

康字燈
康祥大道喜迎祥　和氣生財本是良
良田乃是良心種　籌謀順遂叶其昌

寧字燈
寧繁本乃是超然　燈花及第喜欣欣
秋葵鹿鳴朝上客　爵祿高增妙有辰

財字燈
財寶滿倉氣象新　花開甲子喜欣欣
行善積德身是寶　財源順遂滿金銀

寶字燈
寶鼎明珠顯玉堂　財源順遂日生光
和氣積德如意寶　前程大有福祿康

金玉滿堂燈
滿堂金玉寶財豐　五穀豐登甲子逢
神龍昇起祥光現　滿室金玉善積功

福綠善慶燈
福綠善慶寶財生　上元佳節妙三三
三生萬物民豐盛　家宅興隆合其生

鳳溪吟草

丘松生

除夕

除夕樓樓百感興，回天揮劍果何曾。詩情漸逐流年逝，豪氣長無白雪凝。嚴鼓聲沉迷蝶夢，西樓月冷弱書燈。千紅萬紫門花市，綵影衣香忘態矜。

寄松生兄　卓厚亭

嚴鼓鑾鑾歲群天，流光苒苒逐華年。欲消塊壘重溫酒，不染污泥獨愛蓮。室有藏書真富貴，人無俗韻即神仙。安貧豈果為貧累，樂道還推顏子賢。

松蔭閑棋圖

龍放之作

華僑經濟

飲食業生意非佳影響 春節凍肉銷流仍慢
期間大量其他副食品及肉食增加供應也不利銷市，以致存貨尚有不少積壓，入口商已紛減訂新貨，短期內新貨來供會較少

（特訊）春節假後，未能為凍肉銷流帶來較大刺激力，主要是酒樓生意也不理想有關，加上期間各類其他副食品及肉食增加供應，對凍肉銷路也有影響，業商鑑於淡季將臨，兼且存貨尚多，因此最近外訂新貨更少。

據凍肉經銷商表示：由於大量凍肉於較早前湧港，尤以南美凍牛肉為然，而適值飲食業生意平淡，致令存貨疏導甚緩慢，批價也跌至來貨成本以下，及至春節前後，銷流也無法適時增加，兼且大陸凍肉供應也充裕，更令外洋進口之凍肉銷路備受壓力。

入口商稱：現時存倉之凍牛肉仍非常多，除令本銷批價難以回升外，也使存倉成本及利息負担加重。而目前更值得憂慮是飲食業需求弱，但銀行收回欠款也較困難，因此對促銷方面也造成了相當不利環境，也令到資金周轉受到阻礙。

商人指出：月前入口商不約而同大量訂入南美凍牛肉，造成現時市場存貨供過於求，因此業商最近已緊縮外訂新貨，只對個別銷疏之凍肉酌量補訂，而淡銷季節將臨，也令入口商外訂新貨信心下降，事實上，八三年以來，經營外洋凍肉入口之商人在匯率動盪與市場供應時多時少情況打擊下，蒙受頗大虧損，所以在存貨銷疏前是多不願再訂新貨，以待存貨有機會消化及批價回升至成本水平以上，因此短期內，新運到之凍肉已相應減少，而短期內新貨來供較少情況仍會持續的。

對美國紡織品出口配額 去年運用率創新高紀錄
六億二千餘萬碼已迫近百分一百

（特訊）去年本港對美國輸出的紡織品配額運用率顯上升，創多年來新高紀錄，預料今年對美國輸出仍將繼續增加。

據港府貿易處統計：一九八三年，本港輸往美國受限制之紡織品，經運用量為六億二千三百二十二萬餘方碼，佔全年配額總數百分之九十九點九，較上年百分之九十四點一為高。

棉織品方面，運用率達百分之一百的類目共有七項，其中包括有手套，運用量為三百六十萬餘對，佔該類目配額總數百分之百；三三三及三三四類（男性及男童外套），經運用量為二十二萬三千餘打，迫該類目配額總數百分之九十九點四，較上年百分之九十六點八為高。第三三八及三三九（針織恤衫），經運用量為二百六十五萬餘打，佔該類配額總數百分之一百。還有第三四〇（非針織恤衫）、三四一（非針織罩衫）、三四五（棉質綫衫）等等。其他較冷門類目，配額運用率均達七至八成。

羊毛織品方面，配額運用率達百分之一百的類目包括有四三五（女性及女童、幼童外套）、第四四四（女性、女童、幼童套裝）、第四四五／四四六（綫衫、長短褲類等。配額運用率欠理想的只有第四四三（男性及男童套裝），經運用量只有四千四百三十七打，佔該類目配額總數百分之四十九。

人造纖維織品，配額運用率達百分之一百的男性及男童衣服、外套，非針織外套綫衫，還有褲類等等。

尼國取消買糖 期糖造價繼續下跌
市況穩定，全日共成一千四百二十三手。

（特訊）昨（八）日香港商品交易所原糖期貨市況穩定，全日共成一千四百二十三手，較上日增加四百三十三手，期現價續跌，現貨價報七．一美仙，下跌三十點，市場消息有尼日利亞取消十五萬噸的買糖訂單，對糖市造成十分不利的影響。蘇聯買糖六十萬噸的謠傳有進一步的消息發表。據報，法國糖商與蘇聯接洽，準備簽訂合約，在八四至八五年間輸往蘇聯六十萬噸食糖。

商品交易所發表昨日收市價為：三月份七．四七美仙，共成八十二手，五月份七．三九美仙，共成六十二手，七月份七．五二美仙，共成一百四十二手，九月份七．八美仙，共成一百四十八手，十月份八．一美仙，共成四百四十四手，一月份八．八美仙，共成五百四十五手。

英工業集團訪港 介紹大量新產品

設計及供應列車移車合給本港地鐵公司的一個英國工業集團，將成為本月十二日抵港訪問的赫爾商會貿易團成員之一。該公司代表會特別介紹一種經多年研究才製成推出的纜索攪捲設備，其特點是攪捲的時候無需再用扭力器。

該代表也會介紹該集團內其他公司的產品如：全套輸送系統，電機設備，運輸帶，各式軟喉，橡膠喉與管，橡皮墊，工業及農業用拖車，根類作物揀選設備和輕便輸送系統。

除了先進的纜索攪捲機，該公司的新產品尚有一套效用高，成本低的綜索包裹設備；另外還有供公園、花園、建築地盤和修路用的三．五公噸工業拖車，和一系列巨型真空壓力水箱。

英海上探測船 介紹廣泛服務

英國一家海上作業公司「MARR．& SON LTD」，會派員代表其離岸作業部門來港，介紹海上探勘服務。

在英國開始展開海上油探勘活動時，該家庭以捕漁，魚類加工和推銷海產為業，目前該公司已有七般探測船和另外一批後備船隻，全部設有先進儀器，可進行地震研究，天氣研究，聲納研究等科學任務。船上各先進電子設備包括了電腦，紀錄器和衛星航行設備。

日本乙烯供應短缺
要向外國採購

（東京電）昭和電工和三菱化成工業會社決定大量進口石化基本製品的乙烯，昭和電工從墨西哥進口四千五百噸，三菱化成從韓國進口三千噸，此兩批進口均在三月運到日本。由於日本景氣復甦，石油化學製品需求增加，使得乙烯供應發生短缺，昭和電工也考慮今後從南美等再進口乙烯。

按日本石化業界如此大量進口乙烯的情況，尚屬初次。日本石化業界目前依據結構改善法，正在進行處理乙烯過剩設備當中，因此上述兩石油化學廠所做嘗試，係採取供給不足的部分依存國外。

昭和電工進口的乙烯，是墨西哥國營石油公司所生產的成品，透過三井物產進口，三菱化成也是由三井物產從韓國的湖南乙烯公司進口，價格與日本國內差不多。

茶葉及可可價格 創數年來高紀錄

（倫敦電）喜歡早餐時喝咖啡、茶或可可的人，今年可能要付出更高代價。

茶葉價格在倫敦拍賣時，打破一九七七年所創的紀錄，每公噸高達二千九百五十三英鎊，可可的市場價格，亦創下五年來最高紀錄，而咖啡的價格，則略低於聖誕前創下的四年來的最高價格紀錄。

茶葉價格暴升，主要是由於供應世界市場三成茶葉的印度本國需求大幅度增加所致。印度宣佈禁止若干種茶葉出口，以便增加國內市場供應和控制國內茶葉價格暴升。印度當局說，上述禁令會在三月前撤銷。可可價格由於非洲乾旱，可可生產可能損失十八萬公噸。一九八三至八四年度減產十萬公噸。

咖啡價格則因國際咖啡協議實施出口限制和配給而上升。上述限制行動在去年十二月三十日已放寬，但買家相信今年的咖啡價格保持高企。

日本當局擬辦輸入保險制度
彌補進口損失和緩貿易摩擦。

（東京電）通產省為了擴張輸入以減少貿易剩餘，正在研商創辦為補助商社和進口業的風險和受害的「輸入者保險制度」。

這項「輸入保險制度」，就是日本國內業者與國外業者簽訂輸入契約，並且付出預約金，但商品卻未到時要付出保險金。

通產省有意在一九八四年度內，完成「輸入保險法」，「輸入保險特別會計法」的立法程序，並從一九八五年度起實施。據通產省官員說，由國家承辦輸入保險，在歐美各國實施的前例也不多。

通常由輸入帶來的風險可分為兩大類，其一是在運輸中貨物失踪或毀損時，則可由保險公司以海運保險補發損失。

另一種風險是，國外的輸出業者倒閉或詐騙及輸出國的信用不安，或因為政變發生等使得貨物未能到達的類例，過去屬於此類的損失都沒有官方的補助制度。不過，從日本輸出時，若遇到國外交易對方或其國家信用不安的原因而蒙受損失，則有「輸出保險制度」補助其損失。

基於此，商社和一般輸入業者渴望建立與輸出保險同樣的輸入保險制度，同時，通產省也認為，設立此一制度可促使從歐美進口工業製品，以及從開發中國家擴大進口初級產品，而有助於緩和貿易摩擦。

據悉，通產省研商中的輸入保險，就是隨著簽訂輸入契約，由輸入業者事先繳納保險費，則，若要輸入貨品未運到時，於一部分支付貨款或預付的保險金相當。

日金融市場應審慎放寬

日本銀行家協會聯會總裁說，日本應該根據本身的基本把金融市場自由化及國際化，無須向外國壓力屈服。

他說，這是日本官員下月底與美國當局討論日圓及美元匯價時應該採取的立場。

他說，資本出口激增會導致國內投資萎縮，影響日本工業發展。

愛立信訂單逾八百萬元

瑞典具規模之通訊設備公司——愛立信最近宣佈已接獲巴基斯坦電報及電話部門購買AXE十型數字電話接駁系統兩宗訂單。合同總值逾八百六十萬美元。

愛立信乃與其它國際公司，如日本NEC公司及法國CIT公司競爭後方奪得上述訂單。

根據合約，愛立信將在拉瓦爾品第安裝電話接駁機；另外一部將在卡拉奇安裝。愛立信亦將負責訓練有關技術人員。

英企業倒閉 去年晉成二 一萬二千件

（倫敦電）據英國民間機構統計，去年英國全國企業倒閉案總共達一萬二千四百六十六件，比前年增加十二％，比八一年增加五一％，創下歷年來倒閉最高的一年。以業種別來說，零售業倒閉最多，達三千十七件，其次為汽車銷售業、營造業、紡織纖維工程業等，倒閉都集中於此五業種。

國際商業信貸銀行
國際商信財務

國際商業信貸銀行集團分行超過350間，遍佈六十五個國家，包括北美洲（洛杉磯、邁阿美、紐約、三藩市、卡爾加利、滿地可、多倫多、溫哥華）及歐洲主要大城市。

國際商業信貸銀行

最低存款額500,000港元　存款額50,000美元

短期港元存款利率(%年息)		美元存款利率(%年息)	
24小時通知	6.5000	一個月	9.5000
一星期	6.5000	二個月	9.6250
二星期	6.7500	三個月	9.6875
一個月	7.2500	六個月	9.8125
二個月	8.1250	九個月	10.0000
三個月減一日	8.7500	一　年	10.1875

詳情可向各分行查詢或電5-8226242,5-8226251

國際商信財務有限公司

最低存款額50,000港元

存款期	港元利率(%年息)	美元利率(%年息)
三個月	8.7500	9.8125
四個月	8.7500	9.8125
五個月	8.7500	9.8125
六個月	9.5000	9.9375
十二個月	9.5000	10.3125

超過一年期限之存款，利率面議

查詢電話：5-211601-9黃先生或5-279535,3-7210286

國際商業信貸銀行各分行可代理國際商信財務存款（利率如有更改，恕不另行通告）

英國大東電報局宣佈

收購香港電話有限公司

（「香港電話」）全部股權

英國大東電報局公共有限公司宣佈，該公司昨日（二月八日）共購入四百四十九萬二千二百零四股香港電話普通股每股出價四十六元，並以每股認股權證四十一元五角九仙價格購入二十一萬零一十六份香港電話認股權證。

以全部現存認股權證行使換股權後計算，英國大東電報局目前所擁有之股權，已足夠在香港電話公司常務會議行使百分之五十二點三五五投票權，因此收購香港電話普通股及認股權證之建議現已無任何附帶條件。

東亞華寶有限公司會儘快把收購文件用郵遞方式寄予全部普通股及認股權證持有人。

Cable and Wireless PLC
WE'VE GOT CONNECTIONS

香港電話有限公司（下稱「香港電話公司」）
大東電報局公共有限公司（下稱「大東電報局」）

香港電話公司董事會所委任的委員會宣佈，該委員會及其財務顧問怡富（證券）有限公司已考慮大東電報局在一九八四年二月六日宣佈收購香港電話股份的條件。

委員會及怡富公司在考慮大東電報局的收購建議時，特別考慮到下列數點：

一、電訊行業在全世界的增長潛力；

二、香港電話公司的特殊潛力及在香港所扮演的角色。由於香港是一個主要的金融中心，所以必須在發展電訊業務時居於領先地位。同時亦考慮到與中華人民共和國正在發展的經濟特區的特殊關係；

三、委員會估計香港電話公司一九八三年的優異盈利約達三億七千一百萬元，而最近開始營業的全資附屬的通訊服務有限公司的盈利約達三千二百萬元，合共盈利為四億零三百萬元（未經審核），比一九八二年的盈利增加百分之三十八點八；

四、通訊服務有限公司並不受「管制法則」之約束；

五、每股四十六元的出價，其價格與盈利比率（以一九八三年四億零三百萬元盈利為基礎，並考慮到香港電話公司計劃中的末期息），為一九八三年每股盈利的十二點八倍；

六、大東電報局保證香港電話公司的未來會繼續得到充份的發展，並會顧及到香港電話公司股東的利益。

董事會所委任的委員會及怡富公司均認為在目前市場形勢下，香港電話公司將會繼續成為投資於電訊業之最佳選擇，並建議與大東電報局同樣樂觀的股東保留全部或大部份股份。

至於有意利用最近香港電話公司股價上揚之股東，則應接受大東電報局的建議，或在市場以四十六元或更高的價格出售其股份。

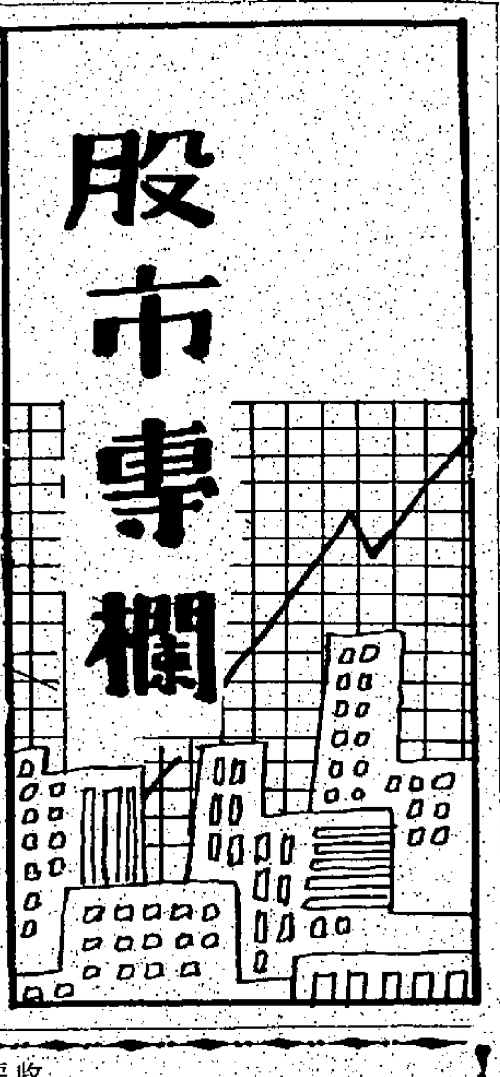
在大東電報局發出正式的收購建議後，香港電話公司將向股東發出有關香港電話公司的財務與發展前途的更詳細資料。

承董事會命
秘書 譚美士

香港一九八四年二月八日

由香港電話公司董事會董事組成的委員會認為上述聲明所提事實無誤，所表達的意見是經過審慎考慮，沒有遺漏重要事實，方批准發佈。組成委員會的董事一齊及個別對此承担責任。

HongKong Telephone



港股市半日交投尚活躍
做價先沉後稍回升

半日開做總值四億五千零二十三萬元。恒生指數收市為一〇七八點七九，比前日續跌六點六一。開市後續受賣家沽售壓力，做價低跌仍急激，其後由於補倉關係，且有買家乘低吸購增晉，做價逐告止跌回升。收市價仍多未能升回前日收市價位水平。

（特訊）昨（八）日香港股市轉現明顯反覆，收市之指數仍比前日報低，據恒生指數比前日續跌六點六一，收市為一〇七八點七九。由於昨為週三的關係，只半日交易，惟成值仍有四億五千萬元，其中仍有不少乃電話公司成交之數值。市道走勢大致為先抑後回升。開市後繼續受到賣家拋售壓力，做價低跌續急激，約於開市後一小時乃是全日之最低潮，十一時之恒生指數續降二十點之多，可想見賣家低拋之情勢，隨着做價止跌轉穩，繼續輾轉回升。開市後做價之低垂，係接承前日大跌條勢，雖經前日大跌，但開市做價仍未感有回升的跡象，遂復引發賣家再復低拋。其後因有補倉的關係，同時，由於市道之移轉，亦不免吸引乘低吸購之買盤落行，致做價遂被扯升。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，半日交易總值有四億五千零二十三萬元。撇除電話公司之交易數值外，成值仍逾三億元，以此交易數值，顯示交投仍屬活躍。在交易總值中，香港交易所佔九千七百八十萬元，遠東交易所佔一億七千八百一十二萬元，金銀交易所佔一億七千四百零八萬元，九龍交易所佔二十三萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時續大跌二〇·三四而為一〇六五·〇六，收市指數回升至一〇七八·七九，仍比前日收市指數跌六·六一。遠東指數收市為四九九八·九三，比前日收市指數跌四一·九六，遠東分類指數中航業類轉見報升外，其他各類俱續報低。金銀綜合指數為八七〇·七九，比前日收市指數跌七·一三，金指數為九五一·六一，比前日收市指數跌七·六〇，銀指數為七二五·三九，比前日收市指數跌六·五四。在遠東交易所有成交之九十六項股票中，上升者仍只有十五項，下降者有六十三項，無變動者有十八項。英國大東電報局昨日仍在市場上以四十六元價格吸納電話公司股票，由於吸購已達到預定數額，於收市前已停止吸納，故昨日電話公司成值仍佔成交總值相當的比重。而電話公司昨日之市價，當英國大東電報局停止吸納後即告低降，收市價為四十五元二角半。成盤依然多集中數項一綫股，做價自亦以該等股票反覆最為明顯，最高與最低之差幅有高達十個價位之多。以收市價與前日各該項收市價有較，普遍的只輕微低降，低跌稍明顯者計環球電子跌二角，寶威國際跌一角，莊士集團跌五分，遠東酒店跌五分，恒隆跌二角，二分半，夏利文跌五分，工商銀行跌一角半，置地公司跌七分半，怡和證券跌二角，能達科技跌一角，保華建築跌一角，新鴻基地產跌一角半，太古洋行A跌四角半，太古地產跌一角半，大生地產跌八分及南聯實業跌二角等。信和置業做價彈升則明顯，信和置業升四分，大昌地產則升六分，王氏工業升一角半。

紐約股市稍現反彈
投資者趁低吸納增晉

杜瓊斯工業平均指數收市為一一八〇點四九，回升六點一八。成交量一億零七百六十四萬股。

（紐約二月七日電）投資人士仍然關注聯邦儲備局的貨幣政策，但趁低吸納的情緒濃厚，買入貨者的對象多是藍籌股，使這類股價於收市前一小時回升。

杜瓊斯工業指數曾一度下跌差不多九點，但收市時反彈了六點一八，收一一八〇點四九。然而，大市方面，下跌的股份有九三二種，比上升的六八八種為多，成交量為一億零七百六十四萬股，稍低於週一的一億零九百萬股。常常影響市場走勢的萬國商業機器領導升勢，報一一〇又四分三美元，成交量差不多有二百七十萬股。通用汽車股升八分三美元，報六九又八分三美元，是第二隻交投最多的股份，該股去年的盈利每股為四角五分。另一隻近日領導跌勢的美國電話及電報股，回升了半美元，收十七美元半。

分析家說，股市的回升，主要是由於技術性反彈因素，經過四星期的跌市後，投資人士終於願意將較多的資金投入股市。赫頓公司市場分析家辛達說：這是技術性的反彈，並不是太升。分析家說，投資人士可能願意買入下跌得過殘的藍籌股，他們並非有興趣作投機性的吸入。

分析家說，有關聯邦儲備局的貨幣政策及美國的預算赤字的問題，使到投資人士極度保守，在這方面稍有甚麼風吹草動，都會使他們提心吊膽。

較早時，聯邦儲備局長伏加曾對眾院銀行委員會說，公開市場委員會已決定維持現時的貨幣緊縮政策。

伏加並提到另一頭痛的問題，他說距離要減少聯邦預算赤字的時日經已無多。

分析家哥頓說，伏加的貨幣政策聲明，顯示出華爾街所抱的聯邦儲備局即將放鬆它的貨幣政策的希望，完全被忽視了。

最近幾個月，市場觀察者曾描繪出一幅通貨膨脹已受控制，聯邦儲備局正在放寬對貨幣的控制的圖畫。

因為大多數的分析家都認為國會無法大量減少全國預算的赤字，有許多專家說，投資者轉向聯邦儲備局的態度，今年是否將利率調低，將成為他們最後一個希望。

東京股市跌止稍回升
經連日大幅下挫後

杜瓊斯平均指數收市為一〇〇九九點五九，回升三八點六七。全日成交增至三億五千萬股。

（東京二月八日電）經過上日大幅下挫後，東京證券交易所股價回揚。

東京杜瓊斯平均指數繼上日下跌六〇·一六後，是日回升三八·六七而以一〇〇九九·五九收市。新市場指數則升五·八二而為七七五·二二。

全日總成交從週二的三億股增至三億五千萬股。

證券經紀稱，早上時投機性及熱錢股吸引買家注意，但至尾段擴散至部份藍籌股包括電視錄影機有關股份。無論如何，市場仍然為調整階段。

建築股、機械等報升，精密儀器，非鐵金屬及食品股則表現反覆，紡織，船務及零售股明顯低跌。

茲將是日部份股票收市價及升跌列下：富士菲林二一六〇（升三〇）圓，NEC一四三〇圓（無起跌），松下電器一八三〇（無起跌），東京海上五四〇（升一五）圓，日本鋼鐵一七〇圓（無起跌），日立八五五（跌五）圓，東芝三九八（升三）圓，新力三六四〇（跌一〇〇）圓，麗確一〇四〇（升二〇）圓。

倫敦股市續滑落
指數低破入百關

金融時報三十種工業股指數以七九九點七收市，續大跌一五點八。

（倫敦二月八日電）倫敦股票交易所持續滑落，主要是受到華爾街股市進一步疲弱打擊。

金融時報卅種工業股指數在午市中段下滑十七點，而收市時報七百九十九點七，下挫十五點八，使到今週內跌幅接近三十三點（即百分之四）。

BOC（氧氣，氣體）組織因其季度盈利欠佳，投資者感到失望，因而股票大瀉，其他下挫股票包括布華特，格拉素和艾利里化。

石油股方面，蜆殼在呆滯的市況再度呈現疲弱。

儘管金價下跌，金鑛股穩企。

銀行股失勢，政府債券呈輕微反彈。

二月八日

遠東分類指數	收市	起/跌
銀行類	6023.26	- 48.25
公用類	5203.83	- 19.97
地產建築類	4990.68	- 67.74
工商企業類	4749.04	- 22.20
倉塢類	16905.39	- 193.21
酒店類	3941.67	- 26.17
投資類	3277.43	- 71.24
航業類	712.33	+ 14.42
紡織類	4078.62	- 113.87

沽售壓力顯增強
澳洲股市跌幅大

普通股指數收市為七四九點三，跌一二點九〇。

（雪梨二月八日電）雪梨股市週三大跌，各類股票均遇到沽售壓力，結果普通股類指數全日共跌一二·九點，以七四九·三收市，市場兩日來下跌逾二十九點。

市場領導股BHP一三·五五元（跌點二〇）、CSR三·九三元（跌點一〇）。其它基本金屬股如CRA五·五〇元（跌點二〇）、MIM三·三四（跌點〇四）、西方礦務四·二〇元（跌點〇五）。

工業類指數為自六星期以來，首次下跌過一千點大關，報九八八·四，下跌一四·八。

大東收購電話進行順利
已擁有百分五十二股權

由於收購電話公司股份超逾五成，因而早期宣佈收購之附帶條件已不再生效。換言之，收購行動已變為無條件全面收購。

（特訊）經過連續兩日在市場進行收購電話公司股份後，英國大東電報局經已順利地收購電話公司逾五成股權，成功取得控制權，動用資金約九億二千萬元。

英國大東電報局公共有限公司宣佈，該公司今天（二月八日）共購入四百四十九萬二千二百零四股香港電話普通股，每股出價四十六元，並以每認股權證四十一元五角九仙價格購入二十一萬零一十六份香港電話認股權證。

以全部現存認股權證行使換股權後計算，英國大東電報局目前所擁有之股權，已足夠在香港電話公司常務會議行使百分之五十二點三五投票權，因此收購香港電話普通股及認股權證之建議現已無任何附帶條件。

東亞華資有限公司會盡快把收購文件用郵遞方式寄予全部普通股及認股權證持有人。

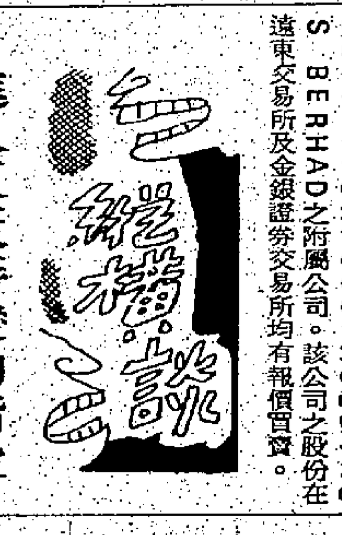
據英大東電報局財務顧問東亞華資發言人表示，按公司收購合併條例規定，英大東仍要以每股四十六元收購電話公司餘下股份，直至寄出收購建議文件後廿一日為止。此外，該公司早已將英大東首天在市場吸納電話公司股份報告交予證監處。

又英大東電報局工程部總經理馮克明表示，該公司經已成為電話公司最大股東，若收購行動完成後，電話公司在行政，辦事原則及經營方式仍然獨立，與現在毫無分別，祇是為英大東之附屬公司。

馮克明謂：在收購股份超過百分之五十後，該項收購之附帶條件，將已不再生效。換言之，英大東對各股東所出售的股份均須予以吸納。

MULPHA董事會宣佈
本月中起中文名改為
馬化（香港）有限公司

（特訊）MULPHA（HONG KONG）LTD董事會宣佈，由八四年二月十四日起，該公司之名稱將改為MULPHA（HONG KONG）LTD馬化（香港）有限公司，馬化前身為新星企業有限公司，馬化為馬來西亞MULTI－PURPOSE HOLDINGS BERHAD之附屬公司。該公司之股份在遠東交易所及金銀證券交易所均有報價買賣。



進入反覆善變的階段

二月八日本港股市再續低降，惟跌幅已顯轉和緩，據恒生指數收市為一〇七九，跌六點六一。然而，大市之走勢表現頗為反覆，在開市後仍接續前日急激低降，上午十一時之恒生指數跌二十點之多，可想見低跌勢之仍急激，其後市價之回升，亦是屬於技術性調升性質。自前日以迄昨日上午十一時，恒生指數已大跌達七十點左右，急降後略作回升，亦屬於正常現象。

從成值而觀，昨日由於週三關係只半日交易，成值仍有四億五千萬元，撇除電話特殊成交數值後，仍接近三億元，這顯示一般股市人士仍沒有轉弱的傾向。但是，亦非意味着對後市充滿着樂觀氣氛。

在目前之情勢，可以說是進入反覆善變的階段。暢活的氣氛仍感存在，惟以現時一般股票市價與經濟情況衡量，也許不致偏高，亦非偏低。況且，政經前途仍未能使人心有安定的感覺。未來的演變勢將會對大市直接或間接的影響而引致較大的波動。日來波動情勢可元份反映未來市道會隨消息而產生較大的變化。若此，在前景未明朗前，暫作觀望較為上策。

「電話」穩坐釣魚船

兩日內，大東共用去九億二千萬元，完成收購一半以上的股權，根據公司法，該公司仍要以四十六元的價錢繼續買入，時間將維持二十一日，舉棋不定的股東，尚可多看一段短時間。

由於反收購行動沒有機會出現，買手暫停進貨，股價使順落三個價位，低價接入伺機反撲，未嘗不是現階段「進可攻，退可守」的投機之道。

以低於四十六元買入電話，遇大市表現欠佳的環境下，無疑進入了「避風塘」，任隨風浪起，穩坐釣魚船，無論如何，在有效的收購時間內，股東仍有權以四十六元的價格「投降」，虧蝕程度有限，只是買貨的手續費和利息，但如果股價產生波動，一成以上的收益，便可以垂手而得。馮仁廣話：下週電話董事會議召開期間，可能會掀起高潮。從過往經驗來看，每次「收購潮」都會有波動，今次沒有理由就此「淡然而過」，「刀仔鋸大樹」，值得一搏。

每次大收購行動，被收購的公司「例」會發表宣言，表揚功績，勸喻股東繼續持有，如果有反收購行動，更可能會大派利是和送股，難怪許多賺錢能力強而對小股東「吝嗇」的股份，常被小股東「咒罵」，希望早日被收購。

「老李」在新春團拜時間，透露中、英會談協議可能會提前在七月宣佈，原因是英國國會在七月以後休會。口痕友話：較早時傳五、六月宣佈，現在又話七月，無論如何，「一定」有結果，而粉飾「繁榮、安定」的行動，亦會接連推出，炒消息者將有不少話題，總之，「甲子」年會是香港步入另一個時代（不知是禍是福）的轉捩點。

扣除電話約一億多元成交，大市實際成交金額約為二億餘元，大市先跌後穩，恒指救跌六點六一。從走勢來看，大市應可企定，或有輕幅反彈機會，但從各方面得來的消息，後市暫未完成調整，適當入貨時間應該是九八〇至一〇三〇的水位（視電話收購餘波的變化和各種客觀因素）。

順風耳話，美資連日己「點倉計賬錢貨」，首先會將「千窗大廈」同「詐癲」兩隻求脫，據講有一千萬股「千窗大廈」及數百萬股「詐癲」一待沽，「好友」暫時不宜過度樂觀。

花和尚

電話公司委員會宣佈
建議股東保留全部或大部份股份

在大東電報局發出正式收購建議後，電話公司將向股東發出有關公司財務與發展前途更詳細資料。

（特訊）香港電話公司董事會所委任的委員會宣佈，該委員會及其財務顧問怡富（證券）有限公司已考慮大東電報局在一九八四年二月六日宣佈收購電話股份的條件。

公司委員會及怡富在考慮大東電報局的收購建議時，特別考慮到下列數點：一、電訊業在全世界的增長；二、電話公司的特殊潛力，及在香港所扮演的角色。由於香港是一個主要的金融中心，居於領先地位。同時亦考慮到與中華人民共和國正在發展的經濟特區的特殊關係；三、委員會估計電話公司一九八三年的優異盈利約達三億七千一百萬元，而最近開始營業的全資附屬的通訊服務有限公司的盈利約達三千二百萬元，合共盈利為四億零三百萬元（未經審核），比一九八二年的盈利增加百分之三十八·八；四、通訊服務有限公司並不受「管制法則」之約束；五，每股四十六元的出價，其價格與盈利比率（以一九八三年四億零三百萬元盈利為基礎，並考慮到香港電話公司計劃中的本期息），為一九八三年每股盈利的十二·八倍，六，大東電報局保證電話公司的未來會繼續要得到充份的發展，並會顧及電話公司股東的利益。

董事會所委任的委員會及怡富公司均認為在目前市場形勢下，電話公司將會繼續成為投資於電訊業之最佳選擇，並建議與大東電報局同樣樂觀的股東保留全部或大部份股份。

至於有意利用最近電話公司股價上揚之股東，則應接受大東電報局的建議，或在市場以四十六元或更高的價格出售其股份。在大東電報局正式的收購建議發出後，電話公司將向股東發出有關電話公司的財務與發展前途的更詳細資料。

由電話公司董事會董事組成的委員會認為上述聲明所提事實無誤，所表達的意見是經過審慎考慮，沒有遺漏重要事實，方批准發佈。組成委員會的董事一齊及個別對此承担責任。

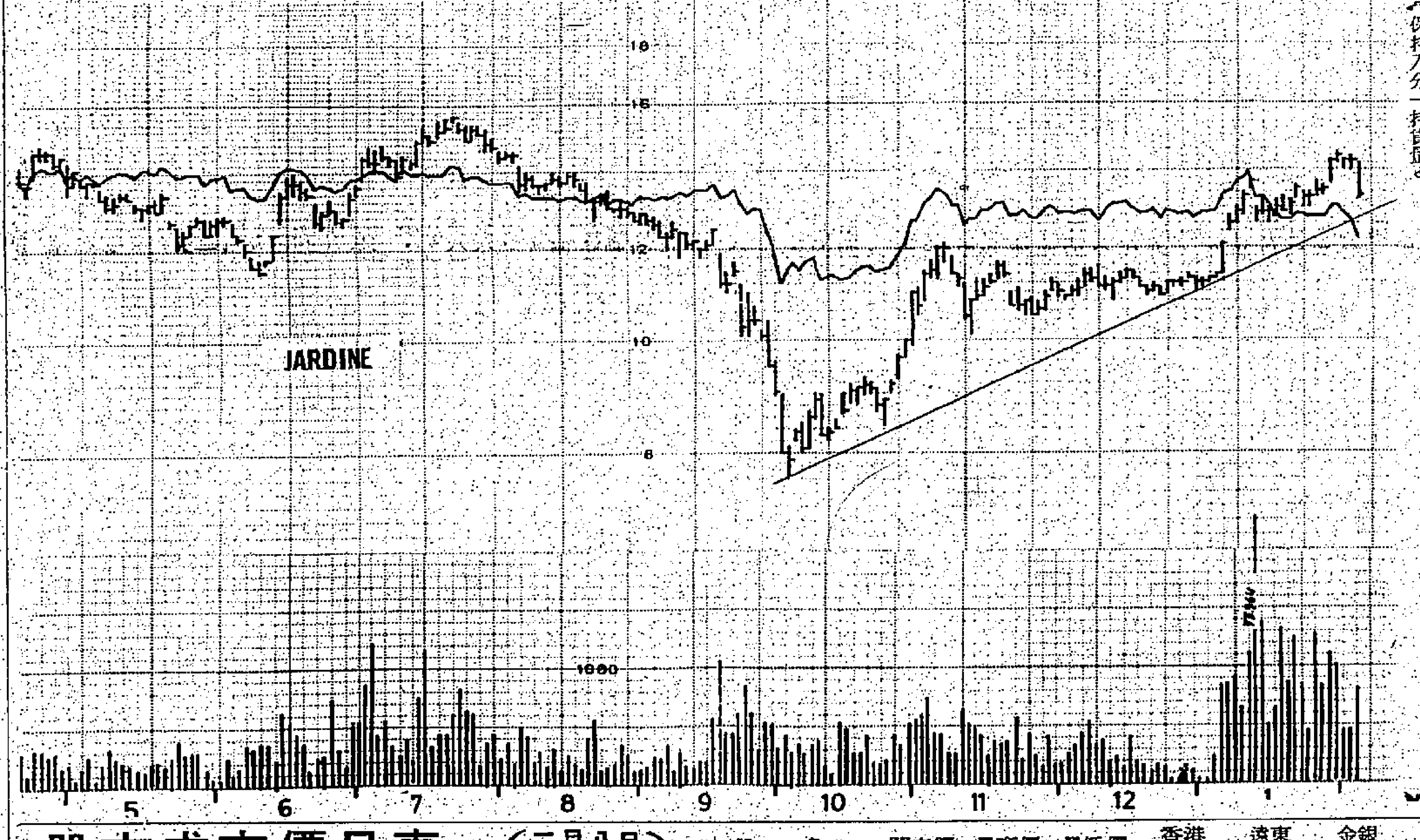
怡和

恒生指數昨天續跌，但跌幅不大，只為六點六一，技術性而言似乎已進入調整期，因此減貨還是上策，但持有三分一作較長線投資仍是可行之策略。預料未來大市反覆偏淡。

怡和，短期內因週二及週三的挫幅太大，料難有大作為，以十二元六角為止蝕，則手中仍保持八分一持貨量。

二月八日
遠東交易所十項成交股數最多股票

股名	成交股數
國際城市	7,162,000
希慎興業	2,225,000
置地	1,040,000
遠東發展	865,000
大元	860,500
電話	774,622
大昌	730,000
大寶	724,000
恒基兆業	686,000
九龍倉	685,000



股市成交價目表（二月八日 星期三）

香港會成交：97,800,000元　遠東會成交：178,120,000元
金銀會成交：174,080,000元　九龍會成交：230,000元

四會成交總額：450,230,000元

恒生指數：1078.79跌6.61　遠東指數：4998.93跌41.96
金指數 951.61跌7.60　銀指數 725.39跌6.54　金銀指數 870.79跌7.13

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	23.00	23.10	22.50	23.10	23.00	23.10
第一太平財務	—	—	—	—	—	—
恒生銀行	45.25	45.75	44.50	45.75	45.75	45.75
匯豐銀行	8.70	8.70	8.45	8.60	8.60	8.60
工商銀行	2.70	2.70	2.50	—	2.60	2.65
嘉華銀行	1.56	1.57	1.51	1.55	1.55	1.54
海外信託銀行	3.35	3.50	3.325	3.45	3.45	3.475
美迪臣證券	0.20	0.20	0.20	—	0.20	—
永盛財務（除息）	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	6.50	6.55	6.30	6.45	6.35	6.30
永隆銀行	36.00	36.00	35.00	35.50	35.25	35.25
怡和證券	9.20	9.60	9.10	9.30	9.35	9.35
和黃認股權證	6.30	6.40	6.05	6.40	6.30	6.35
（二）債券類						
港燈債券9.25%	78.0%	78.0%	76.0%	78.0%	78.0%	76.0%
港燈認股權證	8.70	9.20	8.70	9.10	9.05	9.10
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	63.0%	63.5%	63.0%	—	—	63.5%
置地認股權證86	5.00	5.35	5.00	5.00	5.10	5.20
怡和認股權證92	1.80	1.82	1.73	1.76	1.77	1.78
（三）公用事業類						
中華電力	13.60	13.60	13.30	13.50	13.60	13.60
中華巴士	7.25	7.35	7.25	7.25	7.25	7.35
海底隧道	13.20	13.40	13.00	13.20	13.10	13.00
港燈集團	6.60	6.65	6.40	6.60	6.55	6.55
中華煤氣	64.00	65.00	64.00	64.50	65.00	64.50
電話公司	46.00	46.25	45.25	45.25	45.25	45.25
油蔴地小輪	2.35	2.425	2.325	—	2.35	2.425
九龍巴士	6.30	6.40	6.25	6.30	6.35	6.25
（四）工商企業類						
聯合企業	6.20	6.20	6.20	—	—	6.20
雅利發太平行	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
寶威	1.94	1.95	1.90	—	1.90	1.95
愛美高	4.40	4.50	4.30	4.30	4.50	4.30
王氏工業	4.20	4.40	4.20	4.35	4.35	4.40
第一太平實業	4.80	4.85	4.70	—	4.80	4.75
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	1.10	1.11	1.05	1.08	1.08	1.08
和記黃埔	17.20	17.50	17.00	17.40	17.40	17.40
能達科技	4.50	4.50	4.35	4.50	4.50	4.50
怡和	13.20	13.50	12.90	13.10	13.10	13.10
利豐	1.85	1.85	1.85	—	—	1.85
廖創興	1.96	1.96	1.96	—	—	1.96
連卡佛A	7.00	7.10	7.00	—	—	7.10
志正	1.02	1.02	1.02	—	1.02	—
太古洋行A	18.30	18.30	17.60	17.90	17.90	18.00
新鴻基	1.49	1.50	1.44	1.49	1.49	1.50
瑞興公司	1.70	1.70	1.70	—	1.76	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
會德豐A	3.85	3.85	3.70	3.80	3.80	3.80
永安公司	1.41	1.43	1.39	1.41	1.43	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
仁孚	1.34	1.34	1.34	—	1.34	—
（五）地產建築類						
亞細安	0.275	0.28	0.275	—	—	0.28
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.26	0.26	0.25	—	0.25	0.25
長江實業	9.70	9.75	9.50	9.65	9.65	9.70
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.62	0.66	0.62	0.64	0.64	0.66
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
華美置業	—	—	—	—	—	—
鷹君地產	0.51	0.53	0.51	—	0.52	0.53
恒隆	2.30	2.30	2.20	—	2.20	2.25
夏利文	1.66	1.70	1.66	—	1.66	1.70
恒基兆業	1.26	1.29	1.24	1.27	1.28	1.28
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	3.90	3.90	3.725	3.80	3.80	3.80
信託A	4.50	4.50	4.40	—	4.50	4.40
合和	—	—	—	—	—	—
新昌集團	0.95	0.95	0.92	0.95	0.95	0.95

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
新昌地產	0.25	0.26	0.25	—	0.26	0.26
希慎興業	0.54	0.55	0.52	0.55	0.54	0.54
國際城市	0.78	0.78	0.73	0.75	0.76	0.77
明輝發展	4.05	4.05	4.05	—	4.05	—
亨隆地產	1.43	1.43	1.43	—	1.43	—
啓明建築	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.50	0.51	0.50	—	0.50	0.50
利興發展	2.10	2.10	2.05	—	2.05	—
利安地產	—	—	—	—	—	—
美居集團	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.89	0.89	0.83	—	0.85	0.88
新世界發展	3.625	3.70	3.575	3.65	3.675	3.675
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.24	0.25	0.235	—	0.245	3.25
保華建築（除息）	3.05	3.05	2.95	3.05	3.00	3.00
聯邦地產A	3.40	3.50	3.35	—	3.50	3.50
森滿合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.43	0.49	0.43	—	0.49	0.435
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	6.85	6.95	6.65	6.90	6.85	6.90
太古地產	6.40	6.60	6.25	6.35	6.45	6.50
大昌地產	1.14	1.19	1.11	1.19	1.19	1.19
大生地產	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—
泰盛發展	1.22	1.23	1.20	—	1.22	1.23
德榮建業	1.59	1.59	1.59	—	1.59	1.59
大寶地產	0.39	0.42	0.38	0.40	0.41	0.41
華光地產	0.58	0.61	0.58	0.59	0.60	0.61
永泰發展	2.30	2.30	2.20	2.20	2.30	2.275
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.61	0.61	0.61	—	0.61	—
（六）倉塢運輸						
中華造船	1.28	1.28	1.28	—	1.28	—
維達航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
九龍倉	4.35	4.475	4.325	4.40	4.375	4.40
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.65	2.675	2.625	2.675	2.675	2.65
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	3.30	3.35	3.30	3.30	3.30	3.35

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐船務A	1.85	1.85	1.85	—	1.85	—
隆豐國際	2.00	2.10	1.96	2.075	2.075	2.10
偉進航運	0.095	0.095	0.09	—	0.095	0.09
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.76	0.77	0.76	—	0.77	0.76
遠東酒店	0.90	0.90	0.85	—	0.87	0.85
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	23.60	23.80	23.60	23.60	23.80	23.70
美麗華酒店	22.50	22.50	22.00	—	22.20	22.20
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.21	0.22	0.20	0.215	0.21	0.22
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	5.50	5.50	5.40	—	5.40	5.50
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	6.70	6.85	6.70	6.70	6.80	6.85
長江製衣	—	—	—	—	—	—
（九）其它						
淘化大同	—	—	—	—	—	—
環球電子	8.50	8.55	8.45	—	8.45	8.50
忠德石油	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—
康力投資	1.32	1.34	1.28	1.33	1.32	1.33
青洲英坭	12.40	12.50	11.80	12.10	12.30	12.30
港機工程	6.65	6.70	6.60	6.65	6.70	6.60
香港電視	4.00	4.025	3.875	3.95	3.925	3.95
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	3.60	3.60	3.60	—	3.60	3.60
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.15	8.30	8.10	8.20	8.15	8.20
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.05	6.05	6.00	—	6.00	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
實光實業	1.65	1.65	1.65	—	—	1.65
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	8.50	8.50	8.50	—	8.50	—

天下事

中美關係關鍵性的 台灣問題

李正文

一

在北京的政治詞彙中，有所謂「台灣問題」。意思是指，海峽兩岸仍處於分裂狀態，台灣迄今未能和大陸統一。其原因既有台灣方面的堅拒，同時也存在美國方面的插手，鼓勵了台灣方面的立場。因此，為着解決「台灣問題」，中共從兩方面着手，一方面是對台灣發動和平攻勢，以佈各種寬待台灣當局和人民的政策，圖以兵不血刃的方式達成統一的目標，另一方面是對美外交，不斷抨擊華盛頓「干涉內政」，要求美國政府和國會停止對台灣的軍事及政治支持。考察中共努力的結果，對台灣一手幷未奏效，台灣朝野不為所動，這除了歷史因素和政治信仰極度不同外，中共的可信性甚恐怕也是重要原因之一。對美國一手，則取得了可觀成果，先是取得了華府同台灣廢約，撤軍和斷交的讓步，而與北京建立外交關係。繼而於前年同美國簽署「八一七公報」，由美國公開作出不提高軍售台灣的數量與質量，幷在一段時間後完全結束交易的承諾。不過，華府的讓步似乎也已經到了盡頭，因為任何進一步的退讓，在美國內外都會碰到種種障礙。

二

障礙是哪些？這需要首先看看美國方面對待台灣的態度。第一、從二十年代開始，美國同國民黨政府就有比較密切的關係，二次世界大戰中，更結成盟邦，共同浴血沙場，抗擊日本法西斯主義。戰後，一九四九年，華府的支持雖因情勢而有所動搖，但翌年韓戰爆發，美台關係又變得異常強固。因此，美台之間存在老朋友的關係，雖然由於國際戰略的需要，美國可以轉而與北京建立外交關係，但拋棄老朋友則是辦不到的。何況台灣及其周圍的島嶼對美國在遠東的安全防衛，只有不可忽視的意義。第二、美國的政要及輿論，無論保守派抑或自由派，本質上都是反共的，他們認為馬克思的共產主義是一種「極權政治」，對人民造成「奴役」。從這種認知出發，他們把保護台灣不落入共產主義體系當作一種易於令人感情激動的道義問題。第三、台灣在美國還是一個國內政治問題。美國保守勢力強大，任何議員，任何總統，都不能離開這部份勢力的支持。尤其在選舉的時候，保守派選票的動向更加舉足輕重。保守勢力支持台灣，美國的政治運作也就受到很大牽制。第四、在一九七九年中美建交後不久，美國國會制定了「台灣關係法」，這一法律規定美國對台灣的安全和前途承担義務，當時卡特總統也支持這一法律。因此，支持台灣成了國內法律問題，美國是法治國家，總統和政府也不能違法。「八一七公報」規定華府逐漸減少武器售台，已經到了「台灣關係法」的極限，再進一步就會超出法律所允許的範圍。

三

再從國際關係方面考察，以美國的立場，也有難以規避的責任。台灣海峽兩岸的統一，世界上幾乎沒有一個國家不認為是中國的內部事務，但由於兩岸的政治社會制度截然不同，資本主義世界不能不對實行市場經濟的台灣前途表示直接或間接的關切。美國在亞洲和歐洲的盟國與朋友，很多同台灣發展了極密切的經濟關係，它們從全球及地區的反蘇戰略考慮，自然不贊同美國為了台灣而同中共鬧翻，但從經濟着眼，又寧願看到台灣保持目前與中共分隔的狀態。在東南亞國家中，則迄存在更深一層的顧慮，即担心統一後的中共變得更加強大，給它們的安全造成威脅，因為中共有過在這些國家支持共產黨游擊隊的記錄。日本在台灣問題上很謹慎，很少發言，但在意識深處，對深其日本海上生命綫戰略地位的台灣，也寧可看到它維持現狀。美國作為資本主義世界的領導國家，它的對華政策，不能不照顧其朋友及盟國的觀點與利益。如果美國一意孤行，犧牲與台灣的關係，則可能造成東亞國家的離心傾向。美國如果維持與台灣的適度關係，那麼由於台灣在亞洲邊緣的重要戰略地位，還能增強這一地區的盟國對安全的信心。

四

因此，中共在對美外交中要進一步推進台灣問題，切斷華府對台灣的軍事政治支持，必定會遭遇極大阻力，這些阻力來自歷史，政治，法律和國際關係。去年一月底前國務卿基辛格在華盛頓郵報，發表文章，說美國有關台灣問題的「法律架構已無法再延伸」；前不久助理國務卿沃爾福威茨也曾表示，美國政府對台灣問題「已無能為力」。因為障礙重重，列根政府不能再採取何種行動，因此趙紫陽訪美，也就沒有和華府達成什麼協議，發表新的聯合公報。

五

從近幾年美國的動向，可以看出華府在處理台灣問題上正在形成一套新的手法，以便在美國國內和盟國之間有所交代，對台灣海峽兩岸對立的兩方也能有所敷衍。美國為了在亞洲地緣政治和經濟的利益，改變對台灣的承認，而與中共建交，但由於上述分析的各種因素，國會制訂了「台灣關係法」，該法的實質是給予台灣事實上的承認。爾後，又與台灣相配合，積極發展經濟、貿易和文化等實質關係。一九八二年簽署「八一七公報」，這是美國方面為應付中共所作的讓步。由於有了「台灣關係法」和「八一七公報」，美國正在把處理台灣問題的方法模式化，即運用兩個文件來平衡對台灣、對中共的關係。另外，國會和政府也在搞平衡，國會通過立法，決議案，來保障台灣的利益；政府則通過外交途徑逐步滿足中共的要求。這些平衡手法，在最近既邀中共總理訪美，又派議員赴台，既滿足中共對尖端科技轉讓的願望，又不忽略台灣對購買武器的需求等外交表演中，是發揮得淋漓盡致的。美國希望通過運用這些手法，來減低台灣問題的刺激性和緊迫性，使它能如美國國務院高級官員所說，在「長期展望中處理」，或者「讓歷史進程來決定」。

六

中共方面顯然也理解問題的棘手和美國的新手法，正在作出相對的因應。從趙紫陽此次訪問華盛頓，可以看出中共已採取了新的姿態，那就是對美國政府的處境表示某種理解，不再強硬要求華府作出新的讓步，而是多向美國人民溝通，爭取美國公眾同情；同時着重於同美國開展互利的經濟貿易和技術合作，培植友誼和互信關係。中共的立場不會改變，但態度有了彈性，方法也更高明，這也許是中美關係中的「台灣問題」的新因素。

世界上有很多表演劇的演員都要戴上面譜，其中一種是日本的能劇。這些面譜能激發起觀眾無限的想像力。能劇的面譜大致有六十種，例如男人、女人、老人、魔鬼、妖怪等。

(一)FUKAI是一位洞悉世情又有吸引力的女士。
(二)DOJI 是一位永遠年青的超自然人物。
(三)CHUJO 是一位溫雅的朝臣。
(四)KO-OMOTE是一位既年青又美麗的女子。
(五)HANNYA 是一位悲傷及憤怒填胸的女子。
(六)HAKUSIKIJO是OKINA舞中的一位老人。
(七)SHIKAMI 是加害人類的魔鬼及不道德動物。
(八)OOTOBIDE 是一位行動敏捷的神。

The Washington Post

(漫畫說明左至右)

①各位這是蒙代爾先生！
②多謝各位……呃……(以下四幅，黑人候選總統傑克遜都擠入鏡光靠鏡頭。)
③唔……
④咳……
⑤喂……
⑥(然後是傑克遜消失)多謝你，蒙代爾先生。

中東局勢危急 美國重蹈覆轍

朱大成

一九六一至六六年副國務卿波爾談到美國在中東面臨的局勢，認為列根政府正重蹈覆轍。

波爾自述說：身為古巴飛彈危機期間，向甘迺迪總統提供建議的執委會成員，以及越南戰爭時莊遜總統政府的官員，我對列根政府抹殺從過去經驗應學到的教訓的做法，感到吃驚。

天知道我們是否從悲慘收場的越戰中，學會身為強國，我們應調遣部隊到極需要的地方，並要清楚明瞭所派部隊能有效地發揮作用。在黎巴嫩担任和平使者的角色，顯然對美國並不合適。由於我們與敵強的國家，我們的部隊和外交代表將會是發洩極度不滿的焦點。事情一開始便很清楚，我們的部隊落入的形勢不單祇危害兵士的生命和讓瘋狂的陰謀有可乘之機，更破壞我們作為可與雙方談判及推展和平解決辦法的唯一強國所必需的自由行動好處。

這些並非「馬後炮」：我在該行動首次動議時，已向參議員外交關係委員會指出上述幾點。我更說過，我們的海軍陸戰隊面對的敵對情勢，比英兵在北愛的更甚。

我們在越南的經驗告訴我們另一個理由要謹慎處理：身為強國，我們應避免將部隊派駐難以防守的陣地，因為我們因此要付出極大的政治代價才可能解救他們。可是，正如我們在越南吃盡苦頭所學到，不應讓那可能付出的代價阻礙我們終結那無希望的局面。在一九六八年，甚至更早，莊遜政府官員重估我們在越南的政策時，得出結論是我們不可能在近於能接受的代價範圍內，達成我們明訂的目標。但他們太受要付出的政治代價困擾，甚至不願盡力找出最低代價的撤兵方法。

不幸地，尼克遜政府一點也不領會莊遜政府的教訓，再次犯同一錯誤，繼續戰爭四年。倘我們明瞭無法達到目標時，即製訂謹慎的撤兵方案，情況豈不是好得多麼！不單祇毋須歷盡四年殘酷戰爭，使國家免受煎熬並浪費了另外二萬美國人及數以千計越南人的生命，而我們最後所失的尊嚴，更不會像被錯誤估計代價那麼大。其實尊嚴，祇不過是難於捉摸而短暫的抽象概念，它包含了很多元素；其他國家及人民在我們顯得慎重精明，頭腦清醒和實是求是時，也會尊重我們，但絕非冥頑不靈和有勇無謀。

今天我們似乎在犯同一錯誤的邊緣上。總統拒絕承認一隊海軍陸戰隊進駐黎巴嫩，根本不能達成任何有用的任務。他們甚至可能做到的，是在成為衆矢之的，將有更大損失時，盡力保護自己。他們在痛苦的困境中展示的不是美國的力量，是軟弱無助。

我相信，若說總統宣佈我們的海軍陸戰隊留駐黎巴嫩是個大錯誤，那麼他魯莽地作出決定，也同樣大錯特錯。那種衝動的決定亦違反了越戰和古巴飛彈危機學得的重大教訓。最近我們一班在古巴危機中甘迺迪總統的助手相會，重思我們的經驗。我們相信倘若在發現蘇聯飛彈四十八小時內便訂牢一種對策的話，我們幾乎肯定那決定是錯的，我們起初認為恰當的策略，可能造成蘇聯強烈反應，並引起連串回應及反回應，後果堪虞。反之，我們擱置所有決定和行動，十二分小心地從各角度去研究該問題，歷時整整一週。經過該精密的步驟，我們構思出一套完整的方案，不單顧及對那些飛彈的反應，更估計蘇聯的反應以及我們再會怎樣反應。換句話說，我們眺望前路，預測可能升級的路綫以及可以去到那裏。

我們今天不敢忽視那經驗。我們不能冒險憑衝動行事或縱情於情感中—我們必須完全摒棄英雄主義和熱血男兒的衝動。危機時期中宣佈政策之前，絕對需要研究所有可能後果，並要看得通透，超越我們第一步行動。但政府當局在祇知一些片段事實，以及未小心而清楚的諮詢盟國或議會之前，即宣告不會考慮解脫辦法，仍留駐海軍陸戰隊。無論列根總統是否經過小心分析，反映和諮商後才作出上述決定，但那草率行動叫人極憫憫不安，因它暗藏未來可能發生更多危機。目下這可能性極高。總統若行事明智，當可將尊嚴的代價減到最低；但若要選議會支配總統做事，在我看來是愚不可及。(朱大成)

美國民主黨競選 殺出黑候選總統

羅瑞蓮

列根總統與傑克遜正在玫瑰花園，親切地互相道賀。這個情景，透過電視新聞報告展現在六千萬美國人面前。

換句話說，四分之三去年會投列根一票的人正在欣賞。

這些影像告訴大家電視在美國政治過程中正扮演更重要角色。並提醒我們，某些特發事件可以改變美國一九八四年的政治形式。

今年的總統競選預料會成為自第二次世界大戰以來最特出的一屆。無論結果如何，亦會顯示美國未來數年的走勢。

現時，不單列根的個人判斷面臨考驗，更重要的是，他的總統地位須承受數十年來最強烈之挑戰。

這次選舉亦標誌着選民對政策的意見，其中包括：美蘇關係，在世界動蕩中武器競賽升級，國內經濟改革，政府在公共及私人事業上的角色。

有人認為列根必勝無疑，不過這視乎那人怎樣理解一九八〇年的選舉結果。著名政治科學家波士比說：究竟是列根贏得一九八〇年選舉，抑或是卡達輸掉？

波士比根據洛杉磯時報所做的一份全國研究報告，指出曾於一九七六年投卡達票的人，有百分之廿八在一九八〇年沒有投票，而共和黨選民只有百分之七棄權。

「一九八〇年，列根得到三分之二一九七六年支持福特的選票；而一九七六年會投卡達一票的人，一九八〇年時，只有三分之二再擁護他。」

波士比強調，很少證據顯示民主黨人變節是因為受共和黨吸引。

但另一方面，卻有理由相信選民極端不滿民主黨總統候選人。

了解這些背景後，波士比提出一個對一九八四年有決定性的問題：民主黨人會否像一九八〇年一樣，投向共和黨候選人或第三個政黨？他們會否像上次選舉一樣，放棄投票？

數月以來，民主黨人都受前景困擾。而列根的敗筆在黎巴嫩政策。他將美國陸軍放在一個無法忍受的境地，在一又一個驅使空軍出擊，導致一個機司被叙利亞拘禁，這段政治插曲還未完結，它令我們注意一件越來越可能發生的事：傑克遜有能力支配一九八四年競選。

現在就要視乎傑克遜能否將民主黨人團結起來，形成一股擊敗列根的力量。這是一個高度危險的遊戲，暫時無法知道結果。所以請保持冷靜，不要打賭注。

日本的能劇

最近東京成立全國能劇院 表演長達五小時 觀衆多是中年以上的人 他們表示很滿足 但少年人恐怕不會欣賞

羅佩儀

日本的「能劇」，在世界古典表演藝術中，享有國際聲譽。「能劇」是一種特出的舞台藝術，在東京，一所全國能劇劇院在去年九月中開幕，這是日本第一間全國性的能劇劇院。開幕禮的各項表演項目，全在香氣四溢的氣氛中進行，因為該劇院的舞台，是用香木造成的。

這所全國性的「能劇」劇院的功用，大致可分為三方面。一方面是提供更多機會，讓人民欣賞及了解「能」劇。為此，劇院常派人到各中學作特別表演，又教導學生如何欣賞「能」劇。一方面，劇院設立目的，是希望訓練未來的「能」劇表演者。此外，劇院亦成為「能」劇的研究中心，研究人員會收集有關「能」劇的資料和紀錄。為了方便這研究工作，劇院特別設有一個排練舞台和一間參考室。日本政府已把「能」劇列為一項重要的「無形文化國寶」，估計這所能劇劇院一項保存能劇的主要設施。

「能」劇包涵二個不同部份，其中一部份是音樂舞蹈劇，多以悲劇為中心，演員要戴上面具，第二部份是滑稽劇，稱為「狂言」，主要是對話性質的，演員一般都不需戴上面具。一齣「能」劇表演，通常包括三個舞蹈劇和二個「狂言」，或二個舞蹈劇和一個「狂言」。

表演開始前，其中四個音樂師會吹笛和敲鼓，而另外七個演說者會站在舞台的不同位置上。音樂以不同節奏的鼓聲為主，伴着音調特別的唱詞，通過音樂和台詞，觀衆就能掌握能劇的情節。

在舞台上，頻密的鼓聲營造起緊張的氣氛，跟着一個主要的演員從左邊的走廊走出舞台。雖然他的步法很是緩慢，但他是曳步而行的。這種與別不同的步法，本身已是一種藝術。隨後就是舞蹈表演，舞台大概有六米長和六米闊。

目前，大約有二百五十個不同的「能」劇故事，如以種類來劃分，這些故事大致可歸入五類：第一類是圍繞神仙為中心的故事，第二類故事是描述一些被世事困煩的人，第三類是關於女子的，通常表演者都以舞蹈來表現女子的情懷，第四類是講述神經不正常的人，尤其是女性。第五類是以妖魔鬼怪為中心。

表演者會更換他們的面具和服飾，來飾演另一個新的角色。換一句話，能劇的主要目的，是表達人類的最終的感情。例如喜怒哀樂，不過這些感情都溶入於單簡及抽象的動作中。譬如表演者會跪下，把雙手放在面具的眼睛上來表現哭泣，觀衆從這些簡單的手勢中，就能明白表演者想要表達的感情。這些簡單的動作，令觀衆產生不同的聯想。「能」劇之所以是一種特出表演藝術，原因就是如此。

「能」劇的基本表演形式，是在十四世紀，由一對父子（KANNAMI和ZEAMI）創立的，他們同時又是「能」劇的演員和編劇。ZEAMI撰寫的一本分析能劇理論的書，現在還影響着日本的文化。

「能」劇的最主要贊助人，是日本的將軍，他們給與「能」劇表演者很多好處，使「能」劇在武士及軍隊中非常普遍。那些將軍亦親自在「能」劇中表演。對於軍士來說，他們在戰場中出生入死，因此總會被「能」劇的悲慘情節感動。在這些沒有結局的悲慘劇情後，就會有惹笑的「狂言」表演，這樣使情緒波動的觀衆能夠有片刻的鬆弛。

目前大概有三十間「能」劇劇院，分佈在日本全國，加上最近新建成的日本全國「能」劇劇院，當地市民有更多機會欣賞「能」劇。

通過這種古典表演藝術，我們可以發掘生活在六百年前的日本人的思想情況，那些到世界各地表演的「能」劇劇團，證實「能」劇所表達的人性和世界人類的情感是一致的。

在日本全國「能」劇劇院的開幕禮中，表演項目長達五個小時，當各項表演節目結束時，觀衆在視覺上全然釋放下來。觀衆中，大部份是中年人，能夠接觸這種深厚的文化，他們都表現出滿足的笑容，並表示不枉此行。

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
農曆新年團
台灣四天·七天·八天 $1670起
日本六天·七天·八天 $3290起
星馬六天·七天·八天 $3499起
曼谷五天·六天·七天 $2150起
菲島五天·六天·七天 $ 998起
一經報名·決不加價
特快台証 $170 九天包出
台北酒店 麒麟 福君 三普 華圍 國正 環亞 三陽 第一 來來 每晚由95元起包接送
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

博覽 5-217205 5-268305 3-7236161 3-325655 0-420248 0-4981511
日本本州 六天、七天、八天由$3290起
乘日航·早去晚返 先飛大阪·東京返港
全泰國 清邁四天·六天·七天由$2190起 曼谷四天·五天·七天由$2150起
多增：長勝灘·仙娥山·遙邏人工海濱園，泰國夢幻遊樂園
乘泰航·早去晚返

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣專綫4,7,8天特級豪華團
美國關島投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬 星 $3299起　日 本 $3290起
菲律賓 $2150起　夏威夷美加 $4390起
韓 國 $2700起　歐 洲 $6690起
泰 國 $2380起　加代售世界各國平機票
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層

菲航美洲假期
美加豪華團 由HK$6,988起
特設：機票十酒店$4,388起
詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話：3-7232882

加拼假期
美、加豪華團 由HK$ 6799起
查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

長城中國旅遊服務社 電話：3-930256 3-915327
春節精選
北京 六天直航團 $3990 9月一至
七天航空團 $3190
八天火車團 $1990
哈爾濱桃山長春11天 $2990
南京上海杭州11天 $4290
桂林陽朔五天 $1990
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 3-953227 5-215494
全台灣 四天$1670 七天$2300 九天$2720 參團台証$150 天天出發
住希爾頓·華國飯店 華航兩程內陸機 四晚豪華夜總會
台証 $180 專辦台証 穩健可靠
台北酒店 各地機票 天天出發

萬豐旅運海外升學部
中環大道中110—116號永恒大廈15字樓 (全層自置物業) 5～445151(內線211)
(升學) 英國、美國、澳洲、加拿大 中學·大學·各專科學院
現已接受申請·歡迎親臨查詢 代售學生各地廉價機票

東南 旅行社(香港)有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大廈3-689638-9
專辦台灣線 由台北總公司直接經營 個別、團體、台灣考察、觀光旅遊，代訂酒店、機票、台証 四日阿里山專線、五日、六日、七日、八日台灣環島行程 專線電話：3-698105-6

欣欣 旅運(香港)有限公司 3-849192 3-842277 3-841331
首創高雄線 台灣遊覽團七天 1月30 2月1,2,3日
台北三晚·特價酬賓
太平洋／永安 320 350
麒麟／三陽 350 390
第一 350 450
美琪 500 560
康華 550 600
富都 967 1100
財神 1180 1520
希爾頓 1240 1300
來來 1390 1480
以上飯店全部包服務費
九龍彌敦道636號銀行中心2110室

捷威旅行社 香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-254596-9 九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6
西麗湖 惠州 香蜜湖 蛇口 深圳水庫
一天遊$160 旗幟鮮明 領隊夠醒 材料唔慳 食足四餐
天天出發 早去晚返
兩天遊$290 豪華客房 比美香港 坐電氣化嘆直通車
星期日例假照常辦公
珠海賓館 石景山 中山溫泉 國父故居$399長江樂園
獨家乘 天天出發 早去晚返 食足四餐
珠海賓館419 中山溫泉439 澳門兩天遊280 珠海澳門三天590

華聯 先遊埠後付款信用咭 老字號 5-454455 5-447232 創業19年 中環德輔道中216三昌大廈501
泰台 搭國泰機 4天酒店 接送早餐 泰國酒店快證
泰：2150元品 文華 台：1670三普 國聯 美加九天團$6990
布吉島 5-7天$2790起 澳洲八天團$6595 歐洲八天團$6488
英美加機票 歐澳洲

新旅城 3-306281 3-888831
韓國濟州島團四天 $2700 夏威夷七天 $4390
韓國慶州釜山五天 $3000 美國西岸六天 $6299
東京迪士尼六天 $3290 美國東岸五天 $5999
日本九州七天 $3790 美加五天 $6999
台灣四天 $1670 新航歐洲十天 $7180
台灣阿里山九天 $2720 法航中南歐精華遊 $8995
菲律賓七天 $2150 澳洲九天精華遊 $7595
曼谷六天 $2300 澳洲紐西蘭十五天 $17095
馬星泰(檳城)九天 $4290 澳美加十七天精華遊 $17895
聖誕新年加班團＊天天出發＊
自置物業 總社：九龍彌敦道440號澤豐大廈三樓

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 3-320911-6 0-440281 0-465473 3-320955
澳洲 豪華渡假團$6990起 逢星期一出發
美加 美國西岸七天 $6490 美國西岸十天 $9390 逢星期日出發
總社：九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行15樓1529-32室

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享特價優待。
寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1670 天天出發
中華民國護照 180綠印同價 快捷妥當
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送$1070 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

敦煌旅運 K-323388 K-322688 H-266836-8
日本北海道雪祭迪士尼$4490起
一年一度國際藝術雪塑冰雕賽，作品晶瑩剔透，美景與您共享，全程食宿一流。
日本本州迪士尼六、七、八天 $3290起
泰國暹羅花園七、八天 $2480起
台灣花蓮日月潭四、七、九天 $1670起
北京長城觀雪團七、八、九天 $1998起
中山珠海長江樂園 $ 430起

金門 3-319151 即運輸處樓上
平價機票 各地旅行團 新春期間特價優待
九龍登打士街56號柏裕商業大廈2010室

永安 銅鑼灣：5-775655,5-775266 尖沙咀：3-694447 4線 旺角：3-846484,3-846555 九龍城：3-7566993 3線 荃灣：0-432631,0-432708
本州富士山迪士尼六天豪華團 $3290 日期：逢星期一、三出發
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 $4050 日期：天天出發
北海道東京迪士尼七天超級豪華團 $4350 日期：逢星期三出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 $4480 日期：逢星期六出發
總社：德輔道中50號裕昌大廈4字 5-256243

永安
曼谷芭提雅七天豪華團 $2480 天天出發
曼谷清邁七天豪華團 $2700 逢星期二、日出發
星馬(檳城)七天豪華團 $3590 逢星期一、三、六出發
菲律賓七天豪華團 $1920 逢星期四、六出發
台灣七天豪華團 $2300 逢星期一、四出發
台灣八天豪華團 $2510 逢星期三、六出發
總社：德輔道中50號裕昌大廈4字 5-256243

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五八三八四

1984 中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務廿一

明德出版社 王啓光 陳勵德 提供資料

MILL & DALE PRESS LTD.

1. Explain fully the existing links between the Government and the people of Hong Kong.

Answer:

The following act as links between the government and the people of Hong Kong in various respects.

(a) Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils' Office (UMELCO)

It consists of all the unofficial members of both councils. The unofficial members have their own office, which provides them with administrative services and, under their direction, handles complaints and representations from the public concerning government's present and future policies. In dealing with individual grievances and complaints, unofficial members have access both to government papers and senior officials, and also may raise questions in the two councils. The UMBELCO holds meetings to discuss with and obtain facts from relevant government departments. If possible, it gives explanation and help to the complainants to her best ability. Public views are taken into account by the unofficial members in the consideration and enactment of legislation by contacting informal groups set up for this purpose.

(b) City and New Territories

The department acts as a channel between the government and the people. It runs the District Offices in urban areas and New Territories to improve communication between the government and people. At present, there are 10 City District Offices in urban areas and 8 district offices in New Territories. The three main responsibilities of the district offices are providing services for individuals, the community, and the government. For individuals, the city district offices distribute government forms and information leaflets, provide enquiry services, and arrange counselling interviews for people requiring legal advice. In the development of community spirit, the offices maintain close contact with district organisation such as kaifong associations, mutual aid committees, multi-storey building owners' corporations, religious organisations, clansman associations, etc. The offices also advise and co-ordinate, at the district level, government efforts on district improvements.

They assess local reaction to government policies and actions and provide the necessary feedback to the government.

(c) Government Information Services (GIS)

The GIS forms a major link between the government, the people of Hong Kong, and the rest of the world. The department is organised in three main divisions – news, publicity and public relations.

The department has established a network of 16 information units in key government departments to develop closer relations with both the Press and public. It channels through it News Division all government information including statements on government policy, routine notices and weather reports. Its Publicity Division produces publications about Hong Kong, such as departmental.

2.

(a) Describe the functions of the Unofficial Members of the Executive and Legislative Council (UMELCO).

(b) What are the merits are demerits of appointing the unofficial members of the two Councils?

Answer:

(a) Functions of the unofficial members of the Legislative and Executive Councils

In general, the unofficial members of the Legislative and Executive Councils act as a bridge between government and people. They serve as a source of public opinion, represent the public by drawing government's attention to problems of public interest, and exercise influence on government policy with their knowledge and experience of Hong Kong affairs. Through the Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils Office (UMELCO), they deal with public opinion, grievances and complaints concerning government maladministration. Specially, the unofficial members of the legislative Council assist in law making, control of finance, and review of existing laws. The unofficial members of the Executive Council assist and advise the government in policy formation.

(b) Merits of having the unofficial members of the two councils appointed rather than elected

(i) The Governor can appoint those representative of the community who have good knowledge and experience of Hong Kong affirs, and those who are able to make contribution to the community.

(ii) The Governor can appoint members representing different sectors of the community. They are not responsible to any particular group of the community.

(iii) Party politics will be unnecessary and insignificant. It results in political stability which attacts foreign investment.

(iv) Some persons may be appointed the members of both councils. They help to smooth the work and confilicts of the councils.

Demerits

(i) Members appointed by the Governor are usually amateur. They have limited time for handling council business and inadequate secretarial service to assist them. They may not know public administration very will and fail to scrutinise government policy.

(ii) They may be unable to understand the needs of the public if they come from a narrow class, or if they are wealthy.

(iii) Those able representatives of the community with great enthusiasm may not be appointed.

(iv) The public may give no support to the members not elected by them.

(v) The public may feel they have no share in Hong Kong affairs.

約三月間提交有關報告 澳洲顧問公司進行 研究浸會校園發展

範圍包括改良教學環境及促進師生聯繫 資助委會批准停辦國際大學及基礎課程

浸會學院院長謝志偉博士透露，該院與大學及理工撥款資助委員會聘請顧問公司進行校園發展研究，同時，委員會又批准浸會停辦國際大學課程及基礎課程。

謝院長表示，該校獲得大學及理工撥款資助委員會撥款二百萬聘請一個澳洲顧問團，為該校進行校園發展研究。範圍包括教學環境之改良及如何促進師生間聯繫。

他說，顧問團可在三月間提交有關報告。由於浸會校園細小，因此，該校之基礎課程將會停辦。由八四年九月新學年開始只會收五十名學生，主要為音樂課程，比上學年少二百五十個學位，而再下一學年則會停辦。他認為今年學院應集中發展大專文憑或更高水準的教育。

謝院長又說，從教育觀點來看，政府應保留國際大學初步課程，作為一個實驗。他指出，因為目前仍未知當局會否開辦中六學院，在未決定此政策時，保留此項實驗課程，對香港會有好處。如要設立中六獨立學院，國際大學初級課程的模式是值得參考的。

他又表示，由於浸會學院具有此方面的經驗，由他們來籌辦較為適合，但當局目前正研究其可行性，而獨立中六學院地盤仍未決定，謝氏估計以中六資助水平已足夠開支。（永）

使教育成民眾運動 須採教學相長方式

浸會校外部開放葉芊芊總監稱 謂教育民主有助社區處理事務

香港浸會學院校外課程部總監尹葉芊芊博士稱，如要一個社區能達到積極處理本身的經濟及事務的話，該社區的每一份子必定要從過往狹窄的精英教育裏解放出來，要達到上述目的，最有效及具建設性的方法莫如「教育民主化」。

葉博士昨（八）日在浸會學院校外課程部開放日開幕致詞時作上述表示。她說，「教育民主花」似乎是一個新名詞，但該部已默默地向這目標進發有七、八年之久，現今可謂達到成熟階段。

她表示，未來該部的發展方向將包括：使教育成為民眾的運動，突破正規教育與非正規教育的藩籬，從傳統課堂的「施」與「受」方式，改為「教學相長」的方式。應用更多先進的電腦設施，影音器材來輔助教學，使學習不再局限於課堂四壁之中，而變成更具自發性，創造性。此外，由於「延教」發展迅速，至今合資格的教育工作者仍短缺，故希望提供一個適切的環境去培養訓練更多優良的師資。

她指出，校外進修部經過八年的努力，已發展了下列五類課程：（一）補充教育課程，如英語，國語及電腦語言等。（二）職業及專業技能訓練課程，如寶石學，工業電子學及商學等。（三）生理、心理健康及家庭生活教育課程，如醫藥，衛生及心理學。（四）政治、文化，社區教育課程，如香港法律，中國文史，世界歷史等。（五）個人潛能及修養課程，如聲樂，作曲，圖畫，舞蹈及設計等課程。而策劃這些課程背後的哲學，實際上已漸漸和國際成人教育的「教育平民化、普及化」的精神脗合。

葉博士透露，該校外課程由於得不到政府資助，所有開支均靠學費，故學費不算便宜，希望日後能邀請日校教師協助。

她指出，是次開放日乃該部自七五年成立以來的首次，該校校外課程部開辦之初，由於學科少，每年參與人數只有百餘位，經過數年努力，現今平均每年約有一萬五千學生，證明了校外課程的成效。

其後，由該部師生表演音樂節目。並由香港成人教育協會主席李汝大及浸會學院院長謝志偉博士主持開幕剪綵。（永）

恨晚未晚

內外篇 阿芸

和幗華認識還是五零年代末的事，那時大家同是本報青年生活版的文友，在編輯先生的邀約下，曾有過一兩次聚會，她的爽朗豪放，給大家深刻的印象。後來她去了美國讀書，也就沒有再聯繫。

後來看到新雅出版的「教導兒童新法」，作者是黎幗華，才知道她已經學業、事業均有成就，成為兒童心理輔導專家。這本書成為新雅的暢銷書，一版再版。

去年幗華曾回港一行，匆匆間幾個朋友也曾一晤，其爽朗豪放不減當年，席間笑聲不絕，真是難得的歡聚。當時已知她準備出版另一部教導兒童的書，仍由新雅出版，書名是「愛護你的孩子」。

這本書現已出版，正放在我的床頭，每晚看幾段，都有開我茅塞之感。我本身雖是教師，曾教自己兒女卻常有黔驢技窮之歎。是道本書不但如鏡子般照出了自己從前管教方法的錯誤，還提供了許多行之有效的新方法。對我來說，一方面是相逢恨晚，一方面卻是亡羊補牢，未為晚也。

教育署舉辦研討會 介紹主題教學資料

特為幼稚園教師舉辦以粵語進行 並展出輔助教學資料及自製教具

教育署幼稚園組將於本月二十九日，為幼稚園教師舉辦兩次內容相同的「主題教學資料介紹」研討會。

研討會用粵語進行，在北角百福道四號教育署教育中心舉行。教育署幼稚園課程發展小組的人員會向參加的教師介紹如何在課室內環統一個主題教學。

此外，會內並有輔助教學資料及自製教具展覽。

各幼稚園校長若有意提名教師參加，可於二月二十日前，向教育署幼稚園組高級督學報名，地址為港島銅鑼灣希慎道利園大廈六樓。

由於名額有限，每間幼稚園只可提名一位教師參加。申請表以「先到先得」原則辦理。若有查詢，可致電教育署幼稚園組。（五—八三九二四八五至七）

中文大學研究院 招收兼讀研究生

香港中文大學研究院歷史學部設有哲學碩士及文學碩士學位課程，現已開始招收一九八四—八五年度新生。

文學碩士學位課程並招收兼讀生，在職人士亦可報名投考，准兼讀生之修讀期限為二至四年。

該課程分中國史及世界史兩研究範圍，研究生可選讀其一，中國史自史前至現代劃分為五時期，世界史則包括西洋史及國別史。

上述課程報名截止日期為二月二十九日。在職人士有意以部份時間進修該項課程者，可到中文大學研究院辦事處（大學本部行政樓南座地下）索取報名表格，或具付足郵資之長度同郵信封函索亦可。

凡具有中文大學或其他認可大學榮譽學士學位（乙等二級或以上），或同等資格者，均可報考。

專業及持續教育學會提供 多元專業及持續教育課程

首季課程二月底開課即起招收新生

專業及持續教育學會乃一非牟利教育團體，旨在提供多元化專業及持續教育課程，藉以彌補香港學額不足問題，又為本港學生提供升讀專上院校及持續教育之途徑，該會除邀得陳麗玲太平紳士任贊助人外，尚有十五名深資教育界、藝術界、及專業人士組成名譽顧問團。

該會首季課程將於二月底開課，課程包括初、中、高級會計、核數、管理學原理、銷售管理、市場學入門、財務管理、經濟學、香港經濟淺析、銀行學、生產管理、中英文商業書信、建築工程計劃與估價、建築工程施工與管理、QUANTITATIVE ANALYSIS NUMERICAL ANALYSIS & DP、電腦入門、BASIC、COBOL、WORD PROCESSING、中一至中五程度各級英文、英文會考複習、英語會話、公司法、合約法、商業法律、ACCA LAW、國語、法語、速記、辦公室實務、秘書實務、廣告設計與製作、室內設計、室內設計之彩色透視表現法、應用電子學、攝影技藝、領結、心理學入門、儲才能訓練、聲藝研究、音樂藝術課程則包括：一至五級樂理、一至三級靚唱、聲樂、流行曲訓練班、口琴、口風琴訓練、中國民族舞、西方土風舞、指揮、中國畫、素描、書法、琵琶等。

該會是季特別邀得著名歌唱家鮑蓓莉小姐主講流行歌曲演繹法，課程主要以流行歌曲作為練習，教授部份基本樂理，拍子，音準，正準的呼吸方法，及如何處理歌曲之感情及演譯方法等。又邀請亞洲電視化裝主任主講影視及舞台化裝，旁及日常化裝，討論不同面型化裝技巧，上課程分別於油蔴地梅芳中學，及佐敦道葉氏音樂實踐中心上課，報名可攜身份證及學費往該會辦事處，九龍尖沙咀漢口道十七號新聲大廈十五樓，或油蔴地南京街卅號梅芳中學辦理手續，詳情請電詢：三—七二二二六八，三—七二三三八二〇八。

港大校外四課程 有興趣者可選讀

香港大學校外課程部將於八四年春季提供一系列不同學科的課程，歡迎各界人士修讀，課程之科目及內容如下：

地圖判讀：這課程的目的是加強學員對地圖基要的認識，和分析自然和人文等現象。內容包括：（一）導論：地圖學，地圖分析，基本元素類別。（二）比例尺及地圖符號的認識及應用；（三）坐標及點間距離的分析技術，（四）點的分析：點的多寡網的認識及應用。（五）綫的分析：網型分析法。（六）面的分析：趨向面分析法。（七）剖面圖的種類及繪製法。（八）統計圖。（九）自然景觀分析。（十）人文景觀分析。

由朱榮瓊女士及袁良偉用粵語主講，定二月廿八日起每星期二下午六時十五分至七時四十五分在香港大學許愛周科學館C一室上課，共十講。學費二百二十元。

地質學導論（一）：地質學和自然地理學均以地球為研究對象，前者側重於地球從形成到現在為止的整個過程，後者側重於地理環境，兩者有密切的聯系。本課程的目的是介紹一般地質知識，加強學員對自然界的認識。內容包括礦物，岩石的基本特徵及肉眼鑑定。地質構造的認識，礦床的形成和分類。由鈕柏榮主講。定於二月廿四日起每星期五下午七時至八時三十分，在香港大學許愛周科學館C一室上課，共十二講，學費一百六十元，另戶外考察。

中國近代社會思想家：本課程旨在探討十位自鴉片戰爭以來的近代中國知識份子對國家的出路，民族的命運和富強之道的思想，審視他們如何面對西方文化的挑戰，這十位思想家是：魏源、梁啓超、譚嗣同、康有為、嚴復、孫中山、陳獨秀、胡適、梁漱溟和李大釗。由王賡宗用粵語主講。定於二月廿四日起每星期五下午七時十五分至八時四十五分在香港大學PHASE IB BUILDING A，二〇八室上課。共十二講。學費一百三十元。

中國社會主義法制：本課程旨在探討中國推行的社會主義法制與西方民主法制的差異，就下列分題去研討：（一）政治意識形態對中國法律的制訂，方針，過程，內容和法制的影響。（二）中國憲法的地位和特色，例如多次的修訂，制憲和黨所產生的憲法對政府的規範，約束。（三）法律制度的推行和運作——施法部門的結構和執行。由盧永鴻主講。定於三月一日起每星期四下午八時至九時三十分在香港大學校外課程部市區中心二〇四室（中區永安中心八樓）上課。學費一百廿元。共十講。

有興趣修讀上述課程人士，可往下列地點報名及查詢：（甲）香港薄扶林道香港大學校本部六樓地下，香港大學校外課程部。電話：五—四〇九七三〇七或五—四〇九七三〇四。（乙）香港干諾道中一百一十一號永安中心八樓，香港大學校外課程部市區中心。電話：五—四五〇〇二一（三綫）。（永）

加拿大升學

1. Advance Business College (B.C.省)
2. International College in Vancouver

現已接受八四年四月及暑期入學申請。中四以上學生，可携同成績及影印本，親臨報名。

香港辦事處：九龍彌敦道784號 大生銀行大廈十四樓（近太子道地鐵站）電話：3-811513

St. Aldates College Oxford

Specialists in GCE studies for entry to UNIVERSITIES or the PROFESSIONS

NEW STUDENT ADMISSIONS

Applications for places at St. Aldates College are invited from students of either sex wishing to prepare for the General Certificate of Education (GCE) at 'A'-level for University or Professional Career entry. 'O'-level tuition is also available.

St. Aldates is Oxford's largest independent College specialising in GCE 'A'-level studies. The College is a member of The Conference for Independent Further Education (C.I.F.E.), which is the official body which inspects, recognises and accredits Schools and Colleges offering GCE courses in the U.K. St. Aldates is also an official GCE examination centre.

The minimum entry age to St. Aldates is 16 years. Personal attention is paid to the progress and welfare of overseas students and congenial and friendly accommodation is provided in the College's own Hostels or with carefully selected Oxford families.

The exclusive teaching policy of the College is *'non-cramming and small classes'*. This ensures the all-important teacher/student involvement in examination success and develops the community spirit that encourages students to take full advantage of the unique Cultural and Educational opportunities that the famous University City of Oxford has to offer.

To meet student' needs courses start in September and January.

The College GCE PROSPECTUS will gladly be sent on request. Early application is advised.

St. Aldates College

(Dept 80 G) ROSE PLACE, OXFORD, ENGLAND

加拿大哥倫比亞中學

COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA

430 East 25th Street, Hamilton Ontario, Canada L8V 3B4

Tel:(416) 387-3381 Telex:0618916 CSSC HAM

- 本校學生歷年屢獲加拿大安大略省學生學科公開比賽第一獎及優異獎。
- 本校畢業生均具90%以上升讀各省立大學及學院。
- 校舍宏大、科學實驗室、電腦室、圖書館、室內運動場及宿舍，設備完善。
- 特設英文語言中心輔導學生進修英文(E.S.L.班)以升讀中學。
- 師資優良，校風淳樸，管教嚴格。
- 香港、澳門及中國學生，中三或以上程度，均可申請就讀11、12或13班。
- 中五畢業生可申請就讀大學預科班（13班）。

亞洲區校務註冊處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501-2室（近金鐘站輝煌酒樓斜對面）電話：5-276980、5-276995

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL

擴辦：彌敦道旺角分校 必嘉街紅磡分校

新學期招生(全部新班) 增辦每週上課三天班 上午特早班(7:55–9:30)

牛頭角英文夜中學 F.1–F.5文理組 課程與日校同

班別：P.4初學班至F.5會考班 F.6 G.C.E.倫大班 F.6劍橋大學英語文憑班

時間：上午班：①(7:55–9:30) ②(8:00–10:00) ③(9:40–11:30) ④(10:15–12:15)
下午班：①(2:00–4:00) ②(4:00–6:00)
夜班：①六時組 ②七時組 ③八時組 ④九時工餘夜班

校址：(日夜校)：旺角水渠道38–42號二樓（近凱聲戲院）
(日夜校)：旺角彌敦道644號三、四樓（旋轉餐廳對面）
(夜中學)：九龍牛頭角定業街48號（近友聯銀行）
(夜校)：紅磡必嘉街老龍坑街口（聖思定英文中學內）
(夜校)：牛頭角定業街44–54號（聖思定英文中學內）

（創辦於1958年・豐富英專經驗）

中國基督教靈糧世界佈道會主辦 九龍靈糧英文夜書院（不牟利）

招考：英中F.1至F.4各級插班新生 英專P.3（字母班）至F.4各級新生
報名：即日開始（星期一至五午七至九時）
試期：校內公佈
校址：九龍深水埗元洲街邨學校第一座（電話：K七二九五五五四）

校監 劉梅軒長老

旺角 萃華英文夜校招生

英專部：字母班至F.5會考班
英中部F.4插班生（文、理、商科組）
開課日期：二月八日（星期三）
校址：旺角運動場道十五號（全部課室冷氣設備）電話：3-819303-4

航訊

歐洲空中巴士集團透露 東北國際航空公司 添購兩架新型空巴
今年六月移交川航紐約佛州新奧爾良綫

（本報訊）空中巴士工業公司透露，以美國佛羅里達爲基地的東北國際航空公司，將添購兩架空中巴士A三〇〇。

東北國際航運購了兩架A三〇〇，預期今年六月移交，不過，由於兩機正按該航的要求裝置，故自二月起，他們先向德國航空公司租用兩架A三〇〇。該航乃美國第二間航空公司採用空中巴士飛行。

該航的創辦人及總裁民區指出，使用A三〇〇是他們擴展機隊的合乎邏輯的步驟。他說此種機獲得乘客很高的讚譽，且耗油量低，符合他們的經營標準。

東北國際航準備於二月九日，將兩架A三〇〇投入服務，每天飛行紐約與佛羅里達及新奧連之間，這款航機，可不分等級而容納三百一十四人。

在民區的領導下，東北國際航於一九八二年二月開業，自此發展迅速，在八三年十一月，載客量高達六萬名，現時，機隊中擁有DC八及七二七航機。

空中巴士工業公司北美洲辦事處負責人告啓士表示，他們歡迎東北國際航加入空中巴士的家庭，他希望該航在使用A三〇〇後，能減低成本。

美民航局促請巴西 取消歧視空運法例
旨在改進美國與拉丁美洲空運服務

（本報訊）美國民航局最近接納飛虎航空公司投訴，認爲巴西政府爲保護本國航空公司利益而推行之新法例，對飛虎航實屬歧視，該局促請巴西取消有關之歧視法例，以促進美國與巴西之間的空運服務。

飛虎航空公司對美國民航局之仗義執言甚表激賞。該公司總裁莊扶運表示「民航局經過深入調查有關巴西政府推行之歧視貿易及貨幣法例後認爲，除非巴西政府取消此等不公平法例，否則便會停止美國與巴西之間的航空貨運服務」。

莊氏指出，「美國政府此次清楚表明立場，聲明絕不能忍受外國政府非法及不公平對美國航空公司施以歧視的對待。本公司對政府這項毫不含糊的態度深表感激。」

莊氏強調，美國各家航空公司久已期待美國民航當局有此強硬行動，支持它們的國際業務發展。而這次行動不僅對拉丁美洲而言，甚至對於未來整個世界的全貨運航空公司服務來說，均是一個佳兆。

他說：「本公司深切期望巴西政府能重新考慮並制訂公平的法例。我們深信如果巴西政府平心靜氣，認真研究，將會發覺到限制美國空運公司的空運貨品種類，結果只會影響該國的出口行業所獲得的空運服務質素。」

較早前飛虎航向美國民航局投訴，指摘巴西政府施行進軍歧視法例，規定該國與美國之間大部份貨物，均必須由巴西航空公司負責載運。其中較特別者包括：頒佈法例，鼓勵巴西出入口商人租用巴西航空公司艙位，另外又施行外匯管制，禁止飛虎航將盈利匯返美國。

本港旅遊協會消息 去年來港旅客 弍百七十多萬

（本報訊）去年來港遊客有二百七十七萬人，較前年上升百分之六點四，而消費則增加兩成。

香港旅遊協會發言人日前在頒發一禮貌及忠誠一典禮上表示：去年本港遊客共二百七十七萬人，較前年的二百六十五萬人增加百分之六點四，而旅客去年總消費爲一百一十億港元，較前年的八十七億港元高出百分之二十六。

發言人相信，去年遊客增加是受到港元疲弱與本港服務業人士待客態度良好所致。

目前，訪港人數最多的國家仍以日本爲首，第二是美國，第三是澳洲，第四爲英國，第五是泰國。但若按地區總遊客人數計，則以東南亞爲首。

若瑞丸經基隆來 / 永輝訂明日赴岷 / 渣華京都十一駛東非

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之若瑞丸（WAKA MIZU MARU）號貨櫃輪，於本月十日（星期五）從基隆到來，碇泊在A號泊上落貨，翌日開行，經亞卡巴往地中海拉古烈、阿歷山大、窣得港、比利尤斯。

中央航業有限公司代理之永輝（EVER BRIGHT）號貨輪，於本月九日（星期四）自日本抵達，停泊在B號泊上落貨，翌日離港，駛往馬尼拉。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之渣華京都（NL.KYOTO）號貨櫃輪，在本月十日（星期六）從日本抵達，停泊在A號泊起落貨，即日啓碇、前赴東非蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

鞍馬丸下週赴歐 / 永輝星期五抵埗 / 阿拉斯加丸月中駛美加

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之鞍馬丸（KURAMA MARU）號貨櫃輪，於本月十三日（星期一）由台灣抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，直放歐洲修咸頓、漢堡、鹿特丹、不來梅、哈佛、兼收阿哈斯、哥本哈根、哥登堡、斯得哥爾摩、奧斯陸貨。

中央航業有限公司代理之永輝（EVER BRIGHT）號貨輪，於本月十日（星期五）從日本入口，碇泊在B號泊起卸貨物，翌日開行，航赴馬尼拉。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之阿拉斯加丸（ALASKA MARU）號貨櫃輪，在本月十三日（星期一）從日本抵達，停泊在現代橋上落貨，即日啓航，前往美加洛杉磯、渥崙、三藩市、砵蘭、達康馬、西雅圖、史托頓、利察滿、溫地牙哥、溫哥華。

喜高號將北駛台日

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之喜高（HUGO OLDENDORFF）號貨櫃輪，於本月十二日（星期日）自新加坡到達，停泊在A號泊上落貨，翌日開行，航赴台灣及日本。

美國碼頭工潮暫未解決 港貨出口備受威脅 公會船將徵附加費

（特訊）由於美國碼頭工人罷工的威脅，香港的出口商在將貨品輸往美國時，短期內將可能被船公司徵收附加費，而美國的橫跨太平洋航運公會和紐約貨運局，將在本週末決定是否向本港付貨人徵收附加費。

鑑於美國的碼頭工人威脅進行罷工，經營美國綫的船公司，原先計劃由昨天起的未來六個星期內，向付貨人徵收一次特別的附加費，以作爲有關罷工無法轉圜時，所造成付貨損失的補償，根據太平洋航運公會的收費建議，運往美國西岸的貨物，每噸徵收附加費五美元，前往東岸的貨物則爲每噸十二美元。

香港付貨人委員會指出，由於美國碼頭工人與僱主間的糾紛，有達成和解的跡象，付貨人委會在與船公會商討後，暫時將徵收罷工附加費的實施日期押後，假如在本星期五美國碼頭工人罷工的威脅仍未解除，才重新考慮是否向付貨人徵收附加費，不過按照目前的情況，美國的碼頭工人與僱主將可達成協議，不致觸發全面性的碼頭工人罷工。

榮峯經日本南來 / 寶利星將放釜山

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之榮峯（PRIMERA PEAK）號貨櫃輪，於本月十日（星期五）自日本入口，停泊在A號泊起卸貨物，即日開航，前往瑪瑙斯。

新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，於本月十七日（星期五）自釜山到港，碇泊在B號泊起落貨，翌日啓碇，直放釜山。

海灣橋下週末到 / 東方大使十五訪澳洲 / 新比利士彬經獅城來

（本報訊）川崎（香港）有限公司代理之海灣橋（HARBOUR BRIDGE）號貨櫃輪，於本月十八日（星期六）從日本抵達，停泊在現代橋上落貨，即日啓航，駛往美加西雅圖、溫哥華、三藩市、砵蘭、洛杉磯、渥崙、利察滿。

日本郵船（香港）有限公司代理之東方大使（O.AMBASSADOR）號貨櫃輪，於本月十四日（星期二）由台灣到來，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，直放澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬。

新興行船務有限公司代理之新比利士彬（ZIM BRISBANE）號貨櫃輪，在本月十六日（星期四）從新加坡抵達，碇泊在現代橋起落貨，翌日離港，前赴依力、的港、威尼斯、比利尤斯及高巴。

龍珠島從澳洲來 / 賴治訂週末進口 / 利來利文十三往中東

（本報訊）香島輪船有限公司代理之龍珠島（PEARL ISLAND）號貨櫃輪，於本月十八日（星期六）從澳洲抵達，停泊在國際四號橋上落貨，翌日開行，前往澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬、兼收阿得雷特貨。

日本郵船（香港）有限公司代理之賴治（LARCH）號貨櫃輪，於本月十一日（星期六）從日本入口，停泊在現代橋上落貨，即日開行，前往阿拉伯灣汀拜、達文、科威特、文娜哥賽士等地。

中央航業有限公司代理之利來利文（NL CLEMENT）號貨櫃輪，於本月十三（星期一）自基隆到來，碇泊在A號泊起落貨，翌日離港，直放地中海比利尤斯港，伊斯坦堡、烈達基亞、貝魯特、利馬索、塞得港。

赫柏羅德重整船隊 出售四艘舊貨櫃船

（港訊）赫柏羅德輪船有限公司宣佈，將出售四艘行駛遠東及北美洲航綫之第一代貨櫃船。

該四艘船將出售予德士輪船公司，並且將於幾個月後交收。

赫柏羅德船公司是西德最大的船運公司，今次出售貨櫃船是該公司世界性地重整船隊的部份行動，該公司準備以更大及更新型的船隻行駛太平洋航綫。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	二九三一一〇
川崎	二二四一五五
太平洋	二三七一一九
太平船務	二三六一七四
太古	二六四三二一一
大來	二四七七一一
山下新日本	二九五五〇一
日本郵船	二九五五四一
中央	二五七〇九一
水泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六
利達	八二五八二一
沙咭	二二五一四四
明仁	四四五〇六一
怡和	八四三九二三九
東海	四一二七六一
招商局	四二三二六四
香港海運	七七九〇四四
美邦	二七三五八六
利洲	四三七〇八九
美輪	七二二一五一六
海陸	二七三五四六
馬士基	七九〇九三四五
捷成	二九七九〇一
僑華	四五五六三三
港郵	二六四一四一
振盛行	四〇四五九〇
華林	二八三九一一
華夏	八七三一六六八
祺福	四四六一四八
萬邦	二五〇一〇一
摩拿	二二三一五一
福來	四五三九一一
邊行	二五八〇四一
寶隆	七四三四三四
總統	六九九一七一
鐵行	二三二〇一一
協成	二五〇二四一
東亞	七二四三一八
港恆	七二三三〇二
懋德	二四四〇五一
國光	七二二四八六八
景華	四一四八七七
迷切	二八六一二一
成風	七二三九九七七
仕嘉	七四六七〇〇

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
興華	HSING HWA	高雄	九日	永裕
南非瓦爾	S.A.VAAL	基隆	九日	日郵
木星	JUPITER	釜山基隆	九日	港興
海王石榴	NEP.GARNET	高雄	九日	怡和
國利	KUO LIE	高雄	九日	海昌
洛杉磯	C.C. LOS ANGELES	美國	九日	荔慶
他輔總統	PRES. TAFT	美國	九日	總統
中華良相	ORT.PREMIER	美國	九日	港郵
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	九日	海豐
金星	VENUS	日本	九日	美邦
薩墨斯灣	SOMERS.BAY	曼谷	九日	海陸
明宇	MING.UNIVERSE	美國	九日	華海
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	九日	百保利
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	九日	馬士基
新海聯	NEW UNITED	印尼	九日	聯航
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	九日	天祥
高山	GAO SHAN	上海	九日	招商局
海春	HAI CHUN	基隆	九日	永裕
明宇	MING UNINERSE	美國	九日	華海
閩富	MIN FU	名古屋	十日	華夏
德利施亞	DEICIA	基隆	十日	日郵
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	十日	華夏
淮安	HUAI AN	南通	十日	招商局
蘇龍	SU LONG	張家港	十日	招商局
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	蘇聯	十日	華林
海誠	OCEAN SINCERITY	日本	十日	大三
長剛	EVER VALOR	美國	十日	利達
永輝	EVER BRIGHT	日本	十日	中央
彩虹	RAINBOW	釜山	十日	港興
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	十日	馬士基
富山	TOYAMA	日本	十日	寶隆
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十日	永裕
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLLE	日本	十日	康特
長衡	EVER GUARD	台灣	十日	利達
明壽	MING LONGEVITY	台灣	十日	華海
銀灣	SILVER BAY	日本	十日	汎洋
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	十日	大三
明新	MING SUN	美國	十日	華海
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	美國	十日	捷成
榮峰	PRIMERA PEAK	新加坡	十日	大三
德利施亞	DELICIA	基隆	十日	日郵
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	十日	馬士基
東南	HP DONGNAM	釜山	十日	東發
華拉利亞	VALERIA	基隆	十日	日郵
菲航快輪	PHILIPPINE OCEAN	上海	十日	汎洋
海則師	SEA ARCHITECT	日本	十一	大三
賴治	LARCH	基隆	十一	日郵
顏尼士	AGNES VENTURE	基隆	十一	日郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十一	永裕
海國	HAI KUO	高雄	十一	永裕
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十一	馬士基
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十一	新興
海興	SEA PRELUDE	基隆	十一	太平
歌莉亞	GLORIA	釜山	十一	港興
渣華京都	NED.KYOTO	日本	十一	大三
東方教育家	O.EDUCATOR	美國	十一	港恒
荷賽德	HOLSATIC	印尼	十一	港郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十一	東洋
江力	BEIHAI CAREER	釜山	十一	汎洋
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	十二	國光
金星	TROPICAL VENUS	日本	十二	大源
喜高	HUGO OLDENDORFF	新加坡	十二	日郵
沙盈	KHUDOZHNIK SARYAN	歐洲	十二	華林
科特	FORTOITUDE PINE	日本	十二	海聯
宮城丸	MIYAGI MARU	日本	十二	天祥
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	十二	海豐
環球橋	TRANSWORD BRIDGE	高雄	十二	怡和
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	十二	寶隆
	INCA PACHACUTEC	台灣	十二	天祥
美國貿興	AM.MARKETER	美國	十二	美輪
東京丸	TOKYO MARU	日本	十二	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	十二	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	十二	永裕
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	基隆	十二	日郵
先達快利	STRATHFYNE	阿拉伯灣	十二	太古
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU	日本	十二	協成
金翼	GOLDEN TRADER	日本	十三	汎洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十三	永裕
佳順	KAI SHUN	基隆	十三	太古
海皇瑪瑙	N. AGATE	馬尼拉	十三	港恒
海和	OCEAN HARMONIA	日本	十三	大三
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	十三	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	台灣	十三	日郵
利來利文	NL.CLEMENT	日本	十三	中央
比比	BIBI	台灣	十三	偉特
渣華吉城	NED. KATWIJK	智利	十三	渣華
東方爲業	O. IMPORTER	台灣	十三	港郵
	NORASIA GABRIELE	歐洲	十三	仕嘉
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	關島	十三	大煦
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	十三	總統
海興	HAI XING	上海	十三	招商局
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	馬尼拉	十三	海豐
新東京	ZIM TOKYO	新加坡	十三	新興
先達快菲	STRATHFIFE	釜山	十四	太古
新天鵝	NEW SWAN	阿拉伯灣	十四	新僑
東方大使	O.AMBASSADOR	高雄	十四	大三
遠東橋	F.E.BRIDGE	西澳洲	十四	日郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十四	海豐
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	十四	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十四	東洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十四	東海
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	十四	日郵
渣華風	JAVA WIND	美國	十四	成風
東峰	EASTERN SUMMIT	基隆	十五	日郵
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	高雄	十五	大三
東方閣員	O. MINSTER	美國	十五	港郵
柯美卡	AL MIRQAB	高雄	十五	怡和
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十五	東宇
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十五	新興
南非萬事達	SA.MORGENSTER	基隆	十五	大三
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	十五	福來
陶南一號	DONAM 1	釜山	十五	港興
太平口	TAI PING KOU	上海	十五	新僑
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十五	日郵
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	十五	百保利
泰來	TAILAI	高雄	十五	東海
海灣橋	BAY BRIDGE	美國	十五	川崎
南進	HP NAMJIN	釜山	十六	東發
紀伊丸	KII MARU	基隆	十六	大三

今日空郵（星期四）　截郵時間

馬來西亞半島、台灣、西澳洲	上午十一時
新加坡、沙巴、印尼、沙勝越、泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓	正午十二時
斯里蘭卡	下午二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、夏威夷	下午三時
巴基斯坦、西德、奧地利、刁拜、埃及、叙利亞、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦	下午四時
印度、伊朗、意大利、利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、芬蘭、瑞士、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅、加納、莫三鼻給、扎伊爾、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、日本	下午五時
朝鮮共和國、美國、墨西哥、加拿大、秘魯、阿根庭、巴西、巴拿馬共和國、厄瓜多爾	下午六時

今日平郵

澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度、所羅門羣島、新喀里多尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙魯、海洋島、吉利比地、肯雅、坦桑尼亞、烏干達、馬達加斯加、贊比亞、委內瑞拉、千里達、荷屬安底列斯、巴林、刁拜、法國、西班牙、意大利、扎伊爾	下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
長剛	EVER VALOR	紐約	九日	利達
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	九日	華海
東方良相	ORT.PREMIER	加州紐約	十日	港郵
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	十日	百保利
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十一	馬士基
太平	TAE PING	加勒比海	十一	海運
魯爾快輪	ROHR EXPRESS	加州西北太平洋	十一	捷成
銀灣	SILVER BAY	中南美	十一	汎洋
美國貿興	AM.MARKETER	加州紐約	十二	美輪
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	十二	海陸
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西北太平洋	十二	港郵
洛杉磯	D.C.LOS ANGELES	加州西北太平洋	十二	荔慶
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國西岸	十三	大三
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	十三	海豐
燕茘	INCA PACHACUTEC	秘魯	十三	天祥
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	十三	新興
福他德班	FROTADURBAN	南美	十四	豐利行
金翼	GOLDEN TRADER	加勒比海	十四	汎洋
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	十四	中央
比比	BIBI	加州	十四	偉特
渣華吉城	NL.KATWIJK	智利秘魯中南美	十四	渣華
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	十五	總統
保衛者	SL.CEFENDER	西北太平洋	十五	海陸
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	十六	捷成
渣華長崎	NL.NAGASAKI	墨西哥加勒比海	十七	渣華
安多法加士達	ANTOFAGASTA	智利	十九	大三
歐洲綫				
海王石榴	NEP.GARNET	歐洲	九日	怡和
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	九日	華林
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLE	地中海歐洲	十日	康特
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十日	華海
富山	TOYAMA	歐洲	十日	寶隆
菲航快航	PHILLIPPINE OCEAN	歐洲	十一	汎洋
海則師	SEA ARCHITECT	地中海	十二	大三
賴治	LARCH	地中海	十二	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十二	馬士基
沙盈	KHUD.SARYAN	歐洲	十三	華林
海和	OCEAN HARMONIA	地中海	十四	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	十四	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	地中海	十五	日郵
沙加路夫	KAP.SAKHAROV	歐洲	十六	華林
麥加多	MERCATOR	歐洲	十六	沙咭
安東江	AN DONG JIANG	英國歐洲	十六	招商局
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	十六	日郵
渣華厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	十七	寶隆
澳洲綫				
遠東橋	F.E.BRIDGE	弗里曼特爾	十四	日郵
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十五	新興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十五	日郵
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十六	新僑
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	十六	寶隆
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	十七	華林
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	十九	香島
印·巴·中東綫				
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	加爾各答吉大港	九日	大三
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	九日	總統
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	十日	日郵
富山	TOYAMA	遮打	十日	寶隆
明壽	MING LONGEVITY	遮打	十日	華海
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLE	紅海	十日	康德
海誠	OCEAN SINCERITY	喀拉蚩孟買	十一	大三
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	十一	太平
德利施亞	DELICIA	紅海	十一	日郵
華拉利亞	VALERIA	遮打荷台達	十一	日郵
顏尼士	AGNES VENTURE	科倫坡	十二	日郵
東方爲業	ORT.IMPORTER	阿拉伯灣	十二	港郵
沙盈	KHUD. SARYAN	遮打	十三	華林
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	阿喀巴	十三	日郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	十三	總統
利來利文	NL.CLEMENT	阿拉伯灣	十三	中央
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	十四	怡和
東峰	EASTERN SUMMIT	喀拉蚩孟買	十五	日郵
先達快菲	STRATH FIFE	喀拉蚩阿拉伯灣	十五	太古
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	十五	總統
菲島怡美利	JOHN EVERETT	吉大港印度	十六	福來
嘉明	CHAR MING	紅海	十六	荔慶
東南亞綫				
燕麗	INNA	古晉曼谷	九日	天祥
新海順	NEW HYSAN	印尼	九日	聯航
華納沙地	AND.WANASATYA	印尼	九日	亞利來
他路耶加	AND.TARUNAGA	印尼	十日	亞利來
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生庇能	十日	天祥
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡巴生庇能棉蘭	十日	馬士基
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十一	馬士基
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十一	海陸
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	十一	太平
永輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	十一	中央
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十一	東洋
哥莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	十二	港興
東京丸	TOKYO MARU	印尼	十二	日郵
荷賽德	HOLSATIC	曼谷	十二	港郵
新海聯	NEW UNITED	印尼	十三	海聯
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	十三	大源
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU	新加坡巴生	十三	協成
士必快	SPECO EXPRESS	納閩亞庇山打根	十三	國光
宮城丸	MIYAGI MARU	新加坡巴生	十三	天祥
利來利文	NL.CLEMENT	新加坡	十三	山下
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	十三	海聯
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十四	港恒
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	十四	福來
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	十五	東宇
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十五	振盛行
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡曼谷	十五	港恒
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡巴生庇能	十六	協成
台灣·日本·釜山綫				
木星	JUPITER	基隆釜山	九日	港興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	九日	海昌
金星	VENUS	日本	九日	美邦
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	九日	海豐
彩虹	RAINBOW	仁川	十日	港興
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOEWSKI	日本	十日	天祥
國利	KUO LIE	高雄基隆	十日	海昌
興華	HSING HWA	高雄基隆	十日	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	永裕
泰春	TAI CHUN	高雄日本	十一	太古
東南	HP DONGNAM	釜山	十一	東發
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十二	新興
克陶	KERTAU	關島	十二	國光
海國	HAI KUO	高雄	十二	永裕
哥莉亞	GLORIA	仁川	十二	港興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十二	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	十二	海豐
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	關島	十三	大煦
上海	SHANGHAI	上海	十三	招商局
海富	MARING CONTAINER	高雄	十三	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十四	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	日本	十四	東洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	十四	海豐
佳順	KAI SHUN	高雄日本	十四	太古
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十五	東海
非洲綫				
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	九日	大三
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	十日	馬士基
江力	BEIHAI CAREER	西非	十二	汎洋
顏尼士	AGNES VENTURE	東非	十二	日郵
渣華京都	NL.KYOTO	東非	十二	大三

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市、砵崙。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及其他主要城市。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	12–18/2	12–17/2	19/2
綠島輪 GREEN ISLAND	20–26/2	20–25/2	27/2
雅利洲輪 APLI CHAU	25/2–2/3	25/2–1/3	3/8

九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨，墨爾砵，比利士彬（兼收愛德雷特貨物）

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	13–18/2	13–17/2	19/2
蒲台島輪 POTOI ISLAND	25/2–3/3	25/2–2/3	4/3

收貨站：九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

	香港	基隆	釜山	大阪	橫濱
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	19/2	21/2	——	25/2	27/2
綠島輪 GREEN ISLAND	24/2	27/2	——	2/3	4/4

進口船期
海洋貨櫃輪 15/2　綠島輪 23/2
龍珠島輪 18/2　雅利洲輪 1/3

香港德士打道77號華比銀行大厦15樓
寫字樓電話：5-201611
海運收貨站：3-7213672　3-678391
澳門代理：富榮航運有限公司 電話：550368

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE
PHILIPPINE OCEAN 菲航快輪
二月十日落貨　二月十一日開行
FclContainersAvailableForHamburg/Antwerp/Rotterdam
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ROTTERDAM, ANTWERP.
Also Accepting Cargo:——Malmo Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大厦5字樓
Tel: H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉，油塘K7179988
高輝道24號TEL：K7271888
澳門代理 星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期
INWARD
MORAYBANK
2月26日落貨
2月27日開行
直航：上海

時威 M.S.'SIT TWAY' V-16/E
二月十三日到港
十六日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號南華大厦七樓、八樓及九樓
電話：5-257111（十綫）5-210271（六綫）

Japan Line
金翼 CARIBBEAN SEA/CENTRAL SOUTH AMERICA
GOLDEN TRADER 二月十三日落貨 十四日開行
LOADING DIRECT FOR: LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO, PUERTO CABELLO SAN JUAN, PUERTO SUCRE.
兼收：—ST. Maarten, Philisburg Via San Juan.
貨倉截貨時間：二月十二日（星期日）下午五時
SILVER BAY 二月十日落貨 十一日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, (GUATEMALA) PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJUTLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON (Free Zone)
貨倉截貨時間：二月九日（星期四）下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大厦5字樓，干諾道中122號TEL：H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉油塘地段TEL：K 7271888
高輝道24號 TEL.：K 7179988

峇厘島上的勝境 象洞．耶布魯的石雕

沙利鴻

象洞

象洞（GOA GADJAH）是在北杜峇地方。我們不難知道這些古跡是在一九二三年才被周圍的居民發現。LWA GADJAH在爪哇一三六五年的古代書籍中便有提及。這地方是一位佛教徒長官所住的。

因此可能LWA GADJAH就是GOA GADJAH的原名。其實在這洞的附近有佛教遺跡是比一三六五年爪哇古籍書所記載的還要更古的時代。因此可知道佛教在這地區已有很久的年代了。神佛的偶像可在洞穴及周圍看到，因此S·IWA教的聖地當然就在附近處。這聖地沒有另築廟堂。

象洞面朝南方，有一條通道可進入裏面，其地形為「T」字形。洞內有佛洞十五個。洞口的旅岩部分鑿得很粗糙，但兩旁卻鑿得很細緻。那些粗糙的牆壁雕刻有樹葉和魔鬼，形狀有爬行或站立的不等。另外雕刻的禽獸的世界中，有蠅和獰猙的豬做代表，在這些東西的中間，洞口頂端有一個很大的巨人頭。這巨人頭可能是作用鎮守洞門的。洞口有二米高，一米闊，內面非常暗。但平時有人等着找點錢，因此在裏面燃着煤油燈。內面兩壁的洞室，在西端最末處有一座四兄弟的神像。

離洞前不遠也有一些水池迹的偶像，一個是卡尼沙（GANESHA）神的形狀，其他是一些女人。可以看出，這些偶像是山洞周圍浴池的一部分。一九五四年，古物司發現這浴池地點，而把這些偶像安置回原來的地位。這個浴池在象洞的前面，但比較低點。

這個大偶像，現在五個已安置原位，水管職從洞穴東邊的原來的水溝引來。這浴池從前是被石堆的部分牆壁所壓住，在洞穴前面一部分的小廟堂，就建在浴池的上面，因此發現這浴池是是後峇厘古物重要的發現之一。

這象洞據說是十一世紀的遺物，在東壁入口處曾發現兩行模糊的文字，寫着「KUMON」及「SAHY(W)ANGCA」，不明白是什麼意思。這些文字就和上述的傳說有關係的。

有一座新的建築物中，保有若干古代的偶像，如哈蹤蒂（HARITI）的像和左右三個孩子，和抱着一個。據佛教戲劇所說，哈蹤蒂是專門吃人的，特別是小孩子，可是歸依佛教後，却成為孩子的保護者。

經過一段斜坡和高低不平的田地小路，離象洞不遠，我們可以看到一些美麗的古跡。在洞的東面山谷，可看到很大的石雕砥柱的一部分，那一定是斜谷的傾覆下毀壞的。

這些砥柱都是傘型，有蓮花台為根基。左右還有分叉的小傘。在每一砥柱頂端可看到一位佛像。而這些砥柱一定比洞穴年代更不可記憶了。

高出這石雕砥柱上面的石岩，有一些空洞，可能用來安置石柱的。它的尺度是從左到右大約七公尺，而從前一定比現在大得多了。這石柱可能曾傾下現在空洞的左邊，或者別的地方。在這些岩洞更下面，在空洞東邊更遠點的地方，有二位佛像，型式和中爪哇的偶像一樣。

高大的砥柱像在各地看到佛教徒安置在火山岩廟堂中的一樣，其中最著名的是嘉威山（KAWI），這些砥柱的用途，便是為了保護那些鑿在火山岩裏的陵廟。但這樣的保護方法是沒有什麼用的。

耶布魯的石雕

耶布魯（YEH PULU）石雕人物在峇厘非常聞名，地點在北打奴河和朱朗河（DJURANG）田邊的火山岩石壁。

我們參觀了象洞之後，便可繼續由北杜魯出發，向往南的小路而行，如果由當地的一名小孩帶路，就不至於多費時間，因為他們都是非常熟悉的。

抵達目的地後，可見一長列岩壁，長達廿五公尺，雕鑿的高度達兩公尺。這些石雕從北朝南，在南面的極端並有修道的空室，附近還有浴池和井。

雕鑿的石像都還很好和清楚，我們看到一座弧形石雕，可能從前這是安置一位神像之處，其中的石雕我們能辨別出有一位男子把右手舉起，好像要和人致敬般。有些雕刻是有聯繫的，例如：

（一）第一圖是：背着飯鍋的男人，可能飯鍋裏面裝着椰油，步行在一個穿着漂亮衣服朝向屋子的女人的後面，一個紡紗的老婦人開着門。在上面可見剛才的那位男人剛在打鳥，這可能是後來增加的。

（二）第二圖是：一位老婦人坐在中間的一個空洞裏面，圍繞着煤炭和樹，大概那些男人是在下面玩耍。那男人拿着鍬，女人站在他旁邊，在右邊有一個坐禪的人，纏着頭巾：事實上古峇厘的修道者是戴着這樣的頭巾的。在右邊可看到一個魔鬼，拿着平常烹調用的匙子。所以，看來第一圖和第二圖是有相聯故事的。至於他們和第三及第四圖有否聯繫，就不知道了。

（三）第三圖是：騎着馬的人，兩位拿着武器的人進攻猛虎，第三者從後面進攻。又有一隻青蛙和一條蛇作殊死的鬥爭。因此這鬥爭形成平均的優美姿勢，此外，在青蛙和蛇的上面還有兩種圖像，有一個人剛把花枝捧給別的什麼人似的。

（四）第四圖是：兩個人抬着一隻被縛着脚的牲畜。女人拖着騎馬者的馬尾，女人背後有一個坐禪的凹洞，刻着神像。

從這些雕刻的峇厘人民生活習慣上看出，這該是十四世紀或十五世紀的金屬時代以及莫荅巴夷王朝落後時代。

在這大週石雕像北面，有浴池的水管，有若干已損壞了的凹洞和鑿刻，相信和耶布魯石雕也是有關係的。

緬甸敏東時代及第三次英緬戰爭

宇巴支

到了敏東王時代，緬甸的佛教有了進一步的發展。一八七一年，敏東王在曼德勒（它是緬甸王朝最後一個首都）舉行了第五屆佛經結集大會（一）。這次結集共召集了二千四百名高僧，以律藏為中心，論證經典本文異同而會誦經典，歷時五個月。最後將結集的三藏經分別鐫刻于曼德勒山下庫托道佛寺的七百二十九塊方石碑上。由于這次結集對佛教頗有貢獻，敏東王遂獲得「第五次佛經結集」的護法者的美名。在敏東王時代，緬甸已開始使用金屬鑄幣，改革稅制，派代表去歐洲各國考察，派學生學習英語及法語，鼓勵人民開墾土地，增加農業生產，以求自給，不須依賴英國。但是由于富庶的半壁山河被控制在帝國主義的手中，緬甸的處境已越來越困難了。

英帝國主義在佔領了下緬甸之後，即利用各種大公司來掠奪緬甸的經濟。英國資本家從緬甸輸出白米和木材，又以高昂的價格向緬甸推銷其工業品，獲取了巨大的利潤。一八六九年，由于蘇伊士運河的通航，貿易事業的興盛，英國為了從白米方面榨取更多的利潤，就從上緬甸和印度東部移民到下緬甸加緊擴大稻米播種面積，白米遂成為當時緬甸的主要輸出品。

第三次英緬戰爭，一八七八年，敏東王的幼子地泊繼位。其時，上緬甸人民生活日苦，單邦、克欽山區及緬北許多地方相繼發生暴動，地泊王政權非常不穩，而法國和英國又正在東方進行爭奪殖民地的激烈鬥爭。一八八五年，地泊王為了取得法國的援助，與法國簽訂條約，準備開闢緬甸和法國佔領下的印度支那之間的鐵路，開展貿易。英國對法國勢力之侵入緬甸非常不滿，同時為了把上緬甸的珍貴的木材業攫為己有，就再一次借緬甸法庭處罰孟賈緬甸貿易公司偷運上緬甸木材的事件，對緬王發出最後通牒，要挾緬甸把外交權交給英國。這最後通牒遭到緬王的拒絕。英國遂又發動第三次侵緬戰爭。這一次戰爭由于英國採取了卑鄙的欺騙手段，并自仰光派出幾十條兵船到曼德勒進行威脅恐嚇，而緬甸王廷內部意見又不一致，沿江守軍未予抵抗，英國只用了十幾天的功夫，并且幾乎沒有流血（僅損失士兵四人）就贏得了這一場戰爭。緬王地泊和王后也被英軍俘虜并流放于南印度沿岸的一個小島，從此結束了緬甸最後的王朝——貢榜王朝，整個緬甸遂淪為英國的殖民地。但是緬甸各族人民仍然不屈不撓地在上緬甸許多地方堅持了將近十年的反英武裝鬥爭，直到一八九五年才被完全鎮壓下去。

（一）根據流傳于中國佛教經典的記載，釋迦如來涅槃以後的第一次結集是在紀元前五百四十四年，在古印度的王舍城舉行。這一次結集是把釋迦如來一生的言教，結集為經、律、論三藏，于是才有佛典問世。第二次結集是在紀元前四百四十三年在印度的毗舍離城舉行。第三次是在紀元前三百十六年在印度的波吒厘子城舉行。第四次是在紀元前九十年在錫蘭的摩羅耶村舉行。第五次結集在經過了將近兩千年之後才在緬甸的曼德勒城舉行。

談馬來人的「貢頭」

吳紀信

貢頭，現在的科學雖然是日新月異，但對於「神」的存在與否，仍然是個謎的，可是「貢頭」在馬來西亞却是家喻戶曉的，凡聽過貢頭故事的人總懷着恐怖的心情。

貢頭是馬來人傳統的「巫術」，它是世代傳襲的。「貢頭世家」在一些甘榜裏都為同族人敬畏，因他身懷法寶，順之者可安逸渡日，逆之者便遭受不幸。凡是幹這一行的，除了通曉一些神秘符咒外，所需工具不外一對白燭或紅燭，施術時燃點小燭相對而坐，依個別情形將符咒作冗長或短暫的吟唸，這都在夜裏秘密進行。

貢頭被利用在邪念上，最可惡、最卑鄙的，就是迷惑女性「求愛式」。這法寶多為好色的無恆男用。美人的理智被征服後，陷入癡呆失常狀態，他們便可隨心所欲的任意胡為。這種邪術的花樣特別多，最著名的就是「貢頭油」，這油是由死屍或獸類本體中取出的脂肪或腸臟，加以貢頭術精練成的迷魂藥油，將它搽抹意中人身上或衣飾上，或滲於食物即可使對方墜入圈套。尤為奧妙者，即遙對方朝他一笑，一答，甚至一眼，都可能被俘擄。到達目的後，施術者須於旬日內設法將她的困擾解除，不然對方將瘋狂而致無可救藥。女人追男人失敗時也用貢頭油彌補。假如有人患了這種不幸也可延請貢頭法師以貢頭來解貢頭。

據說凡是附有貢頭的東西，一經人足跨過都會煙消雲散。所以，身懷貢頭的人便隨意留心晒過衣袴的竹竿鐵線，絕不步入公共廁所等。

貢頭在正道上，最普遍的功能是治鬼病、解邪魔、守門戶、查緝盜犯、提防貢頭誤襲以及捺制天時等等。然而這類貢頭大多是製成符籙式或寄托在銀幣及一些小果實中。迷信的人將這些東西佩戴於項上或腰間，稱為「護身貢頭」，以防不測。

馬來人對貢頭術的迷信就跟華人對道士符法的迷信大同小異，因為遺留民間的傳統觀念已經蒂固根深，在這文明時代中這種觀念也不輕易淘汰。這種陋俗的傳統依然「信則有，不信則無」地存在一些馬來人的甘榜裏。

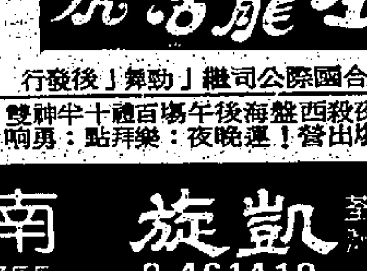
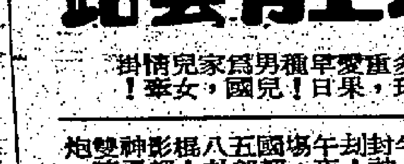
東南亞 雙周刊 第六九九期

關在鐵幕內的柬埔寨的吾哥寺

陳有為

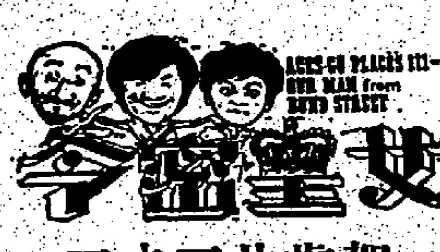
吾哥屈古刹（ANGKOR WAT）在大湖北端數公里，屬暹叻省，與爪哇文地蘭（MOLNTI LAN）之佛塔，同稱東方佛教兩大巨蹟。其地自金邊沿公路往，經巴萊（BARAI）、磅（KOMPONG — THOM），計程三一四公里；或於雨季自金邊乘汽船經磅湛（KOMPONG — CHNANG，真臘風土記稱其地日查南），循大湖亦可達。茲述其勝蹟於次：汽車距暹叻市數公里，有雙峰突起於平地間者，古朋山也（PHNOM — KROM）。山有石塔，其存雕石像雖已殘毀不堪，然其鏤刻之精，足以代表柬埔寨古代文化之高超。再進則為暹叻市，該市乃祿冗荒廢後，本境西部興起之市鎮，現有華僑二千餘人。自吾哥屈古蹟重新發現，該地成為遊覽要區，每年吸引遊客至有可觀，而地方經濟且藉此以繁榮。步出市區之外，有寶塔十數座，摩空而立，其偉大之雄姿足以吸人心目者，此並世聞名之吾哥屈古刹在焉。該寺形甚方整，廣約三千公尺，傑閣崇樓，千門萬戶，令人如入迷宮。最異者該寺全部均石用塊累築而成，不用寸金尺木。石塊之巨者，重逾八噸，不論其為迴廊梯階殿柱，幾每石均有神獸怪物之鏤刻。壁上浮雕有印度神話圖，濕婆神（SIVAISM）舞蹈像，佛陀生活圖及柬埔寨古代風俗習等，其最動人者為猴王與女神交戰圖。其中戰士或駕神鳥或乘麒麟或坐猛虎或跨神象，行列整齊，栩栩如生。其餘跑騎走馬之圖，更難盡述。此種浮雕均施朱漆，飾以金箔，雖歷風雨星霜，但昔日燦爛之面目仍班駁可見。以其時之科學程度，而有此偉大精細之作品，誠令人嘆為鬼斧神工也。寺之內部結構，計分聖殿、修道院、藏經樓等，大小院落凡三百餘間。其中佛頭斷片，散亂滿地，光線暗淡之處，竟成蝙蝠棲息之所。此地蝙蝠大如車輪（過體生毛，吾僑謂能愈癆病），見人猶掉飛迴，液臭刺鼻，益令遊者感到滿目淒涼，陡增弔古之幽情也。

按考該寺建築於柬埔寨國王蘇利跋摩二世（SURYAVARMAN 2）之手，時在一壹一弍年至一壹五二年之間。後因高棉國勢凌替，首都殘破，該寺遂與祿冗同埋沒於荒煙蔓草中，變成野獸窟宅，為世人所遺忘。迨於八十年前，由狩獵者於無意中發現，始為考古家所注意也。此外關於該寺來源，據土人傳說：稱該國古時來一左道欲與教主（即國王）鬥法，約各顯本事，勝者得國。教主自審不敵，乃籲告天地，忽得天神（該神名摩醯首羅MAHECVARD係「國共事之神」）之協助，一夜而成此偉大寺院。詰且萬民驚服，左道見係天工（VRSNUKARMAN），遂知難而退。此段神話與真臘風土記所載：「石塔出南門外半里許，俗傳魯班（非指吾國公輸子）一夜造成，魯班墓在南門外一里許，周圍可十里，石屋數百間」，正相符合，乃知其傳說之來源已甚古矣。

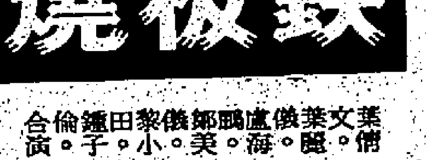
海運·百樂·普慶·明珠 H704646 K678091
連日滿座 今天五場 鎖不住的誘惑 庇亞杜拉主演 兒童不宜
場場滿座 每天加四點場 李連杰 黃秋燕 領銜主演 少林小子 兒童不宜
第二週映 海運加開四點場 一虎威奇 史勁 高魯拉達 才子泰龍 令你血脈沸騰 令你躍躍欲試

聯合國際公司繼「勁舞」後發行
倫敦·國都·影都·宇宙
滿！第二週映 洲立公司巨資巨片 李察基爾 大導演 史泰萊 傑作 兒童不宜

踏上青雲路
新光 H632959
今天五場 後天加開午夜場 中原電影製片公司新又獻 少林寺原班人馬再顯神威 李連杰 黃秋燕 胡堅強 丁嵐 領銜主演 少林小子 真功夫！新風格！趣味濃！
新大華 3-841199
第二週映！五場請早 洲立公司春節巨獻柔情萬千 鎖不住的誘惑 蝴蝶仔：庇雅杜拉 又一熱力傾城之作 一身豔魅裹不住。含苞待放 欲掩欲蓋 兒童不宜
大華
第二週映 五場請早 歐陸公司 癲鳳狂龍 慾火奔騰 自然發洩 原始奔放 倍感瘋狂 兒童不宜
珠江 37123941 銀都 3891187
兩院週末 加開午夜場 中原電影製片公司再創新獻 少林寺原班人馬再顯身手 功夫巨星李連杰再顯神威 少林小子 兒童不宜 主演 黃秋燕 于海 于承惠 丁嵐 胡堅強 銀都今早場：除靚

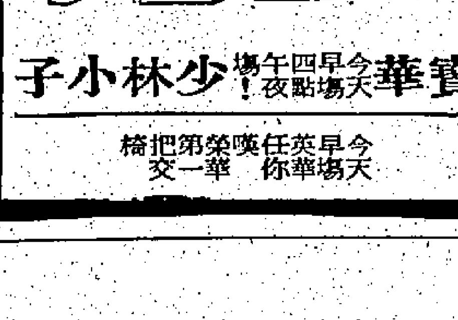
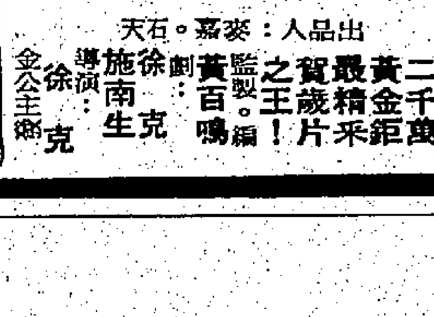
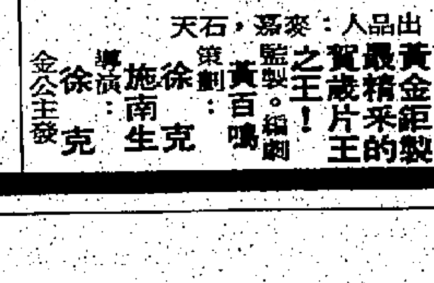
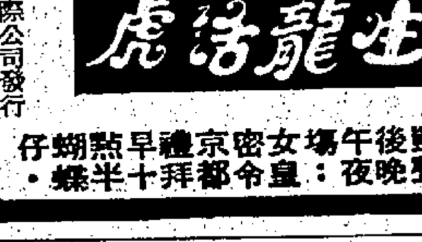
南洋 5-737388 南華 K881755 凱旋 0-461419 香港仔 H551449 華聲 K617169 富都·樂聲 龍華·福星·油麻地 新樂·寶石 K618167 K657116 新都·快樂 K666148 H773496
今天六場獻映 繼「少林寺」後原班人馬再顯功夫巨片 兒童不宜（加開四點場） 少林小子 主演 李連杰 黃秋燕 于承惠
今天五場續映 一部少林寺轟動五大洲 明星李連杰威震全球 少林小子 中原電影製片公司出品 早場 鐵掌連環拳 午夜 大教頭與騷娘子
凱旋 荃灣地鐵站楊屋新樓 電話○—461419 第二週映 今天五場 鎖不住的誘惑 兒童不宜
第三週映 加開四點場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 岑建勳 羅莎 領銜主演 聯合國際公司發行 生龍活虎 女皇密令 新城千元製 萬二巨片

第三週映 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 新藝城千元製 萬二巨！ 賀歲片王上王

第三週映 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 新藝城千元製 萬二巨！ 賀歲片王上王

第三週映 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 新藝城千元製 萬二巨！ 賀歲片王之王

第三週 新都暫停營業 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 新藝城千元製 萬二巨！ 賀歲片王上王

聯華 元朗 帝后 帝國 南昌 光華 嘉華 H670421 嘉年 H670421 麗華 3921958 紅磡 黃埔新邨 國際 K820749 皇后·皇都·嘉禾 翡翠 娛樂 文華 黃金 寶聲 明月 蘭宮 順利
第二週！今天五場 城市之光 元朗鳳翔街329地段 陳友 惠英紅主演 張堅庭導演
狂滿第二週！許冠文編導演 鐵板燒 賀歲喜劇 笑溫全閣府統請
第三週映 鐵板燒 許冠文編導 領銜主演
嘉華滿第二週！ 城市之光 張堅庭導演 陳友 惠英紅 主演 喜感性劇 閣府統請
狂滿進入第三週 六加開四點場 許冠文三年一部狂笑喜劇 鐵板燒 統閣請府 喜劇！溫情！趣味！笑得溫馨 麗華今早場：家在香港

第三週映 許冠文編導 一年三部新創喜劇 鐵板燒 許氏聯合攝製賀年巨片
今天獻映 三院今天加開四點場 送豬迎鼠妙絕人寰大喜劇 由入戲院笑到返屋企 許冠文 自編自導自演 鐵板燒 鄭文懷監製賀年大喜劇
第二週！今天五場 未睇過七日情 更加要睇 睇過七日情 不能不看 城市之光 陳友 惠英紅主演 張堅庭導演
第二週！今天五場 賀歲精品 閣府統請 感性喜劇 影評大讚 城市之光 陳友 惠英紅主演 張堅庭導演

英華·榮華·寶華 國泰·金門·民樂 總統·麗聲 京都·凱聲 香港仔 九龍旺角 利舞台·華盛頓 金冠 京華 ①②③ 域多利 碧麗宮
今天加開 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 天石：人品出

寶華今天早場四點午夜場 少林小子
第三週 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演

天石·嘉麥：人品出 新藝城千萬巨片 黃百鳴編劇 徐克 施南生 監製
第三週 加映午夜場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演

天石·嘉麥：人品出 新藝城千萬巨片 黃百鳴編劇 徐克 施南生 監製
第二週 進 喜氣洋洋 史泰龍·尊特拉華達結晶品 預售三天 聯合國際公司發行

生龍活虎
今映 利舞台電影傳媒公司 中國功夫片 聲威震全球 聲滿五大洲 李連杰 黃秋燕 師兄妹携手 大顯神威！ 少林小子 華盛頓今夜午場：少林小子
今天獻映 許冠文 84年喜劇 鐵板燒 少林小子 李連杰主演新作
今五場 許冠文 84新年喜劇作 鐵板燒 創新潮流 笑口常開
今天六場 加開早場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 岑建勳 羅莎 主演 女皇密令 新城千元製 萬二巨 今寸非寸 鮮寸林寸
最後今天 未看請早 縮水老婆 明天獻映 後窗

工人世界

深水埗區議會計劃成立「工業委員會」
致力改善工作環境 鼓勵勞資衷誠合作
將對工業大廈管理問題提供寶貴意見

深水埗區議會消息：區議會擬成立「工業委員會」，以改善本區工業區內的環境問題，並尋求方法，補救工業界人士及工人對地方行政計劃未能積極參與的現象。

消息謂：在構想中，工業委員會的職權範圍如下：

（一）就深水埗區內工業管理事宜，特別是基本設施提供意見。

（二）蒐集及處理各類工業有關資料，以評估其作進一步發展的潛質。

（三）鼓勵各工業界人士及工人參與地方行政計劃，並鼓勵他們協助該計劃或提供資源。

（四）就動用區議會撥款，以促進深水埗區在工業方面的利益，（包括勞資合作，增加生產。）以及發展提供意見，並加以通過。

（五）就推動工業安全及其他旨在促進工業界成員福利的勞工宣傳運動，提供意見及加以協助。

（六）就多業權的工業大廈管理及控制方面提供意見。（傑）

西九龍勞資關係組 應遷回深水埗區內

據有關方面消息：最近深水埗區六名區議員──李植悅，徐劍凌，鄧新華，黃賜華，黃平漢等，要求勞工處將設在新蒲崗的勞資關係組儘速遷回深水埗區內。

消息指出：上述區議員們提出該項建議之主要理由，是因為深水埗是西九龍主要工業區，有超過四百間工廠，居民約有五成是勞動人口。勞工處勞資關係組設有十個分區辦事處，除西九龍及港島東西區辦事處外，其餘均設在其管轄區域內。

由於目前在西九龍（包括深水埗）發生之勞資糾紛，必須交由西九龍辦事處處理，而該辦事處卻位於新蒲崗，往返不便，可能令調解事件因延誤而惡化，與此同時，工人因交通需時，可能放棄利益。

此外，深水埗十三個團體曾推派九名代表，於一月十七日往勞工處，要求將西九龍辦事處遷至本區。

代表之一莫偉強稱：目前西九龍勞資關係辦事處位於新蒲崗，距離深水埗區相當遙遠，工人不能利用午膳時間前往求助，易使問題惡化，故當局應在區內設立勞資關係組辦事處，以便工人就近前往求助。

上項建議，並經提交區議會討論。（傑）

管理階層在職人士 公餘接受專業訓練
藉此增加管理知識提高工作效率

在香港這個競爭激烈的工商業社會中，能晉身到任何行業，任何機構的管理階層的人，當然都會自有他們獨當一面的過人之處。但「管理」工作的本身，畢竟是一套專門的技術。

高中課程 能否切合實用

在最近一次論壇中，就有多位講者指出，現行本港的高中教育課程，大多未能顧及社會整體的實際需要，遂使課程的設計流於偏狹，未能切合學生將來應用上的需求。另方面，現今工商界中，任職管理階層而從未接受過管理專業訓練者亦大不乏人。這因素對香港在可預見的將來必須面臨的管理技術突破的瓶頸，頗為不利。

為使畢業同學更易適應工商社會之要求，除了製訂出一套更切合實際需要的高中教育課程外，在職人士惟有在餘暇參加些管理專業訓練課程，藉此提高個人管理知識水平，改善工作效率，進一步配合現代工商社會的需求。

現代管理 專業技巧訓練

為協助在職行政人員或有意加入管理行列的人士提供一項有系統之現代管理專業技巧訓練，香港管理專業協會與香港理工學院特別設計了一個「企業管理文憑課程」，以採用富有彈性的學科制進行，以符合在職人士的需要。

此項課程的導師由管理協會的管理顧問及理工學院之高級講師領導，課程內容將會理論與實際並重，使參加者除可瞭解現代企業管理的本質及理論外，更可掌握最重要的管理實務技巧，從而為個人以至公司的服務帶來更卓越的表現。

「企業管理文憑課程」八四年新學期現已正式接受報名，凡有興趣者，可親往香港堅拿道西廿六號三樓香港管理專業協會，香港管理發展中心，或九龍紅磡鶴園街凱旋工商中心第三期頂樓M座九龍管理發展中心，或於辦公時間內，致電五─七四九三四六或三─六四三二二○三查詢。（袁）

工廠開工恢復生產
工友互祝勞資兩利
上管派發開工利是

假期告滿，又女上班了，工友們不免有點嘟囔：「又要返家婆個處了，假如今天是除夕的話，多麽的寫意呢」。言為心聲，表達了內心所想的願望。因假期是屬於自己的，可以隨意打發，盡情行樂。而回到「家婆」處，即意指要做，兼受到管束，因而希望假滿之日，仍是放假的前夕也。

這種心態，我更是在悠長假期將滿的時候，工友們都會說這種話的。不過說者自說，為了幹活，非早上披衣起行，回到工作崗位不可。

程添工友說：「我已於初五那天開工了。自然，這天開工是象徵式的。工友見面的時候，互相祝賀，說些吉利話，然後抽煙，閒聊。發了新年財的人，眉飛色舞，大詐自己夠運。春節期間，生活稱意的，也口舌風生，暢談近況。然後，由主管派開工利是一封，取義吉祥，祝禱在未來的日子中，工作順利。由於初開工之故，柯打尚待當事人的整理才能轉下來，整個上午便輕輕鬆鬆的溜過一。

工作勤奮 注意安全

另一位工友麥權卻有如下的表示：「放完長假之後，心情一點唔集中，老是回想假期中行樂愉快的情形，對於當前的工場環境，似乎有點陌生，及至到情緒穩定下來的時候，才各就各位，整理本位的工作。如文職的員工，拭淨桌面，拉開抽屜，披閱隔年的文件，或者加以重核一番。從事於機械工作的工友，換上工作衣，試試機械的功能，加滴一些潤滑油，使之更靈活，俾今後工作時能得心應手，操縱自如，務求工作更安全更順利，進而達到生產正常，勞資兩利。」

麥權又說：「新的一年開始了。我們一介工人，必須鼓足幹勁，才可使生活得到穩定，進一步求改善。在工作方面，希望有得做，多做，而且做得更好，工友之間，彼此要保持一團和氣，個人則身壯力健。這些都是我今年開工的願望，希望工友們共勉」。（啟光）

保護城市清潔 請勿亂拋垃圾

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

行政主任
中區。男女均可。年廿五或以上，大專畢業或以上，兩年運輸行業經驗，流利英語，負責行政及市場工作。月薪四○○○至五○○○元。

技術員
北角。男女均可。大專或大學電子系畢業，經驗，年齡不拘，流利英語或日語。月薪二五○○至三○○○元，經驗者另議。

初級行政
中區。大學會計系，工商管理系或秘書課程畢業，有會計經驗者優先，在會計師樓工作。月薪二○○○元，有經驗者另議。

設計工程師
葵涌。男女均可。大學或理工電子設計系畢業，兩年製造業工作經驗，流利英語，月薪三○○○元起。

材料測量員
茶果嶺。男性。年齡不限，工業學院或理工物料測量系畢業，一年地盤工作經驗，須流利英語，月薪二五○○元。

生產工程師
荃灣。男性。年齡不限，理工或大學電子系畢業，兩年電子工作經驗。月薪三五○○至四五○○元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內，攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下
電話：五─二七○二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下
電話：五─七一一三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下
電話：五─五七○二○一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下
電話：五─五二○一三一
（五）九龍油蔴地新填地街二百六十至二百六十四號地下
電話：三─六九五一二五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下
電話：三─九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下
電話：三─七九三六九○
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下
電話：三─六五六二五○
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓
電話：三─四二二四五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號慶宮戲院大廈地下
電話：三─二六五二二一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號
電話：三─二八○一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下
電話：○─四二○一五四
（十三）新界屯門德政園三十一號地下
電話：○─八一九三○○
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下
電話：○─六六五一八○
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平台四二五─四二八室
電話：○─六○四七九一六

第三週
香港 皇后 皇都 嘉年 柴灣 帝后
九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華1 南昌 光華 萬年 滿堂 金茂坪 金冠
澳門 南灣
翻睇重過癮！
金龍加入
行樂早場
嘉禾皇后皇都 麗華嘉年京華 南昌光華行樂 寶麗宮加四點 嘉禾紅磡京華 加午夜場

少林小子
全世界報喜！
加拿大·泰國·菲律賓·新加坡·馬來西亞·美國·南韓·澳門……
飛電報捷 場場爆滿
預售三天門票
國華 華都 京華 銀都 珠江 南華 南洋 新光 華盛頓 普慶
澳門 永樂 粉嶺 元朗 寶華 柴灣 華富閣 滿堂 環球 百麗殿
普慶·南洋加四點·滿堂明天加入
李連杰 聲威震全球
計春華 孫建魁 劉懷良 于海 于承惠 聯合主演
"少林寺"導演 張鑫炎 最新傑作
李連杰師妹 黃秋燕 一鳴驚人演出
胡堅強 丁嵐 領銜主演
主題曲由文志唱片公司供應

銀幕上龍飛鳳舞 座上客笑逐顏開
中原電影製片公司再創新猷 唔紙打得燦爛 更加妙趣橫生

★嘉禾喜劇 賀歲首選
落水能浮 跛脚能跳 冇翼能飛
海陸空都係笑！
鐵板燒
許冠文 三年一部，領導潮流！
真賣座！真好戲！
一分一毫來自觀衆 呆聲笑聲發自真情

預售三天門票
闔府統請
葉倩文 葉麗儀 盧海鵬 鄒美儀 孖Q 珊珊 領銜主演
車保羅 許英秀 魚頭允 黃文慧 李燕萍 主演
吳小田 張浚英 羅子綸 郭瀚漣 特別客串
監製 鄒文懷
許氏 聯合攝製
松菱鐵板燒 贊助
TEPPANYAKI

香港 皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 萬年 南昌 光華 滿堂 金茂坪 澳門 南灣 海運 百樂 金冠 影都
新春優先場一連五晚
全港賣座冠軍！
週末午夜場
口碑轟傳
必更爆L

吳耀漢 越級追女沙展，春情勃發！
岑建勳 發開口夢求愛，唔怕面懵！
笑聲最响！掌聲最响！ 洪金寶 監製
「奇謀妙計五福星」兄弟作！
神勇雙响炮
領銜主演 葉德嫻 于嘉希
主演 陳勳 鍾發 田俊 張嘉年
客串主演 陳欣健 午馬 狄威 溫碧霞 戚美珍 陳國新
合演 劉雅麗 錢良 泰山
編劇 岑建勳 午馬 導演 張同祖
嘉禾影業有限公司出品 Pom Pom
頭威頭勢 打響頭炮
後晚 十一點半
今起預售。

新年睇："生龍活虎"
海運·百樂·凱聲·京都·華聲
人人都："生龍活虎"
「虎威」奇才：史泰龍
勁舞高手：尊特拉華達
聯手進軍百老滙舞壇

第2週 請訂座速
海運·凱聲·京都·華聲加四點場
John Travolta
STAYING ALIVE
杜比立體聲 DOLBY STEREO
本片原聲帶唱片由寶麗金唱片公司發行
「周末狂熱」原班製作人馬再度合作
UIP 聯合國際公司繼「勁舞」榮譽發行

麗宮
大滿
今天五場 請早
安樂公司發行 打破語言界限的純真大喜劇
上帝也瘋狂
新春娛樂。歡天喜地
避免擠擁。請速訂座

華僑日報 救童助學 請解善囊

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每天收費十二元，大字四個，小字卅四個為一個位，每段超過一個位，按個位遞增計算，長期照計，不設折扣，截稿每日下午五時半。

出讓 九龍

12萬別墅 元朗西班牙式二樓700呎連傢俬車到出國急售0-792238

10萬8起 元朗多市區三房二廳唐洋樓0-781236或0-795236

平讓 龍珠島別墅有冷氣機傢俬17萬即買即住有意請電0-799268鄧先生

別墅全座 1400呎二廳三房位花園露台柚木地板鐵閘售19萬K741940叫9881

上水別墅 400呎二房一廳柚木地板水電近火車站到門口有花園售10萬0-797738

唐樓租售 官塘輔仁街580呎二房一廳連大廳現售18萬租1800K911123洽

元朗別墅 全座1300呎17萬二房二廳位近中南銀行天台花園優美永久屋0-799378④784881永誠

龍口發財舖 汝州街59號三面大單邊四間98年租14萬售萬除元共平獨立租約937850

急徵租售 歡迎業主來電委託代理租售買賣樓宇免佣忠誠服務K911991★富多來地產

旺角區天台木屋 紅字四樓天台水電水喉登記平靚好住有意3-316146③7423830洽

官塘新洋樓 630呎25萬6千三房一廳交吉K867343

代租售樓宇 本公司有大量正職客戶歡迎業主委托免佣建築★K911121K911123★

廠 官塘偉業街不出售五千呎每呎160★★★K7293700 K706871

梅窩吉售 三樓連天台620呎三房一廳16萬 330呎地下二房一廳11萬 H984102

土瓜灣區 鄉道下型住宅平售622呎交通方便自讓免佣電③6233341洽★請29新

16萬八別墅 新界風景區三房式21呎連車位裝修地毯入牆櫃合新婚退休夫婦0-839023

別墅屋地 移民急讓沙田大圍道側一仟地連七佰呎23坩④9327094358

石屋四萬 屏山500呎二廳鐵閘空地千呎有網池塘馬路邊車可到養鴨仔④7943358

西班牙九萬 九租$900二房一廳柚木地板落地鋁窗按得高有契0-793829

萬三住屋 元朗中心可住人或鋪貨倉占卦算命錘先生0-793829 0-794358

高價 收吉不交樓
成交快捷無須睇樓
免費估價 ⑤212167—10線
快富地產 中環德輔道中51—57號金城銀行大廈701室

13萬二房 中美樓450呎 6千大廳 大角咀道153號字樓999年期新裝修電梯近中包送③7790560

25萬8千三房二廳 旺角塘尾道 199號好世界大廈電梯全新裝修③7790237

9萬四樓 300呎太子道 有60年期 73號唐四樓近消防局包送靚裝修③7790237

荃灣廠連天台七千呎 石屎則吉 售68萬橫龍街H431461

藥行頂讓 旺地中西藥行缺人管理合作或頂讓電K702280

出售 土瓜灣和園高廚550呎二房一廳裝修靚冷氣有意電K659681

屯門中心 洋樓630呎二房二廳大廈13萬另8萬二房二廳21萬0-820920

年旺地產 屯門代理客戶多成交快買賣租售歡迎委托0-820920

11萬3 交吉新裝修438呎二房一廳近東京街K728061

平過交租 工場近街位市合各行業批發小工場每呎533元K718480 K933522

元朗唐樓 800呎高層三房二廳移民售60萬K234438洽

影樓廉讓 新裝修婚紗影樓設備齊全可作出國廉讓有意請即電0-658601

出國平讓 西班牙式別墅分層出售面海有車到有意請電③2816625李洽

居巢 委託居巢買賣樓宇服務週到包您便宜 中環：216481★3

購樓 不用 交吉 收樓 快成交 高價出 歡迎垂詢 入屋睇樓
金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

租購樓收 及交吉樓鋪須入房香港九龍臨上海街136號天祥閣 K302293 K310032 夜K304668

北河大廈（深水埗福華街）
旺舖：尚餘二間，每呎售$490起
住宅：386呎，售$194,000起
南豐 5-235235 5-236866

租讓

吉樓租售 深水埗長沙灣洋樓五百餘尺高層裝修好交通便捷②2021洽

屯門商住 市中心住樓600呎至千二呎寫字樓售18萬 0-820920年旺

別墅500呎 石崗上村二房一廳露台花園樹木 售12萬元馬路邊 0-797738

元朗大興 大興大廈A座八樓三房兩廳連屋... 大榮華東側 0-990394張姑娘洽

空地平售 各樣用途六萬餘尺位於山腳十四鄉馬鞍西貢有意電③2816625李洽

新蒲崗廠房 大有街一號四樓千五百呎三面單邊B座七③6767677租售

商住兩用 蕪湖街中間銀行樓上旺角交通便利0-7呎二五六〇陸太洽K

租賃 九龍

油蔴地 彌敦道 特平商業樓 855001 ③313916 689994 吳洽 面積811呎每呎四元餘送管理費租售均可

商業一樓 大埔自由街口成都大廈近地一約四佰呎兩間每間租連 或相連電3-941066洽

洋樓出租 荃灣鐵路總站洋樓一廳二房百餘呎露台五百出租電0-403131或0-435491余

勝利道 住14號高尚住宅一廳二房連新什物裝修K715361 6房小露台500呎

全二樓千四 平租屋330呎街近北大河街基隆商住快者租3-7774860

官塘區 製衣廠招頂 高級時裝製衣廠擴充搬遷部份生財工具及廠房設備平頂面積2000呎即可開工有意請電日K235695 夜K654645鄭先生洽。

寫字樓頂 尖沙咀商業大廈620呎裝修齊全即可開業使用傢俬誠意電③855011叫785胡

官塘工廠 式仟餘尺四正實用交通便合輕工業K337925如通外出七時後電

土瓜灣 新江海皮新街工字樓廠三百五十元可租分四百呎公司K6507749

吉樓招租 九龍街121號地下連119號式樓共約四仟餘尺合各行生意電5-250381謝洽

舖租 榮光街最平記號鋪37號仟尺45號鋪13美華街500呎②僅得鋪5500 K620674記洽樓2800

梗房 九龍城區福佬村道口近新樓交通方便合夫婦住靜年青人 K7166292洽

全層出租 必發道四樓二房一廳租二千另有廚房床位平租 K928957晚K712750

沙田火炭 工業安大廈1350呎有裝修四線電平租交通便工源足合輕工業貨倉0-656354洽

商業閣樓 朗安租元齊路單邊獨立梯400呎水電開好做大招牌千五租電0-783337

官塘工業 中心四期萬六千呎頂層K741562? 裝修可即用請電洽

別墅村屋租 屯門區780呎村屋500呎五百 設備齊全電④7902227洽

租

元朗旺舖 三房二廳聯昇閣樓下近戲院租千二 0-784881永誠地產 0-781236或0-795236

旺舖招租 九龍青山道421號地下正對面 電④6415118 266可租或電洽

官塘海濱 3400呎工商用足裝修連碼頭交通方便工源足每呎二元九 H607251

大同新邨 大成一樓大廳三房三百呎冷熱水租千二 K911123 K911121請電有意

賺住洋樓 九龍近地鐵房租50獨用廚房電話冷氣水按金四千六 0-649016

屏山村屋 招租600呎水電齊交通便近匯豐銀行請電0-791627林洽 0-880或

鴨塲平租 林錦公路邊塘有水電齊全平租有意請電○-九住八屋

魚塘平租 交通方便水源好魚塘三個平租有意請電：○-988208陳洽

砵蘭街新 高尚樓宇二房一廳住宅有正當職業租2700 元3-882473夜3-813836

旺舖特平 薄扶林道景輝大廈孖舖打通門面特闊約2000呎者售合銀行超級市場批發入口商有意電：H 440585或H 420635何先生洽。

干德道樓 大適高雅廚單邊傢俬裝修齊二房 760呎單位K望海二房 ⑤488412王另一房有廳

薄扶林道 近大學唐樓四房兩廳修靚 ⑤九龍642萬大廳露台 4727688洽售 ★請裝

平舖出售 香港尺8地下鋪交吉平租 ③6288... 成地產

干德道樓 二千呎交三房萬59 入吉地毯傢俬 ⑥4868290 冷氣冷房

公務員樓 藍塘道千五呎連車位有誠意 H7474011時後電小姐洽

新樓廉讓 近大學堂全新裝修三房一廳七百五呎交通便向南豪華 ⑤733641吉辦公時間電

公務員樓 新裝修西灣河三房兩廳 千一百呎有意請電 K8895544洽

出讓 香港

購吉不交 樓舖地 無須 交吉成交快 結志 及入屋 睇樓 環號 地下 捷街二十四號 ⑤一443955 浩棧 ⑤一45338

物業

香港房屋協會
九龍紅磡區馬頭圍道B座及C座地下數舖位招租。每間面積連居住單位約六十三平方米，而租約年期只為十八至廿四個月不等。租約期內每舖月租（不包差餉）為港幣七千八百元。申請者請於一九八四年二月二十日前函達香港郵政總局信箱八四五號列明姓名、地址、身份証號碼、開辦行業，並附回郵信封。三月底未獲接見即申請書不被考慮。

旺角旺舖 招 租 彌敦道信和中心一樓商場116號對正電梯口二百餘呎裝修好即可營業免頂平租有意請電：H280561洽。

旺舖招租 元朗教育道126號豪華工業大廈地下2500呎租5500元 水電齊沙田J座 晚傳呼機③3254018 ③741649

尖沙咀特價 高級商業樓 面積500呎起每呎7元起 管理冷氣費：1.8元電：K 855001 K 689994 K 313916吳洽。

中區寫字樓 招租招高尚面積三百呎近永安中心金鐘⑤447720

中區寫字樓 利源東街二樓約八百尺租金四千元各行業合③933749劉

上環東街 44號地下車門可開A 全新裝修舖面五月起九層

中環歌賦街 七號四樓裝修五百呎 K7153616

威勝大廈 9F五百餘尺三房全新裝修伍仟伍包差餉電5-229248⑤227331

吉樓招租 黃泥涌道四號地庫約三千尺合夜總會餐廳電 5125038 1謝洽

香港大學 附近平台八百呎二千餘元電11時至十二時H 434646胡洽

單邊閣樓舖 月租仟伍元西灣河62號歡喜酒樓對面合各行生意電3-870113洽

旺舖連閣 單邊千呎請電③6150168 ⑤270568 八時後

北角洋樓 鰂魚涌景樓高府四百呎一廳裝修靚出入租一房K852070夜H540281代日

車位舖位 威菲路道佰仟元金都套裝車位K元宏安道 地下舖175呎1500元5-640807

大單邊舖 招租香港七姊妹道昌樓2A地下七百餘呎有意請電H223555李有宛

租賃 港香

北角 富嘉閣 高層單位 租／讓 Tel.5-247925洽

好消息——移民置業
美國唐人街業主自售樓舖，美國西岸三藩市唐人街商業區（417 GRANT AVE.）全座三層樓業出售，樓業連地皮永久。適合經營各行業。地下面積20尺寬×68.75尺深。售價一百七十五萬美金（歡迎地產經紀合作）。回信地址：
MS. BRENDA MAU OR Colleen Wong 135 BLUXOME STREET SAN FRANCISCO CAL 94107 U.S.A. Tel (415) 543-9018

知租（辦公時間）
電話：三一八二〇九一號 英皇道二六四號十八樓 本公司 大廈三樓 六二九室

鋪位：五百餘千呎二千四百呎八樓所、三樓辦公室 元起、每呎二元八角 水電費即約入住千五百元... 地下面積售價...

地鐵交通位置適中 大廈管理完善 商住兩用 廚房衛生間完備 電梯安裝全新

安福樓 租
預約時間 歡迎參觀
英皇道 天后地鐵站18號151號 銅鑼灣批發24號 近鋼琴行 凡吉利之萬世居 千里 十方 吉祥和人

中環及灣仔寫字樓招租
德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 ★大小寫字樓出租（實用面積計）★ ★⑤220148治華有限公司洽★

中區商業 旺舖出租
①德輔道中先施公司對面適用商業大廈寫字樓五百至一千尺 ②大道西二式〇號地下五佰八十尺適合各行業電H四四〇四六六洽

銅鑼灣旺鋪 皇后大道東 105A號 於五租約千八百尺 四間各行業... 公司電〇二六八八

中區旺舖 寫字樓 蘇杭街60號舖伍佰呎大道中233號寫字樓按金三月如合可到本大廈大道中管理處引看或電：⑤432658或K804265洽

銅鑼灣 高威閣三千呎 11樓至四百呎 設備齊 私家舖 ③水寫 月租樓字

舖 雲頂銅鑼灣貨倉 ⑤各... 參觀H748838

北角旺舖 道35號地下全舖1443地舖 五萬三呎 趾為新裝修 面...H745682

永樂街 74號二樓商業批發 用四五百呎合各行 意租電H408278★ 生實樓

車位出租 香港西環均益二期私家停車位四部H455884陳洽

商住招租 三面港西環海港向東 百四十呎 電話7830-648976 ⑤對府環

沙田小瀝源 靜怡護老之家 西班牙式獨立花園別墅園林景色環境優雅由資深本港註冊護士及老人服務之社會工作者主理歡迎親臨參觀電話〇—6461687 〇—6461868

安慈護老院 花園洋房環境優美地鐵出口交通方便註冊西醫經驗護士收費特廉二千三起③261277

樂園老人院 註冊西醫創辦主理港大坑道半山日夜經驗護理食宿一流免費醫療收費從廉電H765236

褓鍵護老之家 環境雅靜 註冊西醫經驗護士日夜當值悉心照顧年老體弱電話0：845959

陶園老人之家 位新界環境廣闊優靜空氣清新註冊西醫專業護士日夜護理老人健康起居飲食物理治療適合思病年老衰弱之人照顧之老人或退休人士頤養能有獨立房間合夫婦共住詳電0：八五一三九六

城市護老之家 ①為全港規模最大之老人中心②私家花園佔地五千呎③位北角區交通方便環境清靜④註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢⑤668213-4

康寧護老院 註冊西醫經驗護士設備週全老人調養生活舒適長住短住皆受歡迎⑤663821

福星老人院 ★大坑半山高尚住宅★醫生主辦★免費醫療 銅鑼灣銅鑼灣道8號3樓 每月收費1500元 查詢電話：⑤769683★

深圳老人院 起居飲食健護療物理醫生駐院中西醫師合四禁康理養理治療寬敞清靜... 公司和長或短期生活均合... K32249I-2 五便備士物駐民

心慈護老院 銅鑼灣註冊西醫經驗護士日夜護理 美國醫生 H790261

官塘老人院 低收費 環境清幽食宿一流交通方便 聯合醫院對面 K452255

醫藥

北角台 英皇道千秋閣北角三樓康美中心色全套厚大德全... 人交通方便 電話（5）620759 · 22003

九龍護理安老院 九龍界限街171號（法國醫院對面）電話③370287—3線
註冊西醫巡房★護士日夜護理 院舍寬敞通爽★設備周全服務好 附設老人宿舍千七起★歡迎駕臨參觀。

康年安老院 別墅花園：環境幽雅。設備完善：專車接送。經驗醫護：日夜護理。營養食譜：分科供應。老弱病癱：一律歡迎。新張期間 八折優待
新界元朗青山公路屏山段（屏山油站對面） 詳電：0—765845。

博愛老人院 九龍塘羅福道分院新張高尚地區獨立花園別墅住在博愛老人幸福家人放心歡迎報名參觀電話③366897 ③377708

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送入院歡迎參觀比較或電話查詢 電話：〇-716407-8，〇-718397

翠谷護老院 位於跑馬地高尚住宅特大平台環境幽靜由註冊西醫巡房經驗護士日夜護理免費醫療H—769271

康福老人院 位於九龍塘總院東寶庭道123號分院界限街108號西醫駐診經驗護士日夜護理服務最好收費最平歷史悠久信譽保証歡迎參觀比較 查詢電話：③—391880 ③—362182

喇沙老人院 註冊西醫，免費診治有單人雙人及特護病房有多家分院可滿足各類老人需求。另設康復分院優待清貧老人。③—378019

康和精補 會考英文 ①F.4F.5會考英文②F.1至F.4小學各級全科③普通話教授英語會話④高級英語會話⑤弱聽學童功課輔導附設學生自修室學生出國留學英加輔導代辦手續荃灣地鐵站南豐中心806室 0—464839

到府補習 備補習教師幾百名遍佈香港九龍替各區中小學生補習。各教師均被面試，本社負責監管教師每月不滿可換。本社獲政府發牌和批准經營。電腦安排，快捷妥當③917402③914251青勵社

歷勤學術中心（二月新班即日招生） 會考試題班 西人英語班 英文翻譯班 國語、日語、兒童舞 青山道412 金城中心 K7440002K7439061

經驗預科 專為中四至中七預科各級補習 教師有經驗補習 七七六四二一區洽

理工會計 經濟中三至七補英化鍾電數請 K3384011時... 治：理生二化誠年

港大畢業 為合補教師習誠九龍荃灣各區中小學課程電0-428609

港大 預科各生誠補習中小學生 K873892洽

精補小學 紅磡經驗大學生為各科補習有耐心負責六二九三六三九...

聖保羅 小學生預科各級中學補習 H840526

精補數英 補法中小學各科教師地點佳 尼地道 H891372 跑馬教師範

數 本中心 亦理數中五組 補習 ②A... 理學 K4827216

港大培正 英文 F6 化 習數 補中小各科 ③238699 數組法方佳

中小數學 試適用以上門試實 補習數學 理補有經驗... ⑤508880

家庭補習 服務優新界 K 各師大補習 社 K743961歷勤中心

補英數會 數學初中等中級英語會話 K4446004洽

元朗補習 現職教師留中小學各科誠請電話0-781162 拿大加

精數 數學微積分代數專業數學幾何 H512518 ... K863201

六科優良 學科理港大數科化生英 理中小精科 電 預科...

中大電子 補習預科畢業數理化英學 電腦③741993 ...

補習

本報分類廣告效力宏大

海外傭傭中心 菲傭全港最好 領館推薦信譽 可靠保用兩年 大道中35號商業大廈2字（電話戲院樓上）⑤246195—7 ⑤233847

菲佳傭達 大最快改願家道到中訓56港號滿包不發樂可換 行換殊格（龍子行對面） H214171—2

商業英文 針對英文補習書寫 翻譯兩 秘書 強力 配 英語 會話 電910191

專門報稅做數 按月入賬 申請CO 5—772745 5—779373

報稅做帳 華人會計 師最優做廠 報稅專 的帳 陳合士計聯 4873316

做數報稅 專門 申請CO 報稅 ...

和合介紹所 專業介紹中西家務女傭 ⑧203825 街72號鐵路...

報稅理帳 主理商業 會計師按月 帳目 報稅 ⑤703918劉洽

待聘 業各

冬季補習新班 72研習中心
1.F4 F5會考英文文法班（為期十週）
2.F4,F5會考英文作文·撮要班（十週）
3.84年會考英·理科操練課程（十週）
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓大大公司對面 請電：3—809539

各級數理化 十多年經驗 K948004 彌敦道726號6樓

會考補習 純數·附加數·數理化

香港中大學 通達補習班 香港大學留學生任教

英文數學理化 補中學各級包括84會考中三評核試及小學各科個別分組耐心指導訓練數理思考方法應試技巧 F6 F5教師授課十年經驗下午電K—885494 彌敦道540 智慧補習社

英數 港大中大倫大預科數學中學各級英數附加數小學英數功課輔導 佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心電梯3字五號室（近地鐵） K7224103

夜冷（前愛嘉）電腦廠平沽 大帮電腦I.C.零件成品半成品EXTENDER，PRINTER 各類型電腦及MONITOR 中央系統H.P. LOGICAL ANALYZER 線路板電話機鍋爐風批運輸帶司路房啦巴。地址：官塘創業街13號9字樓（愛嘉工廠大廈假日照常）。

打字機特價收$198 大批新舊IBM球型OLYMPIA ADLER OLIUETTI 商用座枱壓碳蘭克斯樂影印機安勉勞SIMPEX 咭機雙鉛牌中文機手提學生機有保養包修理新春一律大特價。買賣修理舊換新歡迎參觀。亞皆老街54號五樓（先施對面）香港文儀器材行朝九晚六K963534。

夜冷電子遊戲機 大批枱型企身型足球食鬼蔴雀波子機太空戰爭賽車電子遊戲機約三百部雪柜鋼枱椅文件柜牛角扇生財用具限日沽清。地址：葵涌工業街華發大廈後座2字樓4號室內洽。

招標承讓 編號：L 332/83 洋酒，酒櫃器皿生財工具招標承讓表格及詳情請到香港遮打道三號蓉德隆大廈14樓索取查詢。

招標承購 編號：L 12/84 夾萬及標破產管理處將於二月廿一日中午十二時，截止投標，售賣德格冷氣機... 號31索陸往式 二十期貨⑤ 二月... 請向或環氣 日看電14遮機 期貨⑤樓打一

招標承讓 編號：L 317/83 ㊀冷氣機打字機中型夾萬各類貨辦傢俬雜物㊁4部印刷機家庭日常器具等詳情請向破產管理處遮打道三號索取或電⑤—235937

出讓 項什

夜冷機器 英國6尺高速車床大陸4尺至5尺車床平面磨床企頭鑽壹仟磅至叁仟磅啤機柒佰伍磅至弍仟磅自動啤機點新機日本萬能車床瑞士車床座枱鑽批士鉗手啤牛角風扇樓底風扇吊風扇五金工具平沽。新界葵涌梨木道61號地下興華行洽

夜冷塑膠廠 大批玩具工模6安2安塑膠機膠料成品冷氣機風扇車床廠房生財什物屯門杯度路屯門工業中心⑧座8字樓1—2室大平沽

夜冷名牌服裝 大帮新款男女裝西褲恤衫男女裝羊毛衫T恤油光絲機恤絨料機恤燈心絨機恤西褲半成品合本港及出口服裝特價零沽批發。九龍廣東道壹仟壹佰弍拾叁號二字樓福安工業大廈前好時來製衣廠洽。

夜冷豪華寫字樓 大批歐化丹麥傢俬大班秘書枱會議枱組合文件柜寫字枱椅奧林比亞球型電動改錯打字機計算機支票機窗口冷氣機冷熱水機大批鐘表零件表面表殼表耳表針表帶工作枱椅限日沽清大平賣。香港西環士美非路12F 萊西大廈9字樓。

夜冷電風筒廠 IBM球型改錯打字機奧林比亞座枱打字機三菱全新分體冷氣機運輸帶全套電壓儀器他表打包機電動鑼絲批手啤打磨機大磅寫字枱快勞柜轉椅計算機大批製成風筒髮夾及半製成品膠裝紙盒卡通紙箱零件什物生財用具全部急急平沽觀塘道448號觀塘工業中心第三期12字樓J室前協發。

本報設代收廣告服務處

九龍	佐敦道	西環街坊福利會	九龍佐敦道44號左邊地下
九龍	牛頭角淘大商場	灣仔軒尼詩道	卑路乍街十四號西環街坊福利會
紅磡馬頭圍道	何文田亞皆老街	銅鑼灣	軒尼詩道244—246二樓凝暉軒文玩公司
筲箕灣道	九龍美孚新邨	筲箕灣	雲東街九號B地下（文海圖書公司）
新界屯門	荃灣眾安街	牛頭角	牛頭角道淘大商場地下可喜地產公司
新界大埔		何文田	亞皆老街42號A地下36號明嘉琴行
新界元朗		紅磡	紅磡馬頭圍道二四號M地下恒通圖書唱片公司

佐敦 道九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環 卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔 軒尼詩道244—246二樓凝暉軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣 雲東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-790391
筲箕灣 筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角 牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行 電話：3-750956
何文田 亞皆老街二四號M地下恒通圖書唱片公司 電話：3-713719
紅磡 紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝 電話：3-620395
新蒲崗 九龍新蒲崗明嘉行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
美孚 美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-741853
荃灣 荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：0-429081
屯門 屯門河旁街四八號地下衛光購物中心 電話：0-812675
大埔 大埔廣福道壹五壹號地下肥肥軟雪糕專門店 電話：0-657180
元朗 元朗鄉第四座21-22號地下元朗區社團聯會 電話：0-760683
時間 每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠

夜冷製衣廠 匣士鳳眼鈕門兄弟鈕門釘鈕打棗兄弟755-3 平車挑腳機士點燉斗士點爐工咭鐘電動打字機20匹—30匹冷氣6寸—18寸拉鍊各色球絨布料大批布料疋頭半成品會議枱椅雙門文具柜鋼寫字枱文件柜梳化轉椅角鐵角架夾板工作枱裁床光管抽氣扇樓底風扇吊扇傢俬生財用具平沽 九龍廣東道壹千壹百二十三號二字樓近旺角道福安工業大廈前好時來製衣廠洽。

夜冷巨型電子錶廠 大批K&S各類型鋁線全自動半自動及手邦機鈸肉錶殼錶帶石英司無時川馬電批電焗爐WELLER電錫雞超聲波洗滌機錫線冷氣機影印機寫字樓傢俬什物IBM電打字機工作枱及一切電子錶廠生財用具限日沽清。地址：官塘敬業街敬運工業大厦3字樓C座（前華豐）

結業大酒樓大平賣 大幫傢俬枱椅櫈弍廚具雙門四門肉食柜切肉機焗爐攪拌機打蛋機龍鳳古玩雪粒機汽水柜風閘熱水茶柜打蓮蓉機燒豬爐碗碟銀器麻雀雀櫈一切工具（官塘裕民坊22—34號前天然）

買賣肉食櫃 生果汽水櫃雪櫃冷飲櫃上水粒古董機超級市場冷櫃 記0-918176④76227 黃人洞像樓

夜冷錶殼機 日本油壓雙頭全自動車床日本電子試水機永安隆車床仔瑞士巴叭機耳叭機萬能車床鑽石礆磨刀機大陸橫羅床永記油壓自動機擸角機座枱鑽四頭風鑽批花機羅牙機直沙機3匹至10匹風泵大批錶殼錶肉錶帶接叭機電子錶零件平沽。新界葵涌梨木道61號地下根德工業大厦興華行洽。

夜冷大型製衣廠 大帮九成新兄弟森奇雙單針衣車鈕門釘鈕鈑骨電子割線車關西筒車四柱啤反領機焗袋機拉布機裁床蒸氣熨斗啤鈕機膠鈕機球紙扑可樂汽水柜打字機一至三匹冷氣機成衣梳化寫字枱打咭鐘39條線電話總機大型縮影機英國什寶夾萬傢俬什物大平賣。葵涌豐業街五號2字樓啟時工業大廈（即106巴士總站）

夜冷大電子廠 大批AM—FM原子粒收音機製成及半成品中央訊號產生器各種示波器電動雕刻機剪線機錫爐電批風批鑽床錫吧錫線原子粒電熔電阻礦石中周窩林PVC火牛仔拼仔天線啾叭磁棒電動打包機咭鐘各種1—2匹窗口冷氣機工作枱椅生財工具什物限日沽清大平賣。香港西環士美非路12F萊西大厦9字前聚通

夜冷機器廠傢俬 全新大陸車床鑽床電子儀器視波器轉床工作枱咭鐘會議枱大班枱大班椅電動IBM打字機限日沽清。地址：官塘敬業街敬運工業大厦3字樓C座（前華豐）

遺失聲明 茲遺失新華信託儲蓄商業銀行荃灣沙咀道分行財務存單編號93135720 01296-8,184620除向該行報失外特聲明作廢 吳熾啟

遺失聲明 茲遺失金城銀行荃灣分行定期存單編號154225除向該行報失外特聲明作廢 吳熾啟

遺失聲明 茲遺失廣創興銀行三藩市分行活期儲蓄戶口帳戶52-28-05022-2 存摺壹本編號HKSF3399 9特此聲明作廢 譚桂珍啟

茲遺失 南洋商業銀行佐敦道分行儲蓄存摺第0434 8510079208號除向該行報失外作廢 嚴冬所啟

遺失聲明 日本前人遺失青山灣地管箱1315鎖匙 特此聲明作廢 林二亞銀金保行 麗條特啟

遺失聲明 二聖茲遺失東亞銀行存摺 號碼1601 特此聲明作廢 黃佩文保管箱 啟

遺失聲明 茲遺失國際信業銀行活期儲蓄存摺 號碼N.0.52591602503721 黃金榮啟

遺失聲明 本人遺失中華民國台灣出入境證（07）716176 黃陳鑫本 特此聲明作廢 啟

遺失

週年會員大會公告 現定期一九八四年二月十七日星期五下午七時半在本會所召開一九八四年週年會員大會議程如下：①會務報告②通過一九八三年度決算③聘請本年度註冊會計師稽核年結除通函外特登報通知希各會員到時踴躍出席右公告本會各會員 港九果菜行工商總會

啟事

有大量15S 純羊絨紗有意請電：H488292洽

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

吉祥搬屋 搬草寫字 小家庭150 3-651749·634114 5-629921·625822

搬運

寶光珠石 大道中82號 電話H 232388 227337

珠寶

王煥然 王守敬先生：親戚找你見報請來香港仔田灣新邨15座4樓311室與劉德雲聯絡或電話H 535270

尋莊西娜 自妳偕你子回鄉無法與你聯絡見報至今年回家商河清速即啟

訪尋

遺失聲明 茲遺失工商銀行元朗分行存摺一本號碼35-100-0889-7登報聲明作廢曾劍明啟

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）一定為一個位，每天收費十二元，字數如超過一個位，多出字數，按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，遞增每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

地產女兼職

急聘秘書

中區女職

証券公司

急聘信差

早班助護

聘請幼師

誠聘西醫

九龍津中

製衣女職

小學補習聘

牙醫助護

護士兼職

急聘教師

鐘點女傭

女售貨員

中區律師

幼園書記

聘請女傭

津小教師

聘女書記

高薪褓姆

聘女教師

急聘

女打字員

弱智中心

管理員

好運燒臘

牙科工場

兼職

請教員

鐘點女傭

補習社聘

大澳津小

珠寶練習

聘女教師

理貨見習

聘請教師

文具送貨

元朗的士

文員

校車姐姐

津校書記

男女偵查員

中區洋行

明德醫院

高薪兼職

急聘女護

急聘幼師

聘請幼師

補習托教

速記打字

聘請幼師

男兼職

通宵兼職

誠聘補習

聘請地產

兼職教師

文刊公司

鐘點女傭

聘女文員

數字或模擬

聘請裱畫師傅

上午親到九龍旺角通菜街244號地下洽。

洋行文員

聘請練習生

請信差女

津小教師

聘文憑教師三名（以能兼任圖音體各科為佳）請具履歷電話相片寄沙田美林村沙田公立美林小學校收。合則約見。

半山區豪華大廈

珍珠公司

現聘28歲以下生熟手串珠揀珠女工數名薪＄1558（熟手面議）有意者辦公時間內電K 7242673或7234110

超級市場營業代表

牙醫助護

金融行

聘請夜班文員需中學畢業請附詳細履歷近照寄香港郵政總局805號

兼職女學生

津中書記

葵涌津貼中學誠聘書記及助理書記函履歷附電話寄本報信箱1528號

地毡公司

聘女抄寫

急聘出入口文員

事務主任

仁濟醫院

推進工作

大衆錶行

高薪聘請男女售貨員厚佣包膳包月假期四天年尾雙糧另有旅遊獎來信請附相片電話地址寄九龍彌敦道593號A廖創興銀行大廈地下。

聘女秘書

女後生

聘女文員

熟打字滿記F.5程度有意親繕履歷附近照寄葵涌葵豐街1-15號盈業大廈11／F 10號。

普通文員

聘倉務員

福利機構

管理員

歷史教師

誠聘上午班低年級英文歷史科教師大專或預科生合三月到職請函信箱1432號

誠聘

①機械技工需對氣動機械有相當認識 ②電器技工熟識電子及微型電腦控制電路應徵者以能接受輪班工作年齡25歲以下至少一年工作經驗為合請簡歷要求待遇寄大埔工業邨大順街9號華科電子有限公司人事部劉小姐收。

香港青年協會聘請

司機／儲物管理員：持有私家車牌照月薪＄2480—＄2920條件優厚有假期公積金及其他福利有意申請者請詳履歷寄香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈十樓一〇〇二室行政幹事收。

高級時裝製衣廠

㊀誠聘外發加工場（擅長高級衣料如：絲、綢、絨類為合）
㊁誠聘車間年青女助理指導員二名曾任此職位及熟剪貨樣為合（應徵助理指導員請註明要求待遇）
有意者請呈資歷相片地址電話寄九龍城郵政信箱89403號保守秘密

一周生生集團

招請：營業助理員數名

★月薪1,500元起★供午晚膳★年18—22★性別不拘★中學程度★有工作經驗優先★每半年發獎金1次★70天假★公積金津貼5%★有醫療福利及退休制度★來函附電話近照寄彌敦道229號人事部（合則約晤）

招生

英語會話

小組詳情請電K-330670

書法

國畫

二月速成結他

英人話會

油畫商培訓

傳統跌打

西人英語

蔣姚良教小提琴保送

西人英語

學

0-260675

YMCA健身玄功

YMCA

二月11日開課

絲帶編織花初班班

襄勤婦女補習學校

英婦移民會話各級 英文 中文 國語

小學初中學會補習經驗 女師時間任擇北角電車總站英皇道391號5樓B電⑤786154

YMCA 晨早日語

寄宿

海燕藝術學院

歌唱 鋼琴 古箏 國畫

教師：葉秀娟路鈴李一帆等彌敦道242號3B佐敦道口③7224845③7225873

舞

中小補習 英國日語 個別小組

3-916823　3-903912

英語小組

旺角早六個移民會英午人別民話美籍晚小自留文加班組學法

哥林比亞 電腦無綫電學校

電腦語言程式及維修工程全科。無綫電彩色電視工程日夜校新班及錄影示教實物設備技術天悠久設備規模寵大歡迎到校參觀校址旺角砵蘭街368號太子站金都商場後面素菜807806—803804。

K-903912　C.I.F. 秘書商科　速記會計　電腦打字　K-954187

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道12號二樓電679356

法國 英國 西日 法文 語文 出入口

AIRLINE TOEFL

會計商科 F5. 會考班 電腦 日文 國語

速成商科語言學校

彌敦道717號二樓3-954187

政府註冊中國氣功科學研究協會

名家氣功

名醫中外名家林厚省朱德治病強身的自發動功靜功太極氣功外發射功一切慢性病減肥帶效無錢亞洲電視電台多次專訪中外老少可學彌敦道寶寧大廈A座505室K 857282當打地鐵側入

香港第一商科外文學校

正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686
分校：元朗擊壤路87號二樓 電話：0-778870

商業全科班・電腦全科班

英英會日拼文國編廣設中部會速信打電文婦話文音法語織告計英記計記札字腦

詩寶美容學藝中心

美容 編織 插花 美髮 禁帶 班 班 班 班 花

北角和富道和富中心地庫商場B.11號 電話：⑤—638322 附設美容服務

港九德法廚師學校

★名廚麥石師傅親自認眞教授★

畢業由本校介紹出國及本港就業廚師 粵菜燒西點調月打油豆 素蝦西麵臘魚 蒸菜烤餐心酒館麵腐食油餅飽味蛋

彌敦道494號21樓K 306427K 300110 莊士敦道137號16樓H 755810 755718

荃灣藝術學院招生

鋼琴 電琴 結他 古箏 兒童畫 兒童樂班

地址：北角和富中心一樓一室。電話：636168（3線）。

日本語文化館

新春日本語講座招生（一年之計在於春）

招收早午晚及週末班新生

報名：彌敦道 524號2字③323331 軒尼詩道458號6字⑤8912023

香港第一商科外文學校

電腦

英文打字速成班

正校：軒尼詩道274號三樓⑤747479

書法・國畫

佘雪曼藝文院

星期二午晚、星期三四下午、星期六上下午、星期日上午上課。任擇一次香港銅鑼灣高士威道二號華都大廈16樓Ⓓ座　⑤772648

授徒

河南陳家溝太極拳宗師陳照奎
上海中國太極拳家顧留馨
中國陳式太極拳（香港）吳崇奇
（香港中華總商會太極拳健身班導師）
教授：第一路，第二路，（炮捶），推手
香港郵政總局信箱13095號　電：0-464972（中午）

九龍中醫學院

招收 基礎班 高級班 傷科班

香港普通話學研社

電話學普通話（國語）課程◆張翠女士教授◆
㊀時間：每星期三次每次20分鐘 上午10:00－下午9:30時間任選。
㊁學期：兩個月
㊂級別：初班、中班、貿易班、高班
報名地點：彌敦道570—572號基利大廈1502室 電話：3—858837

九龍中醫學院

脈學班招生

功玄鼎丹傳授

A九病自退風神疲十返年延壽益者老，壯腰益日者弱，力體增暫任通……

羅馬鋼琴學院

★樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼
★售名廠新鋼琴
★九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓
★電話：K九五七五三一　K九六二五〇八

徵求

台灣梅園頤養中心招收成員

本中心由台灣福正敬老基金會捐助佔地任拾萬平方呎內有20棟兩層高洋樓設有完善單人雙人和三人房任擇另設夫食住行康樂和醫療保健措施歡迎各界人仕來函索取詳細資料香港聯絡電話：③—721058 7台北市長安東路一段二十五號。

徵求

徵九龍樓

大學徵女

徵淑婦

徵純正女友

徵單身女

誠徵男友

急徵鋼琴

誠徵男友

補習中心

誠徵女友

鋼琴

莊靜女友

誠徵女伴

加籍華僑

退休佳音

誠徵女友

徵男伴

誠徵女友

誠徵友伴

誠徵女友

誠徵淑女

美僑徵婚

澳洲籍

誠徵女友

美加姻緣

詳情請電⑤8921282

國際電腦婚姻協會

徵老女伴

美僑

誠徵女友

樂信婚姻

誠＊徵

大角咀廠房4000至6000餘呎有意出租者請電：＊3—964256梁小姐洽＊

T.V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE

國際電腦婚姻協會

鳴謝美國CBS電視台專訪

電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳榮獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商廈1403室

商業

萬事勝意佳偶天成

幸福婚姻顧問有限公司

美善眞婚姻服務公司

商業

旅商搬業屋

改廚改廁

代接電話

通渠包廁

水改浴沙喉渠缸井 馮大記③646188

裱字畫

專門註冊 有限公司

中文打字 油印速印

工程裝修

平價裝修

專改西裝

打字機

掌相命師 鍾應堂

執漏專門

快干劑

漏水

宇宙防水機械有限公司

富都水晶同臺讚冠

專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大

凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張

有意電③339838 ③7149044 ③320851叫6986

富都水晶地板工程公司

港島私家偵探

絕對保密・歡迎電詢 ③843513 ③847655

攝影錄音跟踪——代收債款 一切調查案件——離婚證據 男女通姦證據——保護遠行

旺角通菜街2A-M鴻光商場一樓10室

科學井 SUI SANG LOONG

專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井

瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

浴缸要翻新 經濟兼省時

浴缸損壞生銹、不用換新 妥擋方便、請電愛群冷氣 H 752522 H 752527

台灣書畫紙

收買舊字畫

軒尼詩道244—246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）

買賣修理 打字機

原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
225	910	401	479	1004
307	912	402	480	1006
311	919	403	482	1009
319	924	404	483	1010
	926	408	484	1011
	929	445	486	1016
	936	446	487	1019
	938	448	488	1023
	939	450	494	1024
	941	452	496	1027
	946	457	497	1028
	948	463	500	1029
	949	165	502	1038
	950	466	503	1040
	955	467	504	1044
	981	469	546	1045
	983	476	547	1046
	985	477		1409
	990			1411
	1000			1421
				1423
				1426
				1427
				1429
				1430
				1433
				1440
				1433
				1445
				1449
				1450
				1465
				1466
				1467
				1468
				1471
				1551
				1553
				1555
				1556
				1557
				1573
				1578
				1585
				1586
				1588
				1591
				1592
				1593
				1601
				1604
				1605
				1606
				1613
				1614
				1615
				1616
				1625
				1632
				1633
				1635
				1638
				1642
				1643
				1645
				1646
				1647

香港偵探社

自置總社3-818008・818781
香港分社5-783600・783699
荃灣分社0-4986331・4986332
世界偵探總會會員

鋼寫字檯

國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

鋼具品質 國泰第一

莊臣清潔服務社

水晶洗地毡打臘 3-7213010 3-7118618

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈

聯安公司⑤444221 ⑤441615

移民南美各國

無須投資，可辦永久居留權。一切手續在香港辦理，取証後可繼續在香港居住或隨時往南美定居。澳門及任何人士均可。收費特平，取証時收費。歡迎查詢及索取資料，假日照常辦公。

電話：③—7221185　③—7218103

＊＊兼辦商業考察團＊＊

南美國際旅運公司

九龍佐敦道吳松街150—156號 寶盈商業中心2字樓216室

得其利 招牌響噹！噹！

台證 百貨

老招牌 做台証 靠信譽 眞實

台北機票 三晚四日酒店 特平 廉價

往台灣可帶合法

特快收費75　包賺包銷

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

一鳴製造廠

電話：3-936613 3-938050

本廠製品精良．準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬．大量供應：歡迎參觀選購

手織毛衫 釘珠繡品

專辦台灣未被批准之簽証

K 323645 CALL 3980

中華民國護照 出入境証・他國簽証

旅遊

活鰻魚苗

本行有小量鰻魚苗供應歡迎殷商諮詢九龍電：826532劉洽

華僑文化

自公展以來備受好評 龍放之師生書畫今天作最後展出

龍放之師生書畫展覽，假大會堂高座八樓展覽舉行以來，期至今天已歷三日。在此春節假中蒞臨觀衆至爲擠擁，而文化界以及藝壇前輩名宿投贈詩詞琳瑯滿目。所有參觀者對龍氏所作書畫，咸加好評，至其高弟作品亦深加贊許，明師所教，薪傳火接將必青出而勝藍也。展出期因訂約關係，定於今日下午八落幕。歡迎各界參觀。致送花籃名單：基督教聯合醫院、浸會學院謝志偉、珠海書院校外進修部、遠東書院梁荔湖、湖南省同鄉會陳嘯、郭永昌、那打素醫院護士學校、華德學校、朱夢綠、邵國林、粱世澤、王中柱、汪文彥、謝清華、郭應之、梁森華、駱文清、張蔭庭、尹志寬、吳春霖、許鎮波、金庭德、陳燦恩、毛桂青、方錫光、余勁茵、余匡維、蔡水平、岑志道、朱素嫻、鍾鴻鈞、劉國香、杜磐基、梁雪梅、黃寶貞、黃寶華、華潔鸞、劉翼林、高玉珍、梁觀安、劉美君、陳雲艷、陳家珠、林寶蓮、王英濤、李秋爛、郭少菲、陸慧貞、何德浩、邵衍宜、容雁雲、張秀芳、黎豐樓、陳倩如、陳晶瑩、林潞潔、曾希慈、曾秀華、潘坤賢等。

龍放之師生書畫展覽序

王韶生

湘友龍君放之，今之振奇人也，幼承庭誥，少從名師，勤習藝事，六法八法，無一不諳，當其壯日，已馳譽於大江南北，及退居海隅，仍以此自娛，並設帳授徒，發揚而光大之，怡然自得，不以榮利攖命，三十年如一日矣。余與君締交傾蓋如故，莫逆於心，疊歲舉行書展於大會堂，余曾撰七言古風而張之。竊附於社會丹青引之稱。曹將軍，余方拙於少陵，而君則高出於霸也。知君生平者，當不以鄙言爲妄，明歲甲子逝轉鴻鈞，將於大會堂舉行師生書畫展覽，馳書徵序，余黍在交遊之末，安可以無言乎，君於國畫，則山水人物花鳥虫魚，俱臻佳妙，於書法則篆、隸、眞楷行草，各體咸備，蓋以早歲從名書畫家般原、師曾、陳氏、父子、瑞清、瑞棠李氏昆季，以及余紹宋、鄭沅諸公遊，入室升堂，稍眞力久，獲得眞衣缽加以窮年　，鍥而不捨，聚精會神，充其筆意不懈，而及於古，上追吳道子、李陽冰兩大家，豈特荊關與趙董之比而已哉。閒嘗論之，丁茲戰伐之世，崇尚功利，詐僞萌生，求道器交融固難，求德術雙修亦不易，君忠於藝術，更潛心著述。啓廸後進，已出版之專書，計有書東上下兩軸、國畫論叢集、山水扶秘、梅蘭菊竹四解、書法纂要、詩集、文存七種，灼然示人，以矩矱傳諸其人，門徒承其點化，明其法度，作品蔚然可觀，今茲展出者，是韓子有云莫爲前，雖美而弗彰，莫爲之後，雖盛而弗傳，美歟盛歟，將於此覘之矣，是爲序。

詩三首

關保民於台北

懷香港

一島東來匯水門，布帆宛影獨稱尊。
鮫珠臥海遺民淚，調領沉沙義士魂。
百戰經營人貴恨，卅年流離我留痕。
粵中子弟多豪俠，柳暗花明可有邨。

其二

春到荊花向晚妍，一思香島一悽然。
鯉潛門外無朝日，船泊洲頭有落烟。
精衛不填將恨海，女媧難補欲傾天。
初平也恐逃秦劫，休替何須問大仙。

附註：昂字港人慣讀上聲。

和照祺宗長癸亥冬至原韻

秋盡從殘已至冬，嶺梅北雁又初逢。
霜侵客枕衣嫌薄，風入疏林木不雍。
叔世人情傷冷暖，故交友道慨終凶。
興和冉冉春將到，未信兵戈有萬重。

甲子元旦

吳天任

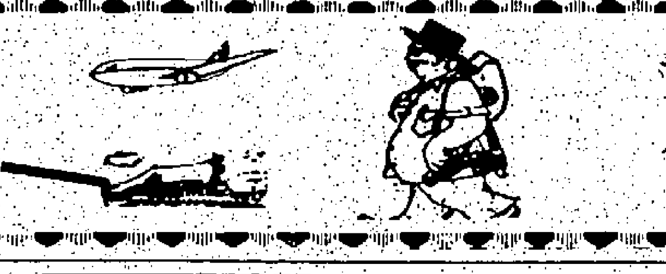
不斷爆竹與兒彌，紀歲惟憑照白頭。
歷劫重逢新甲子，與稱自具小春秋。
山河一統長成訟，鷄狗餘生肯爲謀？
休問後來誰是主，燼峰高處看神州。

癸亥月宮樓餞歲 和竹平韻

潘小磐

江湖狂浪是吾儔，遊有紅綃護玉甌。
興起亦參蓮社約，手生偏避竹林遊。
環雲略已窮千態，鳴鶴何妨共一流。
餞歲月樓遲和唱，算來應讓沈三頭。

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

各大航空公司贊助
十一年歷史 自置物業 信用可靠
康樂旅遊團
附：專人辦理．出國手續
特點：手續簡便．節省金錢
特平機票．特快簽証

台北	680	洛杉磯	1850	紐約	2500
曼谷	950	三藩市	1850	倫敦	1880
清邁	1400	夏威夷	1690	巴黎	1880
星馬	1350	溫哥華	2200	荷蘭	1880
檳城	1650	多倫多	3000	西德	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	2880
大阪	1450	星馬泰	1450	南美	3800
韓國	1350	韓日台	1790	中東	2400

報名請到干諾道中62號中興商業大廈4A（國際大廈右鄰）查詢☎5-443055（3線）

一心
旺角彌敦道580號彌敦中心703室
中環環球商場207室 旺角假日10至5
K—303233-8　H—213223

台証$100（九天出）

台北	790	東京	1300	大阪	1380
韓台	1700	檳城	2200	亞庇	1900
倫敦	2180	澳洲	3490	高雄	830
羅省	1810	上海	920	印尼	2850
泰國	1080	星加坡	1550	星馬泰	2000
菲律賓	1300	三藩市	1930	溫哥華	1980
多倫多	2880	紐約	2510	西雅圖	1080
法國	2180	荷蘭	2180	日台	1380

專辦台泰快證$90
1年綠印可辦出國 中華民國護照 綠$180 印同價
雙程來港探親 可申請外國定居
代辦國內親友出國
港澳台灣親友可辦 泰國居留 巴拉圭居留
怡達旅行社（中環德輔道中（李寶椿大廈）4字樓405室 5 437597 5 432945

海明威旅運
3-958807．3-958547
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房 1150
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國豪華團4天$2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

專業 美加 包得 澳法 簽證
⑤—400572—497109—497293
代申辦各國各類簽証，兼售各地機票
專業職業化，商業事業化，服務企業化
旅遊移民隨君尊便，安全穩妥保簽五年
憑本署歷史經驗，對各國移民法之瞭解
實務豐富之經驗意見，使妳得致帮助與益處
香港干諾道西28號威勝商業中心1506室

雲頂高原渡假勝地

＊住宿兩晚三日，雙人房連早餐祇需HK$697.00
＊旅行社組團住宿兩晚三日，連兩個美式早餐，一個午餐及兩個晚餐（其中一晚夜宴雲華宮夜總會）每位祇收HK$352.00
歡迎各旅行社查詢

雲頂高原 馬來西亞唯一的賭場 香港德輔道中120—126號香港商業銀行大廈十二樓 電話：5-434841

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司
總社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305
分社：尖沙咀星光行935室 3-7236151
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心1705室及商場A79 朝九晚九 0-420248 0-4981511
票務專線：5-241292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州
大阪．奈良．京都．名古屋．濱名湖．五合目．富士山．子彈車．箱根．東京．美加多夜總會
六天、七天、八天由$3290起
新增：東京廸士尼樂園（包套票）
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發（回程可停台北）

全泰國
清邁團：•乘泰航直飛清邁，•清邁—曼谷乘內陸機
清邁四天、六天、七天、八天由$2190起
曼谷四天、五天、七天　由$2150起
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③逶邐人工海浪園 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯 ⑦巨鞋樂園
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

全台灣 行線全港最靚豪華團 直飛高雄．台北返港
阿里山．墾丁．溪頭．花蓮．野柳．野生動物園．地獄谷溫泉．佛光山
台北四天$1690　花蓮阿里山五天$1880　環島七天$2300
環島阿里山八天$2510
＊高雄入．台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2720
＊台北入．台北走＊內陸機：台北—花蓮　高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘 ④仙猴山⑤逶邐人工海浪園 ⑥東芭文化村⑦芭堤雅嘉樂斯
星馬七天$3430　星馬泰十二天$4350
新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機，逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤．大富郡 百島．碧濤林
高級七天$1920 天天出發

捷威旅行社
香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓
電話：5-212527．5-254596
九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室
電話：3-308311-6
星期日、例假，照常辦公，歡迎查詢報名

石景山
澳門　中山溫泉　長江樂園　珠海賓館　翠亨村
獨家採用噴射船JET FOIL來回港澳走拱北免稅特快通道祇需五分鐘
•兩日遊$399
•住宿珠海賓館$419
•中山溫泉$439
•珠海．澳門三日遊$590
天天出發．早去晚返．食足四餐

西麗湖／香蜜湖
蛇口．水庫．深圳．惠州
獨家騎馬遊邊境．泛舟燒槍看煙花
坐電氣化．嘆直通巴
魚鮮肉嫩．菜式上選
幽雅客房．住得開朗
•西麗湖 一天遊$160
　兩天遊$290
•香蜜湖．惠州兩天遊$320
天天出發．早去晚返

介週紹末
西麗天半遊$280
香蜜天半遊$320

沙坪／順德
澳門 石岐 小欖 中山 佛山 高鶴 新會 肇慶 石灣 廣州
捷威再接又再勵
$730 逢週三、日
沙坪四天野味園
奉客野味九大簋
野味菜譜
1. 龍虎鳳大會
2. 清蒸海上鮮
3. 炒白鱔王
4. 家鄉肥鷄
5. 炒八珍
6. 鮮嫩油菜
7. 合時野味
8. 清甜水菓
9. 即冲蛇胆酒
包括團費之內 絕不再取分文
噴射船直通車 來回舒適妥善
從化四天遊$760 逢週一
西樵三天遊$690 逢週六

泰國
曼谷．芭堤雅．珊瑚島 水上市場．鱷魚潭
住宿最新落成之凱悅豪華大酒店
搭乘泰航．早去晚返．天天出發
•曼谷七天$2480
•芭堤雅．曼谷八天$2660
•直航清邁八天$2880
•泰星馬九天$4090
新加坡航空公司 鼎力贊助

日本
本州．九州．北海道
•日本本州六天$3290
•日本本州八天$4050
•九州八天$4160
•九本州八天$4590
•北海道七天$4490
•日韓八天$4590
天天出發

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享特價優待。

星晨旅遊有限公司
票務部：
特備平價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320955 0-465473

日本本州 廸士尼八天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 $4050
東京廸士尼樂園六天豪華遊
天天出發$3290
北海道廸士尼七天團
逢星期日$4490
廸士尼韓國九州九天團
逢星期二$4890

鹿兒島 九州．東京．廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池中湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，櫛柚神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天$4590 逢星期四、六
廸士尼九州東京七天$3990 逢星期二
鹿兒島九州八天 逢星期三 $4160

澳門 三／三天豪華遊
暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀香堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 $310起
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $260

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維力斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，加州紅木林，沙沙利圖，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日BIG TOP 747出發。
美國西岸七天 $6490
美國西岸十天 $9390
美加西岸十一天 $11690
加拿大東西岸豪華團 $6890起

澳洲 黃金海岸八天豪華團
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山—墨爾本，蘇菲力山，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中菜爲主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽証。
逢星期一出發
八天$6990起

星晨旅遊有限公司
票務部：
特備平價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320955 0-465473

菲律賓 碧瑤．雅谷七天團
（全港最豪華．成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之雅谷渡假村住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價$1920

曼谷芭堤雅 七天貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發．晚機返港
七天$2480

清邁布吉島
暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
逢星期二、日出發
八天清邁$2890
逢星期六出發布吉島
七天 $2990

台灣環島 早機出發．晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
八天$2510
天天出發
七天$2300
逢星期四、日出發

馬星泰 乘新航早機出發
暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清眞寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團團獨立。
逢星期一、六出發
馬星七天$3580
馬星泰十二天$4580

娛樂圈

以芳艷芬戲寶作主力
勵羣征美台期已定
遠征前先在港演出

勵羣粵劇團昨午舉行新春團拜，羅家英，李寶瑩，尤聲普，林錦棠，余蕙芬，陳燕棠，李奇峰，區麗華，劉洵，郭錦華，葉紹德等均有參加。團拜聯歡茶敘當中李寶瑩親自派紅包，一般人以爲李寶瑩已承認結了婚，追問之下，瑩姐解釋說新年之際派利是，是代表媽咪派的，使大家歡樂也。席間李奇峰透露：勵羣粵劇團遠征在即，他剛從美國回港。「勵羣」赴美加演出日期現時可暫定五月初啓程，頭台是三藩市，演七天至十天，二台羅省演四天，三台波士頓演三天，四台多倫多演十天，五台滿地可演三天，六台美向頓演三天，七台品哥華演七天，以上的台期基本已確定，而夏威夷，芝加哥，迪賽，紐約的台期尚要進一步安排，大西洋之賭城也有一台期，估計征美加共三個月，八月初便可奏凱歌。

李奇峰表示，他於本月底，或下月初再作先頭部隊前往安排其他，再回港領軍前往，他又表示以往的粵劇團赴美加演出，均添置團員製服，勵羣粵劇團也不會例外，將召集所有份參加赴美的團員度身做製服，待出發時集體穿着製服啓程。

李奇峰又表示，他希望「勵羣」在出發之前能在港响鑼一台，然後登機，預算借新光戲院或利舞台戲院演一台始起程是最理想也，如果台期談不妥，也要在出發之前召集所有團員排戲，赴美加演出的戲場還排多齣戲。主要原因今次往美加演出的主要台柱有變更，除羅家英、李寶瑩、尤聲普之外，其餘小生一位由阮兆輝担當，第二花旦原掛尹飛燕，但阿燕又條件多多，仍未確定誰人担當，他不想余蕙芬前往，因女兒在港讀書，余蕙芬前往一去三個月，女兒無人照顧甚爲担心，但如果眞正找不到第二人選，也要余蕙芬頂上，女兒讀書另想辦法也，武生一位由吳漢英担當所以人選與在港演出時有變動，故此非排戲不可。

據寶姐表示，初往美加演出，是選芳艷芬的成名戲寶，加上「勵羣」本身亦有十餘齣開山戲，足以應付三個月的演出，當地觀衆唐人街戲迷多是芳姐戲迷，因此演出芳姐舊戲必定受歡迎的，不過選演劇目是該靈活掌握，要到了當地與主會商量排那個戲好始能作實的，總之有廿餘齣戲可選擇云。

羅品超冒冷捧老友
大讚麥炳榮演得好

麥炳榮、鳳凰女，新春期間演出首本名劇賀新歲，吸引了大量戲迷，很多大老倌都前去百麗殿捧場。日前，粵劇名伶羅品超亦冒着寒冷的天氣，到場欣賞其演出。

羅品超看過麥炳榮主演的「十奏嚴嵩」，讚嘆不已，更親自到後台探班道賀，賀他們演出成功。

羅品超說：「十奏嚴嵩」的排場出色，麥炳榮和鳳凰女的功架堪稱一流，尤其是麥炳榮年齡比我還要大，但演出水準。」

羅品超將於本月十八日在港演出，他表示有機會的話，希能能與鳳凰女、麥炳榮同台演出。

勵羣粵劇團舉行新春團拜，（右起）林錦棠、尤聲普、羅家英、郭錦華、劉洵、區麗華、葉紹德、李寶瑩、余蕙芬、陳燕棠、李奇峰與女兒。

（附圖：羅品超在百麗殿後台探班道賀時攝。）

邵逸夫在團拜會上
說今年節目會改善

無綫昨日假總台停車場，製作分廠及堅城舉行新春團拜，總台的團拜於上午十一時開始，儀式將由董事局主席邵逸夫向員工致詞，他表示，祝大家身體健康，並希望無綫繼續保持領導地位，然後由邵逸夫及利孝和夫人分別替南北獅主持點睛儀式。

舞獅採青完畢後，便是整個團拜的高潮，由各層人員大派利是，去年，只是由邵逸夫及總經理陳慶祥負責派利是，可能鑒於場面混亂，今年特別安排劉天賜，孫郁標，李沛權等人分担派利是工作，秩序較去年爲好，而無綫更派出四名守衛將邵逸夫圍在中央派利是，免令他被人迫倒。

員工索取利是後，發覺是一元硬幣，商興之情不其然大打折扣，而人事部經理程乃根早已對員工的反應作了心理準備，據他表示，並非無綫「縮皮」，而是開工利是早已由各部門主管向員工派發，這次新春團拜再派利是，只爲取其意頭利利是是而已。

程乃根並稱，無綫職員今年的加薪幅度，平均是百分之十五，但低新職員因起薪點較低，故加新幅度略爲提高，免令員工之間的加新率相距太遠。

事後邵逸夫對於無綫去年的節目水準有每况愈下趨勢，表示今年會逐步改善。

邵逸夫主持點睛儀式。

亞視團拜邱德根主持點睛儀式。

無綫司儀招募
有百多人報名
有十多人條件不俗

無綫舉辦司儀招募，將於本月十二日截止報名，現時，他們收回的報名表，以男的人數爲多，其中有十多人的條件頗爲不俗。

據何家聯表示，以現時計，共有幾百人報名。而該台藝員，亦有部份毛遂自薦入讀訓練班，但他們已經過挑選後才能作安排。

另外，蕭笙計劃開拍「梁紅玉擊鼓退金兵」或「秋瑾」。據知，他的新劇一定會用汪明荃，而據何家聯表示，蕭笙仍未向劉天賜呈交有關新劇事宜，過往，無綫劇集汪明荃演出，她都以身體欠佳爲理由而辭演，故是否安排她演出新劇，要視乎她的健康情況而定。

又悉，張國榮辭演「招振強新劇，無綫考慮用新人配張曼玉。

祝員工身體健康　龍馬精神
邱德根團拜談回憶

亞洲電視昨日舉行新春團拜。團拜儀式在中午十二時開始，由董事局主席邱德根主持。邱德根爲醒獅點睛後，董事邱達昌爲醒獅掛彩。南獅北獅各一，便舞入錄影廠採青。之後，邱德根致新年賀詞，對各員工勉勵一番。隨即派利是，亞視的員工，各人獲十元利是一封。

昨日參加團拜的藝員有馬敏兒，吳剛，徐寶鳳，曹達華，梁舜燕，李周等。

邱德根致詞時表示，他很高興能夠與各員工聚首一堂，特別是昨日是年初七人日，一來人的生日，他希望所有的亞視員工身體健康龍馬精神，心想事成。

談到他對亞視的期望，邱德根表示，他希望由甲子年開始，可以將亞洲電視的財政狀況完全反轉過來，希望亞視可以在今年之內做到收支相抵，有些少錢賺，那他已滿足。

員工加薪的問題，他們現時已在計算中，前些時因發雙糧而引起的問題，邱德根亦感到遺憾。他解釋，公司方面的本意是好的，但如果當時他們再透過其他的銀行，轉帳入各員工的戶口，經過一番電腦手續，他們最少也要在八日之後才可以收到雙糧，但他寧可作出一個特別的安排，俾使在他可以控制的範圍內，令員工在新年之前取得雙糧。可措因爲雙方溝通不夠好，所以好事變成了壞事。不過，他希望今後大家忘記這些不愉快的事情，讓它過去了。由今年起有個更好的開始。他還表示，假如各員工有不明白的地方，可以隨時向高層人員提出。

邱德根又謂，他希望明年新年，當亞視的財政狀況反轉過來之後，亞視會有一番新景象，而各人亦能夠以完全不同的心情聚首一堂，參加團拜。他很多謝各亞視員工過去一年的努力。他自言，自己已屆知命之年，他對亞視的心頭是早日收支平衡，繼而有錢賺，有更好的節目給人看。他亦明白製作人員曾經很努力地工作，亞視的製作很有水準，若在不同的環境相信會有更高的收視。

在總結他的致詞時，邱德根表示，在過去一年間，他們有痛苦的回憶，也有快樂的回憶，但他倒可以在痛苦中吸取教訓。套用中國人的一句「成事在天，謀事在人」，但他希望亞視的員工可以在不論任何環境之下，也可以同心協力搞好亞視。

邱德根派利是給馬敏兒，旁爲台務總經理曾廣亨。

邵逸夫大派利是，職員洶湧而上。

賣座後勁凌厲
「少林小子」全世界報喜
風景美麗，笑料豐富，今進入第三週。

賀歲功夫大喜劇「少林小子」挾「少林寺」餘威，新春期承受大觀衆歡迎。十五院十二天已超過一千萬票房紀錄，叙力尤勝「少林寺」。今天，「少林小子」正式跨進第三周，每天每院的平均收入已超越同期各線之中西影院。而據統計本港各中西影院票房之資料顯示：映「少林小子」之普慶戲院，從年初二開始已經一直領前，成爲全港每天收入第一名之戲院。雙南線各院中，整個新春假期內，每天都有三家戲院名列全港十大賣座影院之內。

近日雖在假期，世界各地上映「少林小子」的國家均紛來電中原公司報喜。來電報者包括新加坡、馬來西亞、泰國、菲律賓、南韓及美加。星馬來電稱自除夕夜上映第一場開始，「少林小子」一直爆滿至今，走勢之凌厲尤在「少林寺」之上。片商們個個樂開了顏，男主角李連杰在海外電影市場上聲威更壯。

「少林小子」在港之受歡迎，行內人分析，除李連杰擁有大量觀衆外，桂林、杭州的美麗風景，一羣功夫少年的活潑可愛，影片中的豐富笑料等都是賣座的重要因素。新年假期，老幼咸宜的「少林小子」受歡迎是有原因的。

另：李連杰成名史精美畫册各報攤發售。

苗僑偉重視友情

苗僑偉是年青一輩中的百搭演員，亦忠亦奸，既可扮純情又可跳皮扮蠱惑，但除了演技可百搭之外，最難得是友情亦可百搭，無論貧賤富貴，祇要交得過，亦一律是他的朋友。

「英雄莫問出處」這句話對於苗來說却不大合用了，他坦然當藝員之前，曾當木匠學徒，結下一班死黨，至今仍然感情依舊，每年初一、初二，大家都不用預先約定，便知道這是一年一度聚會的日子，除非要開工，不然的話阿苗必定將所有約會推掉，去見見這班老朋友，今年他無工開一身輕，與一班老友盡歡而回。

阿苗是一個念舊的人，對於新相識舊知己同樣重視，在五虎將當中，他早已跟黄日華和湯鎮業是死黨，於較早前在吉隆坡與劉德華相遇，異地相逢倆人互相照應，友情大大的跨進一步，在五虎將中很自然地成了一個聯絡站，將彼此的距離亦拉近了。

你看圖中的苗僑偉在幾年中樣貌有甚麼變化。

「香港早晨」缺司儀
新酬有限主持難找
寄望司儀受訓學員

香港早晨的負責人透露，目前，該節目已在積極地物色節目主持人加入該節目工作，前些時曾經有四名女性試鏡，但未有計劃。

該負責人指出，無綫的司儀訓練班開辦之後，無綫方面將會在適當時候把學員分類，派到不同節目中去實習，他相信也會有學員被選派到「香港早晨」去工作的，不過「遠水不能救近火」，則仍然是透過不同的途徑去物色主持人加入的，問題是適合的人材不易求，故該節目仍有若主持人手不足的問題。

「香港早晨」的主持人，流動性頗高，該負責人指出，因爲這個節目對主持人的要求很高，普通的訓練班學員沒有社會經驗，難當此重用，外界加入，有社會經驗的往往又有其本身的工作，未能全心全意的投入工作（如李炎輝便因不能兼顧兩份工作而放棄了「香港早晨」），電視台給予他們以新酬又有限，所以主持人缺乏乃還很自然的。

現時，他們唯有寄望在司儀訓練班之中可以訓練到更多的主持人材爲該節目効力。

曾廣亨談亞視發展
雜誌式節目作試探
如成功則製作綜合節目

亞視本週開始的黄金時間節目新編排，根據內部調查所知，收視率獲得整體上升，台務總經理曾廣亨感到非常滿意。

據曾廣亨表示，七時的收視率提升達一倍，接近三成收視，八時至九時亦走勢平穩，而九時半更接近五成收視。這時間的「醉拳王無忌」有意開拍續集，歌勝追擊。

至於十時半以後節目，遲些會推出「歌壇雷達網」及「電影一週」，倘若反應良好，曾廣亨表示會考慮發展其他雜誌式節目，而製作綜合節目是電視台節目平均發展的一環，但何時可以推出，現仍未決定，有關擴大型節目，則視乎本身條件及廣告客戶的支持而作出安排。

最近，亞視同藝員續約，常出現減薪事件，而蔡瓊輝因不能接受而離開，但曾廣亨表示，蔡瓊輝是因外間工作忙而不同亞視續約，而藝員的續約條件是視乎監製，商晃對他們的表現推薦而作出調整，沒有一定準則的。

劉玉璞沒宏願
開心快樂才是重要

以前，劉玉璞常被說酷肖方怡珍，連陳觀泰也戲稱她爲老婆，最近來了個胡冠珍，與劉玉璞又很相似，宴會上三人碰頭，左看右看，果然好像三姊妹。

劉玉璞更拉着胡冠珍，親親熱熱地拍照，看去只見兩雙大眼，記者問劉玉璞，是否要去美國讀書？

她聞言笑道：「不是的，我跟張少媚開玩笑吧，本來我們約好一起去日本玩，爲了儲錢，大家出街時不忘互相提點，不許亂買東西，要把錢存起來，但到時候我却有幾部戲趕着拍，不好請假，沒去成，傳出來，人家便以爲我把錢留來去美國。」

劉玉璞有「新飛狐外傳」及「錦衣衛」在念，她本來向導演討人情，也可以像伝去一趟，但她的性格不會如此。

「有時候很累，很悶，是說過不如到美國念書去了，不過只是開玩笑，並非當真的」容解釋。

新春裏，很多人都會爲自己訂下新年大計，劉玉璞說：「小時候，每年都有很多計劃，很多心願，但想管想，都做不到的，現在長大了，反而沒宏願，只覺得做人開心最重要」。

從心所欲，這四個字就是劉玉璞的心願。當然，熱愛拍戲如她，八四年當然希望多拍些好電影。

亞視今年劇集
三分一邀明星演出
李兆熊說非亞視藝員不夠，而是角色需要。

亞視節目總監製李兆熊復職後，已編排好今年的劇集大計，其中有三分一的新劇會邀請外間演員演出。

但李兆熊强調，邀請外間演員演出，並非代表亞視藝員人手不足，這早已是預算之內，故製作費並不會因此而出現超支。至於，短期內拍的新劇，暫時有由李兆華監製的時裝劇，約下月中開拍，長二十五集，倘若角色適合，他們會考慮邀請余安安演出。

至於「四大名捕會京師」及「霍東閣」何時開拍，李兆熊表示，仍未決定，但前者會開拍三十至四十集，但「霍東閣」因計劃往內陸拍攝，籌備需時，相信要在較後時間才能開拍。

無綫提高節目質素
目標拓展世界市場

最近在東南亞地區組成的製作公司，以專門拍攝劇集發行爲主，本地藝員更成爲他們的對像。

但無綫總經理陳慶祥表示，外間製作公司找他們藝員拍劇集，基本上是不獲批准的，因與無綫的利益有衝突，直接影响片集的買埠市場。

而說及今年發展大計，陳慶祥表示，拓展世界市場是他們的發展目標，但無綫現時的節目水準，遠遠未達世界水平，故提高節目水準乃是非常重要。

陳慶祥認爲，去年節目的籌備時間略嫌追緊，再者人手不足，直接影响節目質素，故今年將會改善籌備工作時間，增添人手，及開闢廠房，這都是提高節目水準的首要條件。

今樂府

香港第一台
（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，新聞天地，（華南海域天氣報告）。

八時，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事之「牡丹審徵」第四回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精神好」。

十一時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「朝朝早精晨好」。

十二時，新聞簡報，經濟行情報導，猪牛價格報導，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報，驚心動魄之「新年」第四回。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，十一分，「探訪日記」，廿七分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。

四時，新聞簡報，經濟行情報導，「英語疑難」，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。

五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。

六時卅分，交通報告，「警訊少年之聲」。

七時，新聞簡報，「境內餘生簡介」，卅分，新聞簡報，（初級法文證書課程）。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。

九時，新聞簡報，轉播英國廣播電台粵語新聞，十分繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。

十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「詩意的人生」。

十一時，新聞報告，十分，（與第二台會合）。

香港第二台
（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」，繼續「晨光第一線」。

八時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，交通報告，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「音樂豆」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報，「體壇快訊」，繼續「重量級唱片室」。

四時，新聞簡報，「青春交响曲」，卅分，新聞簡報。

五時，新聞簡報，交通報告，警察通訊，繼續「青春交响曲」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交响曲」。

六時，新聞簡報，交通報告，「猛碟傳眞」，卅分，交通報告。

七時，新聞簡報，繼續「猛碟傳眞」。

八時，新聞簡報，「剪燭西窗下」。

九時，新聞簡報，「古典精華」。

十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，音樂人音樂廳：「中國歌謠」。

十一時，新聞簡報，十分，（第一、二台會合），海員職位空缺報告，「優悠夜空中」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「優悠夜空中」。

一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，卅分，三更半夜之「銀女」第十三回。

二時，新聞簡報，「經談淺唱不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「經談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台
（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時，新聞簡報，晨光共享：普通話節目：「陶醉半小時」，卅分，「喜相逢」。

八時，新聞簡報，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，十五分，潮語節目：「潮語劇場」。

九時，新聞簡報，交通報告，香港藝術節巡禮，繼續「晨光共享」，（故事人生），卅分，新聞簡報，「病向淺中醫」。

十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，「拍案驚奇」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，珠海絃歌。

一時卅分，「各地雜曲」。

二時卅分，「小朋友時間」。

三時，新聞簡報，「美樂集」。

四時，名著劇場：「特派專員」第六回，卅分，普通話節目：「喜相逢」，RELAY BBC WORLD SERVICE 至凌晨二時卅分，THE END